Dans LE DROIT chaque semaine

Supplément en rotogravure

Perspectives

Hebdo-Revue 14 "comiques"

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI: 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI: 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.:
service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo. d'Uplands)
NEIGE ET PLUIE
MAXIMUM (aujourd'hui) .. 30

VOTRE MARCHAND "PAL"
vous offre des facilités de crédit jusqu'à $3,000, et jusqu'à trois ans pour payer

COUP A BOIS PAL LEADER

49e année — No 41 | OTTAWA, SAMEDI, 18 FEVRIER 1961 | EDITION FINALE | Le numéro : (samedi) 10 cents

Veto possible des Russes aux Nations unies

NATIONS UNIES (PC)—Trois pays afro-asiatiques ont soumis hier au Conseil de sécurité de l'ONU leur programme destiné à rétablir la paix au Congo en utilisant, si nécessaire, la force militaire du contingent de l'Organisation afin d'empêcher que n'éclate la guerre civile dans la grande république du continent noir.

Cependant, on craint que les Soviets n'apposent leur droit de veto contre les projets et il appert que les Etats-Unis rejèteront en partie les résolutions des soumissionnaires.

Ainsi, il se pourrait que l'Assemblée générale soit appelée à se réunir d'urgence, une fois de plus, avant que ne reprennent les travaux de la session en cours.

Le Ceylan, le Liberia et la République Arabe Unie ont présenté les projets, lesquels, selon un délégué africain, ont obtenu l'appui de tous les pays du bloc afro-asiatique, qu'il s'agisse de la Guinée gauchiste ou de la Tunisie pro-occidentale.

Réorganiser l'Armée

En plus de réclamer l'utilisation de la force militaire advenant une guerre civile au Congo, les soumissionnaires ont demandé:

1. Que l'on prenne des mesures immédiates afin d'évacuer du Congo tous les mercenaires belges et étrangers.

2. Que tous les pays cessent d'envoyer au Congo des représentants de cet acabit.

3. Que l'on procede immédiatement à une enquête impartiale sur les circonstances qui ont entouré le meurtre de Patrice Lumumba.

Les projets demandent également que le parlement congolais se réunisse immédiatement et que l'on réorganise toutes les unités militaires de l'Armée.

Ces mémoires ne font aucunement allusion au secrétaire général Dag Hammarskjold ou au président Joseph Kasavubu.

Un porte-parole du gouvernement américain a déclaré que Washington ne ferait aucun commentaire avant que ne soit terminée l'étude de ces trois résolutions. Cependant, des informateurs dignes de foi soutiennent que les Etats-Unis auraient souhaité que les projets réclament ouvertement que le secrétaire général continue d'exercer son autorité en territoire congolais et que l'on s'adresse au président Kasavubu dans l'étude des projets relatifs à la réorganisation de l'Armée congolaise.

Réunion d'urgence

Certains diplomates du bloc afro-asiatique ont expliqué que l'attitude des Etats-Unis "forcerait" les Soviets à utiliser leur droit de veto; ils ont exprimé l'espoir que les Etats-Unis n'insisteront pas outre mesure sur ces points.

Il semble certain que toute mention relative à MM. Hammarskjold ou Kasavubu aurait immédiatement provoqué une opposition systématique de la part de l'URSS.

La République Arabe Unie est au nombre des nations qui ont déjà reconnu le régime de Gizenga à Stanleyville.

Un porte-parole de la délégation guinéenne a déclaré qu'advenant un veto de la part de l'une des grandes puissances, la Guinée réclamerait la tenue d'une réunion d'urgence de l'Assemblée générale.

La résolution que viennent de présenter les Soviets au sujet de la démission du secrétaire Dag Hammarskjold est déjà vouée à la défaite, cependant que dans les couloirs de l'ONU, certains diplomates ont déclaré que les membres du Conseil de sécurité pourraient décider, la semaine prochaine, d'attendre la reprise des travaux de l'Assemblée générale, le 7 mars, avant d'aborder l'étude du problème congolais.

Mlle Charlotte Whitton fait de l'antichambre

Elle doit attendre plus d'une heure pour parler au premier ministre

Par Gérard TARDIF

TORONTO (De notre envoyé spécial) — Même si elle a perdu une manche Mlle Charlotte Whitton, maire d'Ottawa, n'avoue pas la défaite. En effet, dès vendredi matin, on pouvait remarquer sa présence à l'arrière de la Chambre des députés, à Queen's Park, attendant sa chance de glisser quelques mots à l'oreille du premier ministre, l'hon. Leslie Frost.

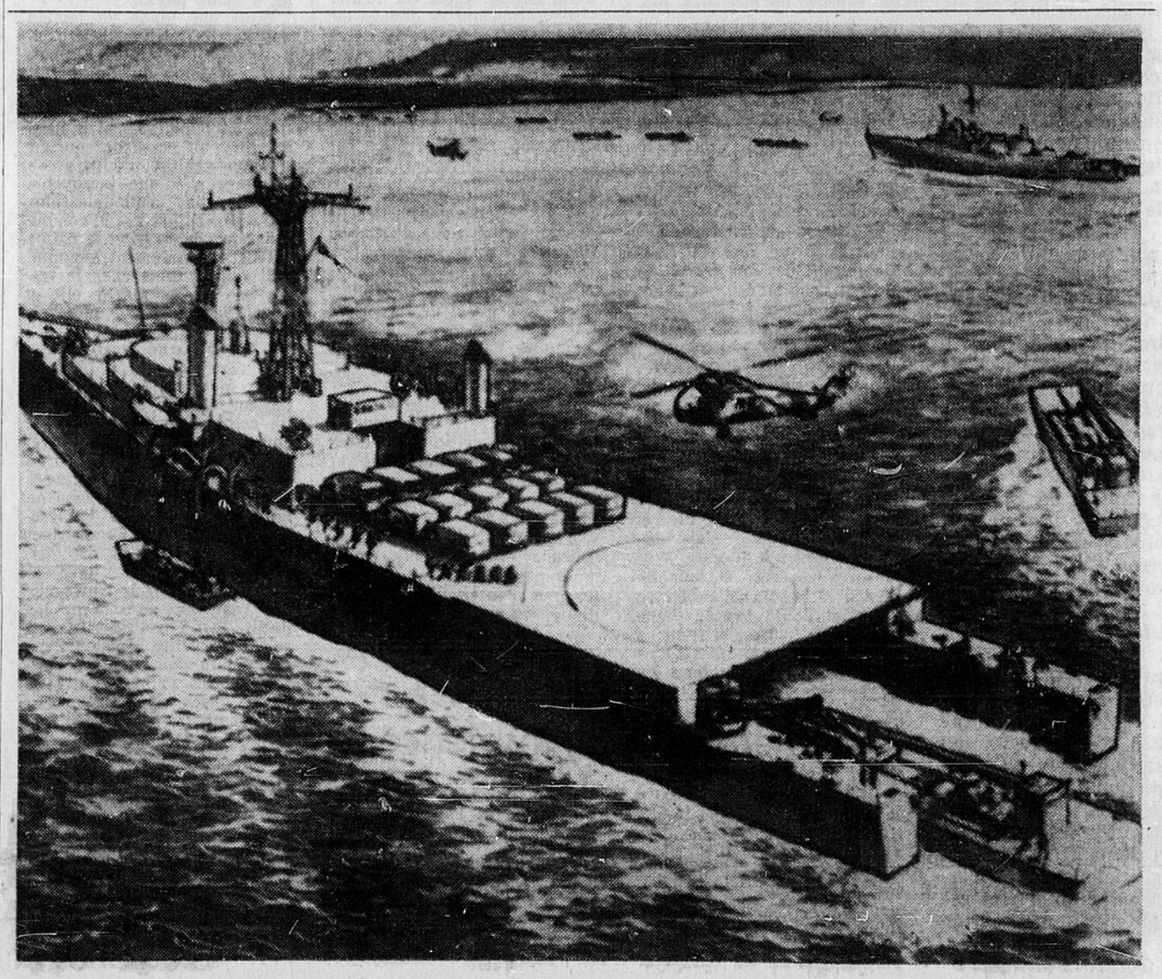
La chance s'est présentée vers 1h. 15 vendredi après-midi lorsque M. Frost se préparait à quitter son bureau, après l'ajournement du débat sur le chômage. Une conversation animée, quoique à voix basse, entre le premier ministre et le maire d'Ottawa, s'est engagée à la porte du bureau de M. Frost.

Questionnée par le représentant du Droit au parlement ontarien, Mlle Whitton s'est refusée à faire connaître le sujet de ses discussions avec le premier ministre.

A la remarque que le bill de la cité d'Ottawa pouvait encore subir un échec lors de la deuxième lecture du bill devant le parlement ontarien, Mlle Whitton a déclaré en serrant les dents: "M. Frost a besoin de voir à ce que ce bill soit approuvé, sinon..."

Quant au bill de l'Association récréative des employés civils, Mlle Whitton a déclaré: "Je ne vois pas pourquoi on enlève à la ville certains revenus dont elle a besoin".

On sait que Mlle Whitton, jeudi matin devant le comité des bills privés de l'Assemblée législative ontarienne, a gagné un point sur la question des frais spéciaux à exiger des propriétaires de gratte-ciel de la capitale, mais a perdu, par son verbiage, sa cause au sujet de la demande du RA. Un député progressiste-conservateur a déclaré, vendredi matin: "En général, je ne favorise pas les exemptions de taxes. Cependant, il ne sera pas dit que Charlotte va venir nous mener par le bout du nez. Les arguments présentés par Me Ossie Howe et C. Kenny, ont certainement eu plus de poids que la colère et les éclats de voix de Mlle Charlotte Whitton. En conscience, je ne pouvais pas voter contre la demande de l'Association parce que Mlle Whitton n'a pas prouvé qu'elle représentait le Conseil ou le Bureau des commissaires et non son opinion personnelle. Le point en cause était le suivant: le bill du RA a été retourné au comité des bills privés pour connaître l'opinion officielle du Conseil de la cité d'Ottawa à ce sujet. Or, même si Mlle Charlotte Whitton s'est déclarée opposée à la demande du RA, il n'a pas été prouvé que son opinion représentait celle du Conseil de ville ou celle du Bureau des commissaires".



NAVIRE ANGLAIS NOUVEAU GENRE — La Marine royale britannique étudie les plans de ce nouveau navire, de 10,000 à 15,000 tonneaux, qui permettrait une évacuation rapide en cas de coulage. Des compartiments seraient automatiquement remplis d'eau sous les ponts, faisant ainsi baisser le navire sous la surface. Ceci permettrait aux embarcations de débarquement de sortir en naviguant de sa proue submergée. Les moteurs seraient placés à l'avant, à bonne distance les uns des autres, pour éviter que tous ne soient frappés en même temps. Le pont central serait libre de tout encombrement pour laisser le passage aux hélicoptères et aux véhicules terrestres. (Photofax PA)

"Le maire nuit à sa cause"

A la suite de la séance de vendredi avant-midi, M. Don Morrow a piloté Mlle Whitton dans les bureaux du parlement provincial. Mlle Whitton devait rencontrer les autorités de la Commission des ressources hydrauliques, vendredi après-midi.

On sait que M. Frost a déclaré, à la session d'automne, que la Commissions des ressources hydrauliques devait mettre à la disposition des municipalités l'aide technique nécessaire pour la réalisation de projets d'épuration des eaux courantes. Ces projets sont intimement liés aux systèmes de traitements des égouts.

Dans le cas de la capitale nationale, le projet d'égouts en direction de Green Creek ainsi que l'usine de traitement des égouts à cet endroit doit coûter un total de 43 millions de dollars, selon la déclaration faite à des journalistes en décembre dernier par Mlle Charlotte Whitton, au sortir d'une visite au bureau de M. Frost.

Devant le comité des bills privés, Mlle Whitton a déclaré que le projet n'était que de 20 millions de dollars (32 millions y compris les intérêts). Le gouvernement fédéral, par l'intermédiaire de la Commission de la capitale nationale, a fait une contribution de 5 millions de dollars. D'après les renseignements obtenus, le gouvernement fédéral contribuerait 75 pour cent du coût de ce système à titre de prêt et absoudrait la cité de 25 pour cent des intérêts sur le montant prêté si la municipalité termine ses travaux avant le 31 mars 1963.

Questionné au sujet de la visite de Mlle Whitton au parlement ontarien, un autre député a déclaré: M. Campeau a nui à sa cause par les représentations qu'il a faites la semaine dernière auprès des membres du comité des bills privés. Mlle Whitton nuira également à sa cause en tentant de faire jouer certaines influences contre la demande du RA. De plus, étant donné que le ministère des Affaires municipales, par la voix de M. Yates, s'est déclaré opposé à l'imposition de frais spéciaux sur les gratte-ciel, il n'est pas impossible que la partie cinq du bill de la cité d'Ottawa soit rejetée lors de la deuxième lecture du bill.

La réunion des parlementaires débutera à Ottawa mercredi

Le président du Sénat, M. Mark Drouin, et l'orateur de la Chambre des communes, M. Roland Michener, ont annoncé vendredi que la quatrième réunion du groupe inter-parlementaire Canada-Etats-Unis se tiendra à Ottawa, les 22, 23 et 24 février, et sera suivie d'un séjour à Québec les 25 et 26 février.

En 1958, à la suite de délibérations à la Chambre des communes et au Sénat, un comité, représentant tous les partis, était autorisé à étudier avec des représentants analogues du Sénat américain et de la Chambre des représentants, la possibilité de pourvoir à des entretiens méthodiques sur des questions d'intérêt mutuel, entre les législateurs des deux pays. Une autorisation semblable était accordée par le Congrès des Etats-Unis.

La première réunion d'organisation tenue à Washington les 9 et 10 janvier 1959, groupait des délégations formées de huit législateurs américains et de neuf législateurs canadiens représentant tous les partis des deux chambres. Il a été décidé que le groupe serait désigné sous le nom de groupe inter-parlementaire Canada-Etats-Unis, et qu'il conviendrait que chaque pays se fasse représenter à la prochaine réunion par vingt-quatre législateurs. Il a été convenu également que les réunions aient un caractère officieux et aient pour objet d'échanger des renseignements et de favoriser une meilleure compréhension des réalisations et des intérêts communs, ainsi que des différences et des problèmes qui existent entre les deux pays.

La réunion se divisera en comités qui étudieront les problèmes de collaboration en matière de défense, puis le commerce, les problèmes économiques en général, les questions de frontière, de même que les échanges culturels et la politique étrangère.

Le 24 février, le premier ministre recevra à un dîner en l'honneur des délégués américains et de leurs femmes.

Le départ pour Québec aura lieu le lendemain.

La succession de Patrice Lumumba devient confuse

LEOPOLDVILLE (PA) — Les services d'information ont rapporté, hier, que les lieutenants de l'ex-premier ministre Patrice Lumumba se font une chaude lutte afin de prendre la direction du parti que dirigeait le jeune chef politique âgé de 35 ans.

Anicet Kashamura, l'un des aviseurs de Lumumba, aurait été forcé d'abandonner la direction du parti dans la province du Kivu et une escorte militaire l'aurait reconduit à Stanleyville. Kashamura occupait le deuxième rang sur la liste des successeurs possibles au poste de Lumumba, après le pro-communiste Antoine Gizenga.

Les réfugiés politiques qui ont passé la frontière du Kivu et sont parvenus au Ruanda-Urundi ont révélé que Kashamura avait été sauvagement battu au moment de son arrestation. Ils ont fait état de la terreur qui règne à Bukavu, la capitale, où un prêtre catholique a été tué et plusieurs Blancs molestés par les soldats rebelles et les jeunes nationalistes.

Selon des rapports parvenus à Léopoldville, Kashamura a été conduit à Stanleyville après qu'il eut été délogé de la direction du parti avec son représentant provincial Bernardin Diaka.

Via le Soudan

Par ailleurs, Antoine Gizenga, qui avait placé Kashamura au pouvoir dans le Kivu au début du mois, serait dans une situation relativement précaire à cause du nombre limité de ses partisans dans la province Orientale.

Au Congo, où l'origine tribale compte pour beaucoup, un homme politique comme Antoine Gizenga peut éprouver certaines difficultés dans une province étrangère à la sienne; né aux environs de Léopoldville, Gizenga fait figure de parfait étranger à Stanleyville.

Un haut diplomate occidental a déclaré que le tableau politique pourrait fort bien être changé en une seule nuit si les gauchistes réussissaient à se mériter l'appui du Soudan. Ce territoire pourrait alors ouvrir la voie au transport d'armes et d'approvisionnements de la République Arabe Unie.

On croit que la RAU a déjà fait parvenir quelques armes en province Orientale malgré la surveillance des chefs soudanais. Toutefois, un porte-parole du Caire a démenti cette rumeur.

Jusqu'à présent, le Soudan a maintenu sa décision de ne permettre à aucun avion ou camion de passer sur son territoire à la frontière congolaise. Le diplomate occidental a ajouté qu'il ne décèle aucun changement imminent à la politique maintenue jusqu'à présent par les chefs soudanais.

Blocus économique

Economiquement parlant, l'avenir des provinces Orientale et du Kivu n'est pas des plus prometteurs. Ces territoires ne peuvent tout simplement pas se suffire en vivres tandis que le blocus imposé par le colonel Mobutu aux frontières occidentales des deux provinces paralyse tout simplement les importations de nourriture tant à Stanleyville qu'à Bukavu.

Les produits de ces deux régions, le coton et l'huile de palme, s'accumulent graduellement dans les hangars en attendant que le chef de l'armée congolaise mette fin au blocus. Des informateurs estiment que le gouvernement rebelle ne peut maintenant plus payer ses militaires.

Alors que la situation semblait calme à Stanleyville, les informateurs de l'ONU rapportent que l'anarchie s'étend de par la province. Le général Victor Londula, commandant de l'armée rebelle, aurait été forcé de supplier ses militaires de ne se livrer à aucun acte de violence.

Des réfugiés ont rapporté que quelques-uns des militaires se sont attaqués aux Blancs et ont fait irruption dans les couvents tandis qu'un autre groupe de soldats se portaient à la défense des victimes.

Radio-Moscou a menti, dit Radio-Vatican

CITE DU VATICAN (PA) — La radio du Vatican a déclaré hier que Radio-Moscou "a menti et savait qu'elle mentait" lorsqu'elle a accusé le Vatican de complicité dans les récents événements survenus au Congo.

Le speaker de Radio-Vatican a rappelé le travail des missionnaires au Congo et les paroles que les évêques et le pape Jean ont prononcées en faveur de l'autonomie du peuple africain. Les missions catholiques, ont joué un rôle prépondérant dans l'éducation du peuple africain.

"Moscou est au courant de ces faits, donc, Moscou a menti et savait qu'elle mentait."

Un pionnier de nos mines est décédé à N.Y.

NEW YORK (PC)—M. André Dorfmann, un des pionniers de l'industrie minière canadienne, est décédé à New York vendredi à l'âge de 74 ans. Né en Suisse, M. Dorfmann, qui était ingénieur minier, a pris une part active au développement minier du Canada; particulièrement dans le Nord ontarien.



S. Exc. Mgr PHILIP FRANCIS POCOCK, archevêque de Winnipeg, a été nommé coadjuteur de Son Em. le cardinal James McGuigan, archevêque de Toronto. Mgr Pocock, qui est âgé de 60 ans, est natif de St. Thomas, Ont., et il a été professeur au séminaire St. Peter de London avant d'être nommé évêque de Saskatoon en 1954. La nomination a été annoncée vendredi par S. Exc. Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada. (Photofax PC)

Camp de travail au lac Lapêche

De milieux généralement bien informés, on apprend que le ministère de la Justice se disposerait à établir un camp de travail aux abords du lac Lapêche, dans le parc de la Gatineau.

Il s'agirait d'un camp de sécurité minimum dont les détenus proviendraient surtout du pénitencier Saint-Vincent-de-Paul. Sous la direction d'ingénieurs de la CCN, les prisonniers effectueraient des travaux de défrichement et de nivellement des routes touristiques projetées dans cette région.

En octobre dernier, "Le Droit" annonçait une première fois cette rumeur qui serait maintenant avérée. La CCN a admis que le ministère de la Justice lui avait réclamé des terrains dans la région du lac Lapêche, mais personne n'était en mesure de nous donner plus amples détails car toute l'opération relève du ministère de la Justice. Chez M. Fulton, on a refusé de confirmer la rumeur.

La nouvelle sera probablement annoncée à l'occasion de l'étude des crédits à ce ministère, en Chambre des communes. D'après l'ordre des travaux de la Chambre, cette étude surviendra vers la fin de mars. On peut s'attendre alors à de vives attaques de la part des députés libéraux de cette région où sévit le chômage, notamment celui de Gatineau, M. Rodolphe Leduc, et celui de Hull, M. Alexis Caron.

En réponse à des attaques de ce genre, le ministre de la Justice a déjà déclaré que les travaux confiés aux prisonniers ne devaient pas être entrepris avant 10 ans, et que par conséquent, on ne pouvait parler de concurrence injuste à la main-d'oeuvre locale.

Le camp de travail du lac Lapêche occupera vraisemblablement les chalets désaffectés d'un ancien organisme touristique, en bordure du lac.

Le congrès de l'Union nationale en octobre

QUEBEC (PC) — Le parti de l'Union nationale a annoncé hier qu'il tiendra un congrès en vue d'élaborer un programme d'action et élire un chef au cours du mois d'octobre à Québec.

La date du congrès sera déterminée d'ici quelque temps.

Le chef intérimaire de l'Union nationale, M. Antonio Talbot, a déclaré que le premier congrès du parti que fondait en 1936 feu Maurice Duplessis réunirait dans la vieille capitale des représentants des 95 circonscriptions.

Les délégués auront pour tâche d'établir les structures permanentes du parti, l'ordre du jour du congrès ainsi qu'une doctrine politique.

M. Talbot a expliqué que l'Union nationale, porte-étendard de l'autonomie provinciale, allait continuer d'être le parti le mieux qualifié pour continuer l'émancipation économique du peuple québecois.

Depuis 1959, quatre chefs ont succédé à l'ex-premier ministre Duplessis.

Quatre chefs

M. Paul Sauvé avait pris la direction du parti en septembre 1959; quatre mois plus tard, M. Antonio Barrette lui succédait; quelques semaines après les élections du 22 juin, M. Barrette démissionnait de la direction du parti.

Ce fut M. Yves Prévost, ancien secrétaire de la province, qui devint chef intérimaire de l'Union nationale. Le premier, il annonça que le parti songeait à organiser un premier congrès. Forcé d'abandonner son poste pour causes de santé, M. Prévost fut ensuite remplacé par l'ex-ministre de la Voirie, M. Antonio Talbot.

Feu Maurice Duplessis avait fondé l'Union nationale au moment de la dépression économique des années 1930.

Le député de Trois-Rivières n'ordonna jamais la tenue d'un congrès de son parti au cours de[s] 3 années qu'il passa à la di[rec]tion de son groupement politique.

Maurice Duplessis avait fait de l'autonomie provinciale la pierre angulaire de son parti qui refusa de collaborer avec les autorités fédérales dans la participation aux programmes conjoints; l'Union nationale refusa mordicus sa coopération à Ottawa dans le domaine du partage des impôts.

Parti du peuple

Au moment où M. Paul Sauvé prit la direction du parti, il devint évident que l'Union nationale allait modifier passablement son attitude vis-à-vis le fédéral tout en maintenant la politique jusqu'alors adoptée au sujet du partage des impôts.

"Le parti, qui est un mouvement exclusivement provincial, a déclaré M. Talbot, entend demeurer par excellence le parti du peuple québecois et puisera son inspiration auprès des électeurs eux-mêmes, manifestant par là son esprit vraiment démocratique.

"Le comité du congrès comprendra des représentants élus par toutes les paroisses ou municipalités de la division électorale. Une fois élus, ces représentants se choisiront un exécutif où seront représentés les jeunes ainsi que l'élément féminin.

Dans "Le Droit"

Annonces classées	16-17-18
Articles éditoriaux	2
Bridge	12
Carnet mondain	4
Décès	14
Enfants	19
Horoscope	15
Hull	13-14
Littéraire	11
Mots croisés	17
Radio-Cinéma-TV	6-7
Sports	8-9
Votre monde, mesdames	4-5

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES, PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe
Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau et Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens

En réponse à une renégate de l'héritage canadien-français

Une revue anglaise—nous taisons son nom pour ne pas lui faire une publicité gratuite qu'elle ne mérite pas—vient de publier un article peu édifiant et injuste, intitulé: "Futile Heritage" et signé par Susan C. Barron, de Hudson, Qué.

"Le Droit" n'a pas voulu reproduire au complet le texte de cette lettre pour ne faire le jeu de l'auteur qui nourrit l'ambition déplorable de dénigrer nos compatriotes: "Je vis au Québec parce que j'espère—(je suis présentement active à cet égard) —pouvoir prêcher un peu moi-même contre cet héritage canadien-français".

Tout d'abord, Mme Barron prétend que "les Canadiens français du Québec, qui ont eu un gouvernement corrompu depuis la Confédération, ne sont unis qu'en ce qui concerne la langue. C'est un passe-temps préféré des Canadiens français, depuis leur venue dans ce pays, que de s'envier mutuellement et de comploter les uns contre les autres".

Qu'il y ait eu des défaillances au sein de nos gouvernements, c'était inévitable parce que nos dirigeants, comme dans d'autres pays, étaient tout simplement des êtres humains. De là à prétendre qu'il n'y a eu que de la corruption depuis 1867, c'est pour le moins exagéré. Seule une certaine rancoeur peut expliquer une telle absurdité. Quant aux envieux, ils figurent au sein de tous les peuples. Que Mme Barron vienne faire enquête dans certains bureaux de fonctionnaires anglais à Ottawa, et elle constatera certaines rivalités non seulement entre des Canadiens anglais mais aussi entre ceux-ci et des immigrés de Grande-Bretagne. Que la langue unisse nos compatriotes, c'est très vrai. Cependant, Mme Barron a oublié un autre lien très puissant: la religion.

L'auteur se plaint ensuite de l'instruction qu'elle a reçue dans certaines écoles de langue française et signale les difficultés qu'elle a rencontrées dans la sollicitation d'un emploi. Au point de vue de l'enseignement, nous croyons que Mme Barron a tout simplement fait l'erreur de ne pas fréquenter les institutions qui auraient pu lui apprendre "algèbre, géométrie et sciences avancées". Nous comprenons difficilement cependant qu'elle ait eu de la difficulté à se trouver un emploi pendant la période florissante d'après-guerre. Qu'un patron lui ait conseillé de "travailler comme domestique", c'est peut-être humiliant, mais après avoir analysé au complet l'article de Mme Barron, on peut se demander si elle n'avait pas rencontré cette fois-là un profond psychologue.

Nos lecteurs aimeront sans doute à savoir que L'ECHO de Vaudreuil-Soulanges et Jacques-Cartier, a une rédactrice anglaise du nom de Susan Barron. Or, fait intrigant, M. Paul Gérin-Lajoie, ministre actuel de la Jeunesse, était jusqu'en juillet dernier, le directeur de L'ECHO. Il est difficile de concevoir qu'une rédactrice qui qualifie notre langue de "prostituée", dénonce les "pseudo-apôtres" et en un mot dénigre notre nationalité, travaille au même journal que dirigeait hier à peine le défenseur actuel de l'éducation dans le Québec.

Trois autres points de la lettre de Mme Susan — mais c'est un prénom anglais !—Barron, méritent une mention. Ceux qui désirent rééditer nos manuels d'histoire du Canada ne devront pas oublier de consulter Mme Barron, parce que, selon elle, notre histoire est "presque complètement fausse et non fondée sur les faits". Aux 693,000 chômeurs au pays, nous disons: Consultez Mme Barron, elle a le secret pour se trouver de l'emploi: Il suffit de s'angliciser ! Enfin, MM. les Québecois, voulez-vous devenir riches ? Mme Barron a un moyen facile: sacrifier votre langue !

A notre avis, il était inutile de répondre directement aux allégations de Mme Barron. Elle-même prononce sa propre sentence: "Il est beaucoup plus facile de blâmer les autres que soi-même . . . " Il est déplorable qu'elle punisse ses "enfants qui ne mettront jamais les pieds dans une école canadienne-française".

Une renégate doit être parfois malheureuse et sentir le besoin de dissimuler son ressentiment sous des accusations. Les anciens compatriotes de Mme Susan Barron ne lui refuseront sans doute pas un peu de pitié.

Gérard BERNIER

Imitons leur courage

Les Canadiens qui sont portés à croire que l'immigration est l'une des causes majeures du chômage et des autres difficultés qu'éprouve actuellement l'économie canadienne, feraient bien de méditer sur les chiffres suivants que vient de publier le gouvernement fédéral.

Depuis onze ans, les immigrants ont signalé à la Direction de l'immigration qu'ils avaient établi 5,967 entreprises commerciales et acheté 5,385 fermes, le tout d'une valeur de $140,866,900, **fournissant ainsi de l'emploi à 34,882 personnes.** Ces chiffres sont probablement bien en deçà de la vérité, puisque les immigrants ne sont pas tenus d'informer le ministère lorsqu'ils achètent des commerces ou des fermes.

Sur les 5,967 commerces, 2,433 ont été établis en Ontario, 1,557 dans la région du Yukon et de la Colombie-Britannique, 1,150 au Québec, 275 au Manitoba et ainsi de suite. Les Allemands viennent en tête, suivis des Hollandais, des Anglais, des Italiens, des Hongrois, des Américains, des Polonais, des Français, etc.

Sur 5,385 fermes, 3,123 ont été achetées en Ontario, 815 en Colombie-Britannique, 500 au Québec, 293 en Alberta, 235 en Nouvelle-Ecosse, 152 au Manitoba, 139 en Saskatchewan, 69 au Nouveau-Brunswick et 59 dans l'Ile-du-Prince - Edouard. Les deux tiers des acheteurs sont des cultivateurs hollandais, qui ont apporté au Canada leur expérience, leurs talents et plusieurs nouvelles techniques. Viennent ensuite les Allemands, Américains, Belges, Polonais, Anglais, Français, Suisses, etc.

Il est intéressant de noter que l'immigrant moyen achète son commerce de trois à six ans après son arrivée au Canada; le cultivateur, lui, travaille environ cinq ans sur une ferme canadienne avant d'en acheter une. A noter surtout qu'ils ne s'endettent pas outre mesure. Ils ont déboursé en versements initiaux, en se procurant leurs commerces ou leurs fermes, $69,284,200, soit près de la moitié de la valeur.

Les immigrants, dans l'ensemble, nous offrent donc une précieuse leçon: l'ardeur au travail. Certes, il y a beaucoup de chômeurs au Canada — chômeurs authentiques qui veulent travailler, qui se cherchent de l'emploi et qui n'en trouvent pas. Mais il y a aussi des Canadiens qui ne travaillent pas une partie de l'année parce que le travail ne suscite chez eux que des velléités. Ils se contentent de l'assurance-chômage . . .

Jean TAILLEFER

AU JOUR LE JOUR

La réclame à la radio

M. Andrew Stewart, président du Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion, vient de proposer qu'on impose des amendes aux postes de radio et de télévision qui diffusent trop de réclame commerciale. Le principe nous paraît excellent; il faut limiter la réclame.

Nous savons pertinemment que certains postes de radio voudraient bien se débarrasser de certaines annonces commanditées et payées qui déplaisent à des milliers d'auditeurs. Ils doivent les tolérer parce que les règlements les y obligent. Une personne peut, par exemple, venir parler sur un ton criard, employer des propos déplacés, exaspérer des milliers d'auditeurs périodiquement, le poste n'y peut rien s'il a le temps disponible, si l'émission est payée et si les opinions exprimées ne dépassent pas certaines normes très larges.

Certes, un poste de radio, contrairement à un journal, utilise un médium public: les ondes. Le B.G.R. doit s'assurer qu'il n'y ait pas de discrimination. Mais il nous semble qu'il pourrait établir un système pour empêcher les âneries qui se disent et qui font perdre à certains postes une foule d'auditeurs.

Immigration à la baisse

On se plaît à dire que, si l'immigration est à la baisse au Canada depuis quelques années, c'est à cause du chômage qui sévit. Ce n'est là qu'une partie de la vérité. Il est vrai que le chômage au Canada n'est pas de nature à encourager les étrangers à venir s'établir ici, mais il est vrai aussi que, dans les vieux pays d'Europe, la situation économique s'est sensiblement améliorée depuis la fin de la guerre, de sorte que les citoyens de ces pays sont de moins en moins intéressés à venir vivre ici.

Le coût des médicaments

En Grande-Bretagne aussi on s'inquiète du coût croissant des médicaments. Un député travailliste vient de déplorer la situation, au Parlement, et d'accuser les grandes sociétés américaines de faire augmenter les prix en Angleterre.

J. T.

L'opinion du lecteur

La Comédie-Française

M. le Rédacteur,

Je viens de lire la critique de M. Gaston Lapointe sur la représentation de Tartuffe par la Comédie Française et je ne puis m'empêcher de vous demander de bien vouloir publier les observations qui suivent, intitulées pour la circonstance. essai critique sur une critique.

Mes propos vous sembleront peut-être acerbes, mais je crois qu'en l'occurrence c'est la seule méthode utile à une polémique, me gardant bien toutefois "d'envoyer à tous les diables" ceux qui ne penseront pas comme moi. A moins qu'ils ne préfèrent la boutade de Molière : "Qui se sentent morveux se mouchent".

Je crois qu'à tout prendre on a su accueillir convenablement, en haut lieu comme au théâtre même, les artistes de la Comédie Française dont la renommée séculaire et combien enviable n'est pas restreinte au seul pays de France.

Tous ceux qui se piquent de culture et peut-être même certains adeptes du "joual", car il y a encore chez nous des gens du peuple qui savent lire et raisonner, reconnaissent l'excellence de la tradition culturelle que perpétuent les sociétaires et les pensionnaires de la Maison de Molière. A priori, des artistes de cette qualité et dont la formation nécessite des labeurs inouis, ne peuvent nous apporter que le fruit bienfaisant de leur travail et de leur compétence.

Or, Monsieur le rédacteur, il s'est trouvé parmi nous un béotien posant en Salomon moderne qui, dans une critique dramatique ponctuée de charabia, a jugé bon de semoncer amèrement ceux qui nous apportent de Paris la quintessence du théâtre classique.

Je veux bien reconnaître à votre Monsieur Lapointe le droit de critiquer, mais seulement lorsqu'il le fera avec mesure, bon sens et humanité. Car si le journal doit être le reflet de la pensée d'une population, votre critique a certainement mal saisi l'idée que l'auditoire a retenu de la représentation.

Ne pourrions-nous pas nous demander à quelles sources votre critique va-t-il puiser ses "connaissances" théâtrales qu'il expose avec un sans-gêne honteux et déplorable ? D'où lui vient son omniscience ? Pourquoi tenter de nous faire avaler qu'à la Comédie Française on affiche une mauvaise distribution ?

Encore si chez nous on avait du théâtre à profusion, nous pourrions croire qu'un critique aurait raison de nous livrer ses commentaires fondés sur une connaissance de la situation et sur la nature des rouages qu'elle pourrait engendrer. Mais nenni! Nous ne pouvons même pas à Ottawa soutenir un cinéma français.

En conséquence, comment votre critique peut-il donc mettre à profit sa culture ? Encore faut-il lui en reconnaître, en observant toutefois que le dernier parmi les comédiens qui viennent de nous quitter en a plus dans son petit doigt que, lui, il n'en aura jamais. C'est du moins l'impression qui se dégage de ses propos.

Sans vouloir prétendre que nous devrions accepter d'emblée tout ce qui nous vient de France, ou d'ailleurs, il nous faut quand même faire la part des choses et reconnaître que lorsque la Comédie Française joue Molière, comme elle le fait depuis le siècle du Roi Soleil, nous d'Ottawa, îlet désert dans l'universalité de la culture française, devrions être fiers il me semble de la recevoir et de lui accorder l'honneur dû à son rang, à moins naturellement, que nous puissions faire mieux qu'elle. Tant que nous n'aurons pas atteint ce jour, cette utopie quoi, il conviendrait mieux à un critique de faire ressortir les qualités d'une représentation plutôt que de faire le nain et s'attaquer à Goliath.

Tant que les Seigner, les Ducaux et compagnie continueront d'éclairer notre globe, je leur conserverai ma confiance.

Raphaël PILON,
43, ave Lavergne,
Eastview,
Ottawa 2, Ont.

Insolence et . . . insolence

M. le Rédacteur,

Il nous semble nécessaire de répliquer à l'article publié dans votre journal, mardi, le 14 février. Cet article signé Gaston Lapointe fait une fort injuste critique du **Tartuffe** joué par la Comédie-Française lundi le 13, à Ottawa. Nous croyons que cet article jette du discrédit sur les comédiens et sur l'auditoire d'Ottawa.

Monsieur Lapointe nous laisse croire qu'il n'a pas compris la pièce de Molière et qu'il n'a pu apprécier le jeu des acteurs. Et nous prétendons cela parce qu'il semble appuyer sa critique sur deux déceptions personnelles qui trahissent son incompréhension : d'abord en prétendant que Monsieur Seigner "n'est pas d'un physique à bien servir Tartuffe", et, ensuite, en déplorant le fait que la représentation n'ait pas déclenché un éclat de rire rabelaisien. Disons donc qu'il est possible de jouer les classiques de différentes façons tout en ne les trahissant point. L'originalité et la personnalité de l'acteur ajoutent à la valeur éternelle des grands personnages classiques. C'est ainsi que nous prétendons que Seigner a incarné un Tartuffe original qui nous a paru parfait: son physique, ses jeux de physionomie, son débit lent et calculé, sa démarche posée, son allure repue, tout, en lui, réalisait à perfection le tableau que nous en avait fait Dorine, acte I, scène 4. Le physique de Seigner est donc, selon nous, le symbole de ces mots de Dorine : "Gros et gras, le teint frais, et la bouche vermeille". Tout au long de la pièce, Tartuffe n'a pas cessé de trahir son hypocrisie, sa rapacité surtout, et la finesse d'une ruse camouflée sous le masque d'une sainteté calculée. Seulement, Seigner a joué son personnage avec un art que monsieur Lapointe n'a su saisir.

Quant au continuel éclat de rire "à gorge déployée", il faut bien mal comprendre la pièce pour l'espérer. Qu'on sache voir la différence entre les farces et les comédies de moeurs ou de caractères de Molière et qui prétend rire aux larmes devant **Tartuffe** sera mieux servi devant **Le Médecin malgré lui** ou **Les Fourberies de Scapin.**

Le **Tartuffe** est une comédie dont le sens est trop profond et dont le jeu est trop psychologique pour déclencher un éclat de rire général et continu. Quelques bribes de scènes seules nous feront rire dans cette pièce; quant au reste, j'admets et je veux qu'il me fasse sourire. Ici encore, qu'on sache discerner entre le gros rire de la bastonnade et le sourire que provoque un simple jeu de mains.

L'article de monsieur Lapointe ne rend pas justice à Annie Ducaux qui a joué une Elmire très bien comprise. L'expression "s'est bien tirée d'affaire" est injustifiable et incompréhensible. Nous croyons que la scène de la séduction (IV, 5) a été rendue avec une allure et des jeux de physionomie qui disaient assez éloquemment l'art des deux acteurs en scène. "Trop accentuée", cette scène ne l'était pas le moindrement. Il fallait plutôt dire qu'elle rendait bien le charme inquiet et nerveux d'Elmire et qu'elle trahissait davantage la sensualité de Tartuffe.

Quant à Mlle Boudet qui incarnait Mariane, nous croyons qu'elle sait bien jouer la jeune première et l'amoureuse parfois ridicule, comme le sont souvent les amoureux de Molière. Deux scènes particulières nous ont démontré la valeur de cette jeune actrice : la scène du petit différend amoureux (II, 4,) et la scène de supplication (IV, 3,). Quand on sait la difficulté de jouer les amoureux de Molière, on a beaucoup d'admiration pour le talent de Mlle Boudet. Enfin, il faut être d'une exigence naïve pour faire un scandale d'un blanc de mémoire qui ne tarit en rien la valeur d'un comédien, même s'il déçoit momentanément.

Enfin, je ne puis admettre qu'on prétende que le rôle de Flipote est "nécessaire"; qu'on supprime ce personnage on ne peut plus secondaire et on devra admettre que la pièce demeure la même.

Voilà donc, monsieur le rédacteur, nos opinions sur le jeu des comédiens français. Nous nous permettons de souligner maintenant l'obscurité de certains mots de votre critique : Qu'il sache d'abord que l'expression "stoïcisme artificiel" est injustifiable, puisque Tartuffe n'est pas stoïque. On ne doit tolérer, dans un article de critique d'art des expressions comme : "la distribution comportait les noms . . ."; "rendre un personnage avec beaucoup de présence en scène . . ."; "faire lien avec les autres de la distribution . . ."; "son personnage . . . a été l'objet d'un manque de mémoire"; "les décors ont comporté beaucoup de réalisme. Ils ne faisaient pas carton du tout".

J'ose espérer, monsieur, que vous voudrez bien permettre la publication intégrale de cette "insolente réponse à l'insolente" critique du **Tartuffe** de Poquelin.

Acceptez, je vous prie, mes sentiments respectueux.

André RENAUD,
109, rue Augusta,
Ottawa.

Critique des critiques de la critique . . .

Nous avions la certitude que plus d'un divergeraient d'avis sur ce que nous avons écrit sur la Comédie-Française. On ne pique pas ces grands seigneurs de la scène de France sans faire sursauter ceux qui leur ont voué un culte aveugle.

La Comédie-Française a beau avoir plus de trois cents ans d'existence, ceux qui la composent en 1961 n'ont pas cet âge et, comme tout être humain, ne sont pas confirmés en perfection.

Louis Seigner, comme les journaux de Montréal l'ont d'ailleurs souligné, a voulu donner un visage nouveau à "Tartuffe", visage qui, versant vers une sorte de passivité, plaît ou déplaît selon le cas. Seigner nous a déplu. Nous avons eu l'audace et l'honnêteté de le dire. C'est d'ailleurs le privilège de tout critique et la critique (pour ceux qui ne le sauraient pas) est une impression personnelle basée sur des considérations dont les angles ne sont pas toujours ceux du grand public.

Nous croyons donc avoir été juste envers la Comédie-Française et avoir rendu justice à chacun. Nous remercions quand même ceux qui ont bien voulu écrire des lettres dans le style direct qui est le nôtre et nous admirons l'honnêteté de leur franche désapprobation.

G. L.

Grandeur . . . et . . . misère de la terre chinoise

I—Le paysan, force de la Chine

Par Maurice PERCHERON

Les décisions "percutantes" qu'au cours de sa session de janvier le Comité central du parti communiste chinois vient de prendre quant à l'inquiétant marasme agricole arrivent au moment même où l'on constate, jusque dans les pays les plus étrangers au communisme, un intérêt marqué pour les réalisations d'outre-rideau. Faisant suite au réquisitoire de M. Khrouchtchev contre les organismes ruraux soviétiques, elles ne vont pas manquer de troubler profondément les milieux officiels et privés touchant à l'agriculture qui, hors de toute doctrine politique, examinent depuis quelque temps ce qui pourrait être retenu des nouvelles organisations coopératives paysannes.

En particulier, si le monde libre a frémi aux attentats à la dignité humaine présidant au fonctionnement des communes populaires chinoises, il ne s'est cependant pas détourné d'étudier des organismes qui, certainement, expriment le mieux un génie historique qui nous touche au plus près, nous, Français: j'entends par là le génie paysan.

C'est que, dans un monde qui, dès le XVIIIe siècle, s'industrialisait vertigineusement, la Chine, bien qu'elle se soit enlisée dans le formalisme de l'administration — la plus antique du monde, — bien aussi qu'elle n'ait cessé de souffrir d'innombrables fractures de l'Empire et d'une incroyable pénurie de communications sur un territoire grand comme vingt fois la France, la Chine a tout naturellement enraciné ses cent peuples dans le travail de la terre, car elle y voyait la seule voie pour résister à l'usure de sa vitalité.

Un acharné gratteur du sol

De toujours, le pé-sinn, le paysan chinois, s'est montré un acharné gratteur d'un sol souvent pauvre par nature, qu'il a encore affaibli en le déboisant à tort et à travers pour fabriquer du charbon de bois domestique, — l'extraction d'un abondant charbon étant contrariée par des "génies". Il n'a aucune idée de prévoyance pour se constituer des réserves, mais, avec les outils les plus primitifs, il sait à merveille semer à l'instant voulu pour que ses petites récoltes s'enchaînent sans hiatus. Rien n'a raison d'un attachement obstiné à son champ, ni les guerres ni les révolutions et les invasions, ni les sécheresses dévorantes ou de catastrophiques inondations.

Ce petit agriculteur, si individualiste, qui ne tire sa subsistance que de quelques acres, est une force. Tous les mouvements balayant les dynasties, s'ils ont été le fait d'audacieux aventuriers ou de militaires rebelles au pouvoir, ont eu une jacquerie comme origine. Et, au cours des siècles, la Chine n'a pu survivre aux prodigieuses dévastations des nomades et à ses troubles intérieurs que grâce à son paysan.

Prédominance de la terre

Cette prédominance de la terre, les dirigeants communistes chinois ont, à leur tour, dû très tôt s'y plier. D'autant qu'avec une augmentation annuelle de population estimée à 2 pour 1,000, ce sont chaque année 12 millions de nouvelles bouches à nourrir.

Au début de la révolution, Mao Tsé-Toung n'eut d'abord en vue que d'équiper la Chine pour tenter de la rendre indépendante de toute aide extérieure, même de l'appui substantiel de l'URSS. Mais, très vite, les dirigeants de Pékin se rendirent compte qu'ils couraient à une catastrophe par inanition. Ils avaient en effet dépeuplé les campagnes au profit des cités dont la population a plus que doublé depuis dix ans.

La superficie cultivée était tombée de 11%. La moindre sécheresse ou des inondations — ces deux calamités chinoises, — et c'était la famine: ce qui est d'ailleurs arrivé et est invoqué comme base de la mauvaise situation actuelle. Enfin, et c'était là une éventualité non négligeable, le paysan chinois, tout comme son frère le moujik soviétique, menaçait de s'irriter de travailler comme une bête de somme pour le bénéfice des seuls citadins. Le gouvernement de Pékin ne pouvait ignorer les terribles secousses, non prévues par le marxisme classique, que ressentit le régime soviétique du fait de l'opposition entre le champ et l'usine et de la pesante dictature des "tractoristes" sur la paysannerie russe.

N'hésitant pas à s'écarter de l'idéologie du Kremlin, Mao Tsé-Toung n'a pas voulu tenter une expérience aussi dangereuse, et il s'est délibérément tourné vers un intense développement rural. Ce n'est pas qu'il ait abandonné tout grandiose projet d'équipement, notamment en matière de développement ferré et routier. Toutefois, si en matière d'industrie proprement dite Pékin fait état de quelques réalisations spectaculaires, celles-ci sont négligeables quant à l'étendue du pays et à l'importance de la population.

Au reste, non seulement les autres pays communistes s'offraient à soutenir leur allié idéologique en lui fournissant le matériel qu'il ne fabriquait pas, mais aussi d'autres nations du monde libre se montraient disposées à voir dans la Chine populaire un client pour leurs industries pléthoriques. Telle par exemple, la Grande-Bretagne. Et l'un des grands reproches formulés au Nippon contre MM. Nishi et Ikeda est de s'être détournés de cet énorme marché d'absorption de la production japonaise. En outre, au besoin en se privant, la Chine a largement pratiqué le troc.

Un équilibre très précaire

Mais, pour exporter ou troquer, il faut encore avoir de quoi le pratiquer. Or, la Chine vit dans un état très précaire d'équilibre agricole, et c'est justement lui qu'a dénoncé le Comité central en en donnant certaines raisons qui sont valables, mais aussi certaines autres, fallacieuses, qui tentent de cacher la faillite des méthodes sociales contraignantes imposées.

Pour 9 millions de kilomètres carrés, la Chine ne compte que 113 millions d'hectares cultivés, et les résultats du "bond en avant" n'ont pu atteindre les 700,000 hectares supplémentaires minimums annuels, à peine suffisants pour suivre la croissance démographique. L'outillage moderne est pour ainsi dire inexistant: moins de 30,000 tracteurs, dont un tiers est toujours en réparation; seulement 650,000 t. d'engrais chimiques épandus.

Le résultat est que, l'année 1960 s'étant révélée la pire année du siècle, la ration journalière attribuée à chaque individu ne dépasse guère 1,500 calories. Désastre qui signe une faillite de conception et que Pékin dénonce comme une entreprise de contre-révolution, — ce qui va à l'encontre d'une propagande clamant au monde l'unanimité dans l'enthousiasme.

(à suivre)

(COPYRIGHT B.I.P.)

L'Europe va-t-elle faire son entrée dans l'espace?

STRASBOURG — La conférence européenne pour les recherches spatiales à Strasbourg a posé une foule de points d'interrogation. Il est vrai que les 80 participants de 12 pays européens étaient en principe d'accord sur le fait qu'il était raisonnable, utile et avantageux que les pays industrialisés de l'Europe prennent leur part des recherches spatiales et de l'utilisation de l'espace qui jusqu'ici ont été le monopole des Etats-Unis et de l'U.R.S.S.

La première question qui se pose est celle de savoir comment un voyage dans l'espace pourrait être préparé dans les meilleures conditions. Avec quels moyens faudrait-il réaliser cette entreprise? Pour répondre à cette question, il faut rapprocher de la conférence de Strasbourg d'autres efforts en vue d'organiser une coopération européenne dans le domaine des recherches spatiales. Au mois de novembre dernier, une conférence à Genève avait réuni à peu près les mêmes participants qui avaient discuté de la question de savoir si l'Europe devrait avoir ses propres satellites. A Genève, on décida qu'une commission préparatoire examinerait les possibilités pratiques de création d'une "Organisation Européenne pour les recherches spatiales" et élaborerait un accord approprié pour le soumettre aux gouvernements. Vu la lenteur avec laquelle se font toutes choses sur le plan européen, il faut compter que la commission commencera ses travaux à la fin de février et qu'elle pourra présenter ses projets pour l'organisation en question vers la fin de l'année. A Genève, on avait seulement parlé de satellites européens et non pas de la question des fusées porteuses. Où les prendre? Cette question a été au centre des discussions de Strasbourg.

Ici il convient de se souvenir des voyages du ministre de l'aviation britannique, M. Peter Thorneycroft à travers les capitales européennes pour obtenir une coopération en vue de développer le "Blue Streak", la fusée que les Anglais avaient à l'origine commencé à construire à des fins militaires et dont ils n'ont pas achevé la mise au point parce qu'elle était militairement dépassée. Entre temps, les Américains avaient développé des fusées à carburant solide alors que la "Blue Streak" avait été construite pour carburant liquide. De plus, il est apparu entre temps des fusées mobiles tandis que la "Blue Streak" exige une rampe de lancement fixe. Mais cela ne veut pas dire qu'elle ne puisse servir de premier étage pour une fusée européenne lourde destinée à des fins pacifiques. Pour le développement de la "Blue Streak" les Anglais aimeraient créer une organisation européenne propre.

On ne sait pas exactement quels ont été les résultats obtenus par M. Thorneycroft à la suite de sa tournée européenne Mais à Strasbourg la supposition suivant laquelle la France et la Grande-Bretagne se placent en tête des états qui voudraient donner suite à la proposition anglaise s'est confirmée; ces deux pays ont été les puissances invitantes. On croit savoir que la Belgique, l'Italie et les Pays-Bas se sont déclarés prêts à coopérer comme aussi l'Australie, mais ni la Norvège, ni la Suède, ni la Suisse. M. Thorneycroft offrit, à Strasbourg, la "Blue Streak" dans son état actuel, en insistant sur l'expérience rassemblée autour de sa construction, et avec la fusée il offrit les installations existantes et le personnel pour l'entreprise commune de recherches spatiales.

Les Anglais ont dépensé jusqu'ici plus de 60 millions de livres sterling, dont ils feront cadeau à l'organisation future. Le développement ultérieur exigera encore une fois 70 millions de livres. Cette somme doit être répartie selon un coefficient défini parmi les pays participant à l'entreprise "Recherches Spatiales Européennes". La République fédérale fournirait 30 à 35 millions de D.-M. par an, pendant une période de cinq ans.

La question qui se pose est la suivante: pourquoi deux organisations dont l'une pour les satellites et l'autre pour la fusée porteuse? Ne ferait-on pas des économies et n'avancerait-on pas plus rapidement si l'on coordonnait les deux? Une autre question: n'atteindrait-on pas plus facilement et plus rapidement le but si l'on achetait une fusée américaine, moderne, pour lancer les satellites? "Blue Streak" ne sera-t-elle pas trop vieille pour des objectifs scientifiques, si la fusée n'est prête que dans cinq ou six ans? Les Anglais ont trouvé à Strasbourg un appui chez les Français, sans aucun doute pour la raison que la France construirait le deuxième étage de la fusée porteuse, le premier étant la "Blue Streak". Le troisième étage nécessaire pourrait peut-être être bâti dans un troisième pays.

("Deutsche Korrespondenz")

Problème d'histoire

Les serviteurs pouvaient-ils être embauchés par d'autres que leur maître, en Nouvelle-France?

Des règlements très sévères existaient à cet égard. Un domestique ne pouvait être engagé s'il n'avait reçu son congé du maître qui l'employait auparavant. En 1663, le procureur général du roi fit rapport au Conseil souverain des désordres qui découlaient de la concurrence des gens qui se disputaient les services de ces employés. Le Conseil souverain prit donc une décision radicale: "Le Conseil a fait et fait très expresses inhibitions et défenses à toutes personnes de quelque qualité et condition qu'elles soient, de retirer sous quelque prétexte que ce soit, aucuns serviteurs sans congé par écrit de leurs maîtres à peine d'amende arbitraire, et aux dits serviteurs engagés de quitter le service de leurs dits maîtres sans congé par écrit sous même peine et de payer à leurs dits maîtres chaque journée d'absence ou de temps perdu, à la somme de quatre livres, en faisant déclaration au greffe de ce Conseil par les maîtres de la sortie de leurs valets incontinent après icelle".

CKCH 970Kc 5,000 watts

LE DROIT

Page trois

OTTAWA, SAMEDI, 18 FEVRIER 1961

On ne saurait échapper à son empreinte digitale

De Toronto, le 14 juin dernier, provenait la dépêche suivante de la Presse Canadienne:

"La Sûreté municipale de Toronto a révélé aujourd'hui que l'on a établi l'identité du cadavre contenu dans une malle, expédiée de cette ville à Argentia, Terre-Neuve. Il s'agit d'une serveuse de restaurant de Napanee, Ont., âgée de 37 ans.

"On a obtenu ce résultat en comparant les empreintes digitales de la victime à celles des dossiers de la Gendarmerie royale, à Ottawa. Elle avait été condamnée à trois mois d'école de réforme, pour vol, en 1944. Malgré l'état avancé de décomposition du corps, les spécialistes en dactyloscopie de la Gendarmerie ont pu faire une identification positive du cadavre."

Cette collaboration du Bureau national des empreintes digitales, un des nombreux services de la Gendarmerie royale du Canada, est bien connue de toutes les forces constabulaires du pays, puisque cette agence nationale a dû répondre à plus de 220,000 demandes du genre, au cours de l'année 1960.

Depuis sa fondation, il y a 50 ans, par l'agent Edward Foster, de la Gendarmerie royale du Canada, ce Bureau national des empreintes digitales a connu une activité fébrile.

Une revue des dossiers de cet organisme, le premier du genre en Amérique du Nord, nous permet de constater le grand nombre de cas presque insolubles que rencontrent ces spécialistes. Invariablement, cependant, le mot d'ordre populaire de la Gendarmerie royale du Canada vient couronner les efforts de ces spécialistes en dactyloscopie; là comme ailleurs, "la Gendarmerie a toujours raison de son homme". Cette dépêche de la Presse Canadienne, en provenance de Toronto, en témoigne éloquemment.

Historique

Le Bureau des empreintes digitales est le moyen de tous les rouages du Service d'identification de la Gendarmerie royale. Ce service est dirigé par le surintendant en chef J.-R.-W. Bordeleau et son adjoint, le surintendant R.P. Hanson.

Il a connu des débuts très modestes, en février 1911, avec quelque 2,000 exemplaires d'empreintes et un personnel de trois employés. A cette époque, on l'appelait le Bureau canadien de l'identification criminelle et il était sous la juridiction de la "Dominion Police".

En 1920, cette même "Dominion Police" était absorbée par la Gendarmerie royale du Canada qui, par le fait même, assumait la responsabilité du service des empreintes.

Et, depuis 1920, le Bureau des empreintes a continué de fonctionner comme le premier bureau du genre en Amérique, puis comme le seul bureau central du Canada s'occupant de l'identification des criminels et de la distribution d'information aux agences autorisées.

Aujourd'hui, après un demi-siècle d'activité, le Bureau compte environ 700,000 dossiers, un personnel de 60 employés et une réputation qui justifie pleinement son existence et la clairvoyance de celui qui l'a établi.

Son directeur actuel est l'inspecteur Allan C. Potter, secondé du sous-inspecteur W.M. Haracym.

Chaque nouvel employé doit suivre un cours de trois semaines en dactyloscopie, avant d'entreprendre des recherches d'empreintes. Ensuite, pendant au moins six mois, il doit faire tout son travail sous la surveillance d'un vérificateur d'expérience.

Les méthodes

Les méthodes de dactyloscopie n'ont à peu près pas évolué depuis 50 ans. Le fondateur, qui a pris sa retraite de la Gendarmerie en juillet 1932, et qui est décédé à l'âge de 92 ans, en 1956, a adopté le système Henry, de Scotland Yard, dès le début, et c'est ce système qui sert encore. Cette méthode implique la classification des empreintes, selon les configurations des doigts, qui sont réparties en dix grandes catégories. Ces catégories sont ensuite subdivisées en plusieurs groupes secondaires.

A l'arrivée d'une requête au Bureau des empreintes digitales, les préposés au courrier séparent les demandes de nature criminelle des autres. Cette première classification faite, on procède ensuite à la recherche des dossiers d'après les noms.

Fait notoire, à cause des nombreux sobriquets et noms d'emprunts dont peuvent se servir les criminels, la Gendarmerie possède dans ses dossiers plus de 3,100,000 cartes de noms. Par contre, elle n'a que 690,889 dossiers dactyloscopiques en filières.

Une fois la vérification des noms complétée, la recherche se poursuit à la section des empreintes digitales. Le travail à ce stade est confié à un personnel expérimenté et s'accomplit sous une surveillance étroite, afin d'éliminer toute possibilité d'erreurs.

Selon l'inspecteur Potter, la qualité la plus essentielle à tout bon vérificateur d'empreintes est la patience. Cette patience doit s'accompagner d'un soin méticuleux dans l'accomplissement de son travail.

Le Bureau des empreintes digitales ne conserve pas de fiches sur les gens qui n'ont pas de dossier criminel.

Photos Champlain Marcil

Reportage Louis Rocque



Les chefs du service: le surintendant R. P. Hanson, l'inspecteur Allan C. Potter et le sous-inspecteur W. M. Haracym.



Les 3,100,000 fiches de noms et sobriquets



Les 690,889 dossiers



Le personnel il y a trente ans.



Le personnel aujourd'hui.

Eastview refuse d'accorder le contrat à la Cie Gaulin

Par Jacques GUINDON

Le Conseil municipal d'Eastview a passé outre aux recommandations de son conseiller juridique et a refusé, vendredi soir, d'accepter la soumission de $43,000 par année de la compagnie Gaulin Services Ltd. pour la cueillette des ordures ménagères dans la municipalité.

Après une série de propositions, de contre-propositions, d'amendements et de sous-amendements, le Conseil municipal, après deux heures et demie de délibérations, n'était pas plus avancé qu'il l'était au début de la réunion. Si bien qu'aujourd'hui, ce contrat, qui a fait l'objet de nombreuses discussions jusqu'à maintenant n'a pas encore été accordé.

Il se peut qu'à la suite de l'attitude prise par le Conseil, M. Charles Gaulin, par son avocat, Me Hyman Soloway, intente des poursuites en dommage contre la municipalité.

On sait qu'un contrat de cinq ans lie actuellement la ville d'Eastview et la compagnie Gaulin pour la cueillette des ordures ménagères. Une clause permet néanmoins à la ville, chaque année, de le reviser par voie de négociations entre les deux parties. On n'a que jusqu'au 1er mars pour en venir à une décision finale.

Avant d'entamer les pourparlers, le Conseil a demandé des propositions. Il en a reçu 15, dont la plus basse était celle de M. William-M. Falardeau, d'Eastview. Il exigeait $41,400 par année.

En vertu du contrat signé entre le Conseil précédent et M. Gaulin, ce dernier recevait $65,000 par année pour ce travail. Au cours d'une réunion spéciale, jeudi soir, le Conseil a demandé à la compagnie Gaulin de soumettre un prix, ce qu'elle a fait vendredi soir.

Entente globale

A cinq heures vendredi après-midi, M. Gaulin et son avocat, Me Hyman Soloway, ont rencontré les membres du comité d'hygiène que préside le conseiller James Mannion, ainsi que le consieller juridique d'Eastview, Me J. P. Nelligan.

Les deux parties en sont venues à une entente. La municipalité payerait à la compagnie Gaulin $43,000 par année... Il serait loisible aux deux parties d'annuler le contrat après deux ans moyennant un avis préalable de 90 jours. Puis, de là, le contrat serait en vigueur jusqu'à la cinquième année.

La compagnie Gaulin acceptait d'abandonner toute poursuite qu'elle aurait eu l'intention d'intenter contre la municipalité. Le contrat n'obligeait pas la compagnie à cueillir les ordures ménagères dans les établissements commerciaux. On n'avait pas ajusté le prix accordé à la compagnie en fonction de l'augmentation de la population, etc.

C'est pourquoi la municipalité s'engageait en principe, par la voie de son comité, à verser $8,000 à la compagnie Gaulin en compensation, et pour annihiler toute poursuite possible qui aurait pu être intentée contre elle. On aurait versé à la compagnie Gaulin $4,000 avant le 31 décembre 1961, et la balance avant la fin du mois de mars 1963.

La compagnie garantissait de rendre les mêmes services qu'auparavant en se servant de camions fermés. Les autres termes secondaires du contrat devaient être discutés entre l'avocat de la compagnie et le conseiller juridique de la ville.

Au Conseil

Me Nelligan a hautement recommandé au Conseil d'accepter les propositions de la compagnie. Tout les membres du Conseil étaient d'accord, y compris le président du comité d'hygiène, M. Mannion, lorsque soudain le préfet, M. Adolphe Mayer, a proposé, en amendement, que l'on ne paye à la compagnie que $41,400, soit le montant que représentait la plus basse proposition faite par M. Falardeau. Cette résolution fut adoptée. Seul le conseiller François Champoux s'est opposé à cet amendement.

D'interminables discussions ont suivi. Le conseiller Mannion a tenté d'expliquer son changement d'attitude, à la réunion de comité et à la réunion du Conseil. Des prises de bec ont eu lieu, et le conseiller juridique a dû intervenir à plusieurs reprises relativement à des points de procédure.

L'avocat de la compagnie n'a pas voulu accepter ce prix que lui offrait le Conseil. Devant cette impasse, le conseiller Georges Robert, s'appuyant sur les recommandations de Me Nelligan, a proposé que l'on rescinde la résolution antérieure. Il demandait que si le comité d'hygiène était incapable d'en venir à une entente avec la compagnie sur le montant de $41,400, le Conseil l'autorise à aller jusqu'à $43,000. Le conseiller François Champoux a secondé la motion.

A la suite de l'intervention du préfet Mayer et du conseiller Guy Cyr, cette résolution fut défaite. "Si la compagnie Gaulin ne veut pas accepter notre offre, a dit le conseiller Cyr, que le contrat soit accordé à M. Falardeau. Si la compagnie Gaulin veut intenter des poursuites contre la ville, que le Conseil sache faire face à la musique".

A la suite de la tournure dramatique des événements, le président du comité d'hygiène, M. James Mannion, a demandé qu'il soit remplacé temporairement à ce titre, durant les prochaines négociations qui menacent de s'éterniser, ce qui fut fait. Entre temps, M. Gaulin et son avocat avaient quitté la salle des délibérations.

Le conseiller juridique de la municipalité rencontrera l'avocat de la compagnie. On tentera d'en venir à une entente. On rédigera d'autres contrats, c'est-à-dire d'autres propositions qui seront soumises d'abord au comité puis au Conseil de ville, à 8 heures jeudi soir prochain.

Nesta Toumine fait danser les saisons avec Glazounov

La première du nouveau ballet "Les saisons" qu'a créé Nesta Toumine sur de la musique d'Alexandre Glazounov a été fort bien accueillie par les fervents du ballet de la capitale vendredi soir à l'Ecole technique d'Ottawa.

Comme c'est l'habitude chez Mme Toumine, elle ne se risque jamais en public avec son groupe de concert à moins que tout soit parfait et que l'on y ait mis le temps voulu. Chorégraphe à l'imagination plus que créatrice, maîtresse fort exigeante, directrice intelligente, Madame Toumine a horreur de la médiocrité, des demi-mesures; aussi, son concert de vendredi soir a-t-il été marqué de beaucoup de succès, de beaucoup de fini.

En lever de rideau, le groupe de concert a présenté "Mozartiana", un ballet de la pure tradition classique sur de la musique de Tchaïkovsky, basée sur des thèmes de Mozart et de Liszt. Beaucoup de grâce, de simplicité dans les mouvements. Soulignons immédiatement la beauté des costumes et des décors de Sviatoslav Toumine. Cet artiste affiche une grande intelligence dans une discrète distribution des couleurs sur le plateau. Même si ses tons sont vifs, ils sont dans l'ensemble fort harmonieux.

Comme toujours, Joanne Ashe et David Moroni apportent le charme de leur talent à l'ensemble du corps de ballet. Très soigné ce "Mozartiana".

Une merveilleuse étude du mouvement nous était réservée avec le second ballet, "Gymnopedies", inspiré des trois pièces pour piano du compositeur moderne Erik Satie. Le rendement des danseurs affichait beaucoup de précision. Il faut souligner ici l'effet particulier des lumières qui transformaient les danseurs en statues immobiles à certains moments.

Avant qu'il n'en vienne à la création des "Saisons", le groupe de concert a présenté le 2e acte de la "Suite Casse-noisette", de Tchaïkovsky. Dommage que Nesta Toumine n'ait pas un orchestre pour ses concerts, surtout pour ce ballet. Nous devons cependant louer le travail des pianistes Cecile O'Brien Cavill et Laurel Hall. Elles étaient cependant mal servies par une sonorité qui faisait beaucoup trop écho. Une mention particulière va à Aude Rioux pour sa danse arabe. Elle faisait très orientale.

Mme Toumine avait gardé pour la fin la pièce de résistance de la soirée, sa création chorégraphique des "Saisons" de Glazounov. C'est ici que Nesta Toumine révèle sa grande connaissance du monde du ballet. Elle nous a vraiment donné une peinture dansante des quatre saisons. Les danses étaient fort originales et bien réglées. Le tout servi par de merveilleux éclairages et des décors fort bien équilibrés. D'ingénieux, costumes aux couleurs contrastantes avaient été taillés avec beaucoup d'art.

La scène d'amour de Joanne Ashe et de David Moroni ainsi que la finale apparaissent comme les plus beaux moments de ce ballet tout à l'honneur de sa créatrice.

ous ne sommes pas étonné de voir le Conseil des arts s'intéresser à l'entreprise artistique de Nesta Toumine et lui faciliter les choses pour une prochaine tournée de sept villes. C'est là un placement bien à point et qui rejaillit sur la réputation artistique de la capitale.

Gaston LAPOINTE

14 mineurs périssent dans une explosion

JOHANNESBURG (PA)—Quatorze mineurs — et peut-être 25 — ont péri à la suite d'une explosion à la dynamite dans une mine d'or à Roodeport, à l'ouest de Johannesburg.

Un communiqué émis par les propriétaires de la mine, la "General Mining and Finance Corporation", déclare que 14 mineurs ont perdu la vie, soit 12 Noirs et 2 Blancs.

Les premiers rapports voulaient que le coup de grisou ait entraîné la mort de 30 mineurs nègres. La station ambulancière de Roodeport disait que les corps des 30 nègres avaient été ramenés à la surface.

Par ailleurs le communiqué de la compagnie minière précisait qu'en raison de l'affreuse mutilation des corps, il était difficile d'articuler le nombre total des victimes; mais on prévoyait que ce nombre n'excéderait en tout cas pas, en plus des quatorze déjà nommés, deux autres Blancs et six autres Noirs.

Les directeurs de la mine ajoutaient que la cause de l'accident n'avait pas encore pu être établie.

Loisirs

Par Léon BEDARD

Ceux qui ont eu l'occasion d'assister à la conférence de l'abbé Yves Mongeau, lors de la dernière assemblée du Service de consultation en loisirs du diocèse d'Ottawa, ont dû être frappés de la grande part de responsabilité apostolique que l'aumônier diocésain des loisirs de Montréal a attribué aux laïcs dans l'organisation des loisirs. On peut être sûr, cependant, que c'est là le principe de base des loisirs.

Principes chrétiens de loisirs

Les points saillants de la conférence de l'abbé Mongeau mettent en évidence les principes chrétiens de loisirs.

"D'abord, au point de vue dogmatique, a dit M. l'abbé, il n'y a pas opposition entre perfection chrétienne et perfection technique de loisirs sains: bien au contraire, les deux se complètent de façon à former la personne humaine la plus parfaite possible, c'est-à-dire celle qui réalise une coordination entre le physique et le moral.

"Au point de vue moral, en suite, a poursuivi l'aumônier, il est du devoir de tout chrétien d'entretenir les vertus ou les possibilités de perfectionnement de son état. Là on peut comprendre que le chrétien doit mettre en vigueur ses capacités physiques, civiques et chrétiennes, sans lesquelles les activités de loisirs elles-mêmes ne sont pas réelles, humaines et chrétiennes.

"Et au point de vue social de noter le conférencier, les activités de loisirs doivent contribuer à l'enrichissement de la personne humaine, à l'affermissement de la charité entre les individus sur le plan famille, paroisse, partie et monde entier. Ceci revient à dire, une fois de plus, que les loisirs doivent contribuer à la formation de la personne complète.

"Enfin, et c'est ce qui ressort le plus de la conférence, les activités de loisirs sont du ressort des laïcs chrétiens, sous la direction de l'Eglise. Les laïcs ne doivent ni compliquer ni entraver l'action sacerdotale, mais l'aider par leur travail apostolique. Il faut des laïcs éclairés et capables de comprendre leur grande mission d'associés au prêtre. Les loisirs doivent exister en fonction des âmes".

En pratique

Evidemment, ce sont là des principes, et des principes non appliqués, ça ne vaut pas grand chose. En pratique, ces paroles devront servir de coup de pouce à l'organisation des loisirs chez nous.

Non pas que cette organisation n'existe pas, loin de là. Au contraire, beaucoup d'organismes de loisirs abattent une besogne considérable, dans la ville et dans les environs. Mais il semble leur manquer une coopération plus étroite. Par exemple, bien peu des gens de tel centre récréatif à une extrémité de la ville, savent ce qui se passe à l'autre extrémité. Et pourtant, tous s'occupent de loisirs.

Le Service de consultation en loisirs du diocèse existe à cet effet. Il s'agit tout simplement d'en faire partie, et pour ce, de se rendre à ses assemblées mensuelles.

Celles-ci auront lieu aux dates et aux endroits suivants: le 1er mars, à St-François-d'Assise, rue Wellington; le 5 avril, à St-Pie X, rue Mann; le 3 mai à Ste-Anne; et le 7 juin à Notre-Dame-du-St-Esprit d'Eastview.

Au cours des dernières semaines, plusieurs personnes se sont demandé pourquoi on ne s'occupait dans cette chronique que de tel ou tel organisme en particulier, et non pas de tous les centres paroissiaux. La raison en est très simple: nous ne pouvons parler que de ce que nous savons, et si tous les centres ne nous font pas parvenir de rapports, il nous est impossible de deviner ce qui s'y passe.

L'adresse est la suivante: "Loisirs", Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa 2.

Centre St Jean-Baptiste

A en juger par les rapports qui nous parviennent, le centre St-Jean-Baptiste est l'un des plus actifs de la ville...

La ligue de quilles de St-Jean-Baptiste poursuit ses activités. La statistique la plus récente révèle que Bernard Roy est en tête, suivi de Dens Schryburt, Ray Smith et Gerry Patry, Georges Barré, Buddy Coleman, Robert St-Denis et Jean Lepage. Chez les demoiselles, Madeleine Legault affiche la plus haute moyenne, suivie par Gabrielle Bilodeau et Collette Carrière.

Il y a également eu récemment une soirée théâtrale, à St Jean-Baptiste. A cette occasion, les Jeunes artistes d'Ottawa ont présenté une pièce tirée d'un roman de Magali: "L'absente".

Ce soir, il y aura une soirée du club du samedi, avec des leçons de danse, des jeux de société et un goûter pour clôturer le tout. Tous sont invités à assister à cette soirée, et l'on pourra par la même occasion se procurer des cartes de membre.

Ottawa

Un événement à ne pas manquer, aura lieu le 25 février prochain, au pavillon de Lakeside Gardens: une représentation spéciale pour enfants du Ottawa Classical Ballet. On sait que cette compagnie de ballet, mettant en vedette David Moroni et Joanne Ashe, et sous la direction de Mme Nesta Toumine, joue présentement à l'auditorium de l'école Technique à Ottawa.

Les rencontres de natation se poursuivent, sous la direction du Service de la récréation et des parcs de la ville d'Ottawa: ce soir au bain Plant, à 7h. 30, l'équipe féminine de l'école secondaire Glebe rivalisera d'adresse avec celle de la section féminine du club municipal de natation. En plus de cette rencontre, deux nageuses du Glebe donneront une démonstration de natation.

Diocèse

Voici les résultats des parties de fin de semaine de la ligue de ballon-panier du diocèse: N.-Dame 59, St-Esprit 19; Patro 47; St-Jean-Baptiste 31; Marie-Médiatrice 14, St-François 12. Demain, les parties à l'affiche sont, à St-Jean-Baptiste: St-Jean-Baptiste vs Notre-Dame; St-Esprit vs St-François; Marie-Médiatrice vs Patro.

Le classement de la ligue et la liste des meilleurs compteurs sont les suivants:

NotreDame	5	5	0		10
Patro	5	4	1	0	8
St-Jean-Baptiste	4	1	2	0	4
St-Esprit	5	2	3	0	4
Marie-Méd	4	1	3	0	2
St-François	5	0	5	0	0

Hubert, Patro	49
Joseph, Patro	39
St-Amand, Patro	38
D'Auray, St-J.-B.	37
Savard, N.-Dame	36





MARIAGE BENIT RECEMMENT—Le mariage de Mlle Thérèse Gagné, fille de M. et Mme Georges Gagné, d'Ottawa, et de M. Jean-Claude Laliberté, fils de M. et Mme J.-A. Laliberté, également d'Ottawa, a été bénit récemment en la Basilique d'Ottawa.

Mariage Laliberté-Gagné

Le mariage de Mlle Thérèse Gagné, fille de M. et Mme Georges Gagné, d'Ottawa, à M. Jean-Claude Laliberté, fils de M. et Mme J.-A. Laliberté, également d'Ottawa a été bénit récemment par le R. P. Patry, o.m.i., cousin de la mariée, à la basilique d'Ottawa.

Toilette

La mariée portait une longue robe blanche en soie de nylon et tulle, à manches courtes, de création française. L'encolure en forme de "V" était garnie d'appliqués en dentelle de nylon et la jupe très ample, semée de sequins, formait une courte traîne. La taille princesse retenait à l'arrière une large boucle de tulle, ajoutant à l'élégance de la toilette. Le bouquet se composait de roses rouges. Un minuscule bandeau bordé de fleurs de nylon et garni de perles de satin et de sequins retenait le voile de la jeune fille, à son entrée à l'église.

Cortège

Le cortège de la mariée comprenait: Mme Jeanne Léveillé, dame d'honneur; elle avait une robe cocktail, très ample, en satin de couleur or, avec boléro à manches longues. Son chapeau et ses accessoires étaient de même teinte. Son bouquet était formé de roses American Beauty.

Mlle Marguerite Guérin, fille d'honneur, avait revêtu une robe cocktail en satin de couleur bleue, à manches courtes. Chapeau et accessoires étaient de même teinte.

Mlle Suzette Reny, bouquetière, portait une robe en dentelle de nylon, teinte caramel. De petites roses et des pois de senteur composaient son bouquet.

Le garçon d'honneur était M. Philippe Laliberté. MM. Gérald Laliberté et Alfred Reny agissaient comme placiers.

Chant

La chorale des chanteurs de l'école Guigues a fait les frais du chant. M. Wilfrid Charette touchait l'orgue.

Après la cérémonie religieuse, les nouveaux époux ont reçu leurs invités au Koronet Inn et sont ensuite partis pour deux mois en Floride.

Mme Laliberté avait choisi pour voyager un deux-pièces blanc et des accessoires vert mousse. Une rose Talisman égayait son manteau de vison.



CHOIX DE LA MERE CANADIENNE DE L'ANNEE — On voit dans cette photo Mme H. B. DeGroot, de Regina, Saskatchewan, mère canadienne de l'année 1960, en compagnie de Mme John Diefenbaker. L'Association de livraison télégraphique des fleuristes honorera de nouveau cette année la mère canadienne de l'année. Si vous connaissez une mère qui mérite cet honneur, en raison de son dévouement à sa famille et à ses concitoyens, envoyez son nom, son adresse, et quelques détails sur ses mérites, à "FTD, C.P. 4044, Ottawa." Il faut envoyer les noms au plus tard le 1er avril.

(Photo MALAK)

Mme Diefenbaker accueillera "la mère canadienne de 1961"

Mme John Diefenbaker, épouse du premier ministre du Canada, a gracieusement consenti à accueillir la mère canadienne qui sera désignée "Mère canadienne de 1961".

L'Association de livraison télégraphique des fleuristes rendra hommage, pour la quatrième année consécutive, à une mère canadienne qui incarne au plus haut degré l'esprit de dévouement à sa famille et à ses concitoyens. L'an dernier, Mme H. B. DeGroot, de Regina, Sask., a été proclamée la mère canadienne de 1960. Elle a été reçue par Mme Diefenbaker. Mère d'un enfant arriéré, Mme DeGroot a fondé l'école Harrow DeGroot pour enfants arriérés et a contribué de cette façon à la réhabilitation de centaines d'enfants.

Si vous connaissez une mère canadienne qui mérite cet honneur, vous pouvez envoyer son nom, son adresse, ainsi que quelques détails sur ses mérites à "Mère canadienne de l'année", C.P. 4044, Ottawa, Ontario. Il faut envoyer les noms avant le 1er avril.

La Mère canadienne de l'année sera choisie par un comité de juges composé de Mme Mark Drouin, épouse du président du Sénat; Mme Marion Sherman, de la Commission de la bibliothèque nationale; la sénatrice Elsie Inman et M. Gerald McKenna, directeur régional de l'Association de livraison télégraphique des fleuristes. Elle se rendra dans la Capitale aux frais de l'Association et recevra une plaque commémorative ainsi qu'un joli bouquet de la Fête des Mères au cours d'un déjeuner qui sera donné en son honneur. Elle pourra télégraphier une réplique de son bouquet à une parente ou une amie n'importe où au monde et elle recevra en plus un bouquet mensuel pendant une année entière.

Mlle Louise-S. Daoust se marie à Westmount

Le mariage de Mlle Louise Suzanne Daoust, fille de M. et Mme Paul Daoust, de Casselman, Ont., à M. David Pemberton Smith, fils de M. et Mme George Pemberton Smith, de Westmount, a été bénit à 11 heures vendredi matin en la chapelle de l'église St-Léon, de Westmount, par M. l'abbé P. Larente.

La chapelle était décorée de glaïeuls et de chrysanthèmes blancs. M. R. Phaneuf a exécuté le programme musical.

La mariée, accompagnée de son père, portait une toilette courte en pouit de soie blanche à corsage ajusté, à encolure bateau et à manches longueur bracelet. La jupe, plate au devant, était garnie de plis profonds à l'arrière. Son voile de tulle illusion, qui tombait sur ses épaules, était retenu par un diadème de perles et de feuilles d'organza. Elle portait une cascade d'hyacinthes et d'oeillets blancs.

Mlle Arlette Gendron, demoiselle d'honneur, portait une toilette de satin cuivre, complétée d'une tunique de brocart champagne à la taille, avec diadème de même ton. Elle portait un bouquet cascade de minuscules roses orange. M. Richard Pemberton Smith était le témoin de son frère, tandis que les placiers étaient MM. Phillip Kelleen et Larry Boyle.

Mme Paul Daoust, mère de la mariée, avait choisi une toilette de shantung blanc et noir. Son chapeau était de paille italienne. Mme George Pemberton Smith, mère de la mariée, portait une toilette brune façonnée et un chapeau de pétales blancs.

Après la cérémonie, une réception eut lieu à la résidence des parents du marié, garnie pour l'occasion de tulipes et de glaïeuls blancs.

A leur départ pour voyage, la mariée portait un costume de lainage gris et blanc sous un manteau rose pâle garni d'un collet de renard blanc. Son chapeau était de pétales de même ton. Elle portait un bouquet de corsage formé de gardénias.

NOTRE FEUILLETON

La Roseraie du Château-Noir

Par Suzanne Rivière

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

13 —

Mais Jessy, soucieuse d'art, après un regard charmeur au détective, se rapoudrait avec soin, lissait ses boucles rousses endommagées par le serre-tête, et, finalement, vaporisait, "Une brise embaumée du soir sur le lac", dernier cri du genre à Londres, qui eut, hélas! pour effet de faire éternuer épouvantablement la pauvre tante à héritage, exactement comme si cette "brise embaumée" avait été une vulgaire poivrière.

—Jessy, se lamenta-t-elle, encore endormie, Jessy, vous êtes abo... abo... abominable!... Pas un penny..., pas un..., pas un...

Dans le fauteuil arrière, un vieux monsieur qui en était, paraît-il, à son soixante-quinzième voyage aérien, lisait un roman policier, aussi ténébreux qu'ahurissant, et, perdu dans la recherche du criminel, n'aurait pu dire quels étaient ses compagnons de passage, et encore moins la couleur des paysages survolés.

Enfin, une vieille demoiselle, aux prises avec le tricotage d'une chaussette de laine, dont les diminutions hérissées de complications lui donnaient des sueurs froides, ne vivait, ne respirait qu'en fonction directe, du nombre de mailles à sauter.

Seule, la stewardesse, une jeune femme blonde, d'une vingtaine d'années, semblait accorder dans ses loisirs un intérêt passionné aux villages survolés.

Mais Bentson et Flossie eussent été moins admiratifs de cette compréhension s'ils avaient su que la jeune fille guettait la croisée de l'avion de retour, et dont le pilote était son "sweetheart". Ils se marieraient le mois prochain...

L'atterrissage fut plus dur. Flossie, ayant eu l'imprudence de s'attarder au hublot, n'échappa pas à l'impression bizarre et terrifiante d'une première descente. Car la sensation est très nettement celle que le sol monte vers vous, et non que vous descendez vers lui. L'angoisse très forte que cette terre va venir vous heurter et se fracasser contre vous.

Tous les débutants de l'air ont passé par là, et Flossie retint mal une exclamation de peur.

—Nous arrivons! lui cria Bentson pour la rassurer, et, lui attrapant brusquement l'épaule, pour l'arracher à sa contemplation.

Elle sursauta, tourna la tête, sourit devant l'air amusé du détective, et rassembla ses gants et son sac de voyage, prête à revoir ce Londres brumeux, qu'elle avait quitté si triste et si désemparée, peu de semaines plus tôt, où elle revenait en passagère d'avion luxueux, escortant un des détectives les plus célèbres qu'eût comptés Londres.

Et ce fut la traversée de la ville, jusqu'à la maison de miss Cheston, qui faillit s'évanouir de joie et de fierté à l'idée que M. Bentson lui faisait l'honneur d'une visite.

Après avoir pris rendez-vous pour le surlendemain, au Savoy, avec les deux femmes, pour l'heure du thé, il remonta en auto et se fit conduire au Club des Armes d'Angleterre, où bien souvent autrefois il avait un appartement réservé.

Il lui semblait, après tant d'années passées loin d'ici, qu'il faisait une escapade, tel un collégien en vacances, et se sentait revivre intensément en cette fin de journée, tant les souvenirs l'assaillaient en foule. Gais, tristes ou tragiques, véritable kaléidoscope défilant devant ses yeux, avec les lueurs des vitrines, des étalages, des lampadaires, le frappant au passage, en brusques coulées de nuances éclatantes qui lui faisaient retrouver les heures d'hier.

Trop intensément peut-être, car il sentit brusquement une torpeur l'envahir. Sa tête lasse lui sembla douloureuse, il ferma les yeux.

"Tant d'agitation en un seul jour, songea-t-il. Si Roggers était là, il me secouerait de belle manière d'être venu ainsi retrouver cette vie mouvementée".

—J'ai eu tort de quitter mes roses, murmura-t-il. La vie moderne est vraiment trop trépidante. Je lui préfère mes belles dames aux doux noms...

(A suivre)

Carnet mondain

Corps diplomatique

Son Exc. l'ambassadeur d'Italie, M. Carlo de Ferrariis Salzano, a reçu à dîner récemment en l'honneur de l'hon. Helen Fairclough, ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration. Parmi les invités se trouvaient Mgr Sebastiano Baggio, délégué apostolique au Canada, M. M. Cadieux, M. et Mme Quinto Martini, Mme Diana Torieri, M. et Mme N. F. H. Berlis, ainsi que M. et Mme W. R. Baskerville.

* * *

Thé-offrande

La Fédération des femmes canadiennes-françaises, section de Hull, offrira un thé-offrande le dimanche 12 mars, de 4 à 7 heures, à la salle de l'hôtel de ville de Hull. La réception sera sous la présidence d'honneur de M. Armand Turpin, maire, et de Mme Turpin, et sous la présidence conjointe de Mmes Télesphore Croteau et René-L. Ménard. Mme Jacques Laberge recevra les invités.

* * *

Partie de cartes

ALEXANDRIA (DNC)— Les membres du Tiers-Ordre de St-Dominique d'Alexandria se sont réunis en courte assemblée pour passer ensuite à une partie de cartes, jeudi soir dernier.

Les gagnants au euchre furent Mme Ernest Séguin, M. Arcadius Massie, Mmes Dorcino Massie, Georges Taillefer et Donat Guerrier. Par ordre de pointage, les gagnants au 500 furent: Mme Aurore Beaulieu, Mme Zotique Courville, M. Gérard Massie et M. René Pigeon.

Mme Paul-Emile Rouette chanta quelques airs connus.

* * *

Déplacements

ALEXANDRIA (DNC) — M. et Mme Paul Roy, d'Alexandria, font actuellement un séjour en Floride.

* * *

M. et Mme Ambroise Lalonde sont partis dimanche dernier, par avion, pour un séjour de deux mois en Floride.

Résultats de la partie de cartes tenue à Vars

VARS, Ontario (DNC) — Une partie de cartes, au profit des oeuvres de la paroisse, a eu lieu à Vars. Les responsables du succès de la fête étaient MM. et Mmes Raymond Brisson et Arthur Patenaude.

Plusieurs prix ont été distribués à l'issue de la partie de cartes. Les gagnants ont été MM. Noé Robinson, Gilles Brisson, E. Sheldric, J. Dupuis, Jean Brisson, Mmes Rhéo Brisson, N. Robinson, H.G. Roy, Monique Patenaude, Christine Lacroix, Arthur Patenaude, MM. Gaston Brisson, Jean-Guy Patenaude et E. Sheapers.

Le prix de présence, donné par M. et Mme Alcide Trudeau, a été gagné par M. Léonard Lacroix.

Un panier, rempli d'épicerie et donné par la Coopérative agricole d'Embrun, a été tiré et gagné par Mme Anatole Bergeron.

Mme Adrien Brisson avait fait un magnifique gâteau qui a été vendu à l'encan chinois et gagné par Mme Alcide Trudeau.

CONVOCATIONS

FLEURS DU NORD DU PAYS — Pour un changement de paysage en plein coeur de l'hiver, assistez à la conférence illustrée de M. W. K. W. Baldwin, sur les fleurs sauvages du nord du Canada (et aussi quelques-unes plus connues), au Musée national, mercredi soir prochain à 8 h. 15. L'entrée est libre.

Les administrateurs de la Galerie nationale du Canada annoncent qu'une conférence illustrée 'The Early English Water Colour School" sera présentée par M. Robert Rowe, directeur du "Temple Newsam House", Leeds (Angleterre), à l'Auditorium de la Galerie nationale le mardi 21 février 1961, à 8 h. 30 du soir. Entrée gratuite.



FUMET DELICIEUX DE CAREME — D'un littoral à l'autre, aux Etats-Unis et au Canada, les membres de la famille accourent à la cuisine quand le délicieux fumet d'un potage au poisson s'en échappe. Et souvent ils trouvent maman affairée... à ajouter quelque poisson congelé ou en conserve aux boites de soupes préparées pour faire de délicieux potages au poisson à la mode de 1961. Des soupes succulentes qu'elle peut réussir ... sans devoir se rendre au bord de l'océan!

Carême... sans casse-tête!

Pour la plupart des ménagères, le lendemain du Mardi gras s'ouvre une ère de casse-tête: tout en tenant compte du budget, il faut préparer des plats maigres qui soient en même temps appétissants et variés. Voici donc, pour vous apporter un peu de répit, mesdames quelques préparations intéressantes... et économiques, utilisant surtout les poissons congelés et en conserve.

POTAGE VELOUTE :

Vichyssoise chaude avec pétoncles

1 livre de pétoncles congelés
4 tasses d'eau bouillante
2 c. à soupe de sel
2 boites (10 onces chacune) de soupe crème de pommes de terre congelée
1 chop. de lait
1 t. de crème de table
2 c. à soupe de ciboulette ou de queues d'échalotes hachées fin.

Décongeler les pétoncles. Retirer les particules d'écailles et rincer pour enlever le sable. Mettre dans de l'eau bouillante salée après avoir coupé les plus gros en deux. Couvrir et porter au point d'ébullition. Faire mijoter 3 minutes. Egoûtter. Mélanger ensemble la soupe, le lait et la crème.. Chauffer pour décongeler la soupe et passer le mélange au tamis. Ajouter les pétoncles; chauffer de nouveau. Servir très chaud avec garniture de ciboulette ou de queues d'échalotes hachées. 6 assiettées.

Spaghetti avec sauce aux clams rouge

2 boîtes (7 onces) de clams hachés menu
1 c. à soupe d'huile à salade
1 gousse d'ail, écrasée
2 c. à soupe de persil coupé
½ c. à thé de marjolaine
¼ de c. à thé de thym
¼ de c. à thé de sel
¼ de c. à thé de poivre
1 boîte de (28 onces) de tomates, égoûttées
8 onces de spaghetti

Egoûtter les clams, et mettre de côté une tasse de leur eau. Chauffer l'huile dans une grande casserole. Faire dorer l'ail en le sautant à l'huile. Ajouter en remuant le persil, la marjolaine, le thym, le sel et le poivre. Ajouter l'eau des clams et les tomates en brisant les morceaux s'ils sont trop gros. Faire mijoter à découvert sur feu doux durant 45 minutes en remuant à l'occasion. Mettre les clams et chauffer plusieurs minutes de plus. Dans l'intervalle cuire le spaghetti à l'eau bouillante salée, suivant les indications du fabricant. Egoûtter. Disposer le spaghetti sur un plat chaud et napper de sauce aux clams rouge. Garnir à volonté de brins de persil. 4 portions.

Aspics de crustacés au cari

1 boîte (5 onces) de homard OU 1 boîte (6 onces) de crabe
1 paquet de gélatine non aromatisée
1 tasse de lait chaud
1 tasse de mayonnaise
½ c. à thé de sel
1 c. à thé de poudre de cari
2 c. à soupe d'oignon haché fin
1 tasse de céleri haché fin
3 oeufs durs, hachés.

Egouter le homard ou le crabe et le briser en bouchées. Enlever tout fragment de cartilage qui pourrait s'y trouver. Amollir la gélatine dans la demi-tasse de lait froid et la dissoudre en remuant dans le lait chaud. Ajouter la mayonnaise et les assaisonnements; mélanger parfaitement. Incorporer les oignons, le céleri, les oeufs et le homard ou le crabe au mélange. Verser dans des moules individuels ou à volonté dans un moule de fantaisie, d'une contenance de 4 tasses. Faire prendre au froid. Démouler sur verdure. De 6 à 8 aspics.

Hareng doux à la crème

Mélanger ensemble ¼ de tasse d'oignon haché et ¼ de tasse de piment vert haché. Faire attendrir en cuisant dans 2 c. à soupe de beurre. Ajouter le contenu égoutté d'une boîte d'une livre de hareng doux (kippered herring) et mettre au feu environ 5 minutes pour chauffer d'un travers à l'autre. Ajouter ½ tasse de crème assaisonnée de ⅛ de c. à thé de poivre et continuer à chauffer jusqu'à ce que la crème bouillonne. Servir sur rôties chaudes, beurrées. 4 à 6 portions.

magasinez...chez CAPLAN

C. CAPLAN LTD., rue Rideau

L'Institut ELAINE BEDARD Inc.

annonce

l'ouverture de ses COURS

pour le jeudi 1er mars

Cette série de cours de DIX SEMAINES

sous la direction personnelle de MLLE ELAINE BEDARD

consiste en des cours de MANNEQUIN, MAQUILLAGE, PHOTOGRAPHIE, ELEGANCE et GRACE.



L'INSCRIPTION se fera à l'hôtel BEACON ARMS, 88, rue Albert, Ottawa entre 5 h. et 10 h. du soir le JEUDI, 23 FEVRIER.

Mlle ELAINE BEDARD fera elle-même l'inscription.

Pour plus amples renseignements, signalez MU. 4-4216, entre 7 h. et 9 h. du soir, LUNDI, MARDI et MERCREDI

Rage de dents
Lorsque la douleur vous rend fou, comptez sur le soulagement rapide d'ORA-JEL.
Pressez le tube! La douleur disparaît. D'un usage universel.
ORA-JEL



LE MÉLANGE SUPÉRIEUR QUE VOUS OFFRIREZ FIEREMENT!

HOLT RENFREW

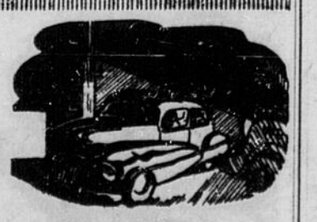
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837

L'étiquette H.R. aux Fourrures

signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW..182, rue Queen

ACCIDENTS DE NUIT — RESULTANT DE LA LUMIERE DU JOUR



Des enquêtes toutes récentes ont démontré qu'une **surexposition** à la lumière éblouissante du soleil peut réduire jusqu'à 50% l'acuité de votre vision **de nuit.**

- Ne permettez pas que le soleil d'été gâche votre plaisir estival... Des lunettes de soleil Guildcraft sûres, et bien ajustées (ou vos propres verres enduits d'une couche protectrice) l'en empêcheront.

Venez dès maintenant afin de jouir pleinement de la belle saison, avec de nouvelles lunettes de soleil.

ROYAL DIGUER

votre représentant français chez

GEO. H. NELMS

OPTICIEN D'ORDONNANCE

87, rue SPARKS Tél. CE. 3-1132

Freiman

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)



1/2 de rabais

au cours de notre offre semestrielle de permanente à froid

Vous obtenez.

- une coupe 1961 nouveauté
- une ondulation permanent
- un shampooing
- une mise en plis dernier cri

dans notre salle Mademoiselle rég. 14.00 6.95

dans notre salle Antoine rég. 28.00 13.95

On ne peut par donner cette permanente à des cheveux teints ou décolorés.

Salon de beauté chez Freiman, deuxième étage, en ville — Rez-de-chaussée au Westgate

A LA CONQUÊTE DU MONDE

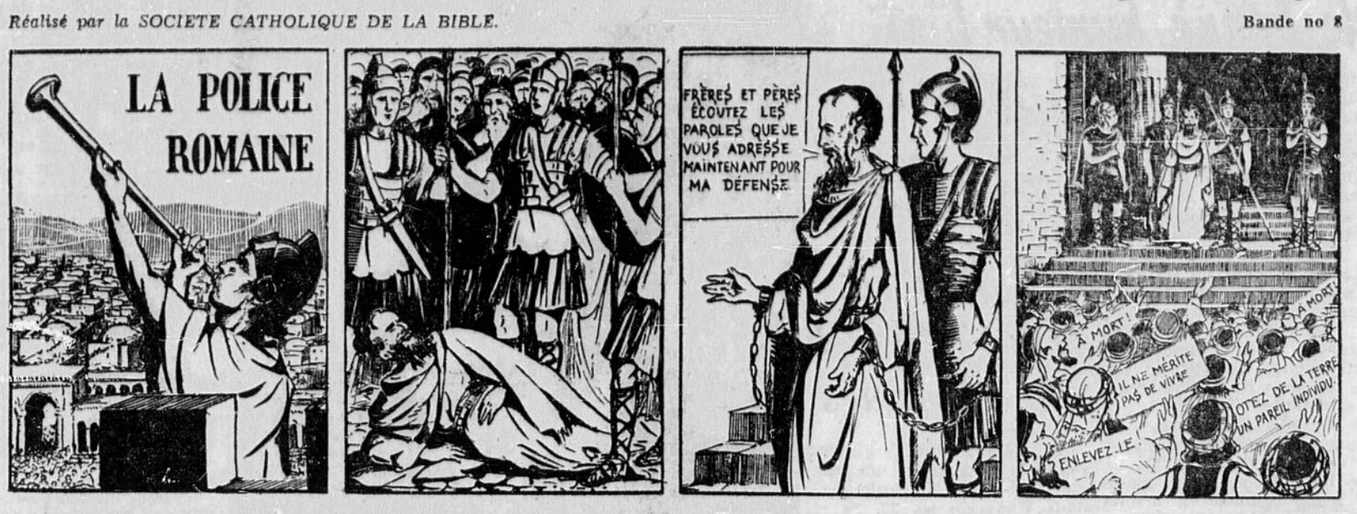
5 - Au delà des mers

Réalisé par la SOCIETE CATHOLIQUE DE LA BIBLE.

d'après les Actes des Apôtres

Images de Marie Pignal

Bande no 8



1. — Bientôt toute la ville est en ébullition. Du haut de la tour Antonia qui domine l'esplanade du Temple à l'angle nord-ouest, une sentinelle aperçoit la bagarre, les rues noires de monde, les terrasses des maisons qui se garnissent d'une foule gesticulante. La sentinelle sonne l'alarme, la police romaine est immédiatement alertée. — Durant les fêtes, la garnison de L'Antonia se tenait sous les armes pour réprimer tout mouvement séditieux. Aussi à peine le son de la trompette a-t-il retenti que les soldats débouchent dans le Parvis.

2. — Les soldats arrivent à dégager Paul qui, meurtri, les vêtements déchirés, gît à terre. Les poursuivants s'arrêtent car on connaît à Jérusalem les dures représailles romaines. Paul qui n'est point grièvement blessé est relevé, enchaîné, puis le tribun demande ce qu'a fait cet homme. Les vociférations reprennent, tous parlent à la fois, et le Romain ne peut rien comprendre au milieu de ces cris. Alors, il ordonne d'emmener Paul à la forteresse Antonia, et là, dans le calme, on tirera la chose au clair.

3. — La foule suit, si furieuse qu'au pied de l'escalier de la forteresse, Paul, sur le point d'être écharpé, doit être pris à bras le corps par les soldats et porté en haut des marches. Là l'apôtre demande, en langue grecque, au tribun, l'autorisation de parler à la foule. L'officier est tout surpris d'entendre la victime parler grec, il croyait avoir arrêté un Egyptien. Paul lui dit: "Moi, je suis juif de Tarse en Cilicie... je te prie, permets-moi de parler au peuple". Ceci lui ayant été accordé, il commence son discours dans un calme relatif.

4. — Les paroles de Paul sont un raccourci de son histoire, Il est écouté, mais lorsqu'il parle de sa mission auprès des nations lointaines, la fureur des juifs explose de nouveau. "Comment, cet homme prétend qu'il est chargé d'annoncer le salut aux païens, indépendamment d'Israël, comme si Dieu n'avait pas un peuple réservé; alors la Loi est périmée, le Temple inutile! C'est un renégat, un profanateur!" Suit une tempête de cris, d'insultes. Paul ne peut continuer à parler. L'officier, effrayé, ordonne d'emmener le prisonnier à l'intérieur de la forteresse.

Gracieuseté de Bélisle Automobile Ltée — (à suivre)



EXPERTES EN BUFFET—Les démonstrations d'art culinaire au Neuvième salon national de l'agriculture, qui a lieu jusqu'au 26 février courant, au Palais du commerce de Montréal, comprennent les buffets chauds. Mlles Henriette Rouleau et Emérienne Rouisse, économistes ménagères à la section des consommateurs du ministère de l'Agriculture, à Ottawa, donnent ces démonstrations.



DON D'UN SERVICE A THE A L'ACI — Mlle J. Wilson, qui fut pendant 20 ans (de 1923 à 1943) secrétaire-administratrice de l'Association canadienne des infirmières, a fait récemment don à l'Association d'un service à thé en argent. On voit ici la présidente du comité régional de l'ACI, Mlle Mildred I. Walker, remettant le plateau et les contenants en argent à la présidente générale de l'Association, Mlle Helen Carpenter, à droite. Cette présentation a eu lieu hier au quartier général de l'Association, à Ottawa, où se tient actuellement une réunion générale du comité exécutif. A cette rencontre participent des représentantes des 60,000 infirmières du Canada, déléguées des dix provinces.

Horoscope

Lundi, le 20 février 1961.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Le domaine des affaires est particulièrement favorisé. Les astres vous annoncent pour bientôt une nouvelle qui vous fera plaisir. Vous développez un plan.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vous serez exposé à perdre du temps que vous ne pourrez reprendre. Des gens charmants vous entourent, mais vous nuisent plutôt que de vous aider.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Les sentiments que l'on vous porte sont sincères et durables; évitez toute méfiance, et sachez être aimable en toutes circonstances.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Après quelques déceptions, les astres voient un changement heureux dans votre vie. D'agréables perspectives vous tiennent dans une délicieuse attente.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous pourrez récupérer une somme d'argent que vous aviez cru perdue. Aujourd'hui, tout concourt à promouvoir vos intérêts.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Les questions qui vous sont particulières, ainsi que les travaux pour lesquels vous avez de l'entrainement, auront du succès. Vous bénéficiez d'une bonne influence.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Un peu de fatigue semble se faire sentir; le repos vous serait salutaire. Votre sensibilité excessive vous fait exagérer certaines choses sans importance.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Au début de la journée, les influences ne s'avèrent pas très favorables. Les travaux routiniers et les projets raisonnables auront du succès.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) L'influence astrale vous est particulièrement favorable; vous retrouverez une personne pour laquelle vous aviez beaucoup d'amitié. Une nouvelle vous étonne.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Après une série de contretemps, les astres vous annoncent une période plus favorable. N'exagérez pas vos soucis et tâchez de voir le beau côté des choses.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Même si vous vous heurtez à des difficultés, dites-vous qu'elles sont passagères; ne perdez pas votre courage. Vous pourriez améliorer la situation en coopérant avec d'autres.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Période astrale des plus favorables; profitez de toutes les occasions qui passent, surtout dans le domaine du coeur. Ne vous soustrayez pas aux invitations.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez de nombreux talents que vous n'exploitez pas suffisamment. Il vous arrive de manquer de calme dans les situations imprévues ou difficiles. Vous avez des qualités de chef, et, vous saurez vous faire respecter. Sur le plan sentimental, il faudra faire preuve de discernement parce qu'une déception vous serait néfaste. Vous devrez voyager avant de vous établir définitivement. Vous êtes la personne d'un seul amour.

Soirée récréative animée

STE-ANNE-DE-PRESCOTT (DNC) — Partie de cartes, projection lumineuse et folklore étaient au programme de la soirée récréative offerte récemment par la Fédération des Dames de Ste-Anne sous la direction de Mme Donat Sabourin. La salle paroissiale remplie au maximum dès le début laissait prévoir un succès qui ne s'est pas démenti par la suite.

Outre le prix de présence qui a été tiré, des prix ont été distribués à chaque table de cartes.

Après la partie, l'assemblée a pu voir sur écran les fêtes du 50e anniversaire de Ste-Anne-de-Prescott et du 75e anniversaire de la fondation de la paroisse, célébrées en juin dernier.

La soirée s'est terminée par un excellent goûter et l'interprétation de notre folklore par plusieurs artistes. Outre les musiciens Raymond Cardinal, Michel Gibbe et Huguette Lanthier, on a pu apprécier les élèves de l'école de la 7e concession, dirigés par Mlle Claire Poirier, dans un chant mimé. Mmes Omer Lavigne, Aldebert Thauvette, Georges Gravel et P.-Emile Martineau se sont également fait entendre dans des chansons de folklore ainsi que Mlle Denise Lavigne et MM. Michel Pilon et Richard Sauvé.



FRAICHEUR PARISIENNE — Cet ensemble de deux-pièces en lainage blanc et beige garni de bandes de laine bleues et rouges, nous apporte le souffle parisien de la collection printanière et estivale. Ce costume est orné de boutons dorés et dénonce par son allure une inspiration de Chanel 1961.

Catho Robbins, femme d'intérieur

BRANDON, Man. (PC) — "Nous, Françaises, nous sommes plutôt des poules couveuses," affirme Mme John E. Robbins, femme du nouveau président de Brandon College. "Nous restons au foyer pour surveiller les petits jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour être indépendants."

Et, ainsi, sa vie a été centrée autour des trois hommes de la famille — son mari, rédacteur en chef de l'Encyclopedia Canadiana, qui compte 10 volumes, et ses deux fils, Bernard, 22 ans, et Emmet, 21 ans.

Mais on ne saurait dire que le foyer de Catho Robbins a été un nid isolé du monde extérieur où seules les questions d'intérêt domestique étaient discutées. Alors qu'ils vivaient à Ottawa, les Robbins ont reçu chez eux des personnalités du monde entier qui ont pu faire là la connaissance de quelques-uns des plus éminents cerveaux canadiens. Plusieurs discussions portant sur des problèmes nationaux ou internationaux moussaient pendant que Catho servait le café.

Mme Robbins est une descendante de la famille Saint-Denis qui quitta la Normandie en 1690 pour s'installer sur les rives du Saint-Laurent, près de Québec.

Idylle de bureau

"Je suis une fille de pionnier," proclame-t-elle fièrement.

Dans la vingtaine elle passa les examens d'admission du service civil fédéral et entra au Bureau fédéral de la statistique. Celui qui devait quelque temps plus tard devenir le chef du Bureau était un jeune homme nommé John Robbins.

"Nous avons commencé à prendre des marches ensemble," a-t-elle dit, rappelant les débuts de son idylle.

Depuis 250 ans, pas une des filles de la famille n'a épousé un garçon qui n'était pas d'origine française. Son mari la taquinait, disant qu'elle agissait en traîtresse.

Au pensionnat, Catho Saint-Denis étudiait le piano et le violon en plus des autres sujets inscrits au programme, ce qui amenait un professeur de musique d'Ottawa à dire: "Pas étonnant que votre fils Emmet ait un tel talent musical, tous les jours il reçoit une deuxième leçon quand il arrive chez lui."

Les deux professeurs furent ravis quand, à peine âgé de 13 ans, Boyd fut accepté comme élève associé au Conservatoire royal de musique de Toronto.

De son côté, Bernard est un enthousiaste du sport qui étudie la psychologie à l'Université de Saskatchewan, à Saskatoon.

Mme Robbins, pour sa part, fait tout son ménage en musique, aux accords de Chopin, Saint-Saens ou Beethoven.

Le plus gros meuble de la maison est un piano à queue et, parmi les tableaux originaux, on trouve des Cosgrove, des Masson et un paysage de Beyrouth qui rappelle les années que la famille a passées au Liban.



40e ANNIVERSAIRE — M. et Mme Philippe Lavictoire, née Jeanne Dupuis, 28, rue Oxford, à Ottawa, ont célébré récemment leur 40e anniversaire de mariage. Après une messe d'actions de grâces en l'église Saint-François-d'Assise, un souper intime groupait les héros du jour, leurs 12 enfants, quatre belles-filles, six gendres et 26 petits-enfants. Le R.P. Hugolin, o.f.m., cap., curé de la paroisse, a offert ses félicitations à M. et Mme Lavictoire.

La championne olympique Maribel Vinson Owen

NDLR: Maribel Vinson Owen, qui a trouvé la mort dans le terrible accident d'avion survenu en Belgique, fut, à quatre reprises, la conseillère de la Presse Associée en matière de patinage de fantaisie, lors des Jeux olympiques d'hiver. Le rédacteur sportif de la PA nous décrit cette femme qui remporta neuf fois le championnat américain de patinage de fantaisie.

Par TED SMITS

NEW YORK (PA) — Quiconque l'a connue dira que ce qui caractérisait Maribel Vinson était sa joie de vivre.

A partir du jour où elle se fit connaître au monde entier en se classant troisième aux Jeux olympiques de 1932, cédant le pas à Sonja Henie, jusqu'au moment où sa fille Laurence a triomphé, grâce à ses conseils, de toutes les concurrentes du championnat nord - américain, elle eut une vie bien remplie.

Si jamais il lui arrivait de se sentir déprimée ou d'avir le cafard, elle ne le montrait pas et son large sourire, sa voix chaude et profonde étaient connus dans les patinoires du monde entier.

Dernier message

En tant qu'instructrice, elle était célèbre et sa protégée, Tenley Albright, remporta le championnat olympique de 1956 à Cortina d'Ampezzo.

Mais c'est sur sa ravissante fille Laurence qu'elle fondait le plus d'espoir et on peut dire qu'il est probable que la jeune fille qui, en 1961, était tout le portrait de sa mère, en 1931, aurait eu de grandes chances de remporter le titre mondial si le malheur ne les avait frappées.

Au début de sa carrière, Mme Owen était une journaliste, à Boston, et ses articles étaient aussi tranchants que ses patins.

Le matin de sa mort elle avait expédié à l'agence de nouvelles le câble suivant: "Serai pendant tout le concours à l'hôtel Yalta, à Prague."

CURL-O-DROME

pour les amateurs de curling!

L'ASSOCIATION de l'EXPOSITION du CANADA CENTRAL

SE PROPOSE D'AMENAGER UN

CURL-O-DROME

AU PAVILLON GENERAL

(General Purpose Building) DU PARC LANSDOWNE

Ces pistes de curling seront disponibles à compter du 1er novembre 1961

En raison de l'intérêt sans cesse accru que suscite le curling depuis quelques années, l'Exposition du Canada Central est d'avis que le public a vraiment besoin de pistes où les amateurs pourront jouer "à tant la partie". L'Association se propose donc d'aménager un tel centre comprenant sept pistes de dimensions réglementaires. Ces pistes seront à la disposition de tous ceux qui désirent jouer au curling à raison de $1.00 le match, par personne. Nous demandons aux amateurs de curling, soit à titre personnel, de groupes ou d'associations, ainsi qu'à ceux qui se proposent d'apprendre à jouer au curling, de bien vouloir remplir le bon ci-dessous. Le nombre de réponses que nous recevrons déterminera, dans une large mesure, l'aménagment du CURL-O-DROME et son exploitation.

A : L'ASSOCIATION DE L'EXPOSITION DU CANADA CENTRAL
Parc Lansdowne, Ottawa (Ontario). — (Tél. CE. 5-7456).

Le soussigné (ou groupe ou association) aimerait jouer au curling au futur CURL-O-DROME.

NOM : .....

ADRESSE : .....

No de tél. .....

Indiquer s'il s'agit d'une ligue ou d'un joueur individuel ☐ ligue ☐ individuel

Indiquer le jour et l'heure préférés pour jouer au curling.

JOUR ..... Heures : (le matin, de 9 h. 30 à 11 h. 30 ☐

(l'après-midi, de 1 h. à 3 h. ☐ de 3 h. à 5 h. ☐

(le soir, de 5 h. à 7 h. ☐ de 7 h. à 9 h. ☐

de 9 h. à 11 h. ☐

DECOUPEZ ET POSTEZ CE BON IMMEDIATEMENT

Oui, enfin - Parker's CLEANERS & DYERS EST 1870 LIMITED

Spécial de mi-hiver de nettoyage Sanitone

20% de rabais

- Tentures
- Housses
- Couvre-lits
- Couvertures
- Petites carpettes, etc.



Spécial de nos teinturiers

10 % DE RABAIS

sur tous les articles de maison

Profitez du procédé SANITONE pour conserver tous vos articles de maison d'une propreté immaculée.

POUR SERVICE RAPIDE DE CUEILLETTE DANS L'OTTAWA METROPOLITAIN, HULL, AYLMER ET LA BANLIEUE, SIGNALEZ

CE. 2-1751

ou si vous préférez visitez la succursale PARKER dans votre voisinage.

Parker's CLEANERS & DYERS EST 1870 LIMITED

Vos nettoyeurs SANITONE titrés depuis 1937

RADIO CINÉMA

Programmes à la Radio

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CE SOIR

6.00—Radio-journal
Nouvelles sportives
6.10—Intermède
6.15—La langue bien pendue
6.30—Chronique canadienne
7.00—Ballade du temps précieux
7.30—Revue de la semaine
8.00—Mémoire du temps
8.30—Kiosque à musique
8.45—Hockey
10.15—Radio-journal
10.25—Le cabaret du soir qui penche
10.55—Chronique sportive
11.00—Le cabaret du soir qui penche
11.55—Radio-journal
12.00—Cabaret du nouvel an
12.55—Radio-journal
1.00—Fin des émissions

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.10—Don Morris Show
7.00—Nouvelles
7.10—Don Morris Show
8.00—Nouvelles
8.05—Dean Hagopian show
9.00—Nouvelles
9.05—Dean Hagopian
10.00—Nouvelles
10.05—Dean Hagopian
10.30—Nouvelles
10.40—Sportsline
10.45—Dean Hagopian
11.00—Nouvelles
11.05—Dean Hagopian
11.30—Sports final
11.35—Dean Hagopian
12.00—Nouvelles
12.05—Dean Hagopian
1.00—Nouvelles
1.05—Ron Grondin
Nouvelles à toutes les demi-heures jour et nuit

CFRA-OTTAWA

6.00—Sports at six
6.10 à 7.30—Showbill
6.30—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.05—RA Nouvelles
7.29—Nouvelles
7.30 à 8.30—Teen time
8.00—Nouvelles
8.30—The Best from Les Lye
9.00—Nouvelles
9.10 à 10.30—Joe Brown show
10.29—Nouvelles
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.05—Sports
11.15—The Last Laugh
11.20—Lean Back and Listen
12.15—Nouvelles
12.20—Open House
12.30—Nouvelles à toutes les demi-heures

CBO-OTTAWA

6.00—CBC Nouvelles
6.10—Météo locale
6.15—Billboard — Edition du soir
6.30—This Week At U.N.
6.45—Blain et Kay
7.00—International Concert
7.30—Vancouver Theatre
8.00—A Touch of Grease Paint
8.30—N.H.L. hockey
10.30—Nouvelles
10.35—N. Y. Philharmo.
12.00—Midnight Sun
12.53—Nouvelles — Météo — Sports
1.00—The World And The Music

CBO-FM

6.00—Résumé (M)
6.05—Nouvelles (T)
6.15—Interlude (M)
6.20—Nouvelles (M)
6.30—Divertimento
7.30—Jewish Influences in music (T)

DIMANCHE

CBF (690 Kc)

8.00—Radio-journal
8.05—L'heure du concerto
8.55—Intermède
9.00—Radio journal
9.05—Université radiophonique internationale
10.00—Musique d'orgue
10.15—Messe dominicale
11.00—Concert de Winnipeg
11.30—Bonjour dimanche
12.00—Le monde parle au Canada
12.30—Jardins plantureux
12.45—Nos artistes invités
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Intermède
1.15—Regards sur le Canada français
1.30—Petit concert
2.00—Festival des chorales
2.30—Images du Canada
3.00—Concert populaire de Toronto
4.00—Chez moi
4.30—Le tour des capitales
5.00—Chansons de France
5.15—Perspectives int.
5.30—Terre nouvelle
6.00—Radio-journal
Chronique sportive
6.10—Intermède
6.15—Cinéma miroir du monde
6.30—Match intercités
7.00—Nouveautés dramatiques
7.30—Disques comparés
8.30—Récital du dimanche
9.00—Accents et timbres de l'Inde
9.30—L'oeuvre d'orgue de Bach
10.00—Radio-journal
10.15—L'âge d'or du chant choral
10.55—Chronique sporitve
11.00—Les classiques italiens
11.55—Radio-journal
12.00—FIN DES EMISSIONS

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

7.30—Nouvelles
7.35 à 10.00—Sunny Spot
7.55—Nouvelles
8.00—Back to God
8.30—Nouvelles
8.45—Radio Sunday School
9.00 à 9.30 - 9.55 — Nouvelles
9.05—Ski report
10.00—Messe au collège St. Patrick
11.00—Dominion United Church Service
12.00—Nouvelles
12.05—Perry Como
12.29—Nouvelles
12.30—Valley Notebook
12.45—Sports special
1.00—Nouvelles
1.15—Ottawa Public Library Book Review
1.30—Guy Lombardo Show
2.00—Sunday Limelight
2.30—Our Lady of Perpetual Help
3.00—Nouvelles Kingston à Hull-Ottawa
4.30—Nouvelles
4.31—Sunday serenade
4.55—Nouvelles
5.00—Dinner Date
5.30—Nouvelles
5.32—Bermuda bound
6.00—Nouvelles
6.05—Sports extra
6.10—Here's Health
6.15 à 7.30—Silver and crystal
6.30—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.29—Nouvelles
7.30—St. Andrews Church
8.30—Nouvelles
8.32—Guest conductor
8.55—Nouvelles
9.00—Lutheran Hour
9.30—Nouvelles
9.31 à 10.30 — Sunday Pop Concert
10.00—Nouvelles
10.05—Joseph Levine — Ballet theatre orchestra "Swna Lake Ballet"
10.29—Nouvelles
10.30—Billy Graham
11.00—Nouvelles
11.10—Sports Final
11.15—The Last Laugh
11.20—Lean Back and Listen
12.00—Nouvelles
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Nouvelles
1.30 - 2.30 - 3.30 - 4.30 - 5.30

CKOY-OTTAWA

6.00—Sunday Serenade
6.55—Nouvelles
7.00—Salvation Army
7.30—Hour of St. Francis
7.45—Sunday Serenade
9.00—Back to the Bible Hour
9.00—Metropolitan Tabernacle
9.30—Hymns of Hope
10.00—How Christian Science Heals
10.15—Spiritual Awakening
10.30—Voice of Phophecy
11.00—St. John's Anglican Church Service
12.00—Nouvelles
12.10—Sports
12.15—Reporter's Notebook
12.20—Sound spectacular
1.00—Nouvelles
1.05—Sound spectacular
2.00—Nouvelles
2.05—Sound spec.
3.00—Nouvelles
3.05—Sound spec.
4.00—Nouvelles
4.05—Sound spec.
5.00—Nouvelles
5.05—Dean Hagopian
5.30—Sportscast
5.35—Dean Hagopian
6.00—Nouvelles
6.10—Dean Hagopian
7.00—Nouvelles
7.05—Dean Hagopian
7.30—Brian Brown Trio
7.55—Nouvelles
8.00—Chuckoo Clock House
8.30—Christian Frontiers
9.00—Nouvelles
9.05—Student's forum
9.30—Stardust
10.00—Nouvelles
10.05—Dean Hagopian
10.30—Nouvelles
10.40—Sportscast
10.45—Dean Hagopian
11.00—Nouvleles
11.05—Dean Hagopian
11.30—Sportscast
11.35—Dean Hagopian
12.00—Nouvelles

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00 à 9.00—Norm Wright show
6.30—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.30—Nouvelles
9.00—Nouvelles
9.05 à 11.55—Les Lyc show
9.15—Matinee with A. Willis
9.30—Nouvelles
10.00—Nouvelles
10.25—What's Best for baby
10.30—Nouvelles
10.32—I Give Away
11.00—Nouvelles
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.55—Nouvelles
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Nouvelles
12.35—Mid Day Scoreboard
12.40—Happy Wanderers
1.00—Nouvelles
1.10 à 3.25—Bobbin' Along
1.30—Headline News
1.32—I Give Away
1.45—Swift Muney Man
2.00—Nouvelles
2.30—Headline News
2.32—I Give Away
2.45—Anna Lee Scott
3.00—Nouvelles
3.25—Jane Grey show
3.29—Nouvelles
3.30—Joan Baxter show
4.00—Nouvelles
4.35 à 5.55—Showbill
4.30—Headline News
4.32—I Give Away
5.00—Nouvelles
5.30—Nouvelles
5.55—Nouvelles
6.00—Sports
12.05—Dean Hagopian
1.00—Nouvelles
1.05—Ron Grondin show

CBO-OTTAWA

8.00—News
8.05—Sports and Weather
8.10—Pianorama
8.30—Favourite stories
9.00—CBC News and Weather
9.05—Sports and Regional Weather
9.10—Post Mark U.K.
10.00—CBC News
10.04—Neighbourly News—Kingston
10.18—Ontario Gardner and weather
10.30—Recital
11.00—Sacred Music
11.30—Matinee Highlights
12.00—BBC News and Commentary
12.15—Ontario Sportsman
12.30—Folk Song Time
12.59—Dom. Obs. Time Signal
1.00—Rod and Charles Show
1.30—Children's Magazine
2.00Nouvelles locales
2.30—Religious Period
3.00—TSO Pops Concert
4.00—CBC News
4.03—Carl Tapscott
4.30—Critically Speaking
5.00—Project '61 "The God that Failed"
6.00—Orch. symph. de Montréal
7.00—CBC News
7.05—Flashback
7.12—Regional Weather
7.15—In Reply
7.30—In a Manner of Speaking
8.00—CBC Stage
9.00—CBC Talent Festival
9.30—CBC Concert Hall
10.00—CBC National News
10.10—Weekend Review and Our Special Speaker
10.30—Sunday Chorale
11.00—The World of Music
12.00—CBC News, Weather and Sports
12.07—The Word and the Music

CBO-FM

12.00—Résume
12.05—Divertimento (T)
12.30—Folklore d'hier et d'aujourd'hui (M)
1.00—L'oeuvre d'orgue de Bach (M)
1.30—Petit concert
2.00—Le beau Danube bleu (M)
3.00—Londres appelle le Canada
6.00—L'orch. Symph. de Montréal-M
7.00—Résumé (M)
7.05—Nouvelles (T)
7.15—Intermède (M)
7.20—Nouvelles
7.30—Nouveaux disques
8.30—Récital du dimanche soir M
9.00—CBC Talent Festival (T)
9.30—Canadian Concert Hall (M)
10.00—Comédies en musique (M)
11.00—Quatuors (M)

LUNDI

CBF (690 Kc)

6.00—Radio journal
6.05—CBF métrop.
7.00—Radio-journal
7.05—CBF métropolitain
7.30—Radio-journal
7.35—CBF Métropolitain
8.00—Prière
8.15—Radio-journal
8.25—Nouvelles sportives
8.30—Chez Miville
9.30—Radio-journal
9.34—Partage du matin
9.58—Sur nos ondes
10.00—Fémina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Miss Music-hall
11.00—Un homme et son péché
11.15—Vies de femmes
11.30—Joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Les visages de l'amour
12.30—Réveil rural
12.54—Chronique sportive
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Coquelicot
1.45—Arc-en ciel
2.00—Chefs d'oeuvre de la musique
3.00—CJBR présente
3.30—A votre choix
4.00—Radio-journal
4.05—Une demi-heure avec
4.30—Fantaisies musicales
5.00—Métro-magazine
5.55—Sur nos ondes

CKOY OTTAWA

5.00—News
5.05—Ron Grondin Show
6.00—Nouvelles
6.05—Ron Grundin Show
7.00—Nouvelles
7.05—Pat Marsden show
7.30—Nouvelles
7.35—Pat Marsden Show
8.00—Nouvelles
8.10—Spurts
8.15—Pat Marsden Show
8.30—Nouvelles
8.35—Pat Marsden Show
9.00—Nouvelles
9.05—Pat Marsden Show
10.00—Nouvelles
10.05—Vic Hill show
11.00—Nouvelles
11.05—Vic Hill Show
11.55—Time to chat
12.00—Nouvelles
12.05—Vic Hill show
12.30—Nouvelles
12.40—Sportcast
12.45—Vic Hill show
1.00—Nouvelles
1.05—Dan Roman show
2.00—Nouvelles
2.05—Dan Roman show
3.00—Nouvelles
3.05—Dan Roman show
4.00—Nouvelles
4.05—Don Morris Show
5.00—Nouvelles
5.05—Don Morris Show
5.30—Spuris
5.35—Don Morris Show
6.00—Nouvelles

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00 à 9.00—Norm Wright show
6.30—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.30—Nouvelles
9.00—Nouvelles
9.05 à 11.55—Les Lyc show
9.15—Matinee with A. Willis
9.30—Nouvelles
10.00—Nouvelles
10.25—What's Best for baby
10.30—Nouvelles
10.32—I Give Away
11.00—Nouvelles
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.55—Nouvelles
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Nouvelles
12.35—Mid Day Scoreboard
12.40—Happy Wanderers
1.00—Nouvelles
1.10 à 3.25—Bobbin' Along
1.30—Headline News
1.32—I Give Away
1.45—Swift Muney Man
2.00—Nouvelles
2.30—Headline News
2.32—I Give Away
2.45—Anna Lee Scott
3.00—Nouvelles
3.25—Jane Grey show
3.29—Nouvelles
3.30—Joan Baxter show
4.00—Nouvelles
4.35 à 5.55—Showbill
4.30—Headline News
4.32—I Give Away
5.00—Nouvelles
5.30—Nouvelles
5.55—Nouvelles
6.00—Sports

CBO-OTTAWA

6.00 à 9.15—Face the musique
6.30—Nouvelles locales
7.00—CBC Nouvelles
7.25—RA Reporter
7.30—Nouvelles locales
7.35—Dévotions du matin
7.54—Sports
8.00—Nouvelles
8.11—Commentaires
8.30—Personally Speaking
8.33—March of Time
8.45—Music from the shows
8.55—Billboard — edition du matin
9.00—CBC Reporter
9.15—Music in the morning
10.00—Now I Ask You
10.15—Kindergarten of the air
10.30—Nouvelles
10.33—Doris French Comments (CBO)
10.43—For Consumers
10.48—Lift Up Your Hearts
11.00—Ontario School Broadcast "Adventure in Speech"
11.15—Ont. School Broad Junior School Music
11.30—Dominic Andrews - G.P.
11.45—The Archers
12.00—BBC Nouvelles et commentaires
12.15—Don Messer
12.30—Quebec and Ont. Farm broadcast
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles et météo
1.15—The Tommy Hunter show
1.45—John Drainie
2.00—Nouvelles
2.03—Trans Canada Matinée
3.00—Trente minutes de théâtre
3.30—Blues and the Ballard
4.00—Nouvelles
4.03—Encores
4.30 à 6.00—Jim's Here
5.00—CBC News
5.30—John Fisher Reports
5.50—The Roaring Game and sports Review
6.00—Nouvelles

"Soyez toujours de beau, de bon, de bonne humeur!"

"Toc, toc, toc! Qui est là? — Mais voyons, les Joyeux Troubadours!" Vous ne le saviez pas mais depuis 20 ans, chaque matin à 11 h. 30 à CKCH, c'est Raymond Forget qui pince trois fois sa contrebasse! "Entrons!"

Selon les sondages les plus récents, "les Joyeux Troubadours" "entrent" effectivement dans plus de 143,500 foyers de la région métropolitaine. De plus, cette émission est considérée comme la plus populaire, à cette heure-là, à travers tout le Canada, aussi bien du côté anglais que français. A quoi attribuer ce succès? A la formule? A la fantaisie des artistes? Surtout à l'esprit d'équipe. Entrons, à notre tour, au studio 12, vers 9 h. 30 du matin.

* * *

Personne! Saturno Gentiletti, accordéoniste bien portant, termine son petit déjeuner au studio voisin en se riant des blagues de "Chez Miville". Le violoniste et chef d'ensemble Lionel Renaud cherche partout la clé d'un fichier où se trouvent, bien en ordre, les 900 arrangements musicaux accumulés depuis tant d'années. La pianiste Margot Prud'homme s'inquiète. Quant à Raymond Forget, il traîne sa contrebasse d'un air moqueur. C'est sûrement lui! L'oeil faussement hagard, portant une musique saugrenue au bout des doigts; sa réputation est faite. C'est un comédien à tout faire!

A 9 h. 45, la discipline retrouve ses doigts. Saturno et Raymond tapent du pied. On répète avec un sérieux de moine reclus la gigue la plus endiablée du Canada français.

Vers 10 heures, une voix de ténor se fait entendre. Estelle Caron éclate de rire. Gérard Paradis connait toujours la dernière histoire qui court en ville. Leur entrée au studio est remarquée.

Quelques minutes plus tard et en coup de vent, André Rufiange s'amène, une machine à écrire dans la main gauche et les journaux du matin dans la main droite. Pour un scripteur à l'esprit mal tourné, les événements les plus sérieux de l'actualité sont toujours cocasses. Que voulez-vous? Khrouchtchev ne menace pas tous les jours les Nations unies de son soulier soviétique!

A 11 heures, les textes de liaison sont rédigés. Rufiange me souffle à l'oreille: "Je rédige toujours plus que moins car notre censeur va bientôt faire son apparition."

Le censeur, c'est Jean-Maurice Bailly! Mais Rufiange me resouffle à l'oreille: "C'est un censeur très indulgent. Il trouve mes blagues tellement drôles qu'il aurait mauvais conscience..."

Mais voici le patron. Paul-Emile Corbeil dirige cette équipe turbulente mais étrangement disciplinée. Pendant que Gérard et Estelle s'exercent aux vocalises les plus folles ou les plus tendres, le réalisateur me parle des anciens "Joyeux Troubadours". "Car, en 20 ans, les vedettes les plus connues ont défilé devant le même micro. Le regretté Henri Letondal, qui a lancé l'émission, Clément Latour, Lise Roy, Robert L'Herbier, Rolande Désormeaux, Monique Chailler, etc."

* * *

"Mais, aujourd'hui, l'équipe des "Joyeux Troubadours" (réunie déjà depuis dix ans) est toujours aussi désinvolte, aussi fantaisiste dans sa conscience professionnelle. Le secret? Ecoutez ce que Jean-Maurice Bailly dira tantôt à la fin de l'émission: "Soyez toujours de beau, de bon, de bonne humeur!"

F. Benoît

"Babes in Arms" du 23 au 25 mars

Les Ottawa Regis Players joueront la comédie musicale "Babes in Arms" à l'Ecole technique d'Ottawa, les 23, 24 et 25 mars prochain.

M. Bernard McManus, directeur de la production, annonce que la distribution sera la suivante: (Valentine White), Earl Fiegenwald; (Susie), Ann Wright; (Terry), Doreen Reynolds; (Gus), John Beam; (Lee Calhoum), Frank Daley; (Seymour Fleming), Geoffrey D'Alberti; (Bunny), Joan Thompson; (Jennifer Owen), Judy McNally; (Phyllis Owen), Lilian Wolfe; (Steve Edwards), John Robertson.

On reconnaîtra plusieurs des mélodies de "Babes in Arms", entre autres "Where or When", "The Lady is a Tramp", et "My Funny Valentine".

Bill Dick signera la chorégraphie et le Rév. Frère St-Louis, o.m.i., est le directeur musical.

Les billets sont en vente chez Robertson, Pingle & Tilley, 58, rue Sparks.



JAN PEERCE, célèbre ténor du Metropolitan Opera de New York, sera de passage à Ottawa mardi soir où il donnera un concert sous les auspices du B'nai Brith. Le concert aura lieu au Capitol à 8 h. 30. Jan Peerce est le premier américain à avoir chanté sur la scène du Boishoi à Moscou et a été reconnu comme excellent ambassadeur culturel des Etats-Unis en Russie, au Japon et en Afrique du Sud pour ne mentionner que ces pays. Il n'est pas peu dire que Peerce était le ténor favori de Toscanini. Peerce est né à New York et a reçu une éducation entièrement américaine. Mardi soir, Peerce chantera des oeuvres de Verdi, Brahms, Scarlatti, Fourdrain, Mascagni, et un air de folklore juif.

Karam dirigera un programme de choix en mars

Le "Concerto pour clavecin, en fa mineur", de Bach, et le "Concerto grosso op. 6 no 7", de Haendel seront au programme du prochain concert du Cercle orchestral d'Ottawa, le 3 mars prochain à l'auditorium du Glebe Collegiate.

Le claveciniste Ewen McCuaig jouera le "Concerto", de Bach avec le Cercle orchestral.

Frederick Karam dirigera l'interprétation de ces oeuvres. Le Cercle orchestral jouera aussi "Essay for Strings" de Gerald Bales, "Spielmusik" de Hindemith et la "7e symphonie", de Haydn.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CBOFT — CANAL 9 OTTAWA

SAMEDI 18 FEVRIER

9.00—Mire
9.45—Aujourd'hui à CBOFT
10.00—Fon-Fon
11.00—Le professeur Calculus
11.30—Coucou
12.00—Le club du samedi
12.30—Le golf et ses étoiles
1.30—Magazine international
2.00—Championnat du ski canadien
3.00—Images en tête "Les portes de l'enfer"
5.00—Walt Disney présente: "Le pigeon qui fit un miracle"
6.00—Télé '61
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Histoire à suivre
6.45—Téléjournal
7.00—Orientation
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Les affaires de l'Etat: "Le parti libéral"
8.00—Le club des autographes
8.30—Où chante l'Alouette
8.45—Soirée du hockey New York à Montréal
10.15—Chansons
10.30—Destination danger
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.22—Le siffleur
11.52—Long métrage: "Le général du diable" (all)

DIMANCHE 19 FEVRIER

9.30—Mire
9.45—Aujourd'hui à CBOFT
10.15—Messe
11.00—Signes de vie
11.30—A vous Paris (R.T.F.)
12.30—Regards sur la ville "Ferme expérimentale"
1.00—Opinions
1.30—Les travaux et les jours
2.00—Les apprentis
2.30—Les idées en marche
3.00—Concert Dir: Otto-Werner Mueller
4.00—L'heure des quilles
5.00—La bonne nouvelle
5.30—Aux frontières de la science
6.00—Caméra '61
6.30—Robin des bois
7.00—Papa a raison
7.30—Edition spéciale
8.00—Music-hall
9.00—Passe d'armes
9.30—Au p'tit café
10.00—Temps présent: "La Chaudière"
10.30—Tribune libre: "Jean-Jacques Bertrand"
11.00—Téléjournal
11.10—Sport-éclair
11.30—Courrier du cinéma

LUNDI 20 FEVRIER

1.00—Mire
1.45—Aujourd'hui à CBOT
2.00—Long métrage: "Le retour des frères Corses" (an.)
3.30—Bonjour Madame
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprises
5.00—Le courrier du Roy
5.30—Opération mystère
6.00—Bulletin local d'informations
6.10—A l'affiche
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Histoire à suivre
6.45—Téléjournal
7.00—Les uns les autres
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Hebdo-Sports
8.00—Les belles histoires des pays d'en haut
8.30—La poule aux oeufs d'or
9.00—La Pension Velder
9.30—Reportage: "Le Carnaval de Québec"
10.00—Histoire d'amour "Plus fort que la haine"
10.30—Premier plan: "Marcel Pagnol"
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.22—Commentaires
11.30—Arts et Lettres "Anne Hébert"

CBOT — CANAL 4 OTTAWA

SAMEDI 18 FEVRIER

2.30—Billboard
2.45—All Star Golf
4.00—Cowboy Corner
5.00—Shearwater
5.30—Cartoon Party
6.00—Speaking French
6.30—Mr. Fix-It
6.45—CBC Nouvelles et météo
7.00—Dennis the Menace
7.30—Red River Jamboree
8.00—Aquanauts
9.00—NHL Hockey Game: Chicago à Toronto
10.15—Juliette
10.45—King Whyte
11.00—CBC nouvelles
11.11—Résumé des sports
11.20—Wanted Dead of Alive
11.50—Gunsmoke
12.21—Long métrage: "Spin A Dark Web"

DIMANCHE 19 FEVRIER

11.45—Billboard
12.00—Live and Learn
12.30—Face to Face
1.00—Good Life Theatre
1.30—Country Calendar
2.00—Junior Magazine
3.00—Héritage
3.30—Silence Please
4.00—20th Century
4.30—Citizen's Forum
5.00—CBC Nouvelles
5.30—The Nature of Things
6.00—Walt Disney Presents:
7.00—National Velvet
7.30—World of music
8.00—Ed Sullivan
9.00—G.M. Presents
10.00—Background
10.30—Fighting Words
11.00—Nouvelles nationales
11.08—Nouvelles locales Résumé des sports
11.20—Shoestring Theatre "Man In A Crowd"

LUNDI 20 FEVRIER

12.15—Billboard
12.20—Nouvelles
12.25—Ann Heggtveitt Reports
12.30—Long métrage:
12.30—Long métrage: "Three On A Match"
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—Reflections
3.30—Verdict Is Yours
4.00—People's Choice
4.31—Junior Roundup
5.30—Quick Draw McGraw
6.00—Real Mc'Coys
6.30—Local News
6.40—Billboard — Evening edition
6.45—CBC TV News
6.55—News in Sports
7.01—Seven-O-One
7.30—Don Messer
8.00—Danny Thomas
8.30—Jack Kane
9.00—My Sister Eileen "Night Must Fall"
9.30—Festival '61
10.30—Inquiry
11.00—Nouvelles
11.15—Viewpoint
11.20—Sportstime
11.30—Météo
11.31—Long métrage: "Forty-Second Street"



DEBUT A OTTAWA — Donald Bell, basse chantante, fera ses débuts dans la capitale, le 27 février courant au Glebe Collegiate à l'occasion d'un concert du Morning Music Club. Quoiqu'il n'ait que 26 ans, il jouit déjà d'une renommée internationale. Natif de Burnaby, Colombie-Britannique, il se fit remarquer à l'âge de 14 ans, alors qu'il remportait le prix d'une classe de chant pour voix masculines, au Festival de musique de la Colombie-Britannique. Il s'est mérité une bourse qui lui a permis d'étudier pendant trois ans au Royal College of Music, à Londres. Peu après, Il fut connu comme "le canadien à la voix d'or". En 1955, il se méritait le prix commémoratif Arnold Bax, accordé au meilleur étudiant du Commonwealth. Au cours de la prochaine saison, il chantera avec l'Orchestre philharmonique de New York, sous la direction de Leonard Bernstein.

HORAIRE DU POSTE CFML DE CORNWALL

(1110 KC)

SAMEDI ET DIMANCHE

7.00—Ouverture
7.02—Radio S.-Coeur
7.17 à 8.30—De bonne heure et de bonne humeur
7.55—Nouvelles
8.00—Prière du matin
8.30 à 9.55—Le petit train de la gaité
8.40—La page sportive
9.55—Nouvelles
9.55—Nouvelles
10.00—Studio de la chansun
10.30—Les colibris sur nos ondes
10.55—Nouvelles
11.00—Cherchez la femme
11.30 à 12.25—Aux trois claviers
11.55—Nouvelles
12.00—Angelus
12.25—Bulletin social
12.30 à 12.39—Actualité sportive
12.39 à 12.55—Chansons souvenirs
1.00 à 1.30—Le disque jockey de la semaine
1.30—La danse moderne
1.55—Nouvelles
2.00 à 3.55—Hit Parade américain et canadien
2.55—Nouvelles
4.00 à 4.55—Musique moderne
4.30—Avis de décès
4.55—Résumé de nouvelles
5.00—Les airs du bon vieux temps
5.30—Fin des émissions

DIMANCHE

8.00—Ouverture
8.02—Prière du matin
8.10 à 8.55—Le dimanche matin
8.40—La page sportive
9.00 à 9.53—La vie et ses chansons
8.55—Nouvelles
9.55—Nouvelles
10.00 à 10.55—Les grandes oeuvres
10.55—Nouvelles
11.00—La messe du dimanche
11.55—Nouvelles
12.00—Angelus
12.02 à 12.55—Variétés au dîner
12.30 à 12.40—La revue sportive
12.55—Nouvelles
1.00—Ici l'on danse
1.55—Nouvelles
2.00 à 2.30—Les plus beaux refrains
2.30—Bella Musica d'Italia
2.55—Nouvelles
3.00 à 3.30—Palmiers soleil et carracas
3.30 à 4.55—Joyeux dimanche
4.55—Nouvelles
5.00 à 5.30—Amour et romance
5.30—Fin des émissions

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "North to Alaska" (2) 12.00 - 2.20 - 4.35 - 6.55 - 9.20. Dern. 9.05.

CARTIER — "Psycho" (2R) 2.23 - 6.13 - 10.08. "Sea Chase" (2) 12.30 - 4.20 - 8.10. Dern. 8.10. Dim. "Wackiest Ship in the Army" (1) 2.52 - 6.28 - 10.04. "Desire in the Dust" (2R) 1.10 4.46 - 8.17. Dern. 8.17.

CENTRE — Cinéma fermé temporairement.

CINEMA DE PARIS — "Tabarin" (3) 6.15 - 9.52. Dim. 2.38 - 6.15 - 9.52. "Vacances Explosives" (2R) 8.19. Dim. 1.05 - 4.42 - 8.19. Dern. 8.00.

LITTLE ELGIN — "Carry on Nurse" (2) 1.10 - 4.10 - 7.05 - 10.00. "The Captain's Table" (2R) 2.35 - 5.30 - 8.30. Dern. 8.30.

ELGIN — "The Misfits" (2R) 12.45 - 2.55 - 5.05 - 7.20 - 9.35. Dern. 9.30.

ELMDALE — "Make Mine Mink" (2) 1.00 - 3.15 - 5.15 - 7.25 - 9.40. Dern. 9.10.

FRANCAIS — "The Seven Thieves" (2) 1.15 - 4.45 - 8.15. "7 Ways from Sundown" (2) 3.00 - 6.30 10.05. Dern. 8.15.

LAURIER — "I Passed For White" (2R). "The Tall Stranger" (2).

LINDEN — "Yellowstone Kelly" (1) 1.15 - 4.45 - 8.20. "Hannibal" (2) 2.45 - 6.15 - 9.50. Dern. 8.20.

MAYFAIR — "All the Young Men" (2) 1.25 - 4.45 - 8.13. "Surprise Package" (2R) 2.55 - 6.15 - 9.45. Dern. 8.13.

NELSON — "The Student Prince" (1) "Showboat" (2). Ouverture cinéma. Soirées du lun. au ven. 6.45. Samedi mat. 12.45. Sam. soirée 5.45.

REGENT — "The Savage Innocents" (2) 12.40 - 2.50 - 5.00 - 7.10 - 9.30. Dern. 9.00.

RIDEAU — "G.I. Blues" (2R) 2.40 - 6.10 - 9.40. "Cinderfella" (1) 1.10 - 4.40 - 8.10. Dern. 8.00.

SOMERSET — "High Time" (1) 1.49 6.12 - 9.53. "The Crowded Sky" (2) 3.46 - 8.08. Comédies pour enfants 1.15 - 5.31.

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

LINDEN
2 FILMS en COULEURS
"HANNIBAL"
Victor Mature — Rita Gam
"YELLOWSTONE KELLY"
avec Clint Walker

DIMANCHE — LUNDI — MARDI
Vour rirez jusqu'aux larmes!
JACK LEMMON — RICKY NELSON
The WACKIEST SHIP in the ARMY
in CINEMASCOPE and EASTMAN COLOR
En plus: RAYMOND (Perry Mason) BURR, dans
"DESIRE IN THE DUST"
— DERNIER JOUR —
"PSYCHO" et "SEA CHASE"
Cartier A FAMOUS PLAYERS THEATRE HULL, QUEBEC

— COMMENÇANT LUNDI —
Côte à côte avec les hommes, les filles affrontent les horreurs de la guerre, dans...
OPERATION BULLSHINE
L'armée lui avait donné un nom!
Du plaisir! En couleurs!
Ebats en haute mer!
"GIRLS AT SEA"
TECHNICOLOR
Rideau CE 4-2117 RIDEAU AT DALHOUSIE
Dern. jour: "CINDERFELLA" - "G.I. BLUES"

LE CLUB LIONS D'OTTAWA
SOIREE MONSTRE
JEUDI, 16 FEVRIER
8 HEURES P.M.

ESSAYEZ NOTRE FAMEUX
Smorgasbord BUFFET
SERVI DE 5 à 9 P.M.
TEA WAGON
112, rue Rideau

MERCREDI PROCHAIN
avec le FOTO-NITE
NICOLE COURCEL
PAUL MEURISSE
L'INSPECTEUR AIME LA BAGARRE
FRANCAIS
CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30
— Ce soir seulement —
"SEVEN WAYS FROM SUNDOWN"
Technicolor
avec Audie Murphy
"THE SEVEN THIEVES"
Edw. G. Robinson

Est-il possible qu'une mère puisse tant souffrir?
Bannie du Foyer
MATER DOLOROSA

— AUJOURD'HUI A MARDI! —
FRANK! FEARLESS!
I PASSED FOR WHITE
SONYA WILDE
JAMES FRANCISUS
2 GRANDS SUCCES
— Aussi —
"The Tall Stranger"
Joel McCrea
Virginia Mayo
EN PLUS: SUJETS COURTS
LAURIER HULL
ET LES ACTUALITES

KISS ME KATE
Starring KATHRYN GRAYSON
HOWARD KEEL
Commençant lundi
NELSON
CINEMASCOPE
M-G-M's "ROSE MARIE"
IN COLOR • starring
ANN BLYTH • HOWARD KEEL
FERNANDO LAMAS
Une seule représentation le soir du lundi au vendredi. Contrôle ouvert à 6h. 45 p.m. La représentation commence à 7h. 15 p.m. Le samedi: 12h. 45 La représentation commence à 1h. p.m. Le samedi soir le contrôle ouvre à 5h. 45 La représentation commence à 6h. p.m.
Dernière fois aujourd'hui "STUDENT PRINCE" et "SHOWBOAT"
"THE ALAMO" très prochainement

CINÉMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
La plus merveilleuse des revues... Un éblouissement de danses, de musique, de décors somptueux.
ANNIE CORDY
SYLVIA LOPEZ
JEAN-PIERRE KÉRIEN
dans
TABARIN
EN COULEURS
avec
MICHEL PICCOLI
HENRI VILBERT
avec LES BLUEBELL GIRLS DU LIDO
et LE FRENCH CANCAN DU MOULIN-ROUGE
Musique de FRANCIS LOPEZ
— EGALEMENT A L'AFFICHE! —
ARLETTY
MARTHE MERCADIER
RAYMOND BUSSIERES
Vacances Explosives
DU RYTHME FOU ET DU FOU-RIRE
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6h.



JEAN GASCON

Jean Gascon à Hull le 25

Jean Gascon, directeur général de l'Ecole nationale de théâtre du Canada et âme dirigeante du Théâtre du Nouveau-Monde, sera de passage à Hull le samedi 25 février pour y procéder à l'adjudication du Festival d'art dramatique de Hull organisé par M. René Provost, directeur-fondateur de l'Ecole d'art dramatique de Hull. Trois troupes différentes présenteront chacune une pièce. Les metteurs en scène sont Hedwige Herbiet, Jean Herbiet et Gilles Provost.

La soirée se tiendra sous la présidence de M. Roger Duhamel, membre de la Société royale du Canada et imprimeur de la reine. Son honneur le maire Armand Turpin, de Hull, honorera la soirée de sa présence. Le festival prendra lieu dans l'auditorium de l'Institut de technologie de Hull, rue Wright.

Ce festival est rendu possible grâce à la générosité de la brasserie O'Keefe et à la collaboration de la Commission des loisirs de Hull.

M. René Provost annonce que tout est vendu pour le festival. Ceux qui n'ont pas répondu à l'invitation ne pourront se présenter, faute de place.

Donald Gramm avec l'Ottawa Choral Society

La basse chantante Donald Gramm sera au Capitol lundi alors que l'Ottawa Choral Society présentera l'oratorio "Elijah" de Mendelssohn. On se souvient de l'interprétation de Donald Gramm, l'an dernier, dans "The Creation".

M. Frederick Karam dirigera la chorale et le Cercle orchestral d'Ottawa à cette occasion. Les autres solistes seront: Ellen Boatwright, soprano, Margaret Stilwell, contralto, et John Arab, ténor.

Au cours de la saison 1960-61, Donald Gramm a chanté le "Requiem de Brahms" avec l'Orchestre symphonique de Cleveland, la "Damnation de Faust" avec l'Orchestre de San Francisco, "l'Enfance du Christ", de Berlioz, et la "Messe en si mineur", de Bach, avec l'Orchestre philharmonique de Los Angeles.

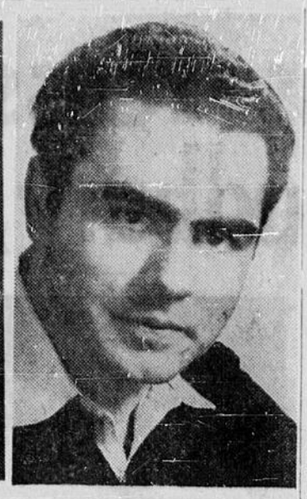


DONALD GRAMM

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



VICTOR VICQ



EDGARD DEMERS

Edgard Demers est passé chez le "Barbier de Séville"

Edgard Demers, ancien directeur des pages artistiques du journal "Le Droit" et metteur en scène bien connu à Ottawa, est rentré à Paris, où il a un pied à terre depuis quatre mois, après sept semaines passées en Espagne, au Portugal, au Maroc et sur la Côte d'Azur. Ce séjour avait pour but d'étudier les méthodes de la production théâtrale dans des centres autres que Paris. Le jeune metteur en scène a également profité de ce voyage pour visiter les musées, les galeries d'art et les sites historiques.

M. Demers est donc rentré à Paris avec une foule de renseignements qui lui aideront à réaliser ses projets. Toutefois, à son arrivée dans la capitale française, il lui manquait toujours un détail important: ses longs cheveux ondulés!

A Séville, Edgard Demers a été la victime d'un léger incendie. Quoique sans gravité, on lui a suggéré de se faire raser la tête pour assurer une meilleure croissance des cheveux. Edgard Demers est donc passé chez le **"Barbier de Séville"** pour en resortir à la Yul Brynner.

Mais c'est au théâtre, à l'opéra où dans les salles de concert que M. Demers a trouvé ses plus belles aventures.

Un des sommets de ce long séjour a été de voir Aurora Bautista, la grande tragédienne espagnole, jouer "Yerma", de Lorca. Mme Bautista était écrasante et l'on regrettait que la production soit inégale.

Une autre pièce qui faisait courir le Tout-Madrid était "Chéri", de Colette. Très espagnole par bout, cette production avait néanmoins capté beaucoup de ce charme et cette grâce française.

Mais le plus grand événement artistique de Madrid était l'Exposition du tricentenaire de la naissance de Valesquez. Cette exposition s'est tenue au célèbre musée El Prado.

A Lisbonne, le Théâtre national du Portugal jouait "A View from the Bridge", d'Arthur Miller. M. Demers a remarqué que les théâtres espagnol et portugais dépendent beaucoup des auteurs étrangers.

A Barcelone, par exemple, trois des pièces à l'affiche étaient "La descente d'Orphée", de Tennessee Williams, "The Fourposter", de Jan de Hartog, et "Rope", de Patrick Hamilton. Edgard Demers a trouvé cette dernière production très intéressante, d'autant plus qu'il en avait réglé la mise en scène, l'été dernier, au Festival des arts de Britannia, avec Ian Fellows et Paul Craik dans les rôles principaux.

Marseille est une autre ville européenne dont les activités sont nombreuses et variées à son Théâtre municipal. Par exemple, le jeune Outaouais y a applaudi Jacques Jansen dans "Le Barbier de Séville", opéra-comique qui lui rappela plusieurs souvenirs. Quelques soirs auparavant, M. Demers avait entendu un concert fantastique donné par les célèbres Cosaques du Don.

Sur la Côte d'Azur, villes grandes et petites préparaient leur Carnaval. C'est le Carnaval de Nice qui attira encore une fois le plus l'attention des visiteurs. Cette année, ce Carnaval avait été précédé par un Festival de Nice où l'on proposait des programmes aussi variés que des concerts par des pianistes classiques comme Samson François ou Louis Armstrong et son orchestre.

Depuis son retour à Paris, Edgard Demers a repris ses cours à l'Institut de phonétique de l'Université de Paris et au Théâtre national populaire. Après cinq semaines dans la Ville-Lumière, le jeune metteur en scène fera un autre voyage d'études au Luxembourg, en Belgique et en Hollande.

Sommaires de télévision

LUNDI, 20 février

2.30—Open House. Max Ferguson et Gwen Grant reçoivent l'organiste David Ouchterlony qui analysera les différences entre la musique ancienne et moderne.

3.00—Reflections. De la musique de Halifax avec l'orchestre de Gordon MacPherson et des solistes.

4.00—People's Choice. "Sock Proposes to Mandy". Sock Miller dira à la télévision pourquoi il est toujours célibataire. Ceci ne réjouira pas son amie Mandy.

4.30—Junior Roundup. Murray Westgate présente des histoires, des films et des reportages pour les enfants.

7.01—Seven-O-One. Des interviews et reportages météorologiques avec Percy Saltzman, Alan Millar, Joyce Davidson et John O'Leary.

7.30—Don Messer's Jubilee. Marg Osburne chante "Beyond the Reef". Charlie Chamberlain chante "Red Sails in the Sunset". Les Islanders jouent "Rippling Water Jig".

8.00—Danny Thomas Show. "Good Old Burlesque". Danny Williams rencontre Joey Faye qui soutient que le bon vieux temps avait ses charmes.

8.30—The Jack Kane Show. Le chanteur Tommy Ambrose est l'invité de Jack Kane. Au même programme les Music Makers et la chanteuse Sylvia Murphy.

9.00 — My Sister Eileen. "About Clark Carter". Eileen est sur le point de se faire enlever son amant.

"Hamlet" au Ridgemont les 24 et 25

Les étudiants de l'Ecole secondaire Ridgemont d'Alta Vista joueront "Hamlet", de William Shakespeare, les 24 et 25 février à l'auditorium de l'école.

Un professeur à l'école secondaire Ridgemont, M. Russel Rees, signera la mise en scène. M. Rees a acquis son expérience de la scène au Canada et en Angleterre.

Les étudiants travaillent dur depuis octobre dernier afin de pouvoir servir au public d'Ottawa une représentation de première qualité. Les rôles principaux seront remplis par Terry Findley, (Hamlet); Sharon Hudson, (la reine Gertrude); et Robert Bothwell, (le roi Claudius).



YVES DUMOULIN, réalisateur de *Passe d'armes,* discute avec JEAN-PAUL NOLET, l'animateur de la série, quelques minutes avant le début de l'émission. *Passe d'armes* est diffusée au réseau français de télévision de Radio-Canada le dimanche soir à 9 heures.



"OPINIONS" — Tous les dimanches à 1 heure, à CBOFT, on engage la discussion sur des sujets variés d'un grand intérêt pour les jeunes. On remarque dans la photo, Jeanne Sauvé et quelques adolescents en train de disséquer un problème difficile. "Opinions" passe sur le réseau français de télévision de Radio-Canada.

"Musique en marche" à l'aréna de Hull

Le concours de corps de clairons présenté par "Les Troubadours" est une innovation pour la région d'Ottawa-Hull. Le concours intitulé "Musique en marche" aura lieu à l'aréna de Hull, dimanche, à 8 heures.

Quatre corps de clairons se disputeront le trophée de la cité de Hull: l'académie De-La-Salle, le collège Notre-Dame, le St-Rédempteur de Hull et le St-Paul d'Aylmer.

Les concurrents devront présenter un spectacle de 8 à 10 minutes. Les points seront attribués pour la marche, la musique et l'apparence générale du corps..

Conférence sur les aquarelles anglaises lundi

M. Robert Rowe, directeur du Temple Newsam House, de Leeds, Angleterre, sera le conférencier invité de la Galerie nationale, mardi soir, à 8 h. 30. Le distingué conférencier parlera de la vieille école anglaise des aquarelles. La conférence sera illustrée.

La Galerie nationale s'est organisée pour pouvoir mettre en vue les aquarelles et dessins des XVIIIe et XIXe siècles qui coïncident avec la conférence de M. Rowe.

Au nombre de ceux qui ont signé les oeuvres exposées, on note les noms de Turner, Fuseli, Constable, Romington, Girtin et Cotman.

Calendrier artistique de la semaine

Samedi: Concert du printemps de l'Ottawa Classical Ballet à l'auditorium de l'Ecole technique d'Ottawa, à 8 h. 30.

Dimanche: "Musique en marche", à l'aréna de Hull, à 8 heures.

Lundi: "Elijah", présenté par l'Ottawa Choral Society, au Capitol, à 8 h. 30.

Mardi: Jan Peerce au Capitol, à 8 h. 30.

Vendredi: "Hamlet", présenté par les étudiants de l'Ecole secondaire Ridgemont, à l'auditorium de l'école, à 8 h. 30.



JANE KIRBY, gagnante d'une médaille d'or à l'âge de 14 ans, ancienne étoile des "Ice Cycles" et championne canadienne du patinage de fantaisie, prendra la vedette à l'aréna de Hull les 3 et 4 mars alors qu'elle fera partie de "Fantaisie sur glace" organisée par le Club du patinage de fantaisie de Hull. Il y aura représentation à 8 h. 30 le vendredi 3 mars, et le samedi 4 mars à 2 h. 30. Les "Bergerettes" de Hull, groupe de jeunes patineuses, seront également du spectacle en présentant un programme de variétés. Les organisateurs ont vu à ce que "Fantaisie sur glace" se déroule dans un décor enchanteur. Pierre Dufault sera le maître de cérémonie. Plus de 120 artistes évolueront sur la glace dans 22 numéros différents.

Un don inusité au Cercle c.-f. d'Alberni, C.-B.

Le Cercle canadien-français de Port Alberni et d'Alberni, en Colombie-Britannique, a reçu un don anonyme de $200 d'une personne anglo-canadienne protestante pour l'épanouissement de la culture française dans la vallée des Albernis, nous apprend Mme Cécile Kropninski, secrétaire de cet organisme.

Selon Mme Kropninski, ce cercle joue un rôle important dans la survivance de la vie française dans cette province côtière.

Ce groupe a élu récemment son exécutif pour l'année 1961 et a choisi M. François Léger à la présidence. Le vice-président est M. Victor Kropninski; Mme Cécile Kropninski est secrétaire, et M. Raymond Sévigny, trésorier. Les conseillers sont MM. Paul-Henri Paquette, Rosaire Monette, Mesdames Rose-Anna Paquette, Gertrude Sévigny, Aline Monette et Lucie Léger.

L'organisme est affilié à la Fédération canadienne-française de la Colombie-Britannique qui a remis récemment un don de $50 au Cercle canadien-français. Cette remise a eu lieu le 11 février, lors d'une réunion où les membres des deux groupes se rencontraient à Notre-Dame de Fatima, de Maillardville, en Colombie-Britannique.

LE TREBLE CLEF
de concert avec
C. EDWIN KNILL and MARTIN TAHSE
(By Arrangement with ROBERT E. GRIFFITH and HAROLD S. PRINCE)
PRESENTE
LA COMEDIE MUSICALE LA PLUS ACCLAMEE EN AMERIQUE
N.Y. DRAMA CRITICS' AWARD — PULITZER PRIZE — ANTOINETTE PERRY AWARD
Fiorello!
Coast-to-Coast Exclusive National Tour. A big bouquet from Broadway!
A tune-filled musical. "Perfect for everyone". Nothing is gayer—funnier—happier!
Book by JEROME WEIDMAN and GEORGE ABBOTT
Music by JERRY BOCK
Lyrics by SHELDON HARNICK
Choreography by PETER GENNARO
Scenery, Costumes and Lighting by WILLIAM and JEAN ECKART
Musical Direction GEORGE S. HIRST Orchestrations by IRWIN KOSTAL Dance Music Arranged by JACK ELLIOTT
Production Directed by GEORGE ABBOTT
THEATRE CAPITOL
LE LUNDI 27 FEVRIER 1961
8 REPRESENTATIONS SEULEMENT
à 5 h. 45 et 9 h. 15 p.m.
BILLETS: $5.50 — $5.00 — $4.00 — $3.00 — $2.50
LE CONTROLE EST MAINTENANT OUVERT
Nous acceptons les commandes postales
Le TREBLE CLEF, dép. F
104, rue Bank, Ottawa, Ont.
J'inclus un chèque ..... ou mandat-poste au montant de $..... pour défrayer le coût de ..... billet(s) pour la représentation de ..... h., de FIORELLO.
Veuillez inclure une enveloppe affranchie pour le retour.
NOM .....
ADRESSE .....
Ville ..... Prov. ..... Tél. .....

FESTIVAL
ECOLE D'ART DRAMATIQUE
du 25 fév.
NOUS REGRETTONS D'ANNONCER QU'IL NE RESTE PLUS DE BILLETS A VENDRE
TOUS LES SIEGES SONT REMPLIS
Ceux qui n'ont pas répondu à la carte d'invitation voudront bien s'abstenir de se présenter.

LES MARDIS SOIR
VISITES DIRIGEES ET CAUSERIES présentées en langue française de 8h. 30 à 9h. 30 p.m.
Soixante peintures du peintre japonais
TOMIOKA TESSAI
(1836-1924)
le 21 février — 7h. 30 à 8h. 30 p.m.
le 28 février — 8h. 30 à 9h. 30 p.m.
le 7 mars — 7h. 30 à 8h. 30 p.m.
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER / ENTREE GRATUITE / VISITES DIRIGEES: 9, 2-4636

L'OTTAWA CHORAL SOCIETY
présente
ELIJAH
au Théâtre Capitol,
le lundi soir 20 février,
à 8 h. 15
Solistes:
Helen Boatwright, soprano;
Margaret Stilwell, contralto;
John Arab, ténor;
Donald Gramm, basse.
Billets: $2.75 - $2.50 - $2.00 - $1.75 - $1.50 - $1.10
Contrôle au Capitol, de 11 h. du matin à 5 h. 30 de l'après-midi, tous les jours.
Téléphone: CE. 4-2474

AVIS
Les vieux tickets, plus les montants suivants d'argent comptant pour chaque genre de ticket "désuet" seront acceptés en paiement du passage dans les autobus durant la semaine du 20 février, jusqu'à et incluant le dimanche 26 février.
TICKET D'ADULTE — valeur de 12½¢ plus 3¢
TICKET D'ETUDIANT — valeur de 8⅓¢ plus 2¢
TICKET D'ENFANT — valeur de 6¼¢ plus 4¢
avec la monnaie exacte — autrement une pièce de 5c
Ou vous pouvez les échanger au 60 de la rue Sparks
8 h. 30 a.m. à 5 h. p.m. du lundi au vendredi
Les "Vieux" tickets NE SERONT PAS ACCEPTES comme paiement partiel à compter du lundi 27 février.
OTTAWA TRANSPORTATION COMMISSION



"FIORELLO" A OTTAWA — La célèbre comédie musicale "Fiorello" sera à l'affiche du théâtre Capitol le lundi 27 février pour le compte de la maison Treble Clef. On sait que cette production qui a remporté le prix Pulitzer relate la vie de Fiorello LaGuardia, ancien maire de New York. Il y aura deux représentations, à 6 h. et à 9 h. La photo fait voir une scène de cette comédie musicale des plus enlevantes qui a fait courir longtemps tout le Broadway.

LE 2 MARS 1961
LE CERCLE ORCHESTRAL D'OTTAWA
dirigé par le Dr William Amtmann et le Dr Frederick Karam
présentera des OEUVRES de HAENDEL, BACH, BALES, HINDEMITH, HAYDN.
AUDITORIUM DU GLEBE COLLEGIATE, 8.30 p.m.
Billets $1.50
Billets en vente à l'Agence Davis, au Treble Clef, W. H. Smith and Son, et à la Librairie Dussault.

CONGRES GENERAL ANNUEL
de la Société Royale canadienne de géographie
Le lundi 20 février, à 8 h. 30 du soir
au Musée national
SON EXC. SIR SAVILLE GARNER K.C.M.G., haut-commissaire du Royaume-Uni
prononcera une conférence qui a pour titre:
"Can The Beauties Of Nature Survive The Encroachment Of The Industrial State?"
(Les beautés de la nature peuvent-elles survivre à l'empiétement de l'état industriel?)
La conférence sera suivie de la projection d'un film sur le même sujet.
Le public est cordialement invité.

Les Canadiens réussissent à battre les Wolves de Sudbury, au compte de 2-0

. . . et le spectacle continue . . .



par Jean-Charles DAOUST

LE REGIMENT DE HULL tient ses assises annuelles dimanche. Après la messe de 9h. 30 au manège de Salaberry, célébrée par le Padre Poirier, le colonel Guy de Merlis et ses preux nommeront leurs divers dignitaires et titulaires, y compris le directeur des jeux. Le tout sera couronné dimanche soir par un dîner officiel en grande tenue. On parle toujours des prouesses du RSM Roland Nault, qui a compté les seuls buts dans les victoires de ballon-balai remportées 1-0 par les sous-offs sur les officiers et les soldats, respectivement. ON NE PASSE PAS!

X X X X X X

L'ANCIEN CHAMPION CAMELIER DE L'EXPO, le commissaire Wib Hamilton est revenu sain et sauf de ses vacances en Floride. L'île verte d'Ottawa n'est pas aussi captivante que le pays des orangers, selon le doyen du Conseil municipal . . . félicitations à Mlle Gertrude Lemire, présidente du conseil Notre-Dame du Sourire, au sportsman Dick Henderson, président-élu de la Légion canadienne à Hull et au Dr Jacques Vinson président de la Fédération des oeuvres . . . les anciens de Léon Bédard, Marie-Bernard (Ben) Guertin et Paul Grant se remettent des fatigues de leur blanchissage 1-0 aux mains des philosophes au collège Saint-Alexandre . . . "le ballon-balai est rude" dit Pierre Cholette, fils d'Albert (Hull-Volant) Cholette à Gilles Normandin et Jean-Charles Perrier . . . Daniel Pilon n'en continue pas moins ses études en médecine.

X X X X X X

CHOIX DE LA MERE CANADIENNE DE L'ANNEE — On voit dans cette photo Mme H. B. DeGroot, de Regina, Saskatchewan, mère canadienne de l'année 1960, en compagnie de Mme John Diefenbaker. L'Association de livraison télégraphique des fleuristes honorera de nouveau cette année la mère canadienne de l'année. Si vous connaissez une mère qui mérite cet honneur, en raison de son dévouement à sa famille et à ses concitoyens, envoyez son nom, son adresse, et quelques détails sur ses mérites, à "FTD, C.P. 4044, Ottawa." Il faut envoyer les noms au plus tard le 1er avril.

ROBERT CAMPEAU, élégant commanditaire du hockey chez nos écoliers (Ligue du Berceau), a félicité le président Ev Tremblay en apprenant qu'il a été proclamé le citoyen de l'année par le Jeune commerce d'Ottawa à l'occasion de la Semaine de la fraternité. "On ne pouvait faire de meilleur choix", dit le dynamique entrepreneur en construction. M. Tremblay sera proclamé lundi soir au banquet annuel de la Fraternité, au Château Laurier. En attendant, il passe la journée du samedi, comme d'habitude, de 7 h. du matin à 7 h. du soir dans l'Auditorium en voie de débandade. Les 40 clubs de la ligue du Berceau partagent la fierté de M. Campeau. Quant aux attaques du maire Charlotte Whitton, Bob Campeau préfère les ignorer.

Gordie (G. & W.) Weedmark, sportif kiwanien du club Rideau, le juge Fraser, Happy Shouldice, Syd Hooper, Henri Laperrière, Roméo Gratton, Lucien Richard, Dan Lafortune et autres éminents sportsmen, nous ont prié de féliciter Ev Tremblay d'ici à pouvoir lui serrer la main. Maurice (Joltin Joe) Lépine, nouveau bras droit de Tom Daley dans la maison de la modération, Sammy Godin, l'échevin Charlie Saint-Germain, le député Julot Morin, Don Prot, Jack Park, Collin Gervin, Laurent Delorme, Léo Carrière, Oscar Robitaille, Albert Ménard, D'Arcy Coulson, les frères Imbro, le député Jean Richard et Enée Bordeleau, animateur du trophée Julien, se réjouissent du grand honneur mérité par le président Tremblay.

EDGARD DEMERS, dont le nom de plume Victor Vicq a signé plusieurs de nos meilleurs articles, chroniques et nouvelles avant son départ pour Paris, ressemble à un champion de lutte depuis qu'il s'est fait faire un genou à Séville. Il a salué Georges Carpentier à son bistro du boul. de la Madeleine. Jacques Paris, collègue de Demers au Théâtre de poche, autrefois gérant du club de baseball de Drummondville, Gilbert Chénier, Rhéal Guèvremont, Pierre Dufault, Lionel Duval, Jean Belleau, "Coco" Jarry et Lionel Baril, ont prié Gene Tremblay et les excursionnistes du "Droit" de saluer Victor Vicq s'ils le revoient outre-mer en mai et juin.

RAYMOND BOYLE se surpasse comme maître de cérémonie du carnaval de Notre-Dame du Saint-Esprit, dont l'ouverture ce soir a été rehaussée par la présence du maire Oscar Perrier, d'Eastview, le curé Clément Baribeau, les conseillers Robert et Mickey Larkin . . . le professeur John Palmer, de Kemptville, le plus gros membre du Cercle des journalistes d'Ottawa à 370 livres réparties sur ses sept pieds, attend la visite d'Earl Garrety, compagnon de Germain Tardif à Radio-Canada, Montréal . . . le président Bruce Phillips songe à faire préparer un fauteuil spécial pour l'ami Palmer à l'occasion du Festival international des bières mardi prochain à l'OPC . . . Louis Quinn sourit avec philosophie . . . nos amis d'Embrun auront donc leur aréna ou centre récréatif . . . le président Guy Angers, de la commission de l'aréna municipal de Hull, a parlé avec gros bon sens l'autre jour au club Rotary sous la présidence du Dr John Laurin . . . les amateurs de courses sous harnais se donnent le rendez-vous demain à Templeton-Est . . . Gaétan Meloche de la maison du même nom, rue Dalhousie, rapporte que les radios se sont vendus comme des petits fours depuis que Lionel Duval décrit les joutes du Hull-Canadien à CKCH . . . félicitations aux amis d'Eastview qui veulent construire leur aréna pendant que le Conseil municipal d'Ottawa s'embourbe dans les égouts . . . on a bien fêté la Reine de Wakefield hier soir . . . à Val-des-Bois, la population a triplé en fin de semaine.

★ ★ ★

FOLIES SENTIMENTALES—Etes-vous un "dick"? (Château Inn).

★ ★ ★

LE PREMIER FESTIVAL D'HIVER à l'Hôtel-sur-le-Lac donnera lieu à des courses sensationnelles sur une piste glacée du lac Saint-Pierre de Wakefield pendant la première fin de semaine de mars.

Sur un tracé d'un mille et deux dixièmes, en forme de "B", les plus audacieux conducteurs d'automobiles sportives, de "go-karts" et d'autos ordinaires rivaliseront de cran et de savoir-faire le dimanche 5 mars. Le record de la piste est d'une minute, 48 secondes.

L'organisateur Bob Décosse, appuyé par le propriétaire Léo Gravelle, lauréat 1954 du trophée Gil-O. Julien, révèle que ces courses attireront des concurrents de loin comme de près. De plus, un derby international réunira 25 attelages de chiens.

Le samedi soir aura lieu le Bal de la reine du Festival, dans l'ambiance vice-royale de l'estaminet Gravelle. En été, cet endroit enchanteur est devenu le château fort des aquaskieurs. Le dynamique Roger Le Bourdais dirigera une expédition spéciale au Festival des 4-5 mars.

★ ★ ★

EN 1920, FEU GENE DECOSSE, père de Robert, avait signé un contrat comme gardien de buts du club de hockey Canadien, de Montréal, avec Léo Dorval . . . votre chroniqueur fêtera sous peu le cinquième anniversaire de son envolée au pôle Nord avec l'ancien gouverneur général Vincent Massey . . . le premier à survoler le pôle avec une phlébite causée par une chute en septembre 1955 en allant assister au combat Marciano-Moore . . . avec Henri Laperrière, nous nous proposons aussi de célébrer le 10e anniversaire de notre première attaque de coeur (février-mars 1951) avec les tapageurs des Petits Géants au Forum, à l'Indian Room, au LaSalle de Montréal et haltes dans la tempête avec Aurèle (CKCH) Groulx à Rigaud et Alfred . . . tempus fugit . . . LES JEROLAS s'en viennent . . . le président Louis Poulin du quatrième festival annuel de la Renaissance avec l'appui de Roméo Gratton, René Lévesque, Roger Léger, Robert Boudreau, et autres braves coeurs prédit que l'aréna de Hull brisera tous les records d'assistance le 5 mars prochain . . . Gérald-Paul Robillard, jadis le "célèbre Popeye" du Saint-Charles au hockey, est maintenant l'as en relations extérieures de l'Association des acheteurs de la vallée . . . PAUL RACETTE et son pilote, Marcel Châteauvert, des Peewees IGA Rockets assistent ce soir à 7h. 30 à Rockland à la classique entre les Boomers de Lalonde et les Rockcliffe d'Ottawa, champions "C" au tournoi international de Québec . . . " Nous pouvons les battre", dit Marcel.

★ ★ ★

MOT DE LA FIN : J'vous verrai aux courses de chevaux. . .

PS : DIMANCHE A TEMPLETON-EST (baie MacLaren, sur l'Outaouais).

Bridge au Hull-Volant

Thériault et Gagnon mènent le O'Keefe à la première position

Par Coco JARRY

La lutte demeure toujours très serrée entre les équipes Molson et O'Keefe dans la Ligue de bridge du Hull-Volant. Ces deux clubs bataillent pour la possession de la première position et se sont remplacés en tête durant les deux dernières séances. Aujourd'hui, le O'Keefe a repris la première place avec une faible avance d'un demi point sur le Molson.

Lors de la dernière soirée, le O'Keefe a accumulé 8 points et ½ pour reprendre la première place. Les héros de cette équipe ont été Louis Thériault et Léon Gagnon, grâce à 7 points et ½. Jules Pilon et Ernest Leroux ont ajouté un point. Pour le Molson, Roger Bédard et Fernando Séguin y sont allés de cinq points, pendant que Paul Corneau et Germain Clairoux ne réussissaient que deux points, terminant la soirée avec un petit chelem contre Eugène Lavigne et Paul Cousineau, du club Labatt's. Ces deux joueurs ont réussi 5 points et ½ et Robert LaBelle et Aldoria Jarry accumulèrent le même total pour donner onze points au Labatt's.

Le Chénier-Côté est tombé à la quatrième position en ne comptant que six points, dont cinq par Marcel Boulay et Victor Côté. L'équipe A. Parent enregistra neuf points pour consolider son emprise en cinquième position. Aimé Lafrance et Roméo Lalonde réussirent alors six points. Le Dominion Automobile glissa à la sixième place ne réussissant que sept points, dont 5 par Merv Yabsley et R. Dover; Ronald Desloges et Pierre Duquette n'en méritant que deux.

Gaumont monte toujours

Les joueurs du Gaumont Electrique ont capturé le plus haut total de la soirée soit 12 points et ½ pour maintenant menacer les équipes de la première division. Tout indique que ces joueurs désirent se classer dans la première division. Alex Nobert et Marcel Gratton ont réussi 6 points et ½ et Bill Barlow et Wilfrid Bédard y sont allés de 6 pour le grand total.

Les Panthères noires commencent aussi à menacer et lors de la dernière séance, ils accumulèrent 11 points, dont 7 par R. Bérubé et R. Lapointe et 4 par Rémi Wolfe et Gaston Arvisais. La Société des Artisans de Hull joua de malheur et n'accepta que 2 points et ½, pendant que les Cygnes blancs de la compagnie E. B. Eddy enregistraient 4 points partagés entre Rosaire Leduc, Edgar Turpin, Marcel Racicot et Jean Dion. Le Spread Blanchet ne marqua que deux points soit par Roland et Marcel Dompierre.

Voici le classement de cette ligue:

Classement

O'Keefe	158
Molson	157½
Labatt	149½
Chénier-Côté	148
A. Parent	142½
Dominion Automobile	141½
Gaumont Electrique	139½
Panthères noires	135½
Artisans de Hull	119½
Eddy White Swan	99
Spread-Blanchet	95½

Résultats et classement du hockey

Par la Presse Canadienne

Ligue américaine

	G	P	N	P	C	Pts
Springfield	37	17	1	263	152	75
Buffalo	29	24	1	206	197	59
Cleveland	29	27	0	175	180	58
Hershey	26	26	2	160	158	54
Rochester	25	24	4	188	176	54
Québec	22	31	2	165	202	46
Providence	19	38	0	171	263	38

Joutes de vendredi

Hershey 0, Cleveland 4
Providence 2, Rochester 9

Joutes ce soir

Providence à Cleveland
Rochester à Springfield

Joutes de dimanche

Rochester à Providence
Springfield à Buffalo
Hershey à Québec

Ligue professionnelle de l'Est

	G	P	N	P	C	Pts
Hull-Ottawa	36	14	4	218	136	76
Soo	26	22	8	193	188	60
Kitchener	23	22	9	182	186	55
Kingston	23	27	5	212	222	51
Sudbury	19	29	7	180	214	45
Montréal	16	29	11	137	176	43

Joute de vendredi

Hull-Ottawa 2, Sudbury 0

Joute ce soir

Kitchener à Kingston

Joutes de dimanche .

Sudbury à Kitchener
Kingston à Hull-Ottawa
Sault-Ste-Marie à Montréal

Ligue senior d'Ontario

	G	P	N	P	C	Pts
Windsor	24	10	2	189	126	50
Chatham	18	12	4	149	117	40
Galt	17	11	6	115	112	40
Stratford	16	20	1	136	160	33
Strathroy	11	20	5	129	159	27
Woodstock	11	24	2	116	160	24

Joute de vendredi

Strathroy 4, Woodstock 5

Joute ce soir

Galt à Strathroy

Joute de dimanche

Chatham à Windsor

Ligue junior A d'Ontario

	G	P	N	P	C	Pts
Guelph	27	8	7	230	147	61
St. Michael's	25	12	3	137	125	53
Niagara Falls	21	17	4	147	143	46
Hamilton	18	18	6	167	137	42
Peterboro	13	22	7	149	174	33
St. Catharines	14	23	4	146	186	32
Marlboros	8	26	7	119	183	23

Joutes de vendredi

St. Michael's 4, Niagara Falls 3
Marlboros 1, Guelph 10

Joute ce soir

Guelph à St. Catharines

Joutes de dimanche

Peterborough à St. Michael's
Niagara Falls à Marlboros

Ligue de l'Ouest

Victoria 0, Vancouver 4
Portland 7, Edmonton 2

Ligue de l'Est

New York 8, Greensboro 9
New Haven 2, Haddonfield 4
Clinton 2, Philadelphie 5

Ligue internationale

Minneapolis 4, Muskegon 3
Omaha 4, St-Paul 4
Toledo 4, Indianapolis 3

Ligue junior de la Saskatchewan

Régina 0, Estevan 7
Saskatoon 1, Moose Jaw 4

Ligue junior B de l'Ontario

Riverside 0, Détroit 5
Meilleur de cinq, série finale des villes frontières 1-1.
Port Perry 2, Bobcaygeon 6

Ligue intermédiaire A

Georgetown 4, Dundas 3
Orono 6, Bowmanville 3

Bantam OMHA

Oshawa 2, Peterborough 5
Peterborough gagne la série 11-3 — total des points.

Peewee OMHA

Oshawa 2, Peterborough 5
Peterborough gagne la série 5-3 — total des points.

Ligue 4B

Sylvestre est en 1ère place

Claude Sylvestre, des Braves, est en tête des compteurs durant les séries éliminatoires de la Ligue junior 4B du Sacré-Coeur. Il a compté six buts et fourni trois assistances pour un total de neuf points. Il possède une avance de deux points sur Ronald Meloche, des Bears.

Sylvestre est aussi le meilleur franc-tireur avec six buts, pendant que Richard Strasbourg, des Braves, mène pour les assistances avec cinq. Jean-Guy Ménard, des Braves, a conservé la meilleure moyenne, soit 2.20.

Voici la liste des meilleurs compteurs des éliminatoires:

	B	A	Pts
C. Sylvestre, Braves	6	3	9
R. Meloche, Bears	3	4	7
R. Strasbourg, Braves	1	5	6
R. Potvin, Beavers	2	2	4
A. Bartien, Baronets	2	2	4
G. Guénette, Braves	2	2	4
L. Ladouceur, Baronets	2	2	4
G. Charbonneau, Braves	2	2	4
G. Audette, Braves	1	3	4

République des jeux au séminaire de Mont-Laurier

MONT-LAURIER (DNC) — Récemment avaient lieu au séminaire St-Joseph de Mont-Laurier l'élection des nouveaux responsables à la tête de la République des Jeux. La durée de la votation fut de trois heures, et le résultat du scrutin fut connu à 5 h. 30 p.m. à la salle académique pendant la présentation d'un film. La majorité dans l'ensemble a été très forte pour chaque candidat. Aussi, il y en eut plusieurs qui furent élus par acclamation, n'ayant reçu aucune opposition.

Cette République des Jeux est une nouvelle organisation au séminaire. Elle a eu son origine au mois de septembre dernier. Elle a été fondée pour améliorer la bonne marche des sports et pour faciliter le travail croissant des élèves qui s'occupaient des sports auparavant.

Voici l'exécutif et tous les membres de ses ministères. Comme président l'on voit Ronald Raby, comme vice-président, Pierre-Paul Poirier et comme secrétaire-trésorier François Piché.

Ministère du hockey, ministre Gaétan Bergeron; sous-ministre François Amadéi; conseiller Richard Allard.

Ministère de la balle molle, ministre Marcel Brunet; sous-ministre Yvon Deslauriers; conseiller Robert Racette.

Ministère du football, ministre Yves Lavigueur; sous-ministre Roger Gagnon; conseiller Jean-Pierre McKale.

Ministère du ballon-panier, ministre René Larose; sous-ministre Louis-Philippe Noël; conseiller Dérek Brady.

Ministère du matériel, ministre Maurice Duquette; sous-ministre François Lafrenière; conseiller Michel Lavoie.

Ministère du ballon-volant et drapeau, ministre Yvon Piché: sous-ministre Jean-Claude Thibeault; conseiller Michel Desjardins.

Ministère des sports individuels, ministre Réjean Bélec; sous-ministre Richard Labelle; conseiller Marcel Lauzon.

Embrun remporte les honneurs à Rockland

EMBRUN (DNC) — L'équipe de hockey de l'Ecole secondaire d'Embrun a remporté les honneurs du tournoi interscolaire disputé à l'aréna de Rockland, vendredi dernier.

La puissante équipe d'Embrun disposait difficilement du Casselman au compte de 1 à 0. Gilles Roy marqua le but des gagnants sur une assistance de Maurice Grégoire. La joute a été passablement rude, puisque 5 punitions mineures ont été infligées.

Embrun se mesurait ensuite avec l'Ecole secondaire de Rockland qui venait d'éliminer l'Ecole secondaire de Plantagenet.

A. Simoneau, de Rockland donna l'avance aux siens dès les premières minutes de jeu. Gilles Roy égalisait les chances sur une assistance de Maurice Grégoire au début du deuxième engagement. C'est Florent Dubé, du Embrun, qui compta le but vainqueur en supplémentaire, sur une passe de Serge Gagné. Seulement deux punitions ont été infligées au cours de cette joute.

Le tournoi se poursuivra samedi à l'aréna de Metcalfe où plusieurs écoles secondaires de la région se disputeront les honneurs du championnat de la Ligue interscolaire.



ORVAL TESSIER

Le Bell Telephone saisit une avance d'une joute en l'emportant, 6 à 2

Le Bell Telephone a saisi une avance d'une joute en finale de la Ligue senior de la Cité de Hull en remportant, vendredi soir une victoire de 6-2 sur le Manoir Papineau de Gatineau. Cette série est de trois joutes de cinq et les deux clubs en viendront à nouveaux aux prises vendredi soir prochain à l'aréna de Hull.

Le Bell Telephone, qui a terminé la saison régulière en quatrième position et qui a éliminé le Hull-Volant en semi-finale, a saisi une avance de 3-0 durant la première période et ne fut jamais menacé par la suite. Il menait par 5-1 à la fin de la deuxième session. Les gagnants ont conservé un avantage marqué dans les lancers, puisque J.-P. Pion, gardien de buts du Manoir Papineau, a été obligé d'effectuer 36 arrêts, dont plusieurs très difficiles, contre 27 pour Sonny Dawes dans les buts du Bell Telephone.

Jean-Louis Séguin a mené les attaques des gagnants avec deux buts. Glenn Richardson, André Lesage, Jodoin et Roger Prévost ont réussi les autres buts. Pit Richer, anciennement des Braves de Hull, a compté les deux buts des perdants.

SOMMAIRE

Première période

1—Bell Telephone: J.-L. Séguin (R. Belasky, Prévost) 3.56
2—Bell Telephone: Richardson (P. Séguin) 6.42
3—Bell Telephone: Lesage (Richardson) 19.03
Punitions: Richer 7.57, G. Belasky 11.52.

Deuxième période

4—Bell Telephone: Jodoin (Cousineau) 5.30
5—Bell Telephone: J.-L. Séguin (P. Séguin, Richardson) 11.10
6—Manoir Papineau: Richer (Séguin) 16.10
Punitions: G. Belasky 10.31, Filiatreault 14.00, Maloney 14.44.

Troisième période

7—Manoir Papineau: Richer (Filiatreault) ..... .42
8—Bell Telephone: Prévost (J.-L. Séguin) 19.15
Punitions: Filiatreault 5.01, J.-L. Séguin 11.25, Bigras 19.53.

Arrêts

J.-P. Pion	14	15	7—36
S. Dawes	4	11	12—27

LIGUE AMERICAINE

Cinq buts en 3e période permettent aux Americans de l'emporter, 9-2

ROCHESTER (PA) — Bataillant d'arrache-pied pour une position dans les éliminatoires de la ligue Américaine, les Americans de Rochester ont enfilé cinq buts en dernière période et ont écrasé hier soir les Reds de Providence au compte de 9-2.

Duke Edmundson et Dick Van Impe ont conduit l'attaque de Rochester avec chacun deux buts et quatre assists. Hank Ciesla a recueilli deux buts et deux assists.

Guy Rousseau, Alex Faulkner et Roger Côté ont également compté pour Rochester. Joe Crozier n'a pas recueilli un seul but mais il a fourni quatre assists.

Bob Beckett et Stan Baluik ont enregistré les deux buts des Reds dans la dernière période.

SOMMAIRE

Première période

1—Rochester: Rousseau (Van Impe, Crozier) 8.05
2—Rochester: Edmundson (Ciesla, Van Impe) 14.25
Punitions: Mattiussi 2.32, Côté 3.48, F. Creighton 6.13.

Deuxième période

3—Rochester: Edmundson (Ciesla, Van Impe) 5.43
4—Rochester: Van Impe (Edmundson, Crozier) 11.57
Punitions: MacQueen 5.18, F. Creighton 7.01, MacQueen 8.14, Cherry 16.43.

Troisième période

5—Rochester: Ciesla (Van Impe, Edmundson) 3.30
6—Rochester: Van Impe (Edmundson, Crozier) 4.58
7—Providence: Beckett (MacQueen) 6.59
8—Rochester: Ciesla (Edmundson, Crozier) 4.53
9—Rochester: Faulkner (Donaldson, Kraftcheck) 15.29
10—Rochester: Côté (Boyer, Ubriaco) 16.20
11—Providence: Baluik (Ranieri, Poliziani) 19.13
Punitions: Côté (majeure), Panagabko (majeure) 5.41, MacQueen (mineure, majeure et mauvaise conduite), D. Creighton (majeure) 5.12, F. Creighton 14.45, Côté 17.13.

Arrêts

Chadwick	13	5	3—21
Giacomin	17	19	10—46

Tournoi de ballon à Gracefield en fin de semaine

GRACEFIELD (DNC) — Le premier tournoi de ballon sur glace de Gracefield sera présenté en fin de semaine. Ce tournoi débutera aujourd'hui pour se terminer dimanche après-midi. Mlle Mirabelle Laprise, institutrice de Gracefield, a été élue reine de ce tournoi lors d'une soirée tenue en l'hôtel Morin, de l'endroit.



Mirabelle LAPRISE

Mlle Laprise aura comme fonctions de présider à toutes les manifestations, qui auront lieu lors de ce premier tournoi.

Les équipes, qui se disputeront les honneurs en fin de semaine sont Château de Grâce, Pirates de Pte-Gatineau, restaurant Godin de Hull, Gratton de Hull, Blue Séa Lake, Cayamant, Hotel Pickanock, Mont-Laurier, les Castors de Côtéville, Bouchette, A. Lauriault construction de Hull, Messines, Gatineau hotel et hôtel Morin.

Folley contre Bethea le premier mars

MIAMI BEACH (PA) — Zora Folley a signé un contrat s'engageant à rencontrer Wayne Bethea de New York dans un combat de dix rounds à Miami Beach en Floride le 1er mars. Folley a déjà remporté deux victoires sur Bethea lors de deux combats précédents.

CLEVELAND (PA) — Les Barons de Cleveland ont mis fin à leur dégringolade en blanchissant hier soir les Bears de Hershey au compte de 4-0 devant une foule de 7,072 personnes.

Les Barons avaient perdu cinq de leurs six dernières parties et allaient vers l'élimination, mais leur victoire d'hier soir a raffermi leur position en troisième place.

Le gardien de buts Gil Mayer a enregistré son troisième blanchissage de la saison et le 39e de sa carrière. Il n'est qu'à six du record de la ligue. Mayer a bloqué 35 lancers, soit un de moins que Bob Perreault.

Fred Glover et Ed Mazur ont compté dans la première période, Cal Stearns et Jim Mikol dans la deuxième à 15 secondes d'intervalle.

SOMMAIRE

Première période

1—Cleveland: Glover (Guidolin, Stearns) 4.16
2—Cleveland: Mazur (Glover, Attwell) 13.42
Punitions: Stearns 1.38, Larkin et Hollingworth 6.25, Needham 10.32.

Deuxième période

3—Cleveland: Stearns (Mazur, Dineen) 1.08
4—Cleveland: Mikol 1.23
Punitions: Zeidel 9.05, Réaume 13.27, Hollingworth et Larkin 13.37, Ferguson 18.17.

Troisième période

Aucun but.
Punitions: MacKenzie, Ferguson 10.42, Mantha 14.05.

Arrêts

Perreault	17	12	7—36
Mayer	15	13	7—35

HUILE COMBUSTIBLE
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES
• 1950 SCOTT ST. • OTTAWA
• Telephone PA 2-3481

Le Frontenac de Kingston est le visiteur demain à l'aréna de Hull

Eddie Johnston enregistrait son 10e blanchissage de la saison — Georges Bouchard retourne à Québec — Skov à Montréal ce soir — Pennington et Rousseau blessés

SUDBURY (PC et spéciale) — Les Canadiens de Hull-Ottawa, ont tenu bon devant un barrage d'oeufs venant des estrades et ont blanchi hier soir les Wolves de Sudbury au compte de 2-0, dans une joute de la ligue professionnelle de l'Est.

Les Canadiens menaient par 1-0 dans la deuxième période lorsque le bombardement a commencé. La foule a donné libre cours à son mécontentement lorsque l'instructeur Murph Chamberlain, des Wolves, a sauté sur la glace pour protester auprès de l'arbitre Art Skov qui venait de désallouer un but à son équipe. Ce but aurait placé les Wolves sur un pied d'égalité. Skov a décidé que Jim Pappin avait poussé le disque dans les buts avec son patin.

John Annable a marqué le premier but des Canadiens dans la première période et Terry Gray a enregistré l'autre dans la troisième.

Le but d'Annable était son 19e de la saison, et celui de Gray, son 28e. Eddie Johnston en était à son 10e blanchissage de la saison.

La victoire des Canadiens mettait aussi fin à une série de cinq défaites consécutives à l'étranger. Elle leur permettait également d'égaler le record de 36 victoires enregistrées l'an dernier par ces mêmes Wolves qui avaient gagné le championnat de la ligue.

Contre Kingston

Les Canadiens ont quitté Sudbury immédiatement après la partie. Demain après-midi, ils rencontrent le Frontenac de Kingston dans une joute qui est très importante pour les visiteurs.

En effet, Kingston occupe la 4e position dans le classement, la dernière qui permet de participer aux éliminatoires. Les gars de l'instructeur Bun Cook et du gérant Wren Blair, qui n'ont pas participé aux éliminatoires l'an dernier, espèrent bien le faire cette saison. Leur avance sur les Wolves de Sudbury n'est que de 6 points et tout est possible dans le dernier mois de la cédule régulière.

Cook a obtenu beaucoup de renfort dernièrement, le plus important étant Orval Tessier, que les Bruins de Boston lui ont envoyé. Cook a également obtenu Lorn Ferguson des As de Québec. Ferguson est originaire de Kingston et sa présence dans l'uniforme du Frontenac aide à attirer des foules plus considérables.

L'autre nouveau-venu est Floyd Hillman, une défense qui sait frapper. Hillman a également été obtenu des As de Québec de la Ligue américaine.

Le joueur-instructeur Glen Skov enverra les joueurs disponibles dans la mêlée et il va falloir qu'il remanie ses ligues d'attaque. Le Canadien éprouve beaucoup de difficulté dernièrement et Skov a l'intention d'essayer différentes combinaisons à l'attaque.

Et il faut aussi qu'il fasse des changements à la défensive du club.

Bouchard à Québec

Ces changements seraient apportés par le départ de Georges Bouchard pour les As de Québec, d'où il est venu juste avant la mi-saison. La direction des As a rappelé Bouchard et il doit se joindre au club aujourd'hui.

Skov lui aussi n'est pas certain s'il jouera demain. Il joue ce soir avec les grands Canadiens à Montréal et il ne savait pas hier soir s'il accompagnerait le club pour la joute de demain soir à Détroit.

L'alignement des Canadiens de demain après-midi ne ressemblera aucunement aux alignements des dernières parties. Car en plus de Bouchard et Skov, Bobby Rousseau et Cliff Pennington ne joueront pas. Rousseau est à l'hôpital de Sault-Ste-Marie où il a été hospitalisé jeudi soir. Il souffre de blessures au coude et à l'épaule et il a également de trouble avec ses ulcères, Pennington pour sa part, est revenu hier après-midi de Sudbury, souffrant des amygdales et de la grippe.

SOMMAIRE

Première période

1—Hull-Ottawa: Annable (Drolet) 17.57
Punition: Stankiewicz 7.45.

Deuxième période

Aucun but.
Punitions: Skov, Maiago 1.16, Hendrickson 5.28, Bettio (mauvaise conduite) 17.26.

Troisième période

2—Hull-Ottawa: Gray (Gauthier, Carter) 3.16
Punitions: Bouchard 1.19, McGregor 1.07, Annable 10.26.

Brummel gagne la première ronde contre Thomas

NEW YORK (PA) — Valery Brummel, de Russie, a gagné hier soir la première ronde de sa bataille d'homme à homme avec l'Américain John Thomas en effectuant un saut en hauteur de sept pieds et trois pouces. L'athlète soviétique a ainsi égalé le record mondial de sauts à l'intérieur qu'avait établi Thomas.

Brummel a réussi son exploit aux Jeux du New York Athletic Club, devant une foule de 15,930 personnes qui bondaient le Madison Square Garden à pleine capacité.

Le record mondial à l'extérieur est de sept pieds et trois pouces et trois quarts et est détenu par Brummel. Brummel a réussi un saut de sept pieds et quatre pouces et demi il y a trois semaines, à Leningrad, mais le record n'est pas reconnu.

TOURNOI DE BALLON-BALAI
Richmond, Ont.
le 4 mars
Pour renseignements:
PA. 8-8813
PA. 8-1383

CULTURE PHYSIQUE
HOMMES et GARÇONS
Lundi, mercredi et vendredi, 2 h. à 10 h. p.m.
DAMES et FILLES
Mardi et jeudi
7 h. à 10 h. p.m.
STUDIO CLAUDE
53, rue St-Raymond, HULL
Prof. Claude Bergeron
MO. 3-5870 — PR. 7-0308

ARGENT DISPONIBLE !
En première ou deuxième hypothèque
OTTAWA — HULL — EASTVIEW
Appelez FERNAND DION, gérant, service des hypothèques
Roméo Pigeon et Lavoie Ltée
CE. 2-7384 SOIR: PR. 1-6010

CHARBON
"CHESTNUT" et "STOVE"
LIVRAISON RAPIDE
Begg Lumber Co. Ltd.
CRYSLER, Ont. Tél.: YU. 4-2373

ARÉNA DE HULL
DIMANCHE, 19 FEVRIER — 2 h. 30 p.m.
FRONTENAC de KINGSTON vs CANADIENS HULL-OTTAWA
Entrée: $2. — $1.75 — $1.50 — $1.25 — $1.00
Enfants, 50¢ debout
BILLETS EN VENTE
JOHNSON MOTOR SALES 159, rue Bank, Ottawa
RESTAURANT LA BOHEME 101 Principale — Hull
RESTAURANT THERIAULT 113 Hôtel-de-ville HULL
ARENA DE HULL
HOTEL ALBION rue Nicholas, Ottawa

La course chez les gardiens de buts est des plus serrée, dans la ligue Nationale



CHASSE ET PECHE A EASTVIEW — L'Association de chasse et pêche d'Eastview a tout récemment choisi son exécutif lors d'une assemblée annuelle tenue à l'imprimerie Renaud. M. Bernard Roberge, fondateur de l'Association, a été élu au poste de président. De gauche à droite, M. Bernard Roberge, président, M. Gérard Labrèche, secrétaire et M. Aurèle Gareau, vice-président. M. André Lafleur a été nommé au poste de trésorier. Quatre directeurs ont aussi été élus, MM. Jean-Claude Roy, Gilles Labrèche, Fernand Desjardins et Edgar Céré, qui est le président des directeurs. Me Robert Fournier, avocat de l'Association, assistait à l'assemblée générale. (Photo Champlain Marcil)

Elle se fait entre Bower, Hall et le duo Plante-Hodge des Canadiens

Glenn Hall est présentement le meneur, mais son avance est minime — New York joue à Montréal ce soir et Boston à Détroit, tandis que Chicago joue à Toronto

Par la PRESSE CANADIENNE

Lorsque les Black Hawks de Chicago rendront visite aux Maple Leafs de Toronto ce soir les deux gardiens de buts ne pourront s'empêcher de penser que de l'issue de la joute pourrait bien un peu dépendre le résultat de la course au trophée Vézina.

Le trophée est accordé annuellement au gardien de buts qui a joué le plus grand nombre de parties pour l'équipe qui a alloué le moins de buts.

Jusqu'ici, Glenn Hall, de Chicago, a alloué 143 buts en 56 parties, cependant que Johnny Bower et Gerry McNamara, des Leafs, en ont alloué 146 en 57 joutes.

Bower absent

Hall pourrait bien ajouter à cette avance dans la joute de ce soir. Bower, blessé dimanche dernier dans une joute contre les Red Wings de Détroit, assistera à la partie en spectateur.

McNamara a remplacé Bower mercredi alors que les Canadiens l'ont déjoué deux fois et marqué un but dans un filet désert.

La lutte s'est faite, depuis le début de la saison, entre Hall et Bower, mais Jacques Plante et Charlie Hodge des Canadiens, sont encore dans la course.

Egalement d'intérêt pour les partisans des Leafs est le fait que leurs favoris et les Canadiens, qu'ils ne devancent que par deux points, jouent chacun une partie en fin de semaine contre les Rangers de New York.

Les Canadiens recevront en effet la visite des Rangers ce soir, cependant que les Leafs seront à New York demain soir. Dans l'autre joute de ce soir, les Bruins rendront visite aux Red Wings.

Dans les autres joutes de dimanche, les Canadiens seront à Détroit et les Bruins à Chicago.

Les Canadiens, qui n'ont donné aucun signe de faiblesse dans leurs deux dernières parties — gagnées par des comptes de 3-1 et 9-1 aux dépens des Leafs et des Bruins — ont une partie de plus que Toronto à jouer. Les deux seules positions qui pourraient peut-être changer d'ici la fin de la saison sont la première et la deuxième. Les Black Hawks sont en troisième place, 10 points derrière Montréal et huit en avant de Détroit. New York est 10 points derrière Détroit et huit points en avant de Boston.

Skov avec les grands Canadiens; Bouchard à Québec

Glen Skov, le joueur-instructeur des Canadiens de Hull-Ottawa, jouera avec les grands Canadiens de Montréal ce soir contre les Rangers de New York. Cette nouvelle a été annoncée tard hier soir par le gérant général Sam Pollock, directement de Sudbury où les Canadiens ont joué.

Skov sera dans l'alignement des Canadiens ce soir mais on ne sait pas encore s'il accompagnera les grands Canadiens à Détroit pour la joute de dimanche soir contre les Red Wings.

Pollock a également annoncé que le joueur de défense Georges Bouchard avait été rappelé par les As de Québec de la Ligue américaine. Bouchard, très populaire à Hull, s'est avéré dernièrement le joueur de défense le plus régulier des Canadiens de Hull-Ottawa, et sa perte sera grandement ressentie au sein de l'équipe. Bouchard doit rejoindre son nouveau club aujourd'hui.

Radio-Canada perd le contrat des joutes de football à la télévision

TORONTO (PC)—La direction du Big Four a annoncé hier que les droits de télévision de ses joutes pour les saisons 1961 et 1962 ont été vendus au poste CFTO-TV de Toronto.

La ligue recevra en droits la somme de $375,000 par saison. CFTO-TV est un poste privé qui est entré en ondes le 1er janvier. Son offre pour les droits de télévision des joutes du Big Four a été plus élevée que celle faite par Radio-Canada qui télévisait les parties sur son réseau de l'Est du pays depuis quelques années. L'an dernier, Radio-Canada a payé $325,000 pour ces droits.

Jake Gaudaur, président des Tiger-Cats de Hamilton et du comité de télévision du Big Four, a déclaré que CFTO-TV devra téléviser au moins 17 parties par saison et même davantage si le poste le veut bien.

En vertu de l'entente, on télévisera chacune des 10 joutes que les équipes du Big Four joueront cette année contre celles de la Conférence de l'Ouest, dans le cadre du calendrier mixte partiel qui sera innové cette saison.

Ces joutes entre l'Est et l'Ouest ont augmenté la valeur des droits de télévision et ont donné lieu à des offres vivement intéressées de la part de Radio-Canada et du poste privé.

Un problème

Gaudaur a refusé de dévoiler la somme offerte par Radio-Canada.

L'élimination de Radio-Canada et des facilités de son réseau soulève le problème de savoir de quelle façon les joutes pourront être télévisées dans les autres villes.

John Esaw, directeur des sports à CFTO-TV, a déclaré que le problème n'a pas encore été réglé, mais a parlé de la possibilité que ce poste vende les droits à des postes privés dans les autres villes.

Il a ajouté qu'il y a "forte possibilité" que quand les équipes du Big Four joueront dans l'Ouest, ces parties soient télévisées dans l'Est grâce à des moyens de transmission loués spécialement à cet effet.

Esaw a ajouté que les droits de télévision des joutes n'ont pas encore été vendus à des commanditaires par son poste, mais a ajouté qu'un "certain nombre de gens sont intéressés."

Ceux qui assistaient à l'assemblée au cours de laquelle les droits ont été vendus au poste privé sont, outre Gaudaur, Ted Workman et Perry Moss, des Alouettes, George Terlep et Barry O'Brien, d'Ottawa, Sam Berger, également d'Ottawa, et Lew Hayman, de Toronto.

Plus tard au cours de la soirée, Joel Aldred, président de CFTO-TV, a déclaré que les amateurs de football peuvent avoir l'assurance que les joutes seront "couvertes de façon assez complète."

Aldred a ajouté que les joutes seront télévisées en français par CFTM-TV, le nouveau poste privé de Montréal. L'entente entre CFTO et CFTM-TV devait être conclue au cours de la soirée.

Les Rough Riders mis à l'amende

WINNIPEG (PC) — Le commissaire du football canadien a imposé des amendes de $500 aux Roug Riders d'Ottawa et aux Alouettes de Montréal, trouvés coupables d'avoir violé le règlement du repêchage.

En faisant part de cette décision, Sydney Halter a laissé entendre qu'il prendra les mêmes mesures disciplinaires à l'égard des Lions de la Colombie-Britannique.

Une telle offense peut entraîner une amende allant même jusqu'à $10,000, mais Halter a préféré y aller doucement à cause des circonstances atténuantes entourant les deux cas. Halter a refusé d'apporter plus de précisions.

Les Rough Riders n'auraient pas offert Larry Hayes au repêchage avant de lui accorder la permission de signer un contrat avec les Giants de New York et les Alouettes ont fait de même à l'égard de Bill Hudson qui a été engagé par les Chargers de Los Angeles, de la ligue Américaine.

Vancouver a violé le règlement en laissant partir le quart-arrière Randy Duncan.

Aparicio suspendu pour trois ans

MARACAIBO, Venezuela (PA) — Le joueur d'arrêt-court Luis Aparicio, des White Sox de Chicago, a été suspendu pour trois ans par la direction de la ligue d'hiver des Caraïbes. De plus, il devra payer $1,000 d'amende. Aparicio s'est attiré les foudres de ce circuit en quittant son club avant la dernière joute de la série finale.

Guillermo Angula Lopez, président de la ligue Western, a révélé qu'Aparicio a demandé une somme de $500 avant de prendre part à la joute finale entre son club, le Maracaïbo, et le Valencia. Sa demande a été refusée et Aparicio a quitté l'équipe. Son club a perdu la joute 2-1, ainsi que la série.

Aparicio a refusé de commenter l'incident.

Al Kaline un gréviste

Par la PRESSE CANADIENNE

Seulement quatre joueurs des Red Sox de Boston n'ont pas encore signé leur contrat en vue de la prochaine saison de baseball. Hier les Red Sox ont reçu les contrats du lanceur Ike Delock et du joueur d'intérieur Pumpsie Green.

Les Tigers de Détroit ont rengagé le joueur d'intérieur Chuck Cottier. Toutefois, quatre membres de cette équipe sont considérés comme grévistes. Ce sont le lanceur Frank Lary, le voltigeur Al Kaline, le vétéran Charlie Maxwell et la recrue George Alusik.

Le lanceur gaucher Al Neiger a accepté les conditions des Phillies de Philadelphie pour 1961. Les Phillies ont maintenant 31 joueurs sous contrat. Les joueurs du Philadelphie se rendront au camp d'entraînement de Clearwater, en Floride, jeudi prochain.

90 concurrents au Mont Orford

MONT ORFORD, Qué. (PC)— Les concours de ski pour les championnats canadiens se dérouleront en fin de semaine au Mont Orford, dans les Cantons de l'Est. Toutefois, la majorité des meilleurs athlètes canadiens manqueront à l'appel, étant tous à l'entraînement en Europe en vue d'importants concours internationaux.

Environ 90 concurrents sont inscrits au tournoi du Mont Orford. Du groupe on remarque une quinzaine de skieuses.

L'épreuve de descente aura lieu aujourd'hui et les deux épreuves de slalom dimanche.

Le St. Anthony et le Smiths Falls annulent, 3 à 3, à l'Auditorium

Le St. Anthony d'Ottawa et le Rideau de Smiths Falls ont fait match nul au compte de 3-3 vendredi soir dans une joute régulière de la Ligue senior interprovinciale disputée à l'Auditorium d'Ottawa devant la plus grande foule de la saison, près de 1,000 spectateurs.

Le résultat de cette joute laisse le St. Anthony en troisième place du classement, à un point du Smiths Falls. Chaque club a encore une partie à jouer. Les Saints jouent ce soir à Pembroke contre les Lumber Kings de l'endroit. Demain soir, le Rideau rend visite au Canadien de Hull à 8 h. à l'aréna de Hull.

Si les Saints gagnent ce soir et le Rideau perd demain soir, les éliminatoires débuteront plus tard dans la semaine. Mais si les Saints terminent la saison régulière comme le classement l'indique présentement, soit un point en arrière du Rideau, ces deux clubs devront rejouer une partie qui a été disputée il y a une couple de semaines et sur laquelle les Saints avaient logé un protêt. Le président Cecil Duncan a approuvé le protêt des Saints mais il a laissé le Rideau garder ses deux points au classement. Mais Duncan a déclaré qui si cette décision affectait le classement final des deux clubs, ils devraient rejouer cette partie.

Hier soir, la joute a donné lieu au jeu probablement le plus excitant vu à l'Auditorium cette année. Les deux gardiens de buts surtout ont contribué au beau jeu, Roger Fortin dans les filets des Saints et Gerry Fleury dans ceux des visiteurs.

Un but de Frank Dunnigan à 6.15 de la 3e période, le seul de cette période, a permis aux Saints d'annuler.

Mais le héros de la joute est sans contredit Billy Colvin, le diminutif joueur de centre du Rideau. Colvin, un ancien des McFarlands de Belleville, a enregistré les trois buts des siens.

Alfie Menchini et Vincent Crête ont été les autres compteurs des Saints qui jouaient hier soir sans les services de Harry Robinson et Viger Gendron.

Première période

1—Ottawa: Menchini (Finnerty) 4.58
2—S.F.: Colvin (Limoges) 18.31
Punitions: Colvin 5.03, Dunnigan 8.55, Menchini 12.28, 18.13.

Deuxième période

3—S.F.: Colvin (Bukacheski, Partridge) 3.16
4—Ottawa: Crête (Lafontaine) 8.22
5—S.F.: Colvin (Thompson, Limoges) 14.16
Punitions: Rioux 0.17, E. Blondin 4.09, Limoges 6.55, Watson, Beauregard 13.09, O'Brien, Séguin 13.42.

Troisième période

6—Ottawa: Dunnigan (Menchini) 6.15
Punitions: Thompson 2.59, Bukacheski (double mineure) Fennessy 6.03, Rioux (mineure et mauv. cond.) E. Blondin (mauv. cond.) 12.31, Charron 14.34, Bukacheski 17.22.

Les champions de Rockcliffe jouent à Rockland ce soir

Trois parties sont à l'affiche ce soir à l'aréna de Rockland et les amateurs de hockey de cette municipalité auront la chance de comparer leurs notes sur la force respective des Boomers de Rockland et le Rockcliffe d'Ottawa. Ces deux clubs viennent tout juste de revenir du carnaval de Québec et du grand tournoi international peewee. Rockland s'est fait éliminer en première ronde de la classe "C", mais Rockcliffe a remporté le championnat de cette même classe.

Les deux clubs se feront face dans la 2e partie du programme,me, à 7h. 30. La première joute mettra aux prises les mosquitos de Buckingham contre ceux de Rockland, à 6h. 30.

Les clubs bantams de Buckingham et Rockland se feront face dans la 3e partie qui sera suivie du patinage public.

Winchester champion

WINCHESTER (Spéciale)— Winchester a remporté vendredi soir le championnat de la Ligue St. Lawrence-Ottawa Valley, en triomphant du Morrisburg au compte de 5-0. Par cette victoire, Winchester se mérite le trophée Winchester Press et se mérite également le droit de passer à la ronde quart-de-finale du meilleur de trois pour le championnat junior "A" du district d'Ottawa contre Westport. Cette série débute lundi soir à Winchester.

Une foule de 600 personnes a vu Bob Carkner enregistrer le blanchissage hier soir. Les compteurs du Winchester ont été Richard Rivet, avec deux buts, Don Oshier, Gilles Bourbonnais et Doug Casselman, avec un but chacun. Winchester a remporté les honneurs de la finale du meilleur de cinq en trois parties consécutives.

St-Pascal défait le Navan, 7 à 4

Le St-Pascal a porté à deux joutes son avance en semi-finale de la Ligue Russell en remportant, vendredi soir une victoire de 7-4 sur le Navan.

Yvan Maisonneuve a compté trois buts pour les gagnants, pendant que Denis Gareau, Royal Gareau, Anicet Denis et Gilles Pilon ont été les autres compteurs. Wayne Kinsella, Carmen Dawson, Agnus O'brien et Bob Vaillancourt ont été les compteurs des perdants.

La troisième joute entre ces deux clubs sera disputée mercredi soir à l'aréna de Navan.

Un triple de 1,019

Un quilleur de la Ligue Massé, M. Gérard Bordeleau, a réussi un total de 1,019 au cours d'une série de trois cordes dans une rencontre régulière de cette ligue, jeudi soir. Il a accompli cet exploit à la salle St-Jean-Baptiste d'Ottawa.

M. Bordeleau, qui affiche une moyenne de 230 dans ce circuit, a réussi des cordes de 410, 304 et 305, contribuant ainsi à la victoire des siens par plus de 600 points sur leurs adversaires.

Périllat s'est classé sixième

MORZINE, France (PA) — Charles Bozon a gagné hier le slalom spécial du concours pour les championnats français. La veille, il s'était assuré les honneurs du slalom géant. Guy Périllat, vainqueur de trois tournois internationaux plus tôt cette saison, s'est classé sixième hier, après avoir fait deux chutes.

Rinaldi refuse l'offre qui lui a été faite

ROME (PA) — Giulio Rinaldi n'est pas satisfait de l'offre qui lui a été faite par deux représentants du Madison Square Garden pour un match contre Archie Moore et il a refusé hier de signer un contrat pour un match de championnat mi-lourd mondial.

Le boxeur italien a déclaré qu'après avoir payé ses taxes, il ne lui restera presque rien de la somme de $25,000 offerte par les promoteurs de New York. Toutefois, Luigi Proietti, gérant du boxeur italien, a déclaré qu'il tentera de persuader son protégé d'accepter l'offre et de signer son contrat aujourd'hui. "Il serait stupide de laisser passer une chance d'obtenir un match de championnat mondial simplement pour quelques dollars de différence", d'ajouter Proietti.

Rinaldi a battu Moore lors d'un match non pour le titre disputé l'automne dernier.

Moore est menacé de disqualification par la Commission athlétique de l'Etat de New York parce qu'il n'a pas défendu son titre depuis trop longtemps. La rencontre a été fixée au 10 juin au Madison Square Garden.

Le Valiquette prend une avance d'une joute

EMBRUN (DNC) — L'équipe de ballon sur glace "Chez Valiquette" a fait un pas de plus vers le championnat, en remportant une victoire de 2 à 0 sur son adversaire, l'équipe de la Grande Ligne, dans la première joute de la finale, disputée sur la patinoire locale récemment.

Rhéaume Clément a été le héros de la joute en comptant les deux seuls buts de la partie sans assistance.

Ces deux équipes s'affronteront de nouveau samedi soir à 7 h. 30.

Ligue de ballon sur glace de Rockland

Le Point d'Interrogation s'est emparé de la première position, grâce à une poussée de six victoires d'affilées et une joute nulle. Le Gaumond est en deuxième position suivi du Rockland Hotel et Golden Hawks.

Classement

	PJ	G	P	N	P	C	Pts
Point d'interregation	10	8	1	1	22	2	17
Gaumond	10	7	2	1	21	7	15
Rockland Hotel	10	3	7	0	6	19	6
Golden Hawks	10	1	9	0	8	21	2

Interuniversitaire

L'université Laval triomphe des Blues de Toronto par 3-1

TORONTO (PC) — Le Rouge et Or de l'université Laval de Québec a empêché temporairement l'Université de Toronto de remporter le championnat de la ligue Interuniversitaire senior de hockey alors qu'il a infligé, hier soir, aux Blues une défaite de 3-1 devant une foule de 1,829 personnes.

Les Blues, premiers dans le classement avec une fiche de huit victoires contre une défaite, n'avaient qu'à gagner hier soir pour remporter le championnat. Laval a remporté quatre victoires, subi trois défaites et a encore une chance de rattraper Toronto.

Gilles Veillette, José Michaud et Paul Roy ont marqué les buts de Laval, un à chaque période. Ce n'était que la deuxième défaite des Blues, toutes deux aux mains de Laval.

L'ailier droit Jim Murchie a repris la première place chez les compteurs lorsqu'il a marqué l'unique but des Blues dans la première période.

Les Blues ont eu un avantage de 40-25 pour le nombre des lancers, mais Laval a néanmoins eu le meilleur sur ses adversaires pour la rapidité et la précision des passes.

Les derniers moments de la dernière période ont été marqués d'une violente attaque à coups de bâton de la part du capitaine Bill Kennedy des Blues et Michaud du Laval.

MONTREAL (PC) — Les Carabins de l'Université de Montréal ont jeté une douche d'eau froide sur l'esprit de carnaval des Redmen de l'université McGill en leur infligeant hier soir une cuisante défaite de 8-2.

Claude Duguay a conduit l'attaque des Carabins avec deux buts et un assist. Les Carabins menaient déjà par 4-0 lorsque Leo Konyk a marqué le premier but des Redmen.

L'issue de la joute a brisé l'égalité qui existait entre les Carabins et les Redmen dans le classement de la ligue Interuniversitaire senior. Les Carabins sont maintenant en troisième place et les Redmen sont seuls en dernière, avec quatre points.

La joute était présentée dans les cadres du carnaval d'hiver de McGill.

Les Baronets gagnent la première partie de la série finale

Les Baronets ont gagné la première joute de la série finale de la Ligue junior 4B du Sacré-Coeur. Ils ont disposé des Braves 4-3 et mènent cette série de trois de cinq par 1-0. Les deux clubs en viendront à nouveau aux prises dimanche après-midi à 1 h. 15.

Roland Bastien a été le meilleur des gagnants avec deux buts, pendant que Claude Lefebvre et Gilbert Ladouceur ont enregistré les autres buts. Georges Guénette, Claude Quinn et Marcel Dagenais ont compté les buts des perdants.

J.-G. Ménard a arrêté 21 lancers des Baronets et J. Latrémouille en a écarté 13 dans les buts des gagnants. Roland Bastien, Claude Lefebvre et Georges Guénette ont été les trois étoiles de la joute.

Séries du meilleur de sept dans la Ligue Gatineau-Labelle

MONT-LAURIER (DNC) — Lors de la récente réunion de l'exécutif de la ligue Gatineau-Labelle tenue à Ferme-Neuve, il a été décidé que les séries finales et semi-finales seront du meilleur de sept. M. Eugène Duval de Mont-Laurier fut nommé officiel pour la première série et dans la deuxième un officiel d'Ottawa devra assumer la tâche. Le nom de ce deuxième n'a pas encore été dévoilé.

Dans la série semi-finale, le Maniwaki est opposé au As de Ferme-Neuve. Et dans la finale l'équipe gagnante devra affronter le B.V.P. de Mont-Laurier.

Le Maniwaki a déjà pris les devants en remportant la première joute sur sa propre glace au compte de 8 à 2.

Eliminatoires de la Ligue interprovinciale

Les équipes Taxi Régal et hôtel Interprovinciale ont égalisé les chances dans les séries semi-finale de la Ligue de ballon sur glace Interprovinciale de Hull. Ces séries sont de deux joutes de trois.

Dans la série A, les équipes Taxi Régal et Gratton sont sur un pied d'égalité, 1-1 à la suite d'une victoire de 1-0 du Régal. C. Gervais aidé de M. Miljour a marqué l'unique but de la joute après deux périodes supplémentaires et R. Constantineau gardait les buts.

Dans la série B, l'Interprovinciale a aussi blanchi l'équipe International Painters, 1-0 pour égaliser les chances, 1-1. Guy Lépine a compté le but de la victoire sans aide et G. Rochon agissait comme gardien de buts.

Ces séries se poursuivront, mardi soir prochain. La série A sera à l'affiche sur la patinoire St-Joseph de Hull et la série B se continuera sur la patinoire du Patro d'Ottawa.

970 KC SUR VOTRE CADRAN • 970 KC SUR VOTRE CADRAN

CKCH

Ligue Professionnelle de l'Est



Description par Lionel Duval

DIMANCHE, 19 FEVRIER
Kingston vs Canadiens Hull-Ottawa
à compter de 3h. p.m.

MERCREDI, 22 FEVRIER
Canadiens Hull-Ottawa vs Kitchener
à compter de 8h. 30 p.m.

JEUDI, 23 FEVRIER
Kitchener vs Canadiens Hull-Ottawa
à compter de 8 h. 30 p.m.

Toutes les joutes du Canadien Hull-Ottawa sont présentées avec les hommages de

★ LA SOCIETE GAZIFERE DE HULL
72, rue Laval, Hull

★ BELISLE AUTOMOBILES
444, chemin de Montréal, Ottawa

★ SPIC & SPAN CLEANERS
10 magasins pour vous servir

★ GEORGES BENOIT LTEE
ASSURANCES — 65, rue Maisonneuve, Hull

LIGUE NATIONALE
SAMEDI, 18 FEVRIER
N. York vs Canadiens
à compter de 8 h. 45 p.m.

DIMANCHE, 19 FEVRIER
Canadiens vs Détroit
à compter de 7 h. p.m.

Cette joute est un hommage de la BRASSERIE MOLSON Ltée et de son distributeur à Hull, M. GERARD MOREAULT

970 KC SUR VOTRE CADRAN • 970 KC SUR VOTRE CADRAN

TIMKEN BEARING SERVICE
BEARING SERVICE
70 FLEET, OTTAWA
CE. 3-1101

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE
avec
GLASTEEL INGLIS
RESERVOIR



Chauffage à l'huile "DES"
Des plus fiable
Economique
Sûr
Marchands associés de comoustible "DES"

Ceintures de sûreté pour auto
En nylon. Conçues spécialement pour protéger votre vie. Nylon de 2" de largeur (éprouvées à 2,500 lb). Se vissent au plancher de l'auto. Chacune 8.25
Epargnez sûrement !
CTC CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE
STATIONNEMENT GRATUIT
Angle Kent et Laurier CE. 2-7374
119, chemin Richmond PA. 2-6578
22, rue Wellington, Hull VR. 7-4381
248, ch. McArthur, Eastview SH. 5-1544

Sur une jambe plutôt que se plier le dos . . .

"Il vaudrait mieux se tenir sur une jambe, ou s'agenouiller même, pour ouvrir une fenêtre plutôt que de s'exposer à se plier inutilement le dos," a dit le Dr Carroll B. Larson, professeur en chirurgie orthopédique de l'Université d'Iowa, lors d'une conférence de presse qui précédait sa causerie devant les membres de l'Académie de médecine, vendredi soir.

En développant le thème "Les douleurs au dos", cet éminent chirurgien a traité d'un sujet d'intérêt populaire.

Le Dr Larson a déclaré que l'âge est le plus important facteur de détérioration de l'épine dorsale. "Ajoutons à ceci, a dit le conférencier, les effets nocifs que la fatigue physique peut occasionner, et l'on fait face à un danger imminent de déplacement d'un disque intervertébral.

"Il importe avant tout de conserver un maintien sain. Il n'est jamais sage de rester dans la même position pendant plusieurs heures: la culture physique est d'importance primordiale pour le bien-être de la colonne vertébrale."

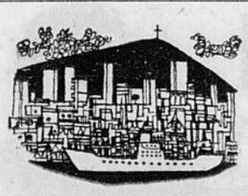
Le Dr Larson a aussi mentionné que tout le système musculaire doit être développé de façon égale pour éviter à l'épine dorsale un surcroit d'effort. "Il faut avant tout empêcher cette partie du corps humain de se détériorer puisqu'il est impossible à un disque de se déplacer s'il est parfaitement sain."

Ouverture de la navigation dans la Voie

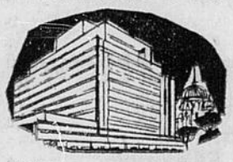
Sauf si l'Administration juge que les conditions atmosphériques et l'état des glaces ne le permettent pas, la navigation sur la Voie maritime ouvrira aux dates suivantes:

Canal de Welland et troisième canal de Welland, 1er avril; canal de Sault-Sainte-Marie, 4 avril; canaux de la rive sud, de Beauharnois et d'Iroquois, 15 avril; canaux de Lachine et de Cornwall, 15 avril.

L'Administration a reçu avis que la Saint Lawrence Seaway Development Corporation se propose d'ouvrir le 15 avril le canal Wiley-Dondero et ses écluses.



POUR UN SÉJOUR INOUBLIABLE
À MONTRÉAL
L'HÔTEL
Reine Elizabeth



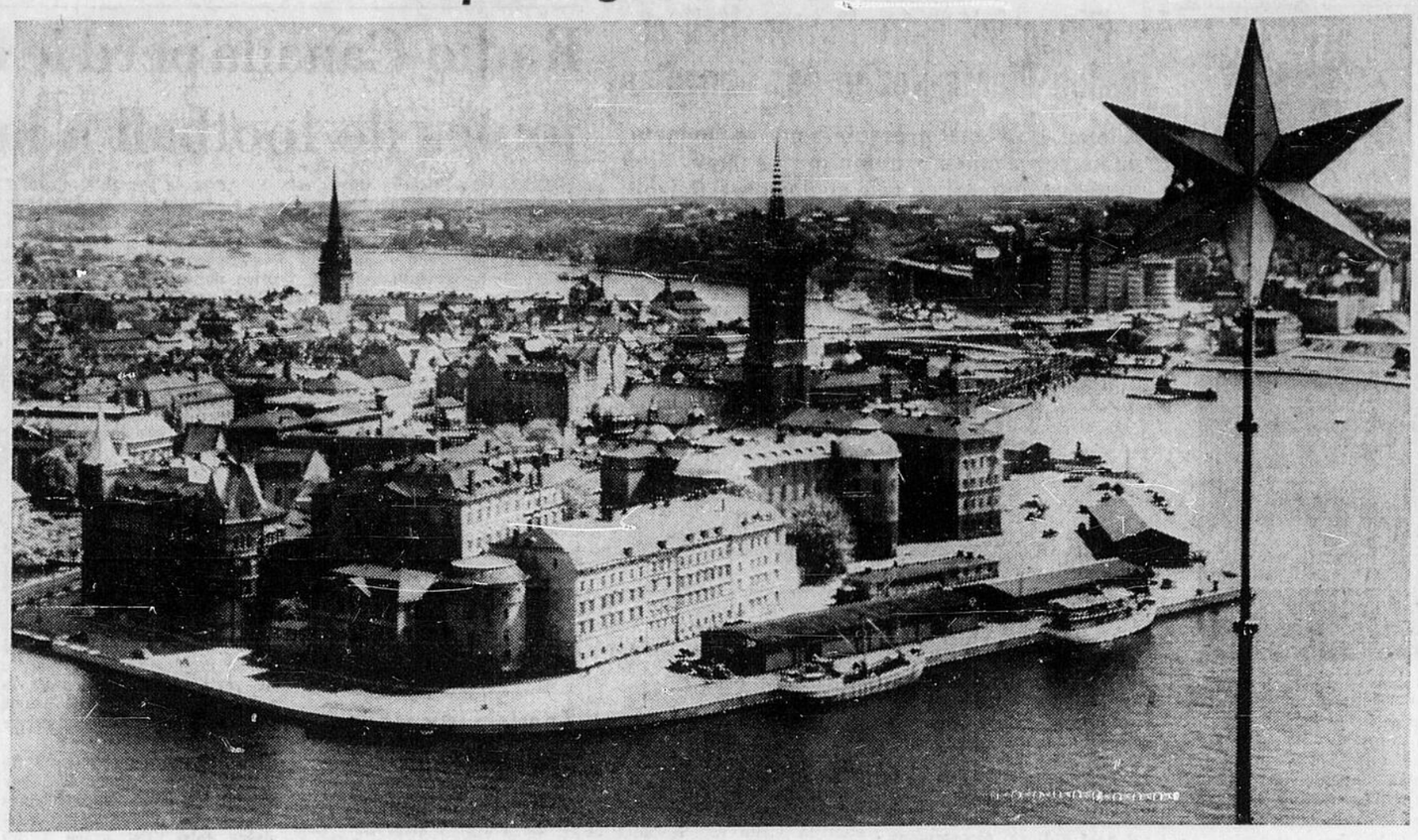
L'HÔTEL LE PLUS MODERNE À MONTRÉAL
Choix de chambres ordinaires ou de chambres-salons
CHAMBRE POUR 1 PERSONNE À PARTIR DE $9.00
CHAMBRE POUR 2 PERSONNES À PARTIR DE $13.00
Tarif spécial pour famille — Pas de supplément pour enfants
RADIO ET TV DANS CHAQUE CHAMBRE
Air climatisé. Communication directe avec la Gare Centrale du CN et le Terminus des lignes aériennes.
8 RESTAURANTS ET SALONS
Du "Café" à la "Salle Bonaventure" —un choix complet de repas à tous les prix.
STATIONNEMENT DE NUIT ENTIÈREMENT GRATUIT POUR LES CLIENTS RÉSIDANT À L'HÔTEL
(Aucun frais pour l'enlèvement et la livraison des voitures à l'hôtel)
Pour réservation, adressez-vous à votre agent de voyages ou appelez l'interurbain et demandez ZENITH 65400 (sans frais). Pour les abonnés "Telex", signalez 01-2208.



LE "SUPPER CLUB" LE PLUS CÉLÈBRE AU CANADA
LA Salle Bonaventure
Les meilleurs repas agrémentés des meilleurs spectacles. Musique de danse tous les soirs, avec Denny Vaughan et son orchestre, le plus réputé d'Amérique du Nord.
LE REINE ELIZABETH

Vacances Voyages

Copenhague vous accueille



Voici une vue magnifique de la cité de Copenhague desservie par les services de la SAS et que vous aurez l'occasion de visiter au cours du prochain voyage organisé par "Le Droit". (Photo SAS)

C'est formidable!

. . . ou Copenhague, vue par Ron Poulton, chroniqueur du Toronto Telegram . . .

Que peut-on attendre d'un peuple qui appelle ses rois Harald-la-tête-mal-léchée, Erling-le-penché ou Thorolf-la barbemoche ?

Ou d'un pays qui proclame dans ses guides officiels que la bière est la boisson nationale, mais que la plaie nationale est également — la bière.

On peut attendre tout. Un sens de l'humour très poussé, un sens de la saine camaraderie avec les rois, un dédain pour les grandes pompes qui dissimule un goût certain pour les cérémonials, mais avant tout un refus total, absolu, pour le conformisme sous toutes ses formes.

Mais vous trouverez aussi que dans ce pays la courtoisie est un caractère national. Mais de quel pays au juste ? Du Danemark, qui comprend toute la péninsule du Jutland et 500 îles habitées par quatre millions de personnes et trois millions de bicyclettes. Et tous, au premier regard, se ressemblent à s'y méprendre.

On les voit tous arriver avec le sourire. Les premiers sont les cyclistes. Tous sont antiques. Ce sont les bicyclettes . . .

La subtilité de l'humour danois, sorte de sous-produit d'un pays qui possède tout, est proprement symbolisée dans un petit livret publié par l'Association nationale des voyages du Danemark.

"Il n'existe absolument aucune raison de revendiquer que le Danemark est un plus beau pays que les autres, les soirs d'été. Mais les danois le prétendent, et assez curieusement ils réussissent occasionnellement à convaincre les étrangers que cela est vrai.

"Un Américain a déjà déclaré que Miami et Waikiki étaient très ternes à côté des soirs d'été de Klampenborg, le Skaw ou le Fano. Il avait peut-être raison, mais les preuves n'apparaissent dans aucun dossier . . ."

La même brochure rappelle que le Danemark exporte de l'argent, de la porcelaine et des huitres. Elle ajoute confidentiellement qu'elle détient le monopole international des pierres à briquet !

J'ai été enchanté, ajoute Poulton, d'apprendre que le "football" est le sport national. Etre spectateur, cependant, constitue un sport plus populaire encore. Quant au golf, il n'en est pas question. Les balles sont trop petites, les trous aussi, et l'équipement est banal.

Le Danemark possède aussi d'autres charmes. Aux premiers signes du soleil, adorateurs de l'Astre, les Danois se précipitent dans les parcs et sur les plages. Ceux qui n'aiment pas se faire rôtir — une pratique qui se poursuit la nuit comme le jour, car les heures sont longues au Danemark, vont à la pêche, ou dans les bistrots qui sont nombreux.

"La pêche est populaire dans tout le Danemark, explique la brochure, et il y a des poissons d'eau de mer et d'eau douce. On pêche le thon, mais les baleines n'apparaissent au Danemark qu'à tous les demi-siècles. On suggère aux pêcheurs de ne pas les attendre . . ."

Comment fuir les rigueurs de l'hiver

MONTREAL, 14 — Voici un conseil pour les gens désireux de fuir les rigueurs de l'hiver canadien à bon marché :

Canadian Pacific Airlines annonce des tarifs d'excursion de 17 jours qui permettront aux Montréalais de passer des vacances sous le chaud soleil d'Hawaii en économisant jusqu'à $52.90 sur le plus bas prix d'un billet aller-retour.

Le prix ordinaire, Montréal-Honolulu, aller-retour, est de $486.00. Le nouveau tarif d'excursion est de $433.10.

Pour profiter de ces tarifs CPA, les voyageurs doivent partir à bord du vol transcontinental partant le lundi, le mardi ou le mercredi.

CPA est en mesure d'offrir ces excursions économiques grâce aux nouveaux tarifs revisés des vols domestiques, en vigueur depuis le 2 janvier 1961.

Le voyage du Droit

L'organisation du voyage du Droit en Europe bat son plein et les demandes affluent de toutes parts. Les personnes qui désirent faire partie du groupe du Droit devraient s'adresser sans délai à leur Agence de voyage ou directement à M. Eugène Tremblay, au journal Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont., ou en signalant CE. 6-7431.

L'ENDROIT QUE VOUS CHERCHIEZ !



Town House Motel
- A proximité des villes de New York et de Philadelphie
- Pièces insonorisées
- Contrôle de la chaleur dans chaque pièce
- Téléphones, TV gratuite
- Pièces pour familles, disponibles
- Suites nuptiales
- Sortie 8, Turnpike du New Jersey
- Cartes de crédit aeceptées

ROUTE 33
HIGHTSTOWN, N.J.

GRATIS !
Ecrivez-nous et demandez notre nouveau TRAVEL GUIDE, dans lequel sont inscrits d'excellents motels d'un océan à l'autre, inspectés et approuvés par le Congress of Motor Hotels.

Esquire Restaurant
Nouvellement décoré,
"Rendez vous du voyageur"
Attention groupe: Salle privée
Pour reservations, acceptons frais d'appel.
HAWKESBURY, Ont. — ME. 2-2351
DENIS GUIBAULT, Prop.



L'EUROPE EN AUTOMOBILE !
Achetez ou louez à Montréal votre voiture européenne:
SIMCA — RENAULT — CITROEN
PEUGEOT — VOLKSWAGEN — PANHARD
ou toute autre marque
Votre voiture vous sera livrée à votre arrivée en Europe
Garantie de rachat en dollars.
CONFIEZ-NOUS TOUTES LES FORMALITES DE VOTRE VOYAGE : Réservations hôtels, passage par avion ou bateau, assurances, itinéraires, etc. Cartes des pays européens.
Service Européen de Tourisme Automobile Enrg.
MONTREAL — 1176, rue Drummond — Tél. UN. 1-3906 et UN. 1-0200
1213, rue St-Denis — Tél. AVenue 8-4902



Pour la préparation de vos Vacances d'Hiver

Ecrivez aujourd'hui même pour cette brochure illustrée sur le ski. Elle vous aidera à préparer des vacances inoubliables. Dans le Québec, la neige est abondante, le soleil brillant, l'atmosphère sèche et saine . . . Venez vous prélasser dans la féerie de l'hiver au Québec. Hospitalité chaleureuse et table succulente vous attendent dans nos hôtels modernes et nos auberges confortables.

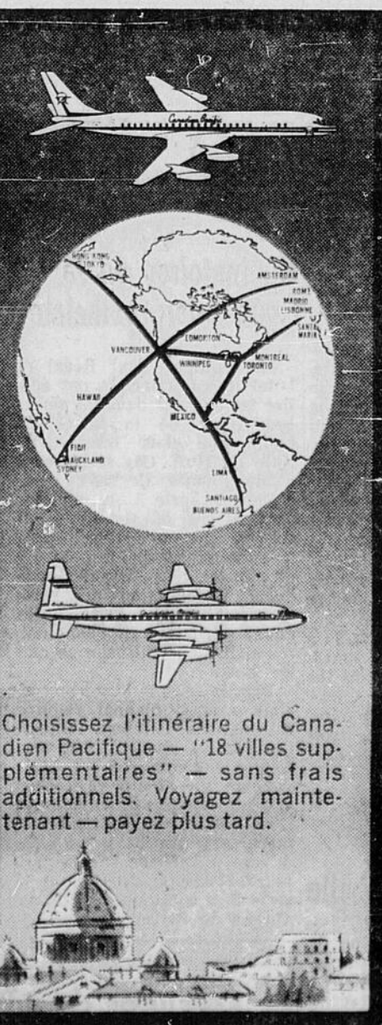
Renseignez-vous au Service du Tourisme de la Province de Québec ou postez le coupon ci-dessous.

LA PROVINCE DE Québec

316f

Service Provincial du Tourisme,
710 est, Grande-Allée, Dépt. 58R,
Québec, Canada.
Veuillez m'envoyer GRATUITEMENT carte routière et brochure illustrée pour la préparation de mes vacances d'hiver au Québec.
Je m'intéresse surtout à .....
Nom .....
Ville ..... Province .....

EUROPE



Choisissez l'itinéraire du Canadien Pacifique — "18 villes supplémentaires" — sans frais additionnels. Voyagez maintenant — payez plus tard.

PLUS RAPIDE EN DC-8 À RÉACTION*
Le seul service direct, en avion à réaction, reliant Montréal aux principales villes du sud de l'Europe.
*A compter du 2 juin

LES PLUS BAS PRIX POUR VOLS EN TURBOPROPULSEURS BRITANNIA
Le Canadien Pacifique vous offre le plus rapide et le meilleur service aérien de Montréal à Lisbonne, sans escale, et vers Madrid et Rome.

CANADIEN PACIFIQUE - LA SEULE ROUTE DIRECTE VERS LE SUD DE L'EUROPE
Sans escale, de Montréal à Lisbonne, vols plus fréquents que toute autre compagnie aérienne.

Voyagez maintenant — et épargnez!
$338.60 ALLER-RETOUR
MONTRÉAL-PARIS*
En route, arrêtez-vous à Lisbonne-sans supplément.
*Tarif économique d'excursion — 17 jours — par turbopropulseur, jusqu'au 31 mars, incluant transporteur correspondant.

LA SEULE COMPAGNIE AÉRIENNE CANADIENNE RELIANT 5 CONTINENTS
Canadian Pacific AIRLINES
83, RUE SPARKS — CE. 2-1511
SAUVEGARDONS L'EMPLOI DES CANADIENS — ENCOURAGEONS LES COMPAGNIES CANADIENNES - VOYAGEONS À BORD DES LIGNES CANADIENNES
CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES

"Florence", de Marcel Dubé

C'est avec un sens réel de l'art dramatique que Marcel Dubé a écrit FLORENCE (1). En quelques scènes est évoqué le problème d'un milieu populaire canadien-français qui entend bien évoluer et quitter définitivement les façons d'agir et de sentir traditionnelles. Il s'agit d'une petite famille moyenne. Le père s'appelle Gaston et la mère Antoinette. La fille, Florence, est secrétaire-réceptionniste dans un bureau d'agence et le garçon, Pierre, fait son cours classique.

Contaminée par le milieu très libre où elle gagne sa vie, Florence se révolte tout d'un coup contre son passé. Elle rend à Maurice sa bague de fiancée, se heurte à ses parents dans de violentes altercations, finit par faire partager à son père ses propres vues révolutionnaires, et par faire avouer à sa mère qu'elle n'a jamais été vraiment heureuse. Quant à son frère Pierre qui semble la détester, au fond, il pense comme elle.

Florence, après avoir bouleversé sa famille, en faisant tomber les anciennes illusions, se donne à son patron, une espèce de Don Juan ignoble, et, en fait de neuf, ne trouve qu'une chose: le dégoût d'elle-même et de tout... Du beau travail, ma foi ! et "de la belle ouvrage ! ..."

Cette pièce ramasse certaines idées en circulation. Elle rend bien ces insinuations ténébreuses, ces sous-entendus dangereux, ces revendications plus ou moins justes, qui circulent dans la province. C'est une pièce sociale.

Ici, le serpent qui tente Eve est Eddy, le patron cynique:

—*"Ecoute, Florence... Tu t'apprêtes à devenir une femme, tu vas avoir à choisir... Ou bien tu t'affranchis complètement de l'éducation que t'a reçue, ou bien tu restes emprisonnée dans ta p'tite vie. Tu restes ce que tes parents ont voulu que tu sois: une p'tite fille banale comme on en rencontre des milliers dans la vie, et tu te maries à un bon p'tit diable qui a juste assez d'imagination pour te faire des enfants et t'amener à l'église le dimanche... Si tu veux connaître une vie plus intéressante que celle-là, je suis là pour t'ouvrir les portes. Je suis là pour te révéler à toi-même, pour t'apprendre qu'il y a des richesses en toi que tu risques de laisser dormir jusqu'à la fin de ta vie". (p. 35)*

Florence absorbe le poison. Non ! Elle ne sera pas "une machine à faire des enfants", "une machine à faire du ménage", "une machine à engraisser et à vieillir". Fini tout cela! Comme le lui souffle Eddy, elle connaîtra "d'autres richesses." Lesquelles? Elle ne le sait pas. Mais elle sera libre comme son patron. Libre, enfin libre... Le passé sera bousculé: parents, éducation ancienne, petite vie, petits gestes sans horizon ni originalité, bien tracé d'avance. La peur, que le clergé et l'école ont injectée dans son être, sera bannie. Sus à l'ennemi! "On nous a appris à avoir peur des fantômes pendant qu'on nous dépouillait de nos vrais biens!"

Qu'importe si cette liberté ne se trouve que dans les larmes! Il vaut mieux vivre libre et malheureux que serf et heureux. Car le bonheur, Florence ne l'a pas trouvé auprès d'Eddy, ce sinistre goujat. Elle fuira aux Etats-Unis. Là-bas peut-être...

Florence s'est laissée emporter par un grand vent de rébellion, sans essayer d'y résister, sans même s'apercevoir qu'elle ne pensait pas par elle-même. Elle ressemble à tant de gens qui se croient personnels alors qu'ils ne font que suivre un courant, le courant des autres, le courant de leur journal. La nacelle de l'âme est alors désemparée: on rejette tout sans nuance pour trouver quoi, grands dieux? Un numéro comme Eddy, cynique et vulgaire, qui ose dire à Florence: "Tu es malheureuse parce que tu es une toute petite fille; une toute petite fille qui sait pas encore que la vie c'est pas si sérieux que ça... que c'est une farce, une mauvaise plaisanterie... Quand tu auras appris ça, quand tu l'auras accepté, tu trouveras plus de plaisir à vivre". (p. 136).

Et pourtant, il y a du vrai dans les aspirations de Florence comme dans les regrets de son père Gaston: leur milieu social jure avec celui d'Eddy. D'un côté, une petite vie sans avenir, routinière, n'ayant de provision d'air que pour un jour. De l'autre, l'aisance et cette espèce de morgue, si facilement l'apanage des riches, bâtarde de la liberté. Gaston n'a jamais osé faire partie d'un syndicat. IL A PEUR. Florence vient de le convertir: il n'aura plus peur. A la bonne heure! Florence, elle, après s'être fiancée à Maurice, le bon Canadien sans prétention comme sans aspiration, rompt avec lui parce qu'elle s'aperçoit que son tempérament ne cadre pas avec le sien. Tant mieux. Elle prend elle-même la gouverne de sa vie et on l'en félicite.

Mais pourquoi cette démangeaison de liberté devrait-elle détruire tout le passé? On doit adapter au présent les forces vives de la tradition. De cela, la pièce de Dubé ne dit pas un mot. Il a maîtrement posé le problème qui est grave, mais il n'a pas apporté de solution. L'équivoque demeure. Si ceux qui pensent ne la clarifient pas (et des pièces comme FLORENCE font penser!), ne pourrait-elle pas dégénérer en tragédie comme tant d'équivoques dans l'histoire des peuples?

Le style de FLORENCE s'adapte naturellement aux caractères des personnages. S'il n'est ni pur ni distingué comme dans les deux nouvelles qui terminent le volume (NATHALIE et RETOUR AU PAYS DES OMBRES), Dubé a prouvé toutefois qu'on peut faire parler les gens du peuple sans tomber dans le charabia ou le "joual". Ainsi, accède-t-il à l'oeuvre d'art.

Paul Gay, ptre c.s.sp.

(1) Marcel Dubé. FLORENCE. Institut littéraire du Québec, 1960.

QUI GAGNERA EN AFRIQUE ?

L'Afrique, ce continent immense et mystérieux, est maintenant devenu le principal enjeu de la rivalité Est-Ouest. Dans quel camp passeront tous ces nouveaux pays — colonies d'hier qui font l'apprentissage de la liberté ? Ou bien verra-t-on se former un bloc africain neutre, et alors quel rôle jouera-t-il dans l'extraordinaire histoire de notre époque. Lisez cet article, ainsi que de nombreux autres articles fascinants dans . . .

CONSTELLATION

"le monde vu en français"

ACTUELLEMENT EN VENTE AUX KIOSQUES A JOURNAUX

Une revue qui fait grand honneur à la France

"Réalités"

femina – illustration

C'est avec plaisir et beaucoup d'intérêt que nous venons de parcourir l'un des derniers numéros de la revue "REALITES".

Tout séduit dans ce magazine: les articles documentés et passionnants, les photos magnifiques, la présentation luxueuse!

"REALITES" est une revue qui fait grand honneur à la France. **"Je l'ai constaté un peu partout hors de nos frontières,** affirme Jules Romains, de l'Académie Française. **Ce n'est pas seulement une publication des plus brillantes, c'est une revue sérieuse, au sens substantiel du mot. Le succès qu'elle rencontre est à l'éloge du public actuel, dont on souhaiterait que les préférences fussent toujours aussi heureuses".**

En effet, les meilleurs écrivains et journalistes français y présentent chaque mois l'actualité du monde vue de Paris, des récits de voyages, des études approfondies sur tous les grands problèmes scientifiques, économiques, politiques et humains.

C'est ce qui permet au R. P. Riquet, s.j., Prédicateur de Notre-Dame de Paris, de constater que "REALITES" le rend fier de son pays **"par les vives images qu'elle en donne, mais, non moins, parce que cette revue constitue, par elle-même, une preuve persévérante qu'en France ni l'art, ni la technique, ni la pensée ne sont en décadence".**

Nous signalons à ceux que cette information peut intéresser qu'il existe une édition complètement en langue anglaise de la revue "REALITES".

Nos lecteurs peuvent s'abonner à "REALITES" dans nos principales librairies ou en adressant quinze dollars à l'agence d'abonnement FERIODICA, inc., 5090, Avenue Papineau, Montréal-34. Ils pourront là aussi se documenter sur les autres publications de REALITES:: "CONNAISSANCE des ARTS": la revue mensuelle de l'Amateur d'art; "ENTREPRISE": la revue des Industriels, des chefs d'entreprise, des hommes d'affaires qui réussissent; et pour les adolescents "TOP, Réalités Jeunesse", l'hebdomadaire dynamique et de bon goût qui a choisi de distraire en informant.



Le drame de l'humanisme athée

Sixième édition

Il convient de saluer la sixième édition d'un des livres qui éclairent le mieux les problèmes de notre temps: le Drame de l'humanisme athée, *qu'un des jésuites les plus célèbres de France, le Père Henri de Lubac, a rédigé à Paris aux heures les plus sombres de l'occupation.*

L'auteur ne s'intéresse pas à l'athéisme conçu par de frivoles jouisseurs de la vie ou par des ratés qui cherchent à se donner de l'importance en se faisant professeurs de désespoir. Il s'intéresse à l'athéisme qui ambitionne de renouveler notre vision de l'univers et de réorganiser la vie des individus comme des sociétés. Il traite de l'athéisme qui se prétend positif, organique, constructif.

Dans cette perspective, il évoque trois humanismes: celui de Feuerbach, celui de Nietzsche, celui d'Auguste Comte.

Le Père de Lubac reconnait que Feuerbach occupe par lui-même une place assez mince dans l'histoire de la philosophie. Seulement, Feuerbach a eu un disciple dont les oeuvres, à un siècle de distance, inspirent le régime politique de 225 millions de Russes et de 600 millions de Chinois. Feuerbach est l'anneau qui rattache Marx à Hegel; "il forme le trait d'union entre le grand courant spéculatif que fut l'idéalisme allemand et le grand courant de pensée et d'action révolutionnaires". Il a élaboré une doctrine dont Marx dégagera la portée sociale.

C'est d'abord sur le ton de l'admiration que le Père de Lubac parle de Nietzsche. Il salue un génie en l'auteur de la Naissance de la tragédie selon l'esprit de la musique, *"livre étincelant, livre enivrant". Il s'en méfie toutefois. Il prend ses distances avec lui. Quand, après toutes sortes de mises en garde, il se dispose à extraire de ses oeuvres les éléments récupérables, c'est en prenant Péguy pour guide: "Péguy nous sauvera de Nietzsche." Le Révérend Père ajoute à ce propos: "Nietzsche et Péguy: deux prophètes qui dominent notre époque. Tous deux s'entendent sur une oeuvre de critique. Tous deux maudissent le monde moderne. Une partie de leurs diagnostics coïncide. Néanmoins, leurs deux messages demeurent opposés. L'un et l'autre renouent avec un passé qui vient du fond des âges, mais ils n'en choisissent pas la même veine. L'un et l'autre annoncent des temps nouveaux, mais ils ne les forgent pas du même métal. Tandis que Nietzsche est le prophète de la rupture, Péguy est le prophète de la fidélité."*

Faisant bon marché de l'ordre chronologique, le Père de Lubac aborde ensuite Auguste Comte dont le Cours de philosophie positive *a pourtant précédé de trente ans* la Naissance de la tragédie. *Cet exposé du comtisme, qui couvre 140 pages, ne se lit pas facilement. Il est extrêmement fouillé et technique. Mais il montre avec beaucoup de sûreté le sens de cet athéisme et quels germes d'avilissement se trouvent enclos dans ce système de pensée.*

La troisième partie de l'ouvrage est consacrée à Dostoïevski. Les profanes se demanderont pourquoi. L'explication est simple. C'est qu'après avoir démontré que les trois grandes formes modernes de l'athéisme moderne, — comtienne, marxiste et nietzschéenne, — sont radicalement vouées à l'abrutissement de la personne humaine, l'auteur veut illustrer ses conclusions en évoquant la déchéance des athées dont fourmille l'oeuvre du grand romancier russe: Fiodor Pavlovitch, Ivan Karamazov, Kirillov, Raskolnikov, Stravroguine, etc. Le Père de Lubac aurait pu montrer la faillite de l'athéisme en faisant un peu d'histoire contemporaine. Il a préféré recourir aux créatures imaginées par un grand artiste. Des esprits superficiels diront que cela affaiblit son argumentation. C'est faux. En somme, les portraits crayonnés par Dostoïevski sont supérieurement fidèles à la réalité; ils réunissent sur un seul visage les traits observés sur vingt physionomies diverses.

Jean-Marc POLIQUIN.

La vie passionnée de Maurice Utrillo

Tout le problème de l'art, du miracle de l'art nous est présent par "La vie passionnée de Maurice Utrillo". Miracle que cet homme aux limites de la dégénérescence physique ait pu créer une oeuvre aussi pure, aussi construite, aussi pleine d'implications métaphysiques! Quel paradoxe de l'art que cet ivrogne, ce solitaire, ce paria, l'homme aux déchirantes faiblesses, le sentimental religieux aux repentirs fulgurants, ait été capable de démarches si lucides dans cette nuit de sa vie où il toucha le fond de la détresse et du désespoir!

La pathétique tragédie du génie commence comme une légende: il était une fois un garçon qui avait de mauvaises habitudes: il s'enivrait. Pour l'en distraire, on lui fit cadeau d'une boîte de peinture et de pinceaux. D'abord, Maurice rechigne. Sa mère, Suzanne Valadon, l'oblige à travailler près d'elle. Il n'est pas question bien sûr de l'envoyer dans une école ou une académie. Mais cela ne l'emballe pas. Il se fâche, menace de tout casser. Suzanne lui tient tête. Alors, il s'acharne, peint à pleine pâte, à la Monticelli, et Suzanne l'encourage. "Continue. Il ne te reste plus qu'à apprendre à dessiner." Apprendre à dessiner! Il n'en a pas le courage. Mais il découvre, un jour, que son petit métier, ces barbouillis, constituent une excellente monnaie d'échange pour pouvoir se saouler à sa guise. La peinture, c'est son gagne-pain!

De cette nécessité impérieuse de son organisme déséquilibré, vont éclore des profusions de chefs-d'oeuvre! Son langage pictural apparaît comme à son insu, dirait-on, et l'admirable et bouleversante "période blanche" éclairera avec une rare fluidité le Montmartre triste de son enfance. Il fera naître la poésie des rues sous cette forme plastique qui n'appartient qu'à lui. Mais son vice est chevillé en son corps. Et parfois, il se rend compte de sa dégénérescence. Il demande lui-même d'être soigné. Il sait qu'il n'est pas dément. "Je ne suis pas fou, dira-t-il à Carco. Je suis alcoolique!" Et à ses yeux, comme aux yeux de ses contemporains, il n'est qu'un répugnant ivrogne.

Ce peintre malgré lui, comme l'a appelé Roland Dorgelès, épris de pureté mystique à ses heures comme Rimbaud, vivait dans une terrible solitude. C'est peut-être la clé de son génie. Il n'a pas réalisé son oeuvre en luttant contre ses propres conflits intérieurs mais tenté de maintenir à travers elle un équilibre oscillant, souvent compromis et interrompu. Il est l'homme qui cherche une issue. Et la rue pavée, abrupte, le conduisait hors de lui-même, loin, si loin qu'au moment de sa mort, il en répétait encore l'obsédante image. Il se trouva rapidement entouré d'exploiteurs qui lui créèrent une légende mais abîmèrent son art. Les vingt dernières années de cet esclave en couleur ne donnèrent que des toiles décantées de poésie, vidées de cette espèce d'innocence dont il avait su faire son frémissant langage. Des redites qu'il poursuivait comme des ombres, ombre lui-même. Jusqu'au moment où, à l'âge de 71 ans, la mort vint l'arracher à son destin atroce.

Avec une grande délicatesse et un ton de vérité, Claude Francolin nous fait participer aux différentes étapes de cette existence qui est loin d'être un modèle. Certes, ce n'est pas une lecture pour petites filles, malgré le souci de l'auteur de ne pas "en remettre" et d'évoquer avec une pudeur que ne connaissent plus les biographes, les scènes les plus scabreuses d'une vie qui se déroule comme un roman noir.

Mais je crois ce livre nécessaire, car nous ne regardons plus un "Utrillo" sans ressentir, comme un poids, le prix de la souffrance dont l'artiste l'a le premier payé et qui, peut-être, était inconsciemment la cote de valeur qu'à la bourse des chefs-d'oeuvre les hommes lui donnèrent.

Robert BASTIN,
Université d'Ottawa.

Le Marchand de la Place Royale

L'auteur reprend l'histoire de la famille Guillaumin là où il l'avait laissée dans "Martine Juillet, fille du roi". Cette nouvelle tranche s'étend du début du XVIIIe siècle jusqu'à la Conquête.

La vie de la colonie montréalaise sert de toile de fond à l'histoire d'un amour sans espoir. François-Xavier Guillaumin, le petit-fils de Martine Juillet, fait fortune dans la traite. Il s'éprend d'une jeune fille de la noblesse en séjour à Montréal. Amour sans lendemain, dont François-Xavier souffrira toute sa vie; son mariage avec l'Indienne Raima, puis avec Elisabeth, une Canadienne, pas plus que ses succès en affaires, ne lui feront oublier son premier amour.

Pierre Benoit dépeint avec beaucoup de sensibilité les sentiments de cet homme rude, partagé entre son attrait pour la vie au milieu des Indiens vers lesquels il se sent poussé par son ascendance et ses devoirs envers les Blancs, ses joies familiales et les souvenirs que des événements font périodiquement remonter à la surface. Raima dépérira lentement dans un milieu où tout lui est étranger; Elisabeth se laissera gagner par la jalousie lorsqu'elle s'apercevra que son mari n'a pas oublié.

En suivant le héros de ce roman, on partage les jours heureux des Montréalais, leurs occupations et leurs joies, leurs angoisses aussi à l'arrivée des Anglais et à la reddition de Montréal. François-Xavier, pour sa part, ne vivra pas ce dernier événement: grâce à ce pieux mensonge, il mourra persuadé que le drapeau fleurdelisé flotte toujours sur la citadelle.

Le Marchand de la Place Royale, par Pierre Benoit. 158 pages., Coll. *Rêve et Vie*. Une édition Fides en vente dans toutes les librairies et aux Editions Fides.

La vie passionnée d'Utrillo, par Claude Francolin. Un volume cartonné sous jaquette illustrée, 338 p. Marabout. 1961. Pour lecteurs cultivés et avertis.

Découvreur du Missisipi

Robert Cavelier de La Salle, découvreur des bouches du Mississipi, songea d'abord à la vie religieuse. C'est-à-dire que son père y songea pour lui et qu'il entra chez les Jésuites pour ne pas lui déplaire. Ses humanités terminées à Rouen, il se présente à leur maison de Paris en octobre 1658, y prononce ses premiers voeux deux ans plus tard. De santé exubérante, dévoré d'activité, ne rêvant qu'aventure en des pays lointains, il n'y tient pas en place. On l'envoie au collège de La Flèche, où il montre des dispositions remarquables pour les sciences. De 1662 à 1666, il professe à Alençon, à Tours, à Blois, termine ses études de philosophie, commence celles de théologie. Son père meurt et il s'empresse d'enlever cette soutane pour laquelle il n'eut jamais de goût. Le 28 mars 1667, le voilà revenu à la vie civile. Il n'a encore que vingt-quatre ans, étant né en 1643. Lui qui, en communauté, songeait à devenir missionnaire en Orient, est préoccupé comme tant d'autres de l'idée d'un passage possible vers la Chine, à travers l'Amérique du Nord. C'est ce qui l'amène en Nouvelle-France, où il trouve pour le recevoir son frère Jean, Sulpicien à Ville-Marie. L'ayant reçu à bras ouverts, celui-ci compte l'établir près de lui. L'île de Montréal appartenant en propre aux Messieurs de Saint-Sulpice, il lui obtient une concession de terre à trois lieues de la ville, à la hauteur du Sault Saint-Louis, en amont des rapides qui mettent un terme à la navigation fluviale vers la future métropole.

x x x

Robert s'intalle. Comme il ne renonce pas à l'idée de découvrir un fleuve qui le conduira jusqu'à l'océan Pacifique, en direction du Japon et de la Chine, des Indes plus lointaines, on donne peu à peu le nom de Lachine à sa seigneurie. Par dérision, mais le nom reste. C'est là l'origine de la ville de Lachine, à proximité de Montréal. Ayant beaucoup causé avec des guerriers iroquois, Cavelier entend parler d'une immense rivière, qu'on ne saurait atteindre sans un voyage de huit ou neuf mois, en canot. C'est là, pense-t-il, la route cherchée vers les pays d'Asie. Il se met en tête d'y atteindre. Il se trompe, mais il découvrira bien d'autres choses. Un premier voyage d'exploration tourne mal. Le chef de l'expédition tombe malade au nord du lac Erié, et il décide de retourner à Ville-Marie. Comme il a besoin de ressources, il chasse le castor avec ses compagnons. D'après un mémoire anonyme, il descend une rivière qui serait l'Ohio, puis il revient vers l'est et chasse sur celle des Outaouais. En mai 1673, le gouverneur Frontenac l'investit d'une mission auprès des tribus iroquoises et il repart. Il fonde le fort de Frontenac et y fait un séjour, après quoi il retourne en France soumettre au Roy et à son ministre Colbert le résultat de ses observations, des projets, et aussi ses besoins d'argent, si l'on veut qu'il continue son travail d'exploration pour la gloire de la France. De 1675 à 1681, il retourne en France une seconde fois, fait deux séjours à Frontenac et deux voyages aux Illinois. Cet homme n'arrêta pas. En octobre 1681, il part enfin pour l'aventure de sa vie, celle qui le conduira jusqu'à l'embouchure du Mississipi.

x x x

Il n'est plus question de la Chine, d'autant moins que La Salle n'arrive pas à se dépêtrer de ses ennuis financiers. Il a emprunté partout, il doit à des dizaines de personnes, tant ses expéditions lui ont coûté cher. Toujours est-il que, le 6 avril 1682, sa flottille de canots aperçoit la mer. On se rend compte que la Grande-Rivière, baptisée Colbert, se divise en trois chenaux avant d'y arriver. La Salle s'engage dans celui de droite, le sieur de Tonti dans celui du milieu, le sieur Jacques Bourdon dans celui de gauche. C'est le delta du Mississipi d'aujourd'hui. On plante un poteau orné des armes du roi, et l'on arbore aussi une croix, au pied de laquelle en enterre une plaque de plomb portant l'inscription suivante: "Au nom de Louis XIV, roi de France et de Navarre, le 9 avril 1682." A son retour, La Salle décide de retourner en France, où il a maints problèmes à résoudre. Il règle ses affaires au mieux, ou au pire, car il ne trouve pas toujours à Québec le même appui qu'à Paris, puis le voilà reparti, cette fois par mer et en direction du golfe du Mexique, à bord d'un vaisseau qu'en accompagnent deux autres, frétés par les soins de l'Intendant de France. Il s'agit cette fois de coloniser la riche vallée du Mississipi, mais l'aventure se termine par un échec. C'est cette histoire extraordinaire que raconte Roger Viau, dans la nouvelle collection Mame de **Figures canadiennes.** La Salle, hautain et mauvais coucheur, souvent dur avec ses hommes, avait fini par se faire parmi eux des ennemis. Il fut assassiné par un nommé Duhaut et ses complices, en 1687. Il avait quarante-quatre ans.

L'ILLETTRE

LIMONADE ASEPTA



EMBELLIT par l'éclat du teint

Agréable au goût

LAXATIVE-PURGATIVE

COLLISION EN PLEIN CIEL !

On se demande souvent comment à notre époque où règne la technique, deux avions peuvent entrer en collision en plein ciel. C'est un ancien aviateur qui vous explique comment de telles erreurs peuvent arriver. Il vous fait assister, dans les bureaux d'une ligne aérienne, à tous les débats de conscience, les drames personnels qui sont affaire de vie ou de mort. — Lisez ce fascinant récit, ainsi qu'une foule d'autres articles, dans

CONSTELLATION

"le monde va en parler"

ACTUELLEMENT EN VENTE AUX KIOSQUES A JOURNAUX

CARKNER OFFICE SUPPLY REG'D

TOUT POUR VOTRE BUREAU :

Dactylotypes meubliers de bureau (bois et metal) classeurs, assortiment complet de papeterie.

Service de vente et location

HAWKESBURY, Ont.
18, rue Principale-Ouest — Tel.: ME 2 2388

Qu'est-ce que vaut le CHAUFFAGE AU GAZ ?

DEMANDEZ-LE A VOTRE VOISIN !



Renseignez-vous auprès de celui qui sait apprécier le confort silencieux et sans ennuis du chauffage au gaz entièrement automatique. Il vous dira qu'il n'y a rien qui puisse s'y comparer en fait de véritable confort — et d'économies appréciables aussi ! Renseignez-vous auprès de votre voisin . . . et puis, faites installer sans délai un système moderne de chauffage au gaz.

Tansformez votre fournaise actuelle

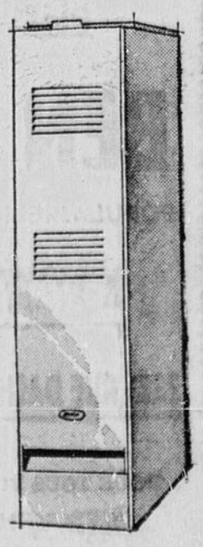
Remplacez le brûleur usé par un brûleur de transformation peu coûteux et de pose facile.

LOUEZ-LE à seulement $3.50 par mois à même votre facture de gaz.

Procurez-vous une nouvelle fournaise

S'il vous faut remplacer la fournaise, faites installer une fournaise moderne et peu coûteuse à gaz.

Facilités de paiement Pas d'acompte Seulement $3.40 par semaine à même votre facture de gaz.



Pour tout renseignement, appelez

Ottawa Gas

CE. 6-9491

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à
M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3413 B-1940

DOUBLE EFFET

Alors que le bridgeur refuse d'abuser de la patience des autres joueurs à table, le temps accordé à la réflexion doit donc être limité; s'il peut en résulter quelques erreurs, le bridge aura pu quand même conserver son intérêt. Malgré tout, après coup l'analyse peut être instructive et intéressante.

Donneur : Sud
Tous vulnérables

	♠ A ♥ R-V-7-2 ♦ V-7-6-3 ♣ D-8-5-4 **N**	
♠ 7-3 ♥ A-9-4 ♦ 9-8-5-4-2 ♣ 9-6-2	**O**	**E** ♠ 9-5-4-2 ♥ 10-6-5 ♦ 10 ♣ A-R-10-7-3
	S ♠ R-D-V-10-8-6 ♥ D-8-3 ♦ A-R-D ♣ V	

Sud	Ouest	Nord	Est
1—pique	passe	2—coeurs	passe
3—piques	passe	3—S-A	passe
4—piques	passe	passe	passe

Entame : quatre de carreau.

Forcément Sud prend la première levée de l'un de ses honneurs de carreau et un petit pique place la main au Mort. Dans un effort pour reprendre la main et retirer immédiatement les atouts des adversaires, Sud appelle un petit carreau du Mort et voit Est couper. Ici Ouest indique ses préférences pour la plus chère des suites en fournissant son neuf de carreau. Comme il n'y a tout de même pas une parfaite assurance que l'as de coeur soit chez Ouest, Est joue tout d'abord son roi de trèfle et voit son partenaire en fournir le deux. Est change donc à coeur et en retour son partenaire lui permet une coupe en revenant à carreau. Voici donc qu'un contrat qui semblait présenter un succès facile se termine par une chute d'une levée.

Evidemment le déclarant n'a pas voulu soumettre les adversaires à l'attente devant un contrat qui semblait facile. Néanmoins la présence des singletons à pique et à trèfle aurait pu avertir le déclarant qu'il pouvait y avoir chez les adversaires singleton soit à coeur ou à carreau. Comment dans ce cas tenter de prévenir le danger d'une coupe ?

Il est à remarquer que le déclarant avait une magnifique occasion de développer à la fois une rentrée à sa main et détruire une prise immédiate de l'un des adversaires. A la troisième levée, le déclarant devait donc appeler un trèfle vers son valet car de toutes façons il est à prévoir que les adversaires changeront certainement à cette suite après avoir obtenu la main par l'as de coeur. Donc ce jeu immédiat d'un trèfle ne sacrifie aucune levée. Quel est le résultat de ce changement à trèfle ? Est doit prendre de l'un de ses honneurs. S'il change à coeur, il pourra obtenir une coupe à carreau, mais rien de plus, Sud étant en état de reprendre la main peu importe la carte que retourne Est.

Il est vrai que Ouest aurait pu avoir tout aussi bien l'as de trèfle que l'as de coeur. En ce cas, le changement à trèfle aurait limité Est à une seule coupe, pendant que toujours Est peut réaliser deux coupes quand immédiatement le déclarant tente de reprendre la main et que Ouest possède l'un ou l'autre des as. Evidemment si les deux as avaient été chez Ouest, le déclarant aurait été réduit à l'impuissance, mais à l'impossible nul n'est tenu. Ici le déclarant a laissé passer l'occasion de jouer une carte qui aurait pu avoir un double effet.

Noël DUCHESNE



SOIREE D'AVANT CAREME—Le Centre canadien-français de Windsor a présenté récemment une soirée d'avant-carême. Mme Marcel Bessette et M. Ben Westfall ont été couronnés reine et roi de la soirée qui avait pris un air de Mardi gras.

M. Charles Marier, président du club Alouette, société qui administre le centre, a officié au "couronnement" avec Mme Marier.

(Photo Roland Dagenais)

Les projets du scoutisme international sont annoncés

Les projets du mouvement scout pour les prochaines années, à travers le monde, ont été dévoilés au cours d'une conférence de presse donnée jeudi après-midi par le directeur et quelques membres du Bureau international des scouts, dont le quartier général est situé au 77, rue Metcalfe, à Ottawa.

Le major D.C. Spry, directeur du bureau, a donné un aperçu du programme pour les deux prochaines années.

La première de ces activités aura lieu la semaine prochaine, Semaine du scoutisme, alors que se tiendra à Caracas, Venezuela, la 5e conférence régionale interaméricaine des scouts. Le major Spry, en compagnie des commissaires exécutifs F.J. Finlay et P.A. Siebold, assisteront à cette conférence.

Du 4 au 14 avril prochain, à Trinidad, se tiendra le 2e jamboree des scouts des Caraïbes. Des invitations spéciales ont été faites à tous les pays de l'émisphère septentrional d'y participer.

C'est du 19 au 25 septembre prochain qu'aura lieu la 18e conférence internationale des scouts. Cette année, la conférence se tiendra à Lisbonne, Portugal. Les conférences internationales se tiennent à tous les deux ans, dans un pays différent. L'objet de la conférence est d'atteindre d'une façon universelle l'unité de but, faciliter la compréhension commune, la sauvegarde et la mise en effet des principes fondamentaux du scoutisme.

Les scouts routiers auront leur 7e assemblée mondiale à la fin de l'année 1961 et au début de 1962, soit du 27 décembre au 7 janvier. L'endroit de cette rencontre est à Melbourne, Australie. On croit que le Canada enverra un petit contingent à ce rassemblement.

Jamboree en 1963

Le 11e jamboree mondial des scouts se tiendra à l'été de 1963, au sud de la Grèce. Ce grand congrès a lieu tous les quatre ans. Impressionnée de l'organisation et la bonne marche du jamboree mondial qui a eu lieu au Canada en 1955, l'Association des scouts de Grèce a demandé et reçu l'aide de l'Association canadienne des scouts en vue de préparer le jamboree. On croit que plus de 10,000 scouts et chefs scouts participeront à ce jamboree.

Le mouvement scout comprend aujourd'hui près de 9 millions de jeunes répartis dans plus de 70 pays.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Nécrologie

M. Walter Beaudoin

WINDSOR (DNC) — M. Walter Beaudoin, 87 ans, de Tecumseh, est décédé au foyer Riverview à la suite d'une maladie de sept mois. Il demeurait à Tecumseh depuis six ans. Il laisse trois fils: Léo, Louis et Gérard, de Tecumseh; six filles: Mme Henri St-Pierre, Mme Clement Sear, Mme Edouard Dupuis, de Windsor, Mme Norman Lacey, Mme Alex Gniposki, de Tecumseh, et Mme Napoléon Cormier, de Sandwich-Est; deux frères, David, de Ste-Thérèse, Québec, et Fred, de Détroit; trois soeurs: Mme Ed Cochois, de Windsor, Mme Ernie Davies, de Floride, et Mme Robert Chapman, de Détroit; 30 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu à l'église Ste-Anne de Tecumseh et l'inhumation au cimetière paroissial.

Mme Louise Gauthier

WINDSOR (DNC) — Mme Louise Gauthier, 92 ans, de Belle-Rivière, est décédée à sa demeure à la suite d'une longue maladie. Domiciliée à Belle-Rivière depuis 40 ans, elle était la veuve de M. Joseph Gauthier.

Elle laisse deux fils: Charles et Théodore, de Belle-Rivière, une fille, Mme Délia Ellwood, d'Emeryville, et un fils adoptif, Norman, de New York; une soeur, Mlle Joséphine Parent, de Windsor; 12 petits-enfants, 36 arrière-petits-enfants et 5 arrière-arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu à l'église de St-Simon et St-Jude et l'inhumation au cimetière paroissial.

Fin dramatique du procès de Mme Coulas

NORTH BAY (De notre envoyé) — Une mère de cinq enfants, Mme Doreen Coulas, du lac Cross, dans le parc Algonquin, a été condamnée, hier matin, à six ans de pénitencier après s'être dit coupable sous une accusation d'homicide involontaire.

Mme Coulas avait premièrement été accusée de meurtre dans la mort de son époux, M. Thomas Coulas, à leur demeure du lac Cross, le 22 décembre dernier. Il a été retrouvé sans vie, la tête transpercée d'une balle de carabine de calibre .22.

Cependant, le grand jury, composé de sept personnes, a rejeté l'accusation de meurtre, et a porté une accusation d'homicide involontaire. Mme Coulas s'est dit coupable, mardi dernier, mais le juge a remis une partie du procès à hier matin, lorsqu'il a entendu le reste des témoignages.

Lorsque le procureur de la Couronne, Me E. A. Tilley, c.r., a suggéré une peine de sept ans pour le crime commis, Mme Coulas s'est mis à sanglotter et a dû être escortée à l'extérieur de la Cour lorsque le juge a ordonné un arrêt temporaire.

A son retour au banc, le juge Thompson a déclaré que le devoir de donner de telles peines rend sa position très misérable, mais, qu'il devait le faire pour prévenir tout autre incident de la sorte. Il a dit qu'il comprenait l'état de Mme Coulas.

Plusieurs personnes dans l'assistance avaient aussi les larmes aux yeux, en voyant cette dame qui pleurait à chaudes larmes. Agée de 32 ans, elle est mère de cinq enfants.

Les agents de la Sûreté provinciale, qui ont témoigné durant l'enquête, ont déclaré que M. Coulas, la victime, buvait beaucoup de vin et a déjà vu ses permis de conduire révoqué en deux occasions, à cause d'un usage immodéré de boissons.

Le fils de l'accusé, un enfant de 14 ans, a aussi dit à la Cour qu'il était fréquent que son père battait sa mère et a décrit la vie pitoyable que menait sa famille.

Trois des cinq enfants, qui n'ont pas encore atteint l'âge de 16 ans, seront placés sous les soins de la Société de l'aide à l'enfance.

Nécrologie

Mme Annie Ladouceur

WINDSOR (DNC) — Mme Annie Ladouceur, 82 ans, est décédée à l'Hôtel-Dieu à la suite d'une courte maladie. Elle avait toujours demeuré à Windsor. Elle laisse une soeur, Mme Rose Boutet, de Windsor.

Les funérailles ont eu lieu à l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe et l'inhumation au cimetière Notre-Dame-du-Lac.

Kapuskasing a connu un surplus en 1960

KAPUSKASING (DNC) — Le conseiller A. Bélanger, président du comité des finances, a rapporté à la dernière assemblée du Conseil, que la ville aurait un surplus pour 1960. Ce surplus se chiffrera par environ $2,600.

Prochainement, le comité des finances étudiera le marché local des obligations. L'an dernier, la vente d'obligations émises par la ville a remporté un succès localement.

M. Matt Rukavina, commis administrateur et ingénieur de la ville, a prédit une année record dans la construction. D'après lui, l'année 1961 est très prometteuse, surtout dans la construction domiciliaire.

A la prochaine réunion, on discutera de la construction d'un temple presbytérien. Le Conseil a examiné les plans pour un édifice temporaire. Avant de prendre une décision quant à la vente ou la location d'un terrain, on préfère rencontrer les représentants de l'église.

Une délégation de coiffeuses s'est présentée au Conseil de ville pour demander que celui-ci empêche les coiffeuses non qualifiées d'ouvrir des salons dans la ville.

Le Conseil suggéra à la délégation de présenter ses problèmes au ministère du Travail de la province. M. N. S. Grant a dit que la ville accordait un permis d'établissement à qui en faisait la demande. Il n'est pas de son domaine de s'enquérir des qualifications des requérants.

C'est M. R. S. Walker qui représentera la Commission scolaire des écoles publiques auprès de la Commission de l'école secondaire. On a avisé le Conseil de ville à ce sujet.

M. Jack Mackay remplacera M. Harry Straiton comme inspecteur des mauvaises herbes.

Le bureau de la Prévôté des incendies de l'Ontario a fait part au Conseil du succès obtenu par le Service des incendies au cours de la Semaine de prévention, en octobre dernier. Les pompiers de la ville se sont classés deuxièmes pour les villes de la même population, en Ontario. Ils sont arrivés troisièmes pour tout le Canada.

Six professeurs de l'U. sont promus aux arts

Six professeurs à la faculté des arts de l'Université d'Ottawa, dont un professeur de français qui a étudié durant huit ans à Paris, ont obtenu des promotions qui entreront en vigueur le 1er juillet prochain.

M. René de Chantal, qui obtenait le doctorat de l'Université de Paris l'été dernier, M. Constantina Bida, directeur du département des études slaves, et la R. S. Sainte-Marie-Solange, c.n.d., de l'école des sciences domestiques, sont promus d'adjoints à professeurs agrégés.

M. Alfred-R. Vanasse, du département d'histoire, M. Guy Métivier, de l'Institut d'éducation physique, et la R. S. Sainte-Jeanne-du-Sauveur, c.n.d., de l'école des sciences domestiques, jusqu'ici chargés de cours, deviennent professeurs adjoints.

M. de Chantal est né à Moose Creek, Ont., en 1923. D'abord étudiant à l'Université d'Ottawa, il obtient le B.A. de l'université McGill en 1948. Il s'inscrit alors à la faculté des lettres de l'Université de Paris et obtient la licence ès lettres en 1951. Après avoir enseigné à l'Université d'Ottawa durant quatre ans, il retourne à Paris en 1955 et obtenait le doctorat l'an dernier, en défendant une thèse sur Marcel Proust. Il reprenait alors son poste de professeur de français à l'Université.

M. Métivier est né à Eastview en 1932, et détient le baccalauréat en éducation physique de l'Université d'Ottawa. En 1956, il se dirige vers l'Université de l'Illinois, et tout en y enseignant, il obtient la maîtrise et le doctorat en éducation physique. Il revient à Ottawa en 1959.

En novembre dernier, il obtenait une subvention de $10,000 de la fondation Atkinson afin de lui permettre de poursuivre ses recherches sur la relation entre l'exercice physique par temps froid et le fonctionnement du coeur.

Emplois disponibles

(AU SERVICE CIVIL DU CANADA)

CHEF, DIRECTION DES PETITES ENTREPRISES (avec grade universitaire portant spécialisation en économie, statistique, commerce ou dans une discipline connexe, ou formation équivalant à un grade universitaire dans une de ces disciplines), Commerce, Ottawa. $14,000 - $15,000. Concours 61-799.

ANALYSTE SENIOR DE LA GESTION (avec plusieurs années d'expérience en analyse statistique, une certaine partie de cette expérience ayant été acquise à effectuer des études sur l'organisation de la gestion et de l'industrie), Défense nationale (Aviation), Ottawa. $8,820 - $10,500. Concours 61-254.

CHEF, PROPRIETES ET FINANCES, $7,920 - $9,300 (avec plusieurs années d'expérience ayant comporté des responsabilités croissantes en fait d'administration financière), et AGENT DU CONTROLE FINANCIER, $7,260 - $8,340 (avec bon nombre d'années d'expérience ayant comporté des responsabilités croissantes en fait d'administration), Agriculture, Ottawa. Concours 61-522.

ANALYSTE DES METHODES DE CALCUL AUTOMATIQUE (avec grade universitaire portant, de préférence, spécialisation en comptabilité, administration d'affaires ou mathématiques, et bon nombre d'années d'expérience pertinente), Division de l'impôt, Revenu national, Ottawa. $7,260 - $8,340. Concours 61-796.

MUSEOLOGUE (devant projeter, diriger et surveiller l'expansion des musées situés dans les parcs et les lieux historiques nationaux), Nord canadien et Ressources nationales, Ottawa. $6,840 - $7,860. Concours 61-478.

AGENT D'ENTRETIEN — APPAREILS DE CHAUFFAGE ET D'AERATION (avec connaissance approfondie de tous les aspects pratiques des systèmes de chauffage, d'aération et de disrtibution de courant électrique), Travaux publics, Ottawa. $6,840 - $7,860. Concours 61-909.

AGENT DU BIEN-ETRE EN CAS D'URGENCE (avec grade universitaire et assez bon nombre d'années d'expérience en programmes d'assistance sociale), Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. $6,660 - $7,680. Concours 61-727.

AGENT DE SECURITE INDUSTRIELLE (avec bon nombre d'années d'expérience pertinente, acquise au niveau de l'administration), Production de défense, Ottawa. $6,420 - $7,140. Concours 61-253.

AGENT DES PROJETS — DISPOSITIFS A SEMI-CONDUCTEURS (devant remplir les fonctions de représentant interarmes et, à cette fin, entretenir des rapports de liaison avec des commissions et organismes canadiens, étrangers et internationaux afin d'assurer l'acceptabilité au point de vue technique de certains aspects déterminés de perfectionnement, de production, d'approvisionnement et d'application qui intéressent le Canada), Défense nationale (Aviation), Ottawa. $6,420 - $7,140. Concours 61-250.

COMPTABLE DE MINISTERE (à compétence professionnelle; le titulaire aura à voyager beaucoup), Transport, Ottawa. $5,100 - $5,640. Concours 61-905.

TECHNICIEN-ETALAGISTE — INSTRUMENTS D'AERONEFS, Lieux historiques nationaux, Nord canadien et Ressources nationales, Ottawa. $5,100 - $5,640. Concours 61-475.

TECHNICIEN — RECHERCHES SUR LES COMBUSTIBLES (devant aider à créer et à actionner des appareils et du matériel de banc et d'installation d'essai qui facilitent les recherches sur la combustion des combustibles fossiles, la gazéification et la carbonisation de la houille et des techniques de raffinage du pétrole), Mines et Relevés techniques, Ottawa. $5,100 - $5,640. Concours 61-561.

DESSINATEURS — ARCHITECTURE NAVALE (avec six années d'expérience dans un bureau de dessin ou d'étude de navires), Défense nationale (Marine), Ottawa. $4,680 - $5,400. Concours 61-2352.

TECHNICIENS (4 emplois), Section de recherches en génie, Agriculture, Ottawa. $4,620 - $5,160. Concours 61-524.

INTERPRETE DE PHOTOGRAPHIES AERIENNES (avec assez bon nombre d'années d'expérience pertinente), ministère des Forêts, Ottawa. $4,620 - $5,160. Concours 61-501.

CONSEILLERS EN MATIERE DE TOURISME (avec bon nombre d'années d'expérience acquise dans le domaine des renseignements touristiques et connaissance manifeste du tourisme au Canada), Office de tourisme du gouvernement canadien, Ottawa. $4,440-$5,160. Concours 61-477.

TECHNICIEN EN METALLURGIE (devant effectuer les expériences de laboratoire portant sur l'extraction des métaux précieux tirés des minerais, concentrés et produits métallurgiques), Mines et Relevés techniques, Ottawa. $4,080 - $4,800. Concours 61-559.

AGENT TECHNIQUE — SERVICE DES CONSOMMATEURS (devant préparer à l'intention des consommateurs des renseignements touchant l'interprétation de la loi sur les aliments et drogues ainsi que de ses règlements d'application), Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. $3,900 - $4.500. Concours 61-724.

ARTISANS (9 emplois), Section des services d'Ottawa et Section de recherches en génie, Agriculture, Ottawa. $3,870 - $5,160. Concours 61-525.

COMPOSITEURS A LA MACHINE — CLAVIER DE MONOTYPE (textes français et anglais), Impressions et Papeterie publiques, Hull (P.Q.) $2.52½ l'heure. Concours 61-906 (texte anglais) et 61-907 (texte français).

TECHNICIEN ADJOINT (devant préparer des échantillons de métal pour l'examen spectroscopique et microscopique, se servir à cette fin des techniques physiques et chimiques établies), Mines et Relevés techniques, Ottawa. $3,750 - $4,200. Concours 61-562.

CONTROLEURS (STAGIAIRES) DE LA CIRCULATION AERIENNE (avec degré d'école secondaire ou d'école technique, et bonne prononciation), ministère des Transports, région de Toronto des Services de l'Air. $175 par mois pendant les quatre mois de formation à Ottawa, puis $237 par mois pendant environ un an tout en acquérant de l'expérience; par la suite, de $325 à $427 par mois, selon les vacances. Concours 61-T2006.

OPERATEURS RADIO (avec certificat valide 1ère ou 2ième classe de compétence en radio), Transports, Toronto (Ont.). $3,750 $4,200. Concours 61-T2003.

TECHNICIEN ADJOINT (devant mettre à exécution les aspects pratiques des travaux qui se rattachent aux études expérimentales sur les virus qui s'attaquent aux insectes), Agriculture, Sault-Ste-Marie (Ontario). $3,750 - $4,200. Concours 61-0-2032.

Les précisions et les formules de demande s'obtiennent aux bureaux de poste, au Service national de placement dans les grands centres, ainsi qu'aux divers bureaux de la Commission du service civil.

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ontario Tél. : 72

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
27 Principale-Ouest, HAWKESBURY, ME. 2-2292
250, rue Besserer, CE. 3-3115, OTTAWA

ARMAND POMMIER, R.O.
OPTOMETRISTE
105, chemin de Montréal — Cornwall, Ont.
Pour rendez-vous, téléphonez WE. 2-5161

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW: 166, ch. de Montréal, Tél. SH. 9-0481
OTTAWA: 101, rue Rideau, Tél. CE. 4-3215
AVIS: Easiview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir. Mardis et jeudis: 9 a.m. à midi

Prêts hypothécaires
1ère et 2e hypothèques
Service personnel et confidentiel.
333, ch. Montréal, Eastview
Pour rendez-vous: le jour ou le soir SH. 5-2111

BONNE NOUVELLE
BEN GELMAN
POPULAIRE FABRICANT DE BONBONS
A ROUVERT SON MAGASIN
283, RUE DALHOUSIE CE. 4-1946
POUR TOUS VOS BONBONS ET CHOCOLATS DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Salle Normandie
2 SALLES MODERNES
BANQUETS · RECEPTIONS
MARIAGES OU TOUTE AUTRE OCCASION
ROCKLAND, Ont.
Téléphone 809

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com., C.A.
303, KENDALL, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
SH. 5-1515-6
138, rue Principale HULL, P.Q.

SEGUIN, MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
Pierre Séguin, c.a., Robert R. Ménard, c.a.
Jacques Latrémouille, c.a.
PIERRE SEGUIN, syndic en faillites
353, rue Dalhousie OTTAWA CE. 3-7759

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE
ASSURANCE — FINANCE AUTOMOBILES
Mercredi 7.00 p.m. à 9.00 p.m. ORLEANS, Ont.
ROCKLAND, Ont. Téléphone 19

Jacques L'Heureux, C.P.A.
Comptable public licencié
Licencié en sciences sociales, économiques et politiques
Bureau : SH. 6-8112, 290, chemin de Montréal, Eastview
Résidence : CE. 4-9954, 179, ave Riverside, Ottawa

NOEL BERTHIAUME LIMITEE
ASSURANCE GENERALE
Agents: Noël BERTHIAUME — François BERTHIAUME
27, Principale O. HAWKESBURY, Ont.
BUREAU : Tél. ME. 2-7025 — RES. ME. 2-2084

OUVERTE DIMANCHE
de midi à 9 h. p.m. CE. 2-1191
PHARMACIE COHEN
237, rue RIDEAU

Avis de vacances
L'OPTOMETRISTE
ULRIC SAINT-AMOUR
sera absent de son bureau à partir du 27 mars prochain jusqu'au 15 avril inclusivement.
EXAMEN DES YEUX
48, rue Rideau, Ottawa
CE. 3-4505

A.-M. Bélanger
R.O.
G.-M. Bélanger
B.A., O.D., F.A.A.O.
OPTOMETRISTES
45, rue RIDEAU
Suite 201-202
Tél. CE. 3-4346
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 12 h. (midi)
1 h. p.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
de 9 a.m. à midi

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
103, RUE PRINCIPALE, HULL
72, RUE QUEEN, OTTAWA

DIMANCHE, 19 FEVRIER
50e jour de l'année 1961
lev. cou.
Soleil 6.59 5.31
Lune 9.28 10.52

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

DIMANCHE, 19 FEVRIER
50e jour de l'année 1961
Fête
I Carême

SAMEDI, 18 FEVRIER 1961 HULL ET LA REGION 13

Le bon vieux temps à Hull

Une trahison ?

Par Edgar BOUTET

A peine un mois après l'adoption par la Législature de Québec de notre charte municipale, en février 1875, ses articles relatifs à la répartition entre catholiques et protestants des taxes pour les fins scolaires font l'objet d'une polémique dans les journaux de Hull, de Montréal et même d'Aylmer.

En 1875, le fameux Médéric Lanctôt est établi à Hull depuis déjà un an. Il a transporté le "Courrier d'Outaouais" dont il avait fait, l'année précédente, l'acquisition à Ottawa. Et, comme on l'a vu dans nos premières chroniques, Lanctôt ne tardera pas à devenir dans la petite ville naissante, une figure dominante et à faire, pendant un temps relativement court, la pluie et le beau temps.

Il se met en tête de la faction libérale de la ville et, dans son journal, il engage contre ses adversaires politiques, une lutte sans merci.

L'adoption de notre charte municipale lui fournit l'occasion d'accuser le gouvernement conservateur de Charles de Boucherville d'avoir "odieusement trahi la population catholique de Hull". Ses violentes sorties contre le procureur-général, l'hon. L. R. Church, d'Aylmer, le député de Hull, E. B. Eddy, et contre le député d'Argenteuil, S. Bellingham, auront leur écho dans la presse de Montréal: le "Nouveau-Monde", la "Minerve", le "Courrier du Canada" et le "National" où s'engage une polémique sur les écoles catholiques de Hull. Si bien que, du jour au lendemain, la "question scolaire de Hull" prendra une envergure provinciale.

(Aucun exemplaire n'existe aujourd'hui du "Courrier d'Outaouais", premier journal publié à Hull par Médéric Lanctôt qui a provoqué cette polémique. On conservait encore, il y a quelques années, dans les caves de l'hôtel de ville, plusieurs liasses de ce premier journal de Hull. Mais il arriva qu'un jour on s'avisa que ces vieux journaux étaient inutiles et encombrants. Et on les a tous brûlés. L'histoire de Hull faisait une perte irréparable.)

Grave injustice

Il ne fait aucun doute que le texte original de notre charte municipale portait atteinte aux droits scolaires de notre population catholique. Ce qui fera dire au "Nouveau-Monde" le 25 mars 1875:

"Nous croyons que les citoyens catholiques de Hull devraient prendre immédiatement des mesures pour faire déclarer nulle **une loi qui tend à les priver des droits garantis par la constitution** et qu'il n'est pas au pouvoir d'aucune législation publique ou privée de leur enlever."

Médéric Lanctôt avait sûrement raison de protester contre cette violation de nos droits, mais il faisait erreur quand il accusait ses adversaires politiques, MM. Church, Eddy et Bellingham, d'avoir ourdi un complot contre la population catholique de Hull.

Le "Nouveau Monde" aura donc raison de dire: **"Les faits sont excessivement graves** et nous aimons à croire que notre correspondant **a été mal informé** lorsqu'il donne à entendre que l'hon. L. R. Church se serait prêté à l'injustice dont on se plaint."

Ce correspondant qui signe "Un catholique de Hull", ne peut être identifié, pas plus d'ailleurs que ne sauraient l'être "Veritas" qui lui donne la réplique dans le même journal et "Telco" qui intervient dans la "Minerve".

Catholique de Hull

Nous résumerons l'essentiel de la lettre d'un "Catholique de Hull", publiée par le "Nouveau-Monde" du 25 mars 1875 pour faire mieux comprendre ce qu'était en 1875 "la question scolaire de Hull".

Sous le titre "Pire qu'au Nouveau-Brunswick" (où à l'époque la minorité catholique voit ses droits scolaires spoliés par le gouvernement provincial), un "catholique de Hull" écrira:

"Sur les rives de l'Outaouais, vis-à-vis la capitale du Canada, existe un groupe de population qui, sous le rapport du nombre, constitue la quatrième ou plutôt la troisième ville de la province de Québec.

"Il y a dix ans, personne n'aurait supposé en comptant les quelques maisons bâties à cet endroit, qu'il voyait le noyau d'une cité importante, laquelle grandirait plus rapidement que les villes de l'ouest des Etats-Unis. Cependant, on y contemple déjà autant de rues habitées qu'il y avait alors d'édifices. Cette transformation surprenant est due aux capitaux de quelques industriels américains et au travail de plusieurs milliers de Canadiens français, établis récemment dans cette partie reculée de notre province...

"Avec l'augmentation de sa population, Hull a vu surgir la nécessité de pouvoirs municipaux plus étendus.

"Les habitants ont éprouvé le besoin d'une charte d'incorporation. Ils s'adressèrent à l'hon. J.-O. Bureau pour sa préparation. Ce savant légiste l'adapta aux circonstances particulières de la localité.

"Après avoir été approuvée par les autorités municipales, la charte fut confiée en décembre dernier, à M. Eddy, le représentant du comté d'Ottawa à l'Assemblée législative de Québec.

Les écoles

"La propriété foncière dans Hull appartient presque entièrement à 7 ou 8 propriétaires anglais et protestants; mais la population est presque exclusivement française et catholique. Elle se compose de propriétaires de maisons, tenant le terrain en vertu de baux faits pour cinq ans... Il est stipulé dans ces baux que celuici paiera au propriétaire toutes les taxes imposées sur le terrain.

"La conséquence de cet état de choses est que les catholiques paient presque le montant entier des taxes perçues dans la municipalité.

"Or, la charte statue **qu'il n'y aura pas de taxes scolaires prélevées dans la cité de Hull,** mais que le Conseil subventionnera les écoles à même ses fonds, de quelque source qu'ils proviennent...

"La charte, telle qu'originairement préparée par l'hon. M. Bureau, prévoyait à ce que les fonds destinés au soutien des écoles fussent distribués proportionnement au nombre respectif des catholiques et des protestants; mais la charte telle que changée décide que les deniers destinés aux écoles seront partagés entre les catholiques et les protestants, non en proportion de leurs besoins ou des impôts payés par eux, mais en proportion de la propriété foncière possédée par chaque dénomination religieuse.

"Ainsi les catholiques qui ne sont pas propriétaires du fond, bien qu'ils en acquittent les charges, paieront presque tout l'argent requis pour l'éducation tandis que les protestants, en nombre infime, en auront presque exclusivement le bénéfice...

"Tandis que les protestants auront beaucoup d'argent, surtout de l'argent provenant de nos coréligionnaires, pour le soutien des maisons d'éducation, ceux-ci n'auront pas les moyens de maintenir les écoles élémentaires."

Cet exposé par "un catholique de Hull" de la "question scolaire", telle qu'elle se posait à Hull en 1875, est à peu près juste. Mais le "catholique de Hull" est moins objectif et surtout moins juste quand, pour expliquer l'adoption des articles relatifs aux taxes scolaires, il écrit que l'échevin Graham "descendit à Québec et aussitôt, par une coïncidence facile à comprendre, une **main couverte du gant de l'hon. procureur-général Church, manipulait, défigurait et gâtait la charte".**

Cette accusation portée contre l'hon. M. Church de même que les violentes sorties de Lanctôt dans le "Courrier d'Outaouais" devaient déclencher dans la presse montréalaise une polémique où la vérité se fera jour.

La semaine prochaine: Comme à Montréal.

ON DEMANDE
JEUNE HOMME
BILINGUE
ayant complété sa 11e année pour bureau d'affaires dans Hull.
POSITION D'AVENIR
Ecrire en fournissant tous les détails nécessaires à :
Case Postale 237
Hull

Vacances d'urgence à la Canada Cement

Une autre surproduction menace d'entraîner la fermeture d'usine, à Hull — Les employés doivent prendre immédiatement leurs vacances

Une surproduction occasionnée particulièrement par un ralentissement des affaires dans le domaine de la construction menace d'entraîner la fermeture temporaire de l'usine de la Canada Cement, à Hull. Pour obvier au pire, la compagnie a déjà prié ses employés à prendre immédiatement leurs vacances.

Le président du syndicat des employés, M. William Madaire, s'est entretenu, vendredi, avec la direction au sujet de la situation actuelle. La compagnie a confiance, semble-t-il, qu'on pourra reprendre la production au rythme normal d'ici un mois ou deux. Depuis le début de l'hiver, dit-on, le volume des ventes va diminuant de semaine en semaine.

Le syndicat groupe 106 employés, à l'exception des chefs de services et de l'administration. D'après M. Madaire, environ le tiers de ces employés ont actuellement droit à un mois de vacances. La plupart des autres peuvent prendre trois semaines.

M. Madaire explique que la compagnie n'a pas l'intention d'arrêter toute production. Les affaires iront tout simplement au ralenti pendant quelque temps afin de permettre à la compagnie d'écouler la marchandise en réserve.

C'est la première fois, selon M. Madaire, qu'on a à déplorer une telle situation à la Canada Cement. On a confiance cependant qu'avec la reprise de la construction au printemps, la situation reviendra au normal.

En attendant, si la compagnie se voit obligée de faire perdre du temps à certains employés, en plus des vacances auxquelles ils ont droit, le syndicat a l'assurance que le droit d'ancienneté sera respecté.

Hull compte déjà 252 jours sans un seul accident mortel

La ville de Hull réussira-t-elle à atteindre et même à dépasser le total de 484 jours sans accident mortel obtenu en 1955 ? C'est la question que s'est posée, jeudi, la Sûreté municipale de Hull alors qu'on enregistrait la 250e journée sans accident mortel.

Le sergent Jacques Labonté, en charge du service de la circulation, a affirmé que ce succès est attribuable aux campagnes nombreuses entreprises par la Sûreté de Hull à la radio, la télévision et par la distribution de dépliants. "La population, a-t-il dit, a reconnu la gravité du problème. C'est sa collaboration étroite avec le service de circulation qui a permis d'éviter les tragédies".

Pour sa part, le directeur de la Sûreté, M. J.-Adrien Robert, soutient que les citoyens dans l'ensemble reconnaissent le bien-fondé des lois de la circulation et qu'ils s'efforcent de les bien observer.

La ville de Hull peut être fière des succès obtenus en matière de sécurité routière. Depuis cinq ans, elle s'est mérité des félicitations à quatre reprises. En 1955, la Ligue de sécurité routière de la province de Québec remettait au directeur J.-Adrien Robert un parchemin d'honneur pour avoir atteint 400 jours sans accident mortel.

Trois ans plus tard, la Sûreté de Hull se méritait les félicitations de la Conférence canadienne de la sécurité routière pour s'être classée troisième parmi les villes du Canada qui avaient le plus réduit les accidents mortels au cours de l'année 1958.

En 1959, le Conseil du thé du Canada remettait à la Sûreté de Hull un trophée commémoratif parce que la ville de Hull s'était classée première parmi les villes de moins de 100,000 âmes qui avaient eu le moins d'accidents de tout genre durant la période des Fêtes au Canada.

La Ligue de sécurité de la province de Québec a loué récemment la ville de Hull pour avoir diminué de 60 pour cent les accidents mortels au cours de l'année 1960.

La Sûreté de Hull félicite la population et exhorte les automobilistes et les piétons à toujours plus de vigilance afin d'assurer à tous la sécurité à laquelle ils ont droit.

On ne voudrait pas voir se répéter des tragédies semblables à celle du 10 juin 1960, dans laquelle le jeune Michel Desjardins, 7 ans, avait été écrasé par un camion alors qu'il se promenait dans la rue sur sa bicyclette.

Réunion mensuelle des Lacordaire de Saint-Raymond

Les Lacordaire et Jeanne-d'Arc de St-Raymond ont tenu leur assemblée mensuelle, mardi soir dernier, au cours de laquelle quatre nouveaux membres ont signé leur carte d'adhésion au mouvement. Un film de l'ONF a été présenté aux membres. Le sujet traité était "Les effets de l'alcool dans l'organisme".

Mlle Madeleine Trahan a commenté quelques articles du journal "Réaction". L'aumônier l'abbé André Drouin, et le président régional ont de plus adressé la parole au cours de l'assemblée qui était présidée par M. Raymond Dazé.

Parmi les invités, on remarquait M. Gaston Latrémouille, responsable des cercles d'étudiants et M. R. Morin, président du cercle St-Joseph.

Les prix de présence ont été gagnés par Mme J.-E. Gratton, Mme Gérard Lalonde, Mlle Leblanc et M. Jean-Yves Richard. Un goûter préparé par Mme William Quinn a clôturé la soirée.

L'école Duhaut à l'émission de la SSJB

Les élèves de l'école Duhaut, de Hull, sous la direction de M. Aurèle Lavallée, seront les invités, dimanche, à l'émission de la Société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord. Cette émission sera entendue à 6 h. 15 sur les ondes de CKCH.

Une pièce au piano, Sonatina, de M. Clementi, sera exécutée par Vincent Rowell, élève de 7e année. Un autre élève de 7e année, Richard Emery, interprétera à l'accordéon "Roses", d'Antonio Zordan.

Le "Premier sourire du printemps", de Théophile Gauthier, sera récité par Gérard Bergeron élève de 7e année. Peter Chapin interprétera le Menuet en "F" de Mozart, adaptation de Krentzlin.

Pour terminer le programme, la chorale des élèves de 4e et 5e années exécutera "Le marchand de bonheur", paroles de Jean Broussole et musique de J.-P. Calvet.

L'organisation de cette 452e émission a été confiée à M. Edouard Renaud.

Une clinique de psychiatrie est réclamée à Hull

L'Association des travailleurs sociaux de la région de Hull a insisté, lors d'une récente réunion, sur la nécessité d'établir à Hull une clinique de psychiatrie. Le besoin d'un tel service, dit-on, se fait de plus en plus sentir de nos jours.

A la suite d'une rencontre entre Mme Suzanne Lamont-Cayer, présidente locale de l'Association canadienne des travailleurs sociaux, et du juge Avila Labelle, président de l'Association canadienne pour la santé mentale, section de Hull, il a été décidé que les deux associations travailleraient conjointement à la mise en oeuvre d'un tel projet.

Ces deux groupements entendent faire tout en leur pouvoir pour que, dans un avenir rapproché, la région soit dotée d'une clinique psychiatrique.

Service de la Sûreté

La jeunesse de Hull est bien protégée

Par Damien PELLETIER

La ville de Hull est une des premières de la province de Québec à posséder un service de la jeunesse qui se spécialise dans la prévention des délits tout en insistant sur la rééducation des jeunes qui ont commis des infractions de peu de gravité.

Ce service, fondé en septembre 1960, est attaché à la Sûreté municipale. Il ne vient empiéter en rien sur le travail du Service social qui s'occupe de la réhabilitation de la famille sur les plans social, matériel et moral.

Le champ d'action du service de la jeunesse se limite aux jeunes garçons de douze ans et aux jeunes filles de moins de dix-huit ans, qui n'ont pas de dossier judiciaire mais qui sont une source de trouble dans leur milieu.

Le directeur de la Sûreté de Hull, M. J.-Adrien Robert, a confié à Mlle Hélène Marcotte, spécialiste en psychologie, le soin d'organiser ce service.

Mlle Marcotte est née à Montréal en 1932. Après trois années d'études en psychothérapie à l'Université de Montréal, elle passait deux autres années dans divers instituts du Canada pour compléter sa formation dans le domaine psychosocial. Mlle Marcotte s'est toujours intéressée très activement aux problèmes des jeunes délinquants.

Mlle Marcotte nous disait que son travail est souvent complexe mais aussi très intéressant. "Depuis mon arrivée à Hull, a-t-elle affirmé, j'ai obtenu des résultats très appréciables auprès des jeunes."

Ce service ne peut fonctionner seul. Pour dépister les causes du mal et amener les jeunes à vivre une vie normale, la collaboration des parents, des instituteurs, et des policiers est requise.

"Connaître ces jeunes et le genre de délits qu'ils commettent n'est que le premier pas, de dire Mlle Marcotte. Le travail de base consiste à découvrir les causes profondes de leur inconduite et à appliquer les remèdes qui s'imposent".

Il s'agit de déterminer si leur inconduite est causée par le milieu familial, les cadres scolaires, ou encore par l'ambiance des salles de jeux qu'ils fréquentent ou des amis qu'ils côtoient.

"Lorsque nous avons gagné la confiance des jeunes, déclare Mlle Marcotte, nous employons les différentes méthodes psychologiques en usage afin d'orienter l'enfant vers une meilleure compréhension de lui-même ainsi qu'une attitude plus saine envers son milieu".

Ce n'est que lorsque l'enfant refuse de s'amender ou que le délit commis est de nature grave qu'il est envoyé à la Cour du bien-être social.

Soirée des instituteurs à Gatineau

Les membres de l'Association des instituteurs et institutrices de Gatineau ont tenu leur soirée dansante annuelle en la salle de la légion, samedi soir dernier.

Plus de 160 personnes ont assisté à cette rencontre récréative.

Parmi les invités spéciaux on remarquait M. et Mme Alfred Lavictoire, président de la Commission scolaire de Gatineau; M. et Mme René Lalonde, commissaire; M. et Mme Léo Mongeon, commissaire; M. et Mme Léo Giroux, trésorier. M. René Laurin, président de la Fédération des instituteurs et institutrices du diocèse d'Ottawa, partie québecoise, a également participé à la soirée, de même que les directeurs d'écoles de Gatineau, MM. Loyola Lessieur et Rémi Lavictoire.

L'Association des instituteurs et institutrices de Gatineau est dirigée par Mme Juliette Leboeuf, présidente; Irène Lafrance, vice-présidente; Blanche Pichette, conseillère et Gérald Léveillé, trésorier.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

L'Exposition du livre

Mgr Charbonneau, les députés Caron et Parent à l'ouverture

Son Excellence Mgr Paul-Emile Charbonneau, coadjuteur de Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, o.p., archevêque d'Ottawa, représentera celui-ci lors de l'inauguration de l'exposition du livre français à l'Ecole normale de Hull, le vendredi soir 3 mars, à 8 h.

Cette exposition, organisée par le comité de presse diocésain, dont le R. P. Paul Gay, c.s.sp., est directeur, se prolongera jusqu'au dimanche 5 mars.

Mgr Lemieux étant à Rome à cette époque, a prié Mgr Charbonneau de le remplacer aux cérémonies d'inauguration.

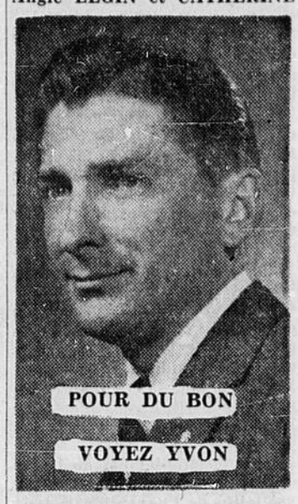
Le député de Hull à la Chambre des communes, M. Alexis Caron, et le représentant de Hull à l'Assemblée législative, M. Oswald Parent, ont tous deux accepté d'être également présents à cette exposition de livres et de revues de langue française.

Le député Caron est reconnaissant au comité diocésain de presse de présenter cette exposition du livre "qui est certainement une des oeuvres les plus louables que nous ayons dans cette région, car il est très important d'inciter les Canadiens français à lire sinon plus, à lire mieux".

Le député Parent applaudit également à cette heureuse initiative du comité en faveur des livres et revues de langue française. "Je n'ai qu'un désir, dit-il, c'est que cette exposition soit réellement un succès pour notre ville et aide, en même temps, à développer chez nous le goût de la lecture saine de ces livres et revues".

La population de Hull et de la région est invitée à se rendre nombreuse à cette exposition, et à se rendre compte, sur les lieux, de la richesse et du volume des publications en langue française.

Chez MYERS MOTORS
Angle ELGIN et CATHERINE



YVON BRUNET est toujours à votre disposition pour vous conseiller dans l'achat d'une Cadillac, Oldsmobile, Chevrolet ou d'une nouvelle Corvair 1961, ou d'une auto usagée. Téléphone : CE. 3-8411; CE. 3-4754 le soir. Rés.: PR. 1-3461. (Annonce)

ARGENT A PRETER
1ère et 2ème hypothèques
SERVICE DE 7 JOURS
PR. 1-2102

Dr GERARD PEPIN M.D.
SPECIALISTE EN OBSTETRIQUE
73, rue LAVAL HULL
Tél. PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

A. LACHAPELLE
PR 7-0118 · PR 7-2868
SERRURIER
107 EDDY — HULL
Stores vénitiens

DOCTEUR
Jules-D. ROY
MEDECINE INTERNE
CARDIOLOGIE
Consultation sur rendez-vous
62, boul. TACHE
PR. 7-9752

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2h. à 4h. et 7h. à 8h.
ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, Qué. Tél. PR. 7-3543

MAGASINEZ A LA QUINCAILLERIE
KELLY-LEDUC LTD.
67, rue Wellington, HULL PR. 7-1641

FAITES FAIRE VOS REPARATIONS DE MATELAS MAINTENANT
Prix spéciaux pour
FEVRIER ET MARS
HULL MATTRESS
PR. 7-8464

Marie-Constance Turcotte désire connaître sa mère
Toute personne pouvant fournir des renseignements concernant la mère de Marie-Constance Turcotte, née le 11 août 1929, à Ottawa, à l'hôpital de la Miséricorde.
Envoyer tous renseignements à
Case 213, Le Droit, OTTAWA.

RENE RICHARD
ARCHITECTE
A.D.S.A. · M.A.A.P.Q. · M.O.A.A. · M.I.R.A.C.
85, PRUD'HOMME TEL. PR. 7-2357 HULL

MAITRES ELECTRICIENS
BANQUET ANNUEL
LE 25 FEVRIER 1961
7 HRES P.M.
CLUB CHAUDIERE
Invité d'honneur et conférencier
L'HONORABLE RENE HAMEL
Ministre du Travail et des Affaires municipales.
Tous les maitres électriciens, leurs employés et leurs amis sont cordialement invités.
NOMBRE LIMITE DE BILLETS CHEZ :
CARTIER MIGNAULT
153 Principale — Hull
GAGNIER ET BOURQUE LTEE
104 Montcalm — Hull
Pas de billet à la porte. PAR PERSONNE : $3.00

Soirée monstre
Mercredi, 1er mars
8 h. p.m.
Aréna de Hull
AU PROFIT DE AMICALE CAUVIN INC.

Salle de banquets
mariages — quilles
réception de tout genre
Réservez maintenant
POURVOYEURS RITZ
PR. 7-2779 PR. 7-6973

HOPITAL ST-PAUL
Dr G.-A. LEBEL
DIRECTEUR
• Maternité • Amygdales
• Coeur • Convalescents
67 Albert — Aylmer
MU. 4-5522

Dr ANDRE BEGIN
OPTOMETRISTE
Dr JACQUES VINSON
OPTOMETRISTE
SPECIALISTES DE LA VISION
29, rue Principale, Hull PR. 1-5851
VERRES DE CONTACT


ASSUREUR DE PERE EN FILS
MARC PAQUIN
Assurance générale
FEU — AUTOMOBILE — VIE
ACCIDENT MALADIE
84, boul. St-Joseph. Hull
Téléphone PR. 1-1049

Fantaisie sur glace - Aréna de Hull



VENDREDI, 3 MARS, 8h. 30 p.m. — SAMEDI, 4 MARS — 2h. 30 p.m. Le Club de Patinage Artistique de Hull Ltée, est fier de présenter son Premier spectacle sur glace — En vedette: JANE KIRBY, médaille d'or, et JOHN ROUTH, d'Hollywood Ice Revue et "LES BERGERETTES", un groupe de jeunes patineuses. Plusieurs autres patineurs professionnels et amateurs prendront part au spectacle dans un décor enchanteur. Billets retenus: $1.00 — $1.25 — $1.50 à l'Aréna de Hull, à la Pharmacie Gamelin, 145 Gamelin, Hull — Cartier-Migneault, 153 Principale, Hull et Restaurant Thériault, 115 Hôtel-de-Ville, Hull — ou par la poste.

Envoyez chèque, mandat-poste ou argent à: Le Club de Patinage Artistique de Hull Ltée, Aréna de Hull. Veuillez inclure une enveloppe adressée et affranchie pour le retour des billets.

Requête de la SSJB

Un des nôtres à la direction de la CCN

Dans une résolution adoptée à l'unanimité à sa dernière assemblée, le Conseil régional de la Société Saint-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord demande au premier ministre John Diefenbaker, de faire respecter le caractère bi-ethnique et bi-culturel du pays à la direction de la Commission de la capitale nationale.

"Jusqu'à maintenant, le président et le vice-président de la Commission de la capitale nationale ont toujours été uniquement de langue anglaise. La Capitale nationale doit refléter le caractère bi-ethnique et bi-culturel du Canada. Il serait opportun que les deux principaux officiers de cette Commission représentent chacun des deux éléments ethniques composant la population du Canada. La Société Saint-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord recommande le principe de l'alternance à la direction de cette Commission, soit un président de langue anglaise et un vice-président de langue française, et, à échéance du mandat, vice-versa", demande la résolution.

Le Conseil régional de la Société fait appel à l'esprit" d'impartialité de l'honorable Diefenbager, comme chef de l'Etat canadien", pour régler ce problème.

Le député fédéral du comté de Pontiac, Me Paul Martineau, est avisé de cette demande de la Société Saint-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord, de même que la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec.

Le Congrès du travail appuie Hammarskjold

M. Claude Jodoin, président du Congrès du Travail du Canada, a envoyé vendredi le télégramme suivant à l'honorable Howard Green, ministre des Affaires extérieures.

"A l'heure où une crise sévit aux Nations unies comme résultat de la dangereuse situation au Congo, le Congrès du Travail du Canada désire réitérer son entier appui à l'organisme, aux activités et à l'initiative du secrétaire général des Nations unies, M. Hammarskjold. Nous espérons de tout coeur que les Nations unies continueront à s'efforcer de sauver le Congo de l'anarchie et de la misère. J'apprécierais beaucoup que vous transmettiez ce télégramme au secrétaire général des Nations unies."



LA REINE COURONNEE — Mlle Judy Périard a été couronnée vendredi soir reine du carnaval annuel du bas de la Gatineau, qui se déroule durant toute la fin de semaine en bordure de la Gatineau, à Wakefield. Le carnaval comporte des courses de tous genres et des événements sociaux variés. De gauche à droite ci-dessus, on aperçoit Mlles Mary Plunkett, princesse, la reine et Agathe Bertrand, princesse elle aussi.
(Photo Champlain Marcil)

Chiens et chats

Par le Dr J.-G. Hébert, vétérinaire de Hull.

Q. — J'ai acheté dernièrement un jeune chien. J'aimerais avoir quelques notions afin de reconnaître l'état de santé de mon animal.

R. — Règle générale, l'appétit est un bon critère. Un animal malade mange rarement de façon normale. Cependant, un repas volumineux pourra être suivi d'un manque d'appétit dans les repas suivants sans qu'il y ait anormalité.

Un autre signe d'indisposition: le manque d'intérêt pour ce qui se passe autour de lui. Le chien et le chat sont des animaux curieux, mais lorsque leurs yeux sont ternes, quand ils reniflent, vomissent, ont la diarrhée, sont constipés, ont le nez sec et chaud, soyez sûrs que vous avez un malade sur les bras. Les vomissements peuvent résulter d'exercices trop violents pris l'estomac plein, d'une balade en automobile ou d'un repas surabondant. Ce n'est pas grave, à moins que le malaise se prolonge ou que l'animal vomisse du sang ou de la bile.

Toutes ces indications, en plus de la connaissance que vous aurez des habitudes de votre animal, vous indiqueront si oui ou non, il faudra avoir recours au vétérinaire.

(Le Dr Hébert se fera un plaisir de répondre à toutes les questions au sujet des animaux domestiques. On n'a qu'à soumettre son problème par écrit, au soin de cette rubrique: "Chiens et chats", Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont.)

$1,400,000 de Toronto à l'Université

TORONTO (Spéciale) — L'Université d'Ottawa recevra $1,400,000 en 1961 comparativement à $1,350,000 en 1960, révèle la liste des subventions aux universités de l'Ontario rendue publique vendredi à Toronto. Carleton recevra $1,600,000 au regard de $1,285,000 l'an dernier; l'université l'Assomption de Windsor, $2,050,000 comparativement à $1,900,000; l'Université Laurentienne de Sudbury, $250,000.

Le premier ministre Leslie Frost a annoncé en même temps que le gouvernement provincial accordait cette année $32,215,000 de plus qu'en 1960 en subsides à l'éducation dans la province. Le total accordé est de $266,051,000, dont $189,415,000 en subventions statutaires.

Les subsides aux écoles primaires passent de $51,844,000 à $58,500,000; l'éducation des enfants arriérés coûtera $915,000 comparativement à $650,000 en 1960-1961. Les bibliothèques publiques reçoivent $2,000,000, au regard de $1,750,000 l'an dernier. Le montant de bourses est porté de $1,000,000 à $1,250,000. Les subventions aux universités passent de $28,707,000 à $36,063,000.

Maurice Allaire meurt à Québec

QUEBEC (PC) — M. Maurice Allaire, âgé de 49 ans, ancien gérant de la rédaction au journal l'Action Catholique, est décédé à sa demeure hier soir.

M. Allaire a travaillé pour l'Evénement-Journal et l'Action Catholique durant ses 25 années de journalisme.

Il laisse sa femme et une fille.

DECES

AUBIN, Elie — A Chenéville, Qué., le jeudi 16 février 1961, est décédé à l'âge de 83 ans et 4 mois, Elie Aubin, époux d'Anna Deschatelets. La dépouille mortelle repose aux salons Whissell et Gourd de Chénéville, d'où partira le cortège funèbre le lundi 20 février à 9 h. 45 a.m. pour l'église paroissiale où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-41

BRUNET, Paul — A Moose Creek, Ont., le jeudi 16 février 1961, est décédé, à l'âge de 73 ans, Paul Brunet, époux en 1ères noces de feu Mary Rushford et en deuxièmes noces de Antoinette Rousse. La dépouille mortelle repose à sa demeure. Funérailles le lundi 20 février. Départ à 9 h. 45 a.m. pour service à 10 heures en l'église Notre-Dame des Anges de Moose Creek, Ont. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Brazeau et Quesnel, Casselman, Ont. 70-41

QUESNEL, Hector-Joseph — A la demeure de sa fille, Mme Earl Owens, 23, rue Nolan, est décédé le 18 février 1961, Hector-Joseph Quesnel, à l'âge de 84 ans, époux bien-aimé de feu Maude-Louise Campbell, Père de Théodore, Eugène, Alma (Mme Paul Fortier), Rita (Mme Léo Albert. La dépouille mortelle repose aux salons McEvoy, 235 Kent. Les funérailles auront lieu à 9 h. à l'église St-Gérard. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 70-41

Emplois disponibles

(AU SERVICE CIVIL DU CANADA)

INGENIEUR DES SYSTEMES D'ENERGIE (ingénieur-électricien à compétence professionnelle), Office national de l'énergie, Ottawa. Jusqu'à $12,500. Concours 61-1155.

ECONOMISTES DE RANG SUPERIEUR (devant effectuer des recherches et des analyses dans les domaines des minéraux, des combustibles et dans la mise en valeur du Nord canadien), Nord canadien et Ressources nationales, Ottawa. $8,120 - $11,200. Concours 61-2250.

INGENIEURS DES SIGNAUX (ingénieur à compétence professionnelle, avec expérience de la technique relative aux signaux sur les lignes de chemin de fer et devant mener des enquêtes, préparer des rapports et formuler des recommandations au sujet de ces signaux en Alberta et en Colombie-Britannique), Commission des transports du Canada, Calgary (Alberta). $8,540 - $9,800. Concours 61-1154.

SPECIALISTE DU MESURAGE DES FORETS (avec grade universitaire en sylviculture et formation postuniversitaire en mesurage et en statistique des forêts), ministère des Forêts, Ottawa. $8,120 - $9,800. Concours 61-1453.

VERIFICATEURS (avec inscription comme membre d'une association reconnue de comptables professionnels, à la suite d'un examen écrit; expérience acquise dans le bureau d'un vérificateur professionnel, dans l'industrie ou au service de l'Etat), Bureau de l'Auditeur général du Canada, Ottawa. $6,900 - $7,980, $7,500 - $8,700 et $8,120 - $9,800, selon l'expérience. Concours 61-801A.

ARCHITECTES (devant être chargés de surveiller les nouvelles constructions et les modifications importantes, examiner et apprécier les bâtiments et les terrains de construction et surveiller la préparation des plans, devis et estimations de prix de revient), Travaux publics, Toronto. $6,840 - $8,700. Concours 61-1002.

*INSPECTEURS REGIONAUX — FORCE MOTRICE, EXPLOITATION et EQUIPEMENT EN WAGONS, Commission des transports du Canada, divers centres. $7,920 - $9,300. Concours 61-908. Délai d'inscription prolongé au 8 mars 1961.

*AGENT D'EDUCATION (avec grade universitaire dans le domaine des arts ou des sciences, certificat d'enseignement dans les écoles secondaires), Direction des services éducatifs de la Marine, Défense nationale, Ottawa. $6,660 - $7,680. Concours 61-251.

CHARGE DE RECHERCHES SUR LE NORD — EMPLOI SAISONNIER (avec maîtrise en anthropologie sociale ou en un domaine connexe), Nord canadien et Ressources nationales, Ottawa. $535 à $595 par mois. La durée de l'emploi ne dépassera pas six mois par année. Concours 61-482.

BIBLIOTHECAIRES (avec grade à l'échelon du baccalauréat en bibliothéconomie et environ six années ou plus d'expérience), Agriculture, Ottawa. $6,180 - $6,900 et $6,540 - $7,500, selon la compétence et l'expérience. Concours 61-2751.

*AGENT DU MATERIEL SANITAIRE (avec grade universitaire en pharmacie, en chimie ou dans une autre discipline et devant projeter, organiser et effectuer des relevés concernant le matériel sanitaire essentiel en cas d'urgence nationale), Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. $6,000 $6,660. Concours 61-726.

AGENTS TECHNIQUES devant travailler pendant l'été au ministère du Travil et au Bureau fédéral de la statistique en tant qu'adjoints de recherches. $500, $570 et $625 par mois, selon la compétence et les emplois disponibles. Concours accessible aux instructeurs, professeurs adjoints ou professeurs d'économie, de statistique ou de relations industrielles. Concours 61-374.

*AGENT DE FINANCE(avec grade universitaire), Direction des affaires économiques et internationales, Finances, Ottawa. $5,940 - $7,140. Concours 61-797.

HYGIENISTES ALIMENTAIRES (avec grade universitaire portant spécialisation en alimentation et en hygiène alimentaire et une année de formation postuniversitaire dirigée), Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. $5,160 - $5,880. Les candidats choisis devront être libres de voyager. Concours 61-376.

*LEGISTES JUNIORS (avec sociétariat dans une association du Barreau de l'une des provinces ou de l'un des territoires du Canada, ou admissibilité audit sociétariat), Revenu national et autres ministères de l'Etat à Ottawa et en d'autres centres au Canada. $4,920 - $5,880. On acceptera les demandes des candidats qui comptent être admis au Barreau avant le 31 mars 1962. Concours 61-252.

LIMNOLOGISTES, MAMMALOGISTES et ORNITHOLOGISTES (devant entreprendre des études sur l'écologie, la répartition, les populations, la reproduction, les habitudes alimentaires, les maladies, etc.), Servcie canadien de la faune, Nord canadien et Ressources nationales, Inuvik (T.N.-O.), Maple (Ont.) et Ottawa (Ont.). Jusqu'à $7,860, indemnité d'isolement en plus pour certains endroits. Concours 61-2202.

ECONOMISTES MENAGERES — 4 emplois dont 2 requièrent des titulaires bilingues(avec grade universitaire en sciences domestiques), Section des consommateurs, Agriculture, Ottawa. $5,160 - $5,880 et $5,700 - $6,420. Concours 61-371A.

BIBLIOTHECAIRES (avec grade à l'échelon du baccalauréat en bibliothéconomie), ministères de l'Etat, divers centres. $4,560 - $4,920. Concours 61-2750.

*HYGIENISTE DENTAIRE (avec diplôme ou, de préférence, baccalauréat ès sciences en hygiène dentaire), Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. $4,440 - $5,160. Concours 61-730.

EXAMINATEURS JUNIORS DES COMPAGNIES D'ASSURANCE (avec grade universitaire portant spécialisation en mathématiques ou en comptabilité ou dans une discipline comportant assez de mathématiques ou de comptabilité pour servir de base aux travaux d'inspection), Département des Assurances, Toronto (Ont.). $4,380 - $5,880. Concours 6-1798.

TECHNICIENS - OCEANOGRAPHIE (avec formation et (ou) expérience dans les domaines de la chimie, de la physique, des mathématiques, de l'électronique, des instruments de recherche, de la mécanique et dans d'autres domaines), Mines et Relevés techniques, Institut océanographique de Bedford, Halifax (N.-E.). $4,080 - $4,800, $4,620 - $5,160, $5,100 - $5,640 et $5,640 - $6,180, selon la compétence et l'expérience. Concours 61-560.

VERIFICATEURS (avec grade universitaire ou degré d'école secondaire et expérience professionnelle), Bureau de l'Auditeur général du Canada, Ottawa. $4,400 - $5,160. Veuillez vous inscrire par lettre auprès de la Commission du service civil, à Ottawa, et d'y inclure un exposé complet de votre instruction et de votre expérience. Concours 60-638. Les étudiants qui comptent obtenir un grade en 1961 peuvent s'inscrire.

L'astérique indique que dans le cas du concours en question, les formules de demande et les précisions s'obtiennent aux bureaux de poste, au Service national de placement dans les grands centres ainsi qu'aux divers bureaux de la Commission du service civil. Dans tous les autres cas, prière d'écrire à la Commission du service civil, à Ottawa, pour obtenir des formules de demande ainsi que des précisions. Dans tous les cas, veuillez rappeler le numéro de concours pertinent, indiqué ci-dessus.

L'affiliation de l'Hôp. général à l'Université

Des représentants de l'Université d'Ottawa et de l'Hôpital général signeront lundi un document attestant de l'affiliation déjà existante entre la faculté de médecine de l'Université et l'hôpital, l'un de ses principaux centres d'enseignement.

La cérémonie aura lieu à 5 h., au bureau du T. R. P. Henri Légaré, o.m.i., recteur. Le document rendra officiels certains changements survenus depuis l'entente initiale de 1946, date de fondation de la faculté.

Le T. R. P. Légaré et le Dr J.-Jacques Lussier, doyen, au nom de l'Université, la T. R. M. Saint-Paul, s.g.c., mère générale des Soeurs Grises d'Ottawa qui administrent l'hôpital, et la R. S. Saint-Philippe, s.g.c., surintendante, apposeront leur signature au bas du document.

Le Dr Joseph Auer et le R. P. Hervé Marcoux, o.m.i., respectivement doyen adjoint et régent de la faculté, le R. P. Arthur Caron, o.m.i., premier vice-recteur de l'Université, le Dr Jean-Jacques Laurier, directeur médical, et le Dr Joseph P. Gilhooly, médecin chef, seront de la cérémonie.

L'an dernier, l'Unversité signait des ententes d'affiliation avec deux hôpitaux de la capitale, soit l'Hôpital municipal et le nouvel hôpital des forces armées du Canada, qui doit ouvrir ses portes dans quelques mois. Ces ententes portaient à près de 2,750 le nombre de lits d'enseignement disponibles pour les étudiants en médecine de l'Université.

Usine d'épuration à Deschênes sous peu

Une usine d'épuration destinée à desservir un jour la rive nord de l'Outaouais, depuis les limites ouest de Hull jusqu'à Aylmer, sera en construction d'ici quelques semaines dans la municipalité de Deschênes. Le ministère provincial de la Santé vient d'autoriser le Conseil municipal de l'endroit à donner immédiatement suite au projet, dont le coût, y compris l'aménagement du service d'égoût, s'élève à $210,000.

Le maire de Deschênes, M. René Paulin, précise que la municipalité est autorisée à relier son égout collecteur à celui du projet d'habitations de Glenwood Domaine. Une usine de pompage sera aussi construite, rue Montcalm.

Pour ce qui est de l'usine d'épuration, on se propose de l'ériger en bordure de l'Outaouais, rue du Lac.

Le projet, on le sait, a été approuvé par les contribuables de l'endroit lors d'un référendum, en juin dernier. Le référendum portait sur un règlement d'emprunt autorisant l'aménagement des services d'égout et d'aqueduc au coût total de $705,000. C'est donc la première tranche des travaux qui est maintenant approuvée par les autorités provinciales. Le maire croit que la province autorisera sous peu les travaux d'aqueduc aussi.

M. Paulin soutient que l'usine d'épuration sera construite de façon à se prêter à tout agrandissement possible. Il croit que l'usine sera appelée un jour à desservir tout le secteur de la rive nord de l'Outaouais comprenant Lakeview Terrace, Deschênes, Glenwood Domaine, Wychwood et Aylmer.

Contrôle sur les dépenses statutaires

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Jean Lesage a inscrit à feuilleton de l'Assemblée législative un projet de loi visant à accorder au gouvernement un contrôle sur certaines dépenses statutaires des divers ministères.

Le projet de loi de M. Lesage est intitulé: "Loi pour assurer le contrôle de certaines dépenses".

Deux autres projets de loi se rapportant à l'agronomie ont également été déposés. Le premier, parrainé par le député libéral de St-Hyacinthe, M. René St-Pierre, vise à modifier la loi de l'incorporation des agronomes. Le second, soumis par le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, M. Alcide Courcy, a trait à la pratique de la profession d'agronome.

"Radio-Actualités"

A "Radio-Actualités", émission hebdomadaire qui passe le dimanche à 1 h. 30 à CKCH, on aura l'occasion d'entendre une causerie prononcée par le président de la Commission de l'aréna de Hull, M. Guy Angers, lors du dernier dîner du club Rotary. Dans cette causerie M. Angers, qui est chef du tirage au journal "Le Droit", parle tout particulièrement de l'importance de garder à Hull le hockey professionnel.

Les auditeurs pourront également prendre connaissance des principales nouvelles locales et régionales qui ont fait le sujet de discussions au cours des deux dernières semaines.

Cette populaire émission est une production de CKCH et Denis Boucher en assure la réalisation.

ANCIENS DE CAUVIN

La messe pour les anciens de Cauvin aura lieu à l'église St-Rédempteur à 8 h. 15 et non à l'école St-Rédempteur.

PRETS HYPOTHECAIRES

1ère et 2e hypothèques

BERNARD SIGOUIN

PR. 7-2750; le soir SH. 5-2949

162 Hôtel-de-Ville, Hull

Dr André DUSSAULT

B.A., B.Ph., M.D., L.M.C.C.

Médecine générale et maternité

Heures de bureau:
2 à 4 hres p.m.
7 à 9 hres p.m.
ou sur rendez-vous

167, boul. St-Joseph, HULL
PR. 1-6316

Bureau et Résidence: PR. 1.6316

Un geste prématuré met à jour ce réseau de faux monnayeurs

La mise en circulation prématurée d'un faux billet de $10, à Brockville, mercredi dernier, aurait désorganisé un plan de faux monnayeurs de mettre en circulation vendredi dans l'est de l'Ontario, une grande quantité de billets de $10 contrefaits.

La Sûreté municipale de Brockville avait ainsi avisé tous les commerçants de la ville, hier après-midi, de se préparer à un flot de faux billets.

Frank Alexander Costello, 36 ans, de Windsor, remis en liberté la semaine dernière après avoir passé six ans au pénitencier de Kingston, pour commerce illégal de narcotique, s'est dit coupable en Cour municipale de Brockville, mercredi, à une accusation de possession de plus de $1,000 en billets de $10 contrefaits. Il connaîtra sa sentence vendredi prochain.

C'est à la suite de son arrestation que la Sûreté muincipale a pu découvrir l'existence d'un vaste réseau de faux monnayeurs dans la région de Brockville. Plus de $5,000 en faux billets devaient être mis en circulation, vendredi, dans la région de Brockville, par ces individus.

Fernand Quirion réélu président des réalisateurs

MONTREAL (PC) — M. Fernand Quirion a été réélu président de l'Association des réalisateurs de la Société Radio-Canada.

Les réalisateurs du poste français de télévision d'Etat se sont donné hier un nouveau bureau de direction composé comme suit: M. Fernand Quirion, président, M. Claude Sylvestre, secrétaire, et M. Jacques Blouin, trésorier. Les directeurs sont: M. Pierre Lebeuf, Mlle Fernande Chouinard, MM. Roger Nadeau, Gérald Renaud, Jacques Gauthier, Jean Faucher, Louis Bédard, Jean Léonard, Claude Desorcy et Roger Barbeau.

Le président le secrétaire sortant de charge ont tous deux été réélus sans opposition.

Lancement d'un satellite réussi aux Etats-Unis

WASHINGTON (PA) — L'Explorer IX dont on avait perdu trace quelques heures à peine après son lancement de la base de Wallops, Va., jeudi matin, est entré en orbite.

L'Aéronautique américaine a annoncé que des observations visuelles et photographiques faites à l'aide de radar ont confirmé que la sphère avait atteint son orbite. Toutefois, l'appareil radiophonique installé à bord du ballon ne fonctionne plus. Le ballon a été lancé dans l'espace au moyen d'une fusée à quatre étages.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné qu'une assemblée publique des électeurs propriétaires d'immeubles imposables situés dans la zone CB-3, de la cité de Hull, sera tenue en la salle du conseil municipal, à l'hôtel de ville, jeudi le 23 février 1961, à sept heures de l'après-midi, pour la prise en considération du règlement numéro 759, modifiant le règlement numéro 578 concernant l'alignement des bâtisses sur les deux côtés du boulevard St-Joseph, du boulevard Taché au boulevard Montclair.

DONNE à Hull, ce 17e jour de février 1961.

ROLAND STEVENS
Asst.-greffier.

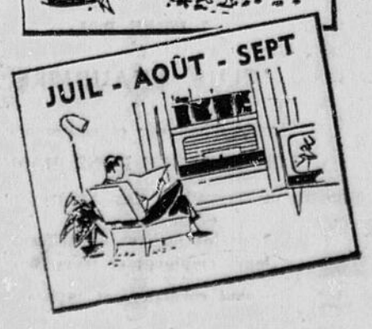
SI VOTRE FACTURE A AUGMENTÉ...



LA CAUSE EN EST PEUT-ÊTRE LE CALENDRIER







Seriez-vous, par hasard, l'un des nombreux clients de la Gatineau Power qui bénéficient de ce supplément de confort moderne... au moyen de quelque nouvel appareil qui vous épargne du temps? Les milliers de nouveaux appareils qu'achètent les clients comme vous ajoutent constamment au taux de consommation d'électricité. Bien entendu, les factures augmentent chaque fois que vous ajoutez ce supplément de confort moderne.

Le thermomètre influe, lui aussi, sur le montant de votre facture d'électricité. Vous consommez plus d'électricité au cours des mois rigoureux d'hiver. En voici huit raisons :

1. Vous demeurez plus souvent à la maison.
2. Vos lampes sont allumées plus longtemps.
3. Vous recevez plus fréquemment.
4. Vous vous servez de plus d'appareils.
5. Les moteurs du système de chauffage tournent plus longtemps, plus fréquemment.
6. L'eau d'adduction du chauffe-eau est plus froide.
7. Il vous faut faire plus de cuisson.
8. La nuit, vous branchez votre auto au réseau électrique.

Il ne faut pas l'oublier: si votre facture a augmenté, vous avez peut-être de nouveaux serviteurs électriques ou, la cause peut fort bien en être le calendrier... mais souvenez-vous aussi que peu importe le montant de votre facture... l'électricité est encore votre meilleure aubaine !

VOTRE SERVITEUR ÉLECTRIQUE
REDDY KILOWATT®

Vivre mieux avec l'électricité

GATINEAU POWER COMPANY

"L'agriculture a donné à notre peuple une grande stabilité"

MONTREAL (PC) — Le premier ministre de la province, M. Jean Lesage, a déclaré vendredi soir, lors de l'ouverture du Salon de l'agriculture, à Montréal, que "l'agriculture a donné à notre peuple la grande stabilité que les observateurs reconnaissent facilement à ses attitudes en matière religieuse ou sociale.

"D'une certaine façon a-t-il dit, l'agriculture a été la pierre d'achoppement d'un processus d'assimilation presque inévitable chez tout peuple minoritaire. Elle a en quelque sorte isolé le Canada français des influences qui auraient pu s'attaquer à ses traits culturels et profonds, car quelle que soit notre occupation actuelle nous sommes tous d'origine agricole."

Différences

Le Salon national de l'agriculture comporte beaucoup de points de ressemblance avec les salons industriels, a dit le premier ministre, mais il s'en distingue de plusieurs façons.

"D'abord il répond à un besoin profond, a dit M. Lesage. Comme vous le savez, l'industrie agricole comprend des milliers et des milliers de producteurs individuels dont l'exploitation est souvent de dimensions modestes et que parfois des distances assez considérables séparent les uns des autres."

Il faut aux cultivateurs des occasions du genre pour se réunir et étudier ensemble les solutions possibles aux problèmes qui les assaillent. Le Salon national de l'agriculture ajoute un élément nouveau; il s'adresse à toute la classe agricole et à tous ceux qui y sont reliés par des attaches économiques comme les fabricants de machinerie ou les commerçants. Il leur fournit une possibilité de rencontre et d'échange de vues profitable, a dit M. Lesage.

"Il permet aussi au grand public de comprendre mieux la nature et la complexité de l'exploitation agricole modernes.

En terminant, M. Lesage a invité le public à visiter les dix-huit kiosques que six ministères provinciaux se partagent au présent Salon national de l'agriculture.

Naissances

Philippe et François, fils de M. et Mme Jean-Claude Legault (Suzanne Viau), désirent annoncer la naissance de leur petite soeur Marie-Josée, le jeudi 9 février, à l'hôpital du Sacré-Coeur. Le dimanche 19 février, l'abbé Alban Legault officiera à la cérémonie du baptême suivie d'une réception intime.

Les parrain et marraine sont M. Henri Viau et Mlle Cécile Viau, oncle et tante de l'enfant. La porteuse est Mme Jean-Claude Legault, mère du bébé.

* * *

M. et Mme Roger Gagné (Louise Gratton) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, une fille, le 15 janvier dernier, baptisée le 5 février sous les prénoms de Marie Jeanne Chantal. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Gratton. Porteuse: Mlle Denise Bellehumeur.

* * *

EMBRUN (DNC) — M. et Mme René Bourbonnais (Eliane Boulanger) font part de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph Claude Bernard. Parrain et marraine: Roger et Lucie Bourbonnais, frère et soeur de l'enfant. Mlle Jeannine Dubé était porteuse.

Un forum politique à Kapuskasing

KAPUSKASING (DNC) — A l'occasion du séminar annuel du Conseil du travail de Kapuskasing, il y aura un forum public auquel participeront plusieurs hommes politiques. Ce forum se tiendra le vendredi 24 février à la salle des Chevaliers de Colomb, à 7 h. 30 du soir.

Les députés fédéraux suivants prendront part: MM. J. A. Habel, libéral, Donald MacInnis, conservateur et Murdo Martin, du parti CCF. Le parlement provincial sera représenté par: MM. René Brunelle, conservateur, Elmer Sopha, libéral et Donald McDonald, CCF.

Ce forum sera sous la présidence de l'abbé Jean-Paul Laurin, curé de St-Patrice. Les sujets qu'on y discutera seront: Le coût élevé de l'éducation; le développement du Nord de l'Ontario; la situation de l'emploi.

Une réception aura lieu dans la salle après l'assemblée afin de permettre à tous de rencontrer leurs représentants aux parlements. Il n'en coûtera qu'un dollar pour assister à la réception.

Le séminar annuel du Conseil du travail de Kapuskasing a pour but d'instruire les membres des unions. Il se tiendra à Kapuskasing du 24 au 26 février. Voici les cours qui sont au programme: l'art oratoire et les procédures parlementaires; les représentants d'atelier; les relations entre le travail et le gouvernement.

Seul les membres des unions affiliées au Conseil canadien du travail peuvent suivre ces cours.

Les Indiens devraient pouvoir soumettre leurs problèmes

(PC) — La population indienne du Canada devrait avoir la chance de plaider sa propre cause devant la Chambre des communes, a suggéré hier un député conservateur.

M. Murray McFarlane, député de Kootenay-Est, a proposé que les Indiens soient autorisés à élire cinq membres qui soumettraient les problèmes de la population indienne directement à la Chambre.

Il semble ridicule pour des députés de parler des difficultés des Indiens en Chambre, alors que les Indiens pourraient le faire eux-mêmes et par expérience, a déploré M. McFarlane.

Le gouvernement devrait prendre les mesures nécessaires pour établir cinq districts électoraux spéciaux pour les Indiens seulement.

Nous avons déjà effectué un pas en avant durant le régime du gouvernement actuel en nommant un Indien au Sénat, a déclaré M. McFarlane.

Il faisait allusion au sénateur James Gladstone; M. Gladstone, de sang indien, a été nommé au Sénat en 1958; il est de Cardston, Alta.

M. McFarlane parlait durant le débat aux Communes sur les crédits au département des Affaires indiennes qui dépend du ministère de la Citoyenneté.

Les députés ont étudié un grand nombre de problèmes indiens.

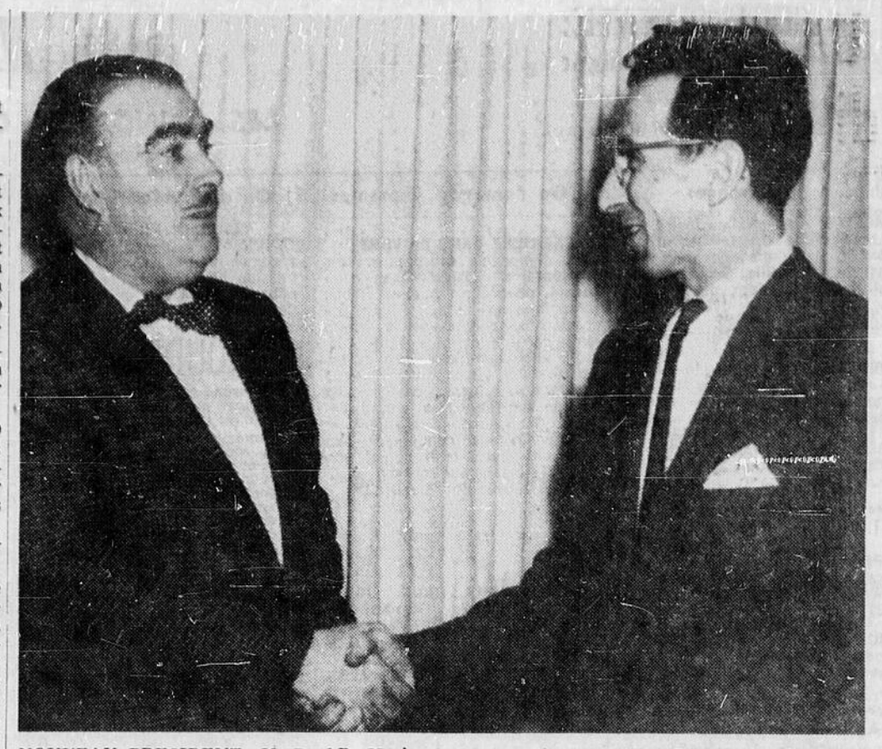
M. James Speakman, député conservateur de Wetaskiwin, a suggéré que soit formée une force spéciale de policiers indiens dont le rôle serait de prévenir la vente illégale de spiritueux sur les réserves. Ces policiers aideraient les agents de la Gendarmerie royale à accomplir leur travail et auraient l'autorité d'effectuer des arrestations.

M. Jack Wratten, député conservateur de Brantford, a fait remarquer que policer les six réserves indiennes nationales situées près de Brantford était une tâche qui incombait à la Gendarmerie royale, mais que la police provinciale de l'Ontario s'en chargeait de plus en plus.

M. Wratten a également souligné la nécessité de créer un département des incendies sur la réserve.

M. Harold Winch, député PSD de Vancouver-Est, a accusé les gouvernements de la Colombie-Britannique et fédéral d'avoir dépouillé de leurs terres les Indiens de cette province. M. Winch a même réclamé une enquête judiciaire.

Mme Fairclough, ministre de la Citoyenneté, a répliqué que tout cela était arrivé il y a très, très longtemps, qu'elle savait qu'à travers les années, les Indiens avaient subi préjudice de biens des gestes des différents gouvernements, mais qu'elle ne pouvait avoir aucune base pour se faire une opinion. De plus, elle a fait remarquer qu'il ne fallait pas seulement garder en mémoire que certaines terres avaient été prises aux Indiens, mais que des territoires avaient été ajoutés aux réserves déjà existantes et que cela pouvait constituer une certaine forme de compensation. Finalement, Mme Fairclough a reconnu avec M. Winch, qu'au cours des années, il s'était indubitablement produit des choses qui n'auraient pas dû se passer. Je ne puis, cependant, a-t-elle ajouté, porter un jugement sur les personnes ayant posé de tels gestes.



NOUVEAU PRESIDENT—M. Paul-R. Marier a été élu récemment président du comité régional Windsor métropolitain de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario. Il reçoit ici les félicitations du Dr Fernand Lacasse, à gauche, de Técumsch, vice-président de l'ACFEO. Le comité travaille actuellement à l'organisation de la Semaine française qui se déroulera à Windsor du 4 au 8 avril prochain.

(Photo Roland Dagenais)

Mgr Marius Paré nommé évêque de Chicoutimi

(CCC) — La délégation apostolique a annoncé que S. E. Mgr Georges Melançon qui, pour des raisons de santé, a donné sa démission comme évêque de Chicoutimi, a été promu par S. S. Jean XXIII au siège titulaire d'Esbo qui, pour cette fois, a été élevé au rang de siège archiépiscopal. S. E. Mgr Marius Paré, jusqu'ici évêque titulaire d'Egée et coadjuteur à Chicoutimi, a été nommé évêque de Chicoutimi.

Coadjuteur à Toronto

S. E. Mgr Philip Pocock, archevêque de Winnipeg, a été nommé coadjuteur avec droit de succession de S. Em. le cardinal James C. McGuigan, archevêque de Toronto. Mgr Pocock a été transféré du siège résidentiel de Winnipeg au siège titulaire d'Isauropolis.

"Regards sur la ville" à la Ferme expérimentale

Dimanche à midi trente, l'équipe de **Regards sur la Ville** se rendra à la ferme expérimentale d'Ottawa. Michel Garneau s'entretiendra tout d'abord avec le Dr Boivin, de l'Institut de recherche sur les végétaux. Puis, dans les serres ensoleillées de la ferme, Lise Roy et Claude Lemelin parleront génétique en compagnie du Dr Claude Sirois. Claude Lemelin se rendra ensuite au laboratoire de recherche sur l'amélioration et la conservation des aliments, pour discuter avec le Dr Asselberg les mérites d'un nouveau four à rayons infra-rouges. Il rejoindra enfin Lise Roy et le Dr Julien, de l'Institut de génétique, qui décrira la méthode employée par l'institut dans l'indexage des fraisiers en vue d'en éliminer les virus. L'émission se terminera par une entrevue de Michel Garneau sur les pommiers ornementaux.

Regards sur la Ville est une réalisation de Pierre Tabarly, d'un texte de Clément Brown. C'est une production de Radio-Canada, en ses studios de CBO FT, à Ottawa.

Un contrat très avantageux pour les bûcherons

KAPUSKASING (DNC) — Les bûcherons à l'emploi de la cie Spruce Falls ont approuvé les conditions d'un contrat de deux ans avec la compagnie. Ils recevront des augmentations de salaire et une diminution de la semaine de travail.

M. Joe Laforce, président du local 1995 de l'Union des bûcherons, a fait connaître les conditions de ce contrat. 1,200 bûcherons ont ratifié ce contrat durant les deux dernières semaines. Il ne reste plus qu'à le signer. La compagnie et les officiers de l'union sont à aplanir les ambiguïtés de quelques clauses.

La semaine de 44 heures entrera en vigueur le 1er septembre. Tous les travailleurs en forêt recevront une augmentation de .07 cents rétroactive au 1er septembre. Ils auront une augmentation de .05 cents le 1er mars et une de 5½ cents le 1er septembre prochain.

Pour les travailleurs à la pièce, l'augmentation est de 2%, 1% au 1er mars et 2% au 1er septembre.

En plus de ces avantages, les travailleurs auront un congé payé de plus, le Vendredi saint. La compagnie augmentera de .50 cents sa contribution au plan d'assurance-hospitalisation.

Comment soigner un MAL DE DOS





Les "Meilleurs Mets" de Hull

sont cuits au

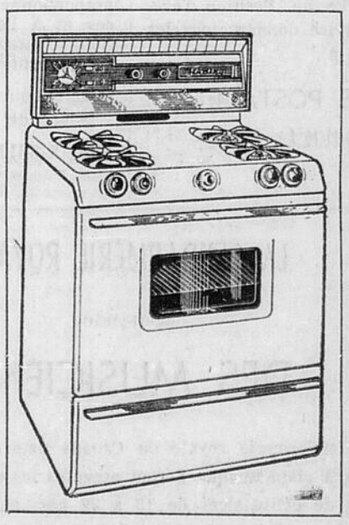
GAZ NATUREL

• CAFE HENRI BURGER • LA SAVOIE • LE DIPLOMATE • LA BOHEME • CHEZ ROLAND

La raison?... *...eh bien, elle est indiscutable*

...les mets sont NATURELLEMENT bien plus délicieux lorsqu'ils sont cuits au GAZ NATUREL!

N'hésitez plus!! *Transformez votre poêle à Gaz PROPANE actuel au GAZ NATUREL* moderne, économique et propre! *...GRATUITEMENT*



S'il y a une canalisation de gaz dans votre rue, la Société Gazifère s'occupera de l'installation des tuyaux et du compteur ET transformera, GRATUITEMENT votre poêle actuel en un poêle moderne au gaz naturel.

En plus... *et pendant une période de temps limitée*

...3 MOIS GRATUITS de GAZ NATUREL

pour la cuisson, si vous faites transformer votre poêle à gaz propane en poêle à Gaz Naturel . . . faites-en l'essai et vous en constaterez la différence.



OU BIEN...

...un succulent jambon "Maple Leaf" Tendersweet

de 10 livres, tout à fait GRATUIT — prêt à cuire

IL EN COUTE MOINS CHER AU GAZ NATUREL . . . NE TARDEZ PAS, APPELEZ-NOUS IMMEDIATEMENT!

"Le service est notre produit le plus important".

SOCIÉTÉ GAZIFÈRE DE HULL INC.

74, rue Laval -- HULL
PR. 1-5868

HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

1] Naissances

LACELLE — M. et Mme Jean-Serge Lacelle (née Odette Desjardins), ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une fille, Sylvie, à l'hôpital St-Louis-Marie de Montfort, le lundi 13 février 1961. Une petite soeur pour Serge. 1-41

LAMOUREUX — M. et Mme André Lamoureux (née Claire Béland), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur garçon, le vendredi 17 février, à l'hôpital St-Louis-Marie de Montfort. La mère et l'enfant se portent bien. 1-41

4] Perdu

APPAREIL photographique "Yashica" perdu dans autobus, circuit Wrightville, le 13 février. PR. 7-3714. 4-41

MONTRE Elco, d'homme, perdue parc Larocque, Hull, le 16 février. Récompense. PR. 7-2501. 4-42

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6 7431, dept. des annonces classées.

FOULARD neuf, trouvé au parc Larocque. PR. 7-2975 entre 8 et 9 h. 30 a.m. 4A-42

TROUSSEAU de clés pour auto Ford, trouvé angle des rues William et George, Ottawa, mercredi soir. PR. 7-7863. 4A-42

5] On demande (agents)

ECHANGEZ vos temps libres contre de beaux dollars! La vente de nos produits est plaisante et payante. Vous offrez des nécessités de chaque jour, donc les ventes sont assurés. Considérez nos avantages: 45% de commission, trois spéciaux chaque mois, primes pour les clients et les vendeuses, période d'essai. Renseignements fournis sans obligation: Jito, Dept C, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-15, 18 f.

FAITES $3.00 de l'heure. Aiderons à crédit, tout homme ou femme fiable à se créer un commerce payant dans la vente, dans votre entourage, de nos 250 produits garantis: remèdes domestiques, essences, épices, thé, café, médicaments, cosmétiques, désinfectants, peignes, brosses, etc. Plein temps ou partiel. Revenu moyen, $3.00 de l'heure. Expérience non requise. Demandez détails immédiatement, G. Laurin, président, 21 est, rue St-Paul, Montréal. 5-

6] On demande (hommes)

SERIE SUPPLEMENTAIRE
NOUVEAU produit de revente, pour quincailleries, pharmacies, magasins de nouveautés, etc. Aucunement un concurrent à vos autres produits. Commission remise à chaque semaine sur réception des commandes. Territoires exclusifs, à plein temps ou à temps partiel. Aucun placement n'est requis. Toutes les réponses seront considérées strictement confidentielles. Pour tous renseignements, adressez-vous à la Certified Electric Company, Dundas, Ontario. 6-41

JEUNE HOMME

demandé pour bureaux d'affaires de Hull. Doit avoir complété sa 11ème année et être bilingue. Position d'avenir. Ecrire donnant tous les détails à

CASE POSTALE 237
HULL, QUE.
6

LA GENDARMERIE ROYALE

demande

DES MUSICIENS

La Gendarmerie royale du Canada demande des musiciens à plein temps. Seront acceptés les demandes émanant de célibataires de 18 à 30 ans, en bonne santé, d'au moins 5'8" de taille, qui savent jouer un instrument quelconque de fanfare. Actuellement il y a des vacances parmi les instruments suivants: clarinette, hautbois, cor anglais et trombone. Pour plus de détails s'adresser au Commissaire, Gendarmerie royale du Canada, Ottawa, pas plus tard que le 1er mars, 1961. 6

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE ET
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10H. P.M.
DU 19 AU 25 FEVRIER

B.A.
POSTE D'ESSENCE E. LEMIRE, 1397, rue Bank, RE. 3-0918.

B.P.
POSTE D'ESSENCE WALLY, 136, rue Catherine. CE. 2-1006.

CITIES SERVICE
POSTE D'ESSENCE BOB STEELE, 770, ave Bronson. CE. 3-0342.

FINA
POSTE D'ESSENCE FINA de la promenade Sussex, angle Sussex et Bruyère. CE. 3-1831.

ESSO
POSTE D'ESSENCE LORNE SCOTT, 1841, rue Bank, RE. 3-3812.

SUNOCO
POSTE D'ESSENCE PARADIS, 7 a.m. à 10 p.m., 355, rue St-Patrice, angle King Edward. CE. 3-6375.

SUPERTEST
POSTE DE SERVICE BALLANTINE McCABB, 483, rue Elgin. CE. 5-6600.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

6] On demande (hommes)

CARRIERE DANS LA VENTE
UNE compagnie coopérative très progressive d'assurances - accidents, offre à un homme fiable, énergique et bilingue, une occasion excellente de se faire une carrière dans la vente. Salaire, allocation pour auto et boni en plus. Le candidat heureux devra être intègre, posséder une bonne éducation, sa propre auto. Ecrire soi-même en anglais et donner détails concernant son âge, son statut matrimonial, son degré d'instruction et son expérience, à case 244 "Le Droit". 6-43

RECHERCHONS POUR LIGNE ADDITIONNELLE, VOYAGEUR, MATERIAUX CONSTRUCTION, COUVRANT ABITIBI ET NORD D'ONTARIO. ECRIRE: MERCURY WIRE AND NAIL CO. LTD., 3,000 ST-PROSPER, ST-HYACINTHE, QUEBEC. 6

VENDEURS bilingues demandés pour modifications de maisons. Nous payons les plus hautes commissions; nous vous fournissons des rendez-vous. Entraînement complet. S'adresser en personne à Olympic Water Conditioning Co., 5, avenue Melrose, Ottawa. 6-44

VENDEURS BILINGUES

demandés dans les rayons suivants:

- ASPIRATEURS ELECTRIQUES
- MOTEURS ET EMBARCATIONS
- CLOTURE
- RIDEAUX ET TENTURES
- CONGELATEURS
- VETEMENTS POUR HOMMES

Présentez-vous au
Bureau du personnel
SIMPSONS-SEARS
CARLINGWOOD
6

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT
BUREAU-CHEF
CHEMIN DE MONTREAL
demande
COMMIS COMPTABLE

avec diplôme d'école secondaire, et possédant une connaissance complète des principes et des pratiques de comptabilité ainsi que trois ans au minimum d'expérience dans ce domaine. Salaire proportionné aux connaissances et à l'expérience. Pension, assurance collective et autres bénéfices.

Pour obtenir un rendez-vous, prière de téléphoner à:
SH. 6-4611 — Poste 310
6

6] On demande (hommes)

VENDEUR BILINGUE
POUR VENTE à domicile. Doit posséder sa propre automobile. Commission lucrative. Ecrire en donnant expérience et références à Case 186 LE DROIT. 6-41

SOUDEURS

Nous avons besoin d'un vendeur énergique pour vendre au commerce de la soudure.

L'homme que nous préférons devrait avoir ces qualifications:
- Age de 21 à 35
- Bilingue
- Instruction minimum de 8e année
- Quelques années d'expérience dans la soudure
- Permis de chauffeur

ECRIRE ou APPELER
CANADIAN LIQUID AIR COMPANY
CASE 490
CYRVILLE, Ontario
SH. 5-2166
6

6A] On demande (hom. ou fem.)

HOMMES ou FEMMES possédant automobiles pour publicité à domicile. Pour information: SH. 5-1521 de 9 h. à 6 h. 6A-45

Une entreprise commerciale d'Ottawa
demande un gérant de la perception,
homme ou femme, ainsi que 2 préposés à la perception. Bon salaire, boni, ainsi que tous les avantages aux employés.
On accordera la préférence aux personnes bilingues. Faites votre demande par écrit, en donnant force précisions, au gérant du crédit,
112, rue Sparks, Ottawa.
6A

6B] On dem. (hom et fem.)

JEUNES HOMMES
et
JEUNES FILLES
(ou dames)

Doivent être bilingues et posséder 11e année scolaire.
S'adresser au gérant,
STEINBERG
15, rue LEDUC — HULL
6B

COUPLE DEMANDE
LE CONSEIL national de recherches requiert un couple marié, sans dépendants, pour travailler à plein temps à une base de recherches relativement isolée, au Lac Traverse, dans le parc Algonquin. FONCTIONS: On exigera du mari qu'il conduise une charrue à neige, des camions, qu'il assiste à l'entretien de l'édifice, fasse de gros travaux manuels et qu'il assiste à l'entretien et à la réparation de l'équipement de l'usine. Salaire jusqu'à $3,900, selon la compétence. — L'épouse devra s'acquitter de la tâche ménagère, telles que épousseter, balayer, nettoyer, laver et assister à préparer et à servir les repas. Salaire jusqu'à $3,000 selon la compétence. — Les candidats doivent faire une demande par écrit, en prenant soin de mentionner l'âge, l'expérience pertinente, l'instruction, et toute autre qualification, et l'envoyer à l'officier de l'embauchage, 100, promenade Sussex, Ottawa.
6B-42

7] On demande (femmes)

LA COMPAGNIE DE TELEPHONE BELL DU CANADA
VOUS OFFRE UN EMPLOI STABLE, D'EXCELLENTES CONDITIONS DE TRAVAIL, DES AUGMENTATIONS REGULIERES DU SALAIRE

On demande des préposées du service
AU BUREAU D'AFFAIRES (Age 20-30)
CAISSIERES (Age 18-25)
DACTYLOGRAPHES.

Les candidates doivent être diplômées d'une école supérieure.
S'adresser à
BUREAU DE PLACEMENT
77 METCALFE, Chambre 5, OTTAWA.
LUNDI AU VENDREDI
8:30 a.m. à 4:30 p.m.
7

FILLE ou femme, ouvrage domestique, 5 jours par semaine. Logera ici si désiré. 39 Dalhousie. CE. 5-4080. 7-41

FILLE-COMPAGNE pour femme malade; ouvrage de maison; vivra ici. RE. 3-4755 après 6 p.m. en semaine; toute la journée en fin de semaine. 7-42

FILLES ET FEMMES
SI VOUS N'AVEZ PAS de métier, pourquoi ne pas vous joindre à notre école et apprendre à être caissière? Il faut des caissières pour servir dans les magasins. Pour tous renseignements, 428 Rideau, CE. 5-9005, Mlle Jean. 7-j.n.o.

7] On demande (femmes)

FEMMES mariées ou jeunes filles sérieuses de mandées comme représentantes des produits Beauty-Seal, districts de Hull, Ottawa, Pointe-Gatineau et Masson. MO. 3-5692. 7-41

Le Service des transfusions de la Croix-Rouge canadienne demande un
TECHNICIEN LICENCIE
OU
TECHNICIEN
comptant de l'expérience dans une banque de sang.
COMPOSER
CE. 2-7131, local 1
ou s'adresser à:
634, avenue Bronson, Ottawa
7

JEUNE FILLE pour garder 2 enfants pendant que mère travaille. S'adresser à 25, rue Pharand, app. 1, Hull. 7-41

MESDAMES — Devenez représentantes Avon dans un territoire près de chez vous et gagnez des revenus substantiels. Territoires libres: Ironside, Luskville, Angers, Breckenridge, St-Pierre-de-Wakefield et Poltimore. S'adresser: Produits Avon, case postale 595, Aylmer, Qué. 7-j.n.o.

A DAME active, d'âge mûr, ayant du temps à sa disposition, est offert maintenant du travail à $7.00 par soir. Ecrire à R. G. Dunn, gérant général, 213, avenue Glynne, Ottawa. 7-42

C. CAPLAN LTD., DEMANDE UNE
COMMIS DACTYLO
- bilingue
- semaine de 5 jours
- généreux bénéfices aux employés.

S'adresser à:
Mme Vézina,
10 a.m. à 4 p.m.
C. Caplan Ltd.
135, rue Rideau
7

DEMOISELLES! — Nous vous enseignerons comment gagner un surplus d'argent, si vous savez conduire et si vos soirées sont libres; de généreuses commissions en argent pourraient vous être allouées. Pour demander une interview, écrivez à Carillon Towers, 213, avenue Glynne, Ottawa. 7-42

FEMME DEMANDEE
LE CONSEIL national des recherches requiert une employée à plein temps, sans dépendants pour s'occuper de la préparation des repas et de la commande des aliments, apprêter et servir les mets, et s'acquitter de fonctions connexes à une base de recherches relativement isolée, au Lac Traverse, dans le parc Algonquin. Salaire jusqu'à $4,000 selon la compétence. Les candidates doivent faire une demande par écrit, en prenant soin de mentionner l'âge, l'expérience et l'instruction, et l'envoyer à l'officier de l'embauchage, 100, promenade Sussex, Ottawa.
7-42

STENOGRAPHES et COMMIS - DACTYLO
DEMANDES par le Conseil national de recherches, pour travailler dans la division de la Recherche sur la construction, chemin de Montréal. Les candidats doivent avoir obtenu leur diplôme d'immatriculation junior et compter 2 ou 3 ans d'expérience. — Le salaire au poste de sténographe est d'environ $257.50 par mois et de $247.50 à $285.00 par mois au poste de commis-dactylo, selon la compétence. — Présentez-vous ou adressez votre demande à l'officier de l'embauchage, Conseil national de recherches, promenade Sussex, Ottawa 2. Veuillez mentionner dans votre lettre le dossier BR-293. 7-43

COMMIS DACTYLO

- pour organisme d'expression française
- on exige connaissance parfaite du français et de la dactylo
- salaire selon compétence et expérience
- écrire en mentionnant âge, expérience et référence à

CASE 229 LE DROIT
7

8] On demande (servantes)

AIDE DOMESTIQUE pour ouvrage général; 5½ jours par semaine; 3 enfants. Logera à l'extérieur. SH. 6-8634. 8-41

BONNE, pour ouvrage général de maison. Logée. 3 enfants. RE. 3-9972. 8-44

BONNE pour ouvrage général, toutes commodités électriques. — Chambre et téléviseur privés. CE. 6-4876. 8-j.n.o.

FILLE demandée pour ouvrage général de maison. Couchera ici ou chez elle. Semaine 5 jours. Salaire à discuter. SH. 6-1180. 8-42

FILLE sérieuse pour garder bébé et faire ouvrage général; références exigées. SH. 9-2401. 8-46

8] On demande (servantes)

JEUNE fille pour aider à la maman. Travaux domestiques ordinaires. Chambre et pension, plus salaire. CE. 5-9793. 8-42

FEMME ou fille de plus de 18 ans, sérieuse, pour ouvrage général de maison. Chambre privée. Références exigées. PR. 1-2957. 8-41

GARDIENNE pour enfants; ouvrage léger. Logera ici. SH. 9-4977. 8-42

8A] Pour bébés

DAME garderait enfants en pension, à la semaine. PR. 1-3751. 8A-42

DAME prendrait enfant en pension. 25 Roussillon, Hull. PR. 7-7062. 8A-44

DAME garderait enfants à la semaine ou au mois. PR. 7-0932. 8A-44

DAME garderait enfants chez elle pendant que parents travaillent. PR. 1-2944. 8A-44

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, pendant que mère travaille. SH. 5-3564. 8A-41

PRENDRAIS fillettes en pension, lundi au vendredi. Bon foyer. Références fournies. PR. 7-5931. 8A-45

PRENDRAIS jeune enfant en pension, semaine ou mois. MO. 3-4073. 8A-43

RUE DAGMAR — Gardienne pour 2 fillettes, 2 et 5 ans; à la maison ou chez elle. Lundi au vendredi, 9 à 4. SH. 5-1661. 8A-43

10] On demande logements

APPARTEMENT ou duplex, basseville; 3 adultes. CE. 4-2495 après 6 h. 10-43

11] On demande (emplois)

FRANCAISE, très bonne éducation et instruction, présentation soignée, bonne cuisinière, active, caractère agréable, s'occuperait intérieur dans très bonne famille canadienne. Faire offre: Mme Boudard, 4, rue FAYS,, Saint-Mandé, Seine, France. 11-42

FEMME de ménage, avec références, ferait ouvrage, le soir, dans maisons commerciales, district de Hull. PR. 1-8604. 11-44

FERAIS ménage; $1 l'heure. SH. 6-8647. 11-42

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

PROFESSEUR, sérieuses références, cherche emploi immédiat dans collège ou commission scolaire, environs d'Ottawa. Case 233 LE DROIT. 11-41

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

13A] On demande (divers)

ACHETERAIS immédiatement, au comptant, un piano d'appartement ou de grosseur moyenne. PA. 2-1426. 13A-45

MEILLEURS prix offerts; bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

13B] On demande (maison)

NOUS AVONS clients cherchant duplex dans Wrightville et aussi maison-appartements de 3 logis dans Hull. Appelez Ernest J. Oliver Realties Ltd., CE. 3-8458; le soir: M. D'Amour, MU. 4-4177. 13B-41

NOUS avons clients pour maisons unifamiliales doubles, duplex et propriétés à revenu dans tous les quartiers. U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

ROLANDE L'ECUYER — AGENT RHODES REAL ESTATE LTD. COURTIERS
PARC DE LA MONTAGNE: 3 chambres, terrain paysagé; près école et autobus.
POUR tous renseignements, téléphonez à Rolande L'Ecuyer, CE. 6-9551; soir, PR. 7-5074. 13B-41

13C] On demande (ferme)

ATTENTION CULTIVATEURS!
POUR VENTE rapide de votre ferme, faites-nous confiance. — Appelez, écrivez ou visitez-nous. Jos. LeBlanc, courtier, immeubles, 81 Donald, SH. 6-8242. 13C-43

14] A vendre (propriétés)

JOS.-H.-G. LeBLANC
Courtier en immeubles
81 Donald SH. 6-8242

EASTVIEW, rue Ethel — Triplex très propre; 2 logis de 3 pièces, un logis de 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine. Terrain 50x100. $20,500. Termes.
DONALD — Duplex, brique, fenêtres aluminium; 2 chambres à coucher, salon, cuisine. Terrain 50x126. Aubaine à $21,500. 14-43

DUPLEX, Gatineau, construit depuis 5 ans, en bon état. On demande $10,000. — M. Johnston, CE. 5-2075. U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538. 14-41

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551

CYRVILLE — Lot vacant 50 x 150. Appeler PR. 1-9536.
EASTVIEW — Cercle Michel. Bungalow-duplex. Appeler SH. 9-1966.
EASTVIEW — Triplex, revenu mensuel $330. 3 chambres à coucher par logis. Appeler CE. 5-4065.
WRIGHTVILLE, rue St-Raymond — Lot vacant 50 x 100. Appeler PR. 7-7434.
EASTVIEW — Bungalow-duplex, garage double. Seulement $18,800. Appeler SH. 5-1551.
OVERBROOK — Bungalow-duplex, entrée privée pour chaque logis. 1 de 3 chambres à coucher et l'autre de 2; seulement $14,900. Appeler SH. 5-1551.
EASTVIEW, ch. de Montréal — Maison de 2 étages; centre idéal pour commerce. Appeler CE. 5-4065.
EASTVIEW, bungalow duplex neuf, rue Granville. Seulement $18.900. PR. 1-9536.
EASTVIEW, maison de 8 pièces, garage double, grand terrain, centrale. SH. 5-6145.
EASTVIEW, GARDENS, bungalow, terrain 50 x 100. Salle de jeu et atelier. SH. 9-1966.
HULL, double, 1 côté de 3 chambres à coucher et l'autre de 2. Seulement $14.500. SH. 5-6145.
DOUGLAS Cté. Renfrew, Poste d'Essence outillé et bungalow; terrain ⅛ d'acre. Le tout $18,000. SH. 5-1551. 14-300

EASTVIEW, maison 4 logis. Revenu de $370 par mois. $29,500. Termes à discuter. SH. 9-7781. 14-46

PIGEON & LAVOIE

LTEE — CE 2-7384
ASSURANCE - IMMEUBLE
PHOTO CO-OP.

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow de 5 chambres à coucher, grande cuisine claire; lot de 60x 100. Co-Op F-236. Benoît Barrette, MU. 4-6362.
PROJET Jardins Mackenzie King. Nous avons maison pour possession immédiate, construite en brique et pierre, spacieux salon, grande cuisine, très beau site. Dépôt $2,500. Pour visiter appelez Conrad Sigouin, PA. 8-9354.
RUE BESSERER, maison de chambres, spacieuse, construite en brique, chauffage eau chaude, tout près de Wurtemburg. $5,500 à compte. Prix demandé $38,500. Co-Op 263. Appelez Conrad Sigouin, PA. 8-9354.
ECHANGE, client échangerait immeuble de revenu pour une ferme pas trop loin d'Ottawa. Armand Richard, CE. 3-5343.
WRIGHTVILLE, rue Corbeil, bungalow de 3 chambres à coucher, très propre, seulement $14,700. René Chénier, PR. 1-2992.
JARDINS MACKENZIE KING, rue St-Cyr, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, sur terrain de 72x90. $16,000. René Chénier, PR. 1-2992.
EASTVIEW, rue Alice, appartement de 7 unités, en brique, sur terrain de 62x134, revenu de $610 par mois. Seulement $52,500. — René Chénier, PR. 1-2992. 14-300

ATTRAYANT bungalow de 3 chambres à coucher, construit depuis 2 ans, terrain 115x135, près du chemin Star Top. Seulement $13,000; acompte raisonnable. M. Johnston, CE. 5-2075. U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538. 14-41

ZOEL LEBLANC IMMEUBLES
MO. 3-3256 — MO. 3-3116
NOUVELLE subdivision de 70 lots. Près église et école St-René-Goupil. Choix de 15 modèles, de Desnoyers Construction Ltée. — Nous avons aussi lots commerciaux de 100x100, 100x200. 14-300

"RANCH HOUSE" à Cantley; 3 chambres à coucher. PR. 7-4280. 14-46

11A] Nettoyage de tapis et meubles

NETTOYAGE DES TAPIS
Signalez CE. 3-4105

et le camion passera prendre vos tapis sans frais supplémentaires. Nettoyage des meubles rembourrés, nettoyage des tapis mur à mur à domicile. Posage des tapis, tuiles et prélarts. Vente de tapis et draperies.

"Au service du public d'Ottawa-Hull et les environs"

ONTARIO FLOOR COVERING CO.
45, rue BESSERER OTTAWA
(immeuble à l'arrière)
11A

14] A vendre (propriétés)

VIVEZ DANS LE CONFORT DE VOTRE PROPRE MAISON

PARC DE LA MONTAGNE

La vie à la campagne avec les avantages de la ville au seuil de la Gatineau

FRONTENAC $12,400
ACOMPTE ..... $ 1,130

Rabais de 3% de la province de Québec
13 MODELES AU CHOIX
Occupation dans certains modèles

J.-G. Bisson Construction & Engineering Ltd.

Chemin à suivre: chemin d'Aylmer jusqu'au boulevard St-Joseph, promenade du Lac des Fées jusqu'à la maison modèle.
PR. 1-5801
14

BOUL. RIEL, bungalow de trois chambres à coucher, modèle de la Société centrale d'hypothèques, no 231. Prix $13,300; à compte $1,756; $99 par mois, capital, taxes et intérêt à 6%. — PR. 7-0914. 14-300

PROPRIETE de 5 logis, pouvant servir pour affaires commerciales. Bon revenu. Située angle Notre-Dame et Sabourin. MO. 3-4061. 14-42

DONALD G. CHARBONEAU LTD.

Courtier en immeuble
340 McLeod — CE. 2-9604
Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.

DUPLEX dans Eastview. Chemin asphalté. Bien paysagé. Versements sur première hypothèque et intérêts seulement. L'appartement du haut est loué $60 par mois. Le propriétaire habitera au 1er étage. Chaque logis a son chauffage. Co-Op. F-71. Appelez CE. 2-9604; le soir, Roy Anglehart, SH. 5-4162.
MAISON en brique de 2½ étages, au 287 de la rue Besserer. 5 logis, ne requérant pas beaucoup d'entretien, à louer, un revenu de $235 par mois. Propriété en très bon état. Numéro de liste: 2315. Appelez CE. 2-9604, le soir Bernie Laflèche, SH. 5-4007.
TRIPLEX construit depuis 1 an, 2 logis loués à $110 et un soubassement à $90. Ce triplex, fini en brique et "angelstone", comprend 2 cuisinières et 2 réfrigérateurs. Appelez CE. 2-9604, le soir Roy Anglehart, SH. 5-4162.
LA CRAINTE s'empare-t-elle de vous lorsque vos petits n'ont que le trottoir pour y jouer? Ne leur devez-vous pas ce joli petit bungalow de 3 chambres à coucher sur un terrain de 75x100 au chemin Boyer. Pour seulement $600 à compte. No 2312. Appelez Bernie Laflèche, CE. 2-9604; le soir, SH. 5-4007.
EDIFICE à 4 logis, construit depuis 5 ans, sur la rue Enfield, à Eastview. Une valeur extraordinaire. Bon revenu, près des écoles, des églises et du chemin McArthur; bons locataires; l'édifice est en bon état. Appelez Bernie Laflèche, CE. 2-9604; le soir, SH. 5-4007. 14-300

?
AVEZ-VOUS BESOIN
DE
4 CHAMBRES A COUCHER
3 SALLES DE BAINS
D'UN GARAGE CHAUFFE
et
A UN PRIX QUE "VOUS"
POUVEZ ABORDER
Commandez dès maintenant
"THE VANGUARD"
$15,500
SIGNALEZ:
MU. 4-3016 ou CE. 6-0561
Glenwood Domaine Homes
ALVIN S. WIDEMAN
COURTIER
14

BUNGALOW, genre duplex, construit 1956, revenu annuel $1,800. Etage principal à 3 chambres à coucher, salle de lavage, salle de famille, salon, grande cuisine; abri auto; brique, plâtre. Situé rue tranquille, près école. SH. 6-0231. 14-44

BASSE-VILLE, duplex en brique, parfait état, belle vue sur un parc et sur la rivière. On demande $18,000., termes. Mme Ogle, CE. 6-9155; le soir, CE. 5-5438. Thomas Shipman Ltd., courtier. 14-42

EASTVIEW, semi bungalow, 3 spacieuses chambres à coucher, salle de jeu, près de l'église, Mme Ogle CE. 6-9155; le soir, CE. 5-5438. Thomas Shipman Ltd., courtier. 14-42

SI VOUS VOULEZ vendre ou acheter une propriété, consultez Ernest Lalonde, CE. 3-9822. Ault Kinney Realty. CE. 3-9345. 14-300

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES - ASSURANCES
135, rue BESSERER — OTTAWA
CE. 3-1168

COTE-DE-SABLE, rue Goulburn, rangée de 3 maisons, 6 pièces par côté, excellent revenu, $25,000. Termes, exclusif, M. Shinder, PA. 2-0366.
RUE LONGPRE, Eastview. Bâtisse en stuc contenant 5 logis, chauffage individuel, revenu annuel $2,880. $21,500. Termes, Co-op. F. 190, Noël Potvin, CE. 4-3426.
RUE BEECHWOOD, près église St-Charles, duplex, chauffage eau chaude, loués $90 et $85, beau soubassement, réduit à $14,900, termes faciles, exclusif, M. Bélisle, SH. 6-0216.
COMMERCE
MAGASIN général de campagne avec 2 logis, près d'Ottawa, excellent commerce établi, $20,000, termes faciles, Co-op. F. 13, Mme Major, SH 9-1336. 14-300

Maisons Hillcrest

Dans région de choix avec services publics, écoles et églises. Maisons hors série et ordinaires.
Voyez la maison modèle sur rendez-vous.
$300 à compte
CIRCLE M CONSTRUCTION
MO. 3-5798
14

H. J. BOUDREAU

& CIE
Assurance — Immeuble
240, chemin de Montréal
SH. 9-2610 — SH. 9-3394

A QUI LA CHANCE? Près du chemin de Montréal. Duplex neuf, en brique, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bains chaque logis, et belle cave en ciment coulé. Grand terrain. Très moderne. On demande $24,000 et aussi peu que $2,500 à compte.
RUE STE-CECILE, joli bungalow de 2 chambres à coucher, stuc; système huile, air forcé. Garage. Très propre. Prix demandé $11,500. Termes à discuter.
RUE ST-LOUIS, Pte-Gatineau — Grande propriété de 50x160 dans centre commercial. Comprend 4 logis et différents commerces. Rapporte environ $500 par mois, en plus d'un local de 50 x 100, disponible. Une vraie aubaine à $57,500. Termes à discuter.
Pour plus de renseignements, appeler:
Léo Grégoire SH. 6-1863
14-300

JACK AARON CO. LIMITED
Courtiers en immeuble
227 ouest, ave Laurier
CE. 2-3741, en tout temps

AYLMER, bungalows de 3 chambres à coucher, attrayants modèles, hypothèques de la L.H.N. Prix de vente, à compter de $12,500 jusqu'à $13,900. Acompte aussi bas que $500 et vous devenez propriétaire. Le soir, Hubert Desjardins, PA. 8-8427. 14-300

AURELE J. HOULE

COURTIER
265, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8101

Tony Paquette SH. 6-1464
P.-H. Trottier SH. 9-6755
René Picard PR. 7-8765
Jean Villeneuve SH. 9-2279

EASTVIEW, rue Montfort; maison de 2 chambres à coucher, salon, salle à manger. Seulement $9,500. Avec termes faciles.
OTTAWA, rue Chapel, près de rue Templeton. Moitié de double; 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner. $14,000. Termes faciles.
CYRVILLE, rue Maxime; double neuf, 2 chambres à coucher. Très belle construction. Système de chauffage indépendant pour chaque logis. Lot 70x135. Logis libre pour acheteur. $24,000. Termes faciles. 14-300

Chemin Queen Mary — $13,300
MAISON à 2 chambres à coucher, en excellent état partout; à proximité des autobus; garage. Appeler Mme Stoughton, au CE. 6-9401. Radcliff Realties Limited, courtiers; le soir: RE. 3-1960. 14-s. ma. j.

JOLI BUNGALOW SUR LOT D'UN ACRE DEMANDEZ OLIVER!
3 CHAMBRES à coucher, salon, vivoir, salle à dîner, foyer chauffant sur 2 côtés; terrain paysagé. $22,500. Hypothèque à 6%. Situé sur D'Amour Drive. Appelez Ernest J. Oliver Realties Ltd., CE. 3-8458; le soir: M. D'Amour, MU. 4-4177. Co-Op 204. 14-43

COTE DE SABLE — Double de 11 pièces chaque côté. Site commercial. Bons revenus. Roger Courtemanche, CE. 6-7177. Nicholson et Wymark Realty. 14-43

COTE DE SABLE — Duplex, 1 logis de 8 pièces et l'autre de 4. Bons revenus. Roger Courtemanche, CE. 6-7177. Nicholson et Wymark, Realty. 14-43

78] Dentistes

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

79] Cartes professionnelles

MALADIES nerveuses et chroniques traitées sans médicaments et sans chirurgie. J.-U. Dupont, M.D., diplômé et licencié en naturopathie, 544, rue Rideau. CE. 4-8266. 79-sam

Médecins

Dr P.-E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

Protesseur P.



Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

14] A vendre (propriétés)

DUPLEX, district Lac des Fées, Wrightville. PR. 1-5516. 14-41

LUXUEUX duplex neuf, très moderne, dans Wrightville. SH. 9-0465. 14-42

WRIGHTVILLE, maison 8 pièces, haut loué. $8,800. — 53 Rouville. PR. 7-6255. Possession immédiate. 14-41

GATINEAU, maison 8 pièces et lot à vendre. Central. MO. 3-3184 14-j.n.o.

VOUS VOULEZ VENDRE?
APPELER Thomas Shipman Ltd., Realtor, CE. 6-9648 ou CE. 6-9155. 14-j.n.o.

GROULX IMMEUBLE
162 Hôtel-de-Ville, Hull
PR. 7-2750

HULL, maison-appartements de 4 logis; revenu mensuel $160. Prix $6,800; à compte $1,200. $125 par mois.
HULL, rue Eddy, maison-appartements; revenu mensuel $245. Près de tout. $15,000. Termes.
GATINEAU, lot vacant dans nouveau projet; bas prix. Occasion exceptionnelle. 60x100.
PTE-GATINEAU, lot vacant rue Napoléon, dimensions minimums 60x100. $1,500. Termes.
PTE-GATINEAU, lot vacant, rue St-Georges; dimensions minimums 80x100. $1,700. Termes.
TELEPHONER le soir, Bernard Sigouin, SH. 5-2949; Louis Laflamme, PR. 1-0900. 14-41

EASTVIEW — Bungalow moderne, fini stuc, 4 chambres à coucher, grande cuisine, salon 12 x 17, cave, $15,500. SH. 6-1811. 14-46

VENTE PRIVEE
PARC DE LA MONTAGNE — Bungalow en brique, 3 chambres à coucher; terrain paysagé; $13,900. PR. 1-2923. 14-46

ANDRE TESSIER
LIMITEE
102 Principale, Hull, PR. 7-3875
L. Dubuc SH. 9-5517
C. Tessier PR. 7-5070
O. Duciaume PR. 1-2232

WRIGHTVILLE — Boulevard St-Joseph, duplex plus magasin tout équipé, excessivement propres. $16,700; à compte $3,000; solde facile.
WRIGHTVILLE, rue Archambault, tout près du boulevard Gamelin. Bungalow neuf, 3 chambres à coucher. $14,800. Termes.
HULL-SUD, près Lac des Fées, sur terrain de 100x100, bungalow de 3 chambres à coucher, garage à même. $10,800. Termes.
GATINEAU, rue Notre-Dame. Maison de 5 logis. $11,000; à compte $3,000. 14-300

DUSSAULT
ASSURANCES - IMMEUBLES
Membre de l'Ottawa Real Estate Board — Photo Co-Op.
31, rue Laval, Hull — PR. 7-3835
J.-Rosario Deschênes, PR. 1-2605
Rémi Rochon, PR. 7-4098
Julien Groulx, PR. 7-8850

WRIGHTVILLE, rue Fréchette, bungalow en brique de construction récente, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffage air chaud à l'huile. Terrain de 60x 100, paysagé. $13,700; $3,000 à compte.
HULL, rue Papineau, duplex, logement de 3 pièces, $4,300; $2,000 à compte.
STE-ROSE-DE-LIMA, maison de 2 étages, comprenant salon, cuisine, salle à manger, 4 chambres à coucher, terrain de 60x100. $5,000. Termes, ou $4,500 comptant.
CHEMIN CHELSEA, maison en brique, logements de 4 et 5 pièces; 3e logis non terminé. Chauffage central. $12,500; $8,500 à compte. Balance termes faciles. 14-300

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC INC.
162 Hôtel-de-Ville — PR. 7-1198

GATINEAU — Bungalow moderne, salon, cuisine, 3 chambres à coucher. $17,000 — $6,600 à compte — termes. Charles O'Brien, MO. 3-4459.
PRES de l'Imprimerie nationale, maison de rapport avec très bons revenus. $5,000 à compte. Balance termes faciles. Roger Charbonneau, PR. 1-2630.
RUE MAISONNEUVE, 2 maisons rapportant $2,760 par année de revenu. Prix demandé $15,000.
IL FAUT VENDRE, près église et école. Maison de 5 chambres à coucher, avec système de chauffage au gaz naturel. $11,000. Termes. Edgar Chénier, PR. 7-1198. 14-300

14B] A vendre (terrains)

$200 D'ACOMPTE vous achèteraient un grand lot dans un nouveau projet à l'est d'Ottawa. Appeler Rolly Anglehart. SH. 5-6077. 14B-j.n.o.

15] A vendre (commerce)

COMMERCE à vendre avec ou sans stock. S'adresser à Benoît Frappier, Papineauville, Qué. 15-42

GARAGE ESSO IMPERIAL, complètement équipé, situé sur route 17 Trans-Canada, mi-chemin Montréal-Ottawa. Quota: plus de 100,000 gallons. Cottage moderne. Prix raisonnable. Pour détails s'adresser à Garage Langlois, L'Orignal, Ontario, téléphone: 135 J. 15-11, 18, 25 f.

MAGASIN de variétés avec restaurant et épicerie; unique en son genre. 119 St-Joseph, Buckingham. 15-41

AUBAINE! Vendrais garage très bien situé, dans ville de Mont-Laurier. Cause de maladie. Pas d'agent. Case 173, Le Droit. 15-17, 18, 23, 24, 25 f.

16] A vendre (fermes)

FERME, près Hammond, Ont. Possession immédiate. 80 acres. Seulement $9,500. Conditions faciles. Bons édifices. George Howith, courtier en immeuble. SH. 9-9971. 16-300

17] A vendre (autos)

$25 d'acompte
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4626

1958 Skoda, station wagon, très bon état. Seulement $695.
1955 Chevrolet ½ tonne, de livraison légère. Doit être vu. $650.
1954 Chevrolet sedan, radio, chaufferette, 2 teintes. $295.
1955 Chevrolet, spécial, $695.
Plusieurs autres modèles au choix. 17-300

1958 CHEVROLET automatique, radio, un propriétaire; très bon état. Aucun acompte; termes faciles; échange. PR. 1-2586. 17-43

14] A vendre propriétés

FRANCHISE AUTOMOBILE DEALERS OF OTTAWA
Fado HONNETETE

NOUS Y TENONS !
BELISLE
vous offre
QUALITE
CHOIX
GARANTIE

1956 BUICK Special à 4 portières et toiture rigide, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, pneus d'hiver. Eclatant fini 2 nuances de vert, pneus à flanc blanc. Cette voiture dépasse toute comparaison. 1 seul proprio.
1954 CHEVROLET, sedan Bel-Air à 2 portières, transmission automatique, radio standard, pneus d'hiver, 1 seul proprio. Une voiture économique, idéale pour le transport en famille.
1958 DODGE, familiale Suburban, transmission ordinaire et moteur économique à 6 cyl. A l'apparence et donne le rendement d'une voiture neuve.
1959 CHEVROLET, sedan Impala à 4 portières, transmission automatique, radio standard, servo-freins, fini 2 nuances beige et or, 1 seul proprio. Etat immaculé.
UN CHOIX DE PLUS DE 75 VOITURES "OK"

BELISLE
AUTOMOBILES LTEE
444, ch. MONTREAL
OTTAWA — SH. 9-5941
Le soir: SH. 9-5946 17

REUBEN'S AUTO SALES
452 Rideau et 598 Rideau
CE. 6-0196, CE. 5-0302, CE. 5-2055

1959 METEOR, coach custom.
1959 VAUXHALL, sedan Velox.
1958 CHEVROLET, 2 portières.
1958 CADILLAC, sedan de ville.
1957 PONTIAC, familiale.
1957 MERCURY, sedan.
1957 CONSUL, sedan.
1956 CADILLAC, sedan de ville.
1956 MERCURY, toiture rigide.
1956 MORRIS, sedan.
1955 CHEVROLET, décapotable.
1955 CHEVROLET, sedan.
1955 GMC., livraison légère.
1954 CHEVROLET, sedan de luxe.
CES autos ou toute autre parmi celles remises à point qui se trouvent à nos deux sites peuvent être achetées avec seulement $25. d'acompte. Peu importe que vous soyez mariés, ou célibataires, et résidants de l'Ontario ou du Québec. Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30. 17-

ARCHIE MacDONALD
280 ouest, ave Laurier
CE. 5-6723 CE. 5-6724

1960 CORVAIR à 4 portières, chaufferette, radio, plaque matricule neuve. Seulement $1,695.
1958 FORD, 2 portières, toiture rigide, moteur V-8, transmission automatique. Seulement $1,595.
1959 AUSTIN A55. Seulement $1,295. 17-42

1949 PLYMOUTH, bon état; $125. PR. 1-9744. 17-43

AUTOS REPRISES
AGENTS

d'Ace Bailiff Service Reg'd. A vendre pour le solde impayé. Pas d'endosseur ennuyeux. Pas d'hypothèque sur vos biens meubles. Aucun truc! Financement au lieu même. Entrez en marchant, signez, sortez au volant.

		Paiements à compte	mensuels
1960	METEOR, coach	$25	$76
1960	PONTIAC, décapotable	$50	$120
1959	METEOR, sedan, T.A., R.	$25	$71
1959	CHEVROLET, sedan	$25	$80
1958	MG, décapotable	$25	$69
1957	OLDSMOBILE 88, 4 portières, toiture rigide, servo-direction, servo-freins, aut.	$25	$58
1955	BUICK, décapotable	$25	$52
1956	FORD station wagon	$25	$60
1956	FORD, sedan	$25	$50
1955	CHEVROLET, sedan	$25	$44

25 autres voitures et camions d'occasion au choix

DALHOUSIE
Motor Sales Limited
248 Dalhousie CE. 2-3665 17

1953 CAMION à panneaux, International, très bon état. PR. 1-4275 après 6 h. 30. 17-42

CHEVROLET 1947, sedan 4 portières, bon état. 337B Albert, Gatineau, après 7 h. p.m. 17-41

STUDEBAKER 1951, bon état, tout équipée. PR. 7-9976. 17-41

1949 Chevrolet, $95 — 1952 Pontiac $175 — 1952 Meteor, $250 — 1950 Dodge, $100 — 1949 Vauxhall $135 — 1950 Studebaker, $125 — 1954 Oldsmobile, $695 — 1957 Meteor (Niagara), très bon état, 1 propriétaire, $1,295 — 1951 Chevrolet, très bon état, $250. — 124 Papineau, PR. 1-0114. 17-j.n.o.

CAMION "GMC" ½ tonne, 1959 — Pontiac décapotable 1960, tout équipée. 195 ch. des Pères-Blancs, SH. 9-7189. 17-46

CHRYSLER 1952, $195. PR. 1-3291. 17-43

FORD 1955, sedan Fairlane à transmission automatique, finie 3 nuances, radio, excellent état. PR. 1-8736. 17-43

1955 BUICK sedan, automatique, radio, un propriétaire; pas d'acompte, termes faciles, échange accepté. PR. 1-2586. 17-43

1950 CHEVROLET en bon état, radio, pneus à neige neufs. $125. PR. 1-1913. 17-44

1954 PLYMOUTH, bon état. Tél: MU. 4-6380. 17-41

SPECIAUX

1960 FORD, coach, radio.
1959 CHEVROLET, coach, radio.
1958 CHEVROLET, Bel Air, toit rigide, 4 portières, V-8, automatique.
1958 CHEVROLET Biscayne, 6 cyl., sedan, automatique.
1957 CHEVROLET, 6 cyl., coach.
1957 FORD, 2 portières, toit rigide.

En plus un assortiment complet d'autos de qualité.

WALLY BIGGS
Dépositaire agréé
Morris et Willys
72, chemin Richmond PA. 8-1723 17

17] A vendre (autos)

1951 PREFECT, parfait état; radio, bonne chaufferette. CE. 5-1692. 17-44

$25 D'ACOMPTE

1959 VAUXHALL familiale
1959 VAUXHALL Velox
1958 BUICK toiture rigide
1958 PONTIAC sedan
1957 CHEVROLET coach
1956 FAIRLANE, accessoires automatiques
Plusieurs autres au choix
Toutes les autos sont garanties

ROTHBERG MOTORS
300, CHEMIN RICHMOND
PA. 2-5339 17

BLONDIN MOTORS LTD.

Dépositaire Mercury, Comet, Meteor, et produits Ford anglais

1957 CHEVROLET six cyl., coach, radio	$1225
1957 DODGE 8 cyl., sedan, radio	$1225
1956 MERCURY sedan, avec radio	$995
1957 METEOR sedan 2 teintes, six cylindres	$1395
1957 METEOR sedan, 8 cyl., verte	$1325

SPECIAUX
VOYEZ CELLES-CI AUJOURD'HUI
4 — 1957 METEOR — 4
à $750 chacune
AUSSI
Un bon choix de modèles 1952 et 1953, et de marques différentes.
à $325 chacune
192-198,
RUE MONTCALM,
HULL — PR. 7-5251 17

AUBAINE DU JOUR

1957 DODGE, sedan Custom Royal, fini 2 nuances bleu royal avec capitonnage en vinal bleu. Transmission automatique, servo-direction, servo-freins, radio et pneus à flanc blanc. Etat de salle de montre. Cotée à seulement $1475

PARKWAY CHRYSLER
Plymouth, Imperial, Valiant, Fiat, camions Fargo
1047, chemin RICHMOND
(à l'est de Woodroffe)
PA. 9-5121 — PA. 9-5121 17

17A] Assurance Auto

ASSURANCE ALLSTATE offerte par mensualités, financement d'autos à 6%. Gérard Beauchamp. CE. 5-6375 n'importe quand ou CE. 3-9484. 17A-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
34, rue MONTCALM
OTTAWA-EST
CE. 3-8481 17B

18] A vendre (divers)

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset, CE. 2-6365. 18-j.n.o.

BRIQUE D'ISOLATION

TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE

Insulation Products
CLIFF HIND, prop.
955, CHEMIN MERIVALE
Tél. PA. 8-4607 18

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

ALIE
MACHINE SHOP
25, rue COUSINEAU, HULL
- Acier en barre
- Fer angle
- Plaques d'acier
- Machinerie usagée
- Réparations de boîtes et châssis de camion

PR. 7-2775 18

18] A vendre (divers)

CARROSSE de bébé et chaise haute, aubaine, CE. 3-2501. 18-41

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

CARROSSE "Sunshine", comme neuf, $30. 35 Brodeur, Hull. 18-42

2 ETOLES neuves, vison de Chine. Doit vendre; $25 chacune. SH. 9-6441. 18-300

CHANTS et DISQUES français. Instruments musicaux et accessoires. Musique Centre, 241 Rideau. 18-41

SPECIAUX
EN
FAIT DE REPRISES

TELEVISEURS:
Westinghouse, 21" Consolette, à base pivotante $39.95
Electrohome, 21" Console $119.95
Admiral, 17", modèle de table avec support $65
General Electric, 17", modèle de table $59.95
Addison, 21", modèle de table $69.95

Et plusieurs autres de différents modèles et également à des prix aussi bons.

R. & A. COHEN LTD.
BANK et LAURIER
OTTAWA 18

CHALOUPE avec rames à vendre. PR. 7-4475. 18-41

2 FOURNAISES à l'huile à vendre. PR. 1-0721. 18-43

FOURNAISES huile, "Coleman", "Duo Therm", tuyaux, réservoirs, poêles, garantis. PR. 7-7988. 18-ma., j. s.

HACHOIR à viande, électrique (¾ c.v.) "Stimpson", $195. Caisse enregistreuse Burroughs (1c à $3.99), $40. — 24 St-Dominique. PR. 7-0397. 18-41

JAQUETTE de rat musqué, comme neuve. Sacrifiée à $30. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

LESSIVEUSE "Connor", modèle récent; fournaise à l'huile "Coleman"; bon état. Prix raisonnables. MO. 3-3178. 18-44

LINGE de bébé, aussi linge pour fillette, 2 ans. Un service de vaisselle 8 morceaux, neuf. SH. 9-9745 le soir. 18-43

LIT junior complet; bon état. — RE. 3-2468. 18-41

LESSIVEUSE Inglis, avec pompe, très bon état, modèle 1957. — MO. 3-5832. 18-41

LIT ¾ complet et bureau, comme neufs, $85. CE. 3-8113. 18-41

ACIER

VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction
ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 9-5111 18

MACHINE à coudre Zig-Zag reprise par compagnie de finance. Fait boutonnières, pose les boutons, fait broderie en zigzag. Solde complet $56.44. Continuation des paiements. Signaler: CE. 5-7900 en tout temps. 18-39

MANTEAUX; jaquettes; étoles; vison, mouton de perse, rat musqué. PR. 7-9828. 18-44

MATERIAUX de construction, plomberie, etc., main-d'oeuvre fournie si désirée. Aucun paiement avant juin 1961. Highway Lumber. PR. 1-2486. 18-46

MACHINE à laver "Connor" Thermo, très propre, $39., garantie. PR. 1-6449. 18-45

NOUS SOMMES maintenant en mesure de vous offrir une série complète de vernis Almatex et émaux à prix de gros. McDonald Bros. Equipment, 1952, rue Bank. RE. 3-1570. 18-j.n.o.

MACHINERIE International Harvester, scie à chaîne McCullough, moteur hors-bord Scott Atwater, refroidisseur à lait Beatty Bros. Dari-Kool Bulk, clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23, rue Murray, téléphone CE. 2-5773. 18-300

MACHINES à crème glacée molle (frozen custard), neuves et usagées. C. Marcoux, agent; résidence: CE. 5-5468; bureau: CE. 3-6002. 18-j.n.o.

RADIO D'AUTO. $49.95, installé. Chez Young's Radio-TV. 334 Cumberland. CE. 5-5428. 18-300

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-3012; PR. 1-1169. 18-300

MACHINE à coudre Zig-Zag reprise par compagnie de finance. Fait boutonnières, pose les boutons, fait broderie en zigzag. Solde complet $51.90. Continuation des paiements. Signaler: CE. 5-7900 en tout temps. 18-46

PARC d'amusement pour bébé; 27 x 45, très propre. CE. 2-3133. 18-41

PIANO "John Raper", bon état. CE. 5-6132. 18-42

18] A vendre (divers)

PIANO automatique, $50; bon état. MO. 3-3534. 18-41

PFAFF
CENTRE de couture, machines à coudre Pfaff, tricoteuses automatiques, speed'O'knit PASSAP. Leçons gratuites. Ecole de couturières. — Propriétaire: Mme Solange Jubinville, 279A, chemin de Montréal, Eastview. SH. 9-6145. 18-j.n.o.

ROBES de mariée et fille d'honneur, (13-14). MO. 3-4392. 18-42

3 ROBES de première communion; 2 pour jumelles; 2 chapeaux, 2 sacoches, 2 paires de gants. PR. 7-3342. 18-41

ROBE de mariée, 10 ans, valeur $100 pour $40. MO. 3-5832. 18-41

ROBE de mariée, poult de soie; 12 ans; accessoires. PR. 7-9030. 18-43

ROBE de mariée; courte, de velours blanc, 8 ans. PR. 7-9655. 18-43

REFRIGERATEURS, poêles, meubles usagés, etc. en très bon état. A. Bélanger (détail) Ltée, 215 Montcalm, PR. 1-6611. 18-300

REFRIGERATEUR, lessiveuse, rangette, compresseur à peinture, moteur ¼, radio. 266 Maisonneuve. PR. 1-1360. 18-46

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. PA. 9-5111. 18-300

SABLEUSES, polisseuses, finisseuses de bord. Balance de stock de tuiles à planchers en vinyle, marboléum ou caoutchouc. Tuiles murales. A écouler avant la fin de février. S'adresser: 35 Clarence. CE. 6-2611. 18-46

TELEVISEUR "Marconi" 21 pouces, bon état, bon marché. PR. 1-8160. 18-42

TELEVISEURS "Philips" et "Marconi", et stéréos, modèles 1961. Votre échange comme paiement initial. Paiements mensuels $2.50 et plus. Johnson's Furniture, 111 Murray. 18-45

TELEVISEURS à louer, $11 par mois; pas de charge pour livraison ou service. PR. 1-5754. 18-j.n.o.

21] A louer (bureaux)

BUREAU, 1,500 p.c., 2e étage. 177, boul. St-Joseph, Hull. Signaler PA. 2-8975. 21-41

22] A louer (logements)

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, près Taché et Front. $65. PR. 7-9111. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, genre garçonnière; possession immédiate. $65; poêle et réfrigérateur inclus. CE. 5-1801; le soir, SH. 6-1716. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, tuile; adultes; libre 1er février, $65. PR. 7-9904. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, salle de bains. 99 Nicolet, Hull. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, éclairé, adultes, 2e étage, $65. PR. 7-7609. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chambre de bains, tuile et stores vénitiens inclus. Libre 1er mars. PR. 1-6289. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 grandes pièces, salle de bains; chauffé; libre 1er mars. 156 Dagmar. SH. 9-4195. 22-41

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, accessoires électriques; salle de bains complète. PR. 7-1168. 22-41

APPARTEMENT moderne, chauffé, Wrightville, chambre, cuisine, salle de bains, eau chaude. $50. Pour jeunes mariés. RE. 3-9501. 22-56

APPARTEMENT 3 pièces chauffé, eau chaude, entrée privée, gros filage. 31 Brodeur. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, chauffé, $70. Libre 1er mars. Couple. SH. 6-6467. 22-42

APPARTEMENT — Maison neuve, 1 chambre à coucher; chauffé. 140 Lavergne, Eastview. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, eau chaude. 290 St-Laurent, Gatineau. MO. 3-3371. 22-41

APPARTEMENT chauffé, idéal, moderne, 1 chambre à coucher, garage. Résidentiel. $85. PR. 7-9786. 22-42

AYLMER, appartement 2 chambres à coucher, neuf. Chauffé, thermostat. $85. Libre. S'adresser à 32 Principale. MU. 4-4811. 22-50

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, chauffé. CE. 3-3857 après 6 heures. 22-44

APPARTEMENT neuf, privé, deux grandes chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bains; chauffé, $90. Libre 1er mars. 80 Fortier. PR. 7-5269; après 6 h. p.m., PR. 1-8004. 22-46

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salle de bains complète, $65. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-50

APPARTEMENT central, Hull — Ecrire Case 183, LE DROIT. CE. 5-3751; PR. 1-1533. 22-46

APPARTEMENT, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé. SH. 9-3636. Overbrook. 22-43

APPARTEMENT complet, 4 pièces; chauffé; attrayant. Wrightville. 1er mars; $70. CE. 4-0582. 22-45

Appartement luxueux
EASTVIEW, app. très grand, cuisine, accessoires électriques au complet, $85. Libre. SH. 6-8703. 22-42

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. $60. Libre 1er mars. Adultes. PR. 7-9372. 22-42

APPARTEMENT 5 pièces, 2 chambres à coucher, non chauffé. $70. PR. 1-3104. 22-45

APPARTEMENT chauffé, 2 pièces, salle de bains complète; eau chaude, gros filage, propre, tuiles. 96 Montcalm. 22-j.n.o.

22] A louer (logements)

APPARTEMENT neuf, 5 pièces, entrée privée, $60. 17½, boul. St-Joseph. PR. 7-8765 après 5 h. 22-42

APPARTEMENT 3 pièces, meublé, rez-de-chaussée, balcon, central CE. 3-9796. 22-42

AUCUN LOYER jusqu'au 1er mars; occupation immédiate, appartement moderne, chauffé, 2 chambres à coucher. 24 St-Hyacinthe, Hull. 22-300

APPARTEMENT 4 pièces et salle de bains, chauffé, tuile, (bas). MO. 3-8055. 22-43

APPARTEMENT (bas), chauffé, 4 pièces, salle de bains. $80. — Wrightville, PR. 7-3919 après 5 h. 22-49

APPARTEMENT moderne, 3 grandes pièces, $60. 7 Demontigny, Wrightville. PR. 1-9011. 22-42

APPARTEMENT chauffé, $65; gros filage. Adultes. 98 St-Jacques. PR. 1-3479. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 4 pièces, meublé, chauffé, éclairé. $110. PR. 7-9113. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 4 pièces, complètement meublé, chauffé, éclairé, eau chaude. PA. 2-9111 après 6 heures. 22-42

APPARTEMENT 2 pièces, (bas), propre. $35. PR. 1-1684 après 6 heures. 22-41

APPARTEMENT moderne (haut), 3 pièces, grande salle de bains; chauffé, tuile; couple. $75. SH. 9-5056. — 53 Barrette. 1er mars. 22-42

CENTRE de la ville, nouvelle maison de rapport, seulement 2 logis à louer, une garçonnière et un logis d'une chambre à coucher. Réfrigérateur et cuisinière, électricité et chauffage fournis, $80 et $85. — 180, rue Friel, CE. 4-5632 — RE. 3-1650. 22-43

CYRVILLE, logis 4 pièces, gros filage, eau chaude. SH. 5-2664. 22-43

COTE-DE-SABLE, appartement, 2e étage, chauffé, éclairé, entrée privée. $75. Couple. CE. 3-6633. 22-j. v. s.

COTE de maison, 3 chambres à coucher; grande cave; belle localité. 405 Larouche, Eastview. 22-43

COTE DE SABLE — Logis 4 pièces, chauffé; libre 1er mars, $80. CE. 5-3443 après 6 h. 22-46

CYRVILLE, appartement, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude, garage; près église, école, autobus. Libre 1er mars. $65. SH. 6-4961. 22-45

4 CHAMBRES à coucher, semi-incorporé, construit il y a un an. 1½ salle de bains. — Domaine Glenwood. Libre 1er mars. MU. 4-4830. 22-42

DUPLEX, 2e étage, chauffé, 2½ chambres, $85. 1er mars. SH. 6-4080. 22-41

DUPLEX, (haut), 4 pièces, $60. SH. 9-6596. 22-j.n.o.

EASTVIEW, six grandes pièces, sous-sol moderne, décoré à neuf, chauffé, poêle, réfrigérateur, salle de bains. Enfants acceptés, ou pour 2 couples. Libre. $115. — PR. 7-1513. 22-j.n.o.

EASTVIEW, logis, sous-sol, 3 grandes pièces; chauffé; tuile. $60. PR. 1-6167. 22-45

EASTVIEW — 333 Lafontaine — Appartement moderne, 2 chambres à coucher; faisons peintures à votre choix; semi-sous-sol; 1er avril, $95. CE. 5-5011. 22-46

EASTVIEW, appartement chauffé, 2 grandes chambres, salon, cuisine, balcon vitré. $85. Libre 1er mars. 147 Carillon. SH. 9-3029. 22-45

2 chambres à coucher
EASTVIEW, app. neuf, très grande cuisine, accessoires électriques, près de ch. de Montréal, $95. Libre. SH. 6-8703. 22-42

EASTVIEW, bungalow, 4 pièces, gros filage. MO. 3-6565, après 6 heures. 22-45

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, accessoires électriques; entrée privée. $80. SH. 91151. 22-42

EASTVIEW, appartements 1 et 2 chambres à coucher, 1er mars, 1er avril. $75, $90, $95. SH. 9-7896. 22-300

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, balcon. Libre 1er mars. MO. 3-6882. 22-45

GATINEAU — Logis 2 chambres à coucher, entrée privée. Un enfant accepté. Libre 1er mars. MO. 3-4567. 22-46

GARÇONNIERE, $40. Libre le 1er mars. 255, rue York, Ottawa. 22-44

GATINEAU, 2 logis, (bas). — 359 Champlain. MO. 3-3386. 22-41

GATINEAU, logis 4 pièces, salle de bains; chauffé, libre. MO. 3-4771. 22-41

GARCONNIERE, $55. Quartier résidentiel; possession immédiate. PR. 7-8257. 22-45

GARCONNIERE, moderne, nouvellement décorée, chauffée. PA. 8-9598. 7 Garland. 22-41

GATINEAU, logis 3 pièces, $33. MO. 3-4057. 22-41

GARÇONNIERE, meublée ou non. Réfrigérateur et poêle fournis. S'adresser 305 Wilbrod. 22-43

HULL — Petit appartement, libre, chauffé, éclairé, $70. MU. 4-6029. 22-j.n.o.

HULL, sous-sol meublé, central. $80. PR. 7-1513. 22-j.n.o.

HULL, appartement 4 pièces et salle de bains; chauffé, poêle, réfrigérateur fournis. Central. $80. PR. 7-2688. 22-j.n.o.

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, tuiles partout. SH. 6-6287. 22-42

GUARANTY TRUST CO. OF CANADA — CE. 2-2691
DE 9 a.m. A 5 p.m.

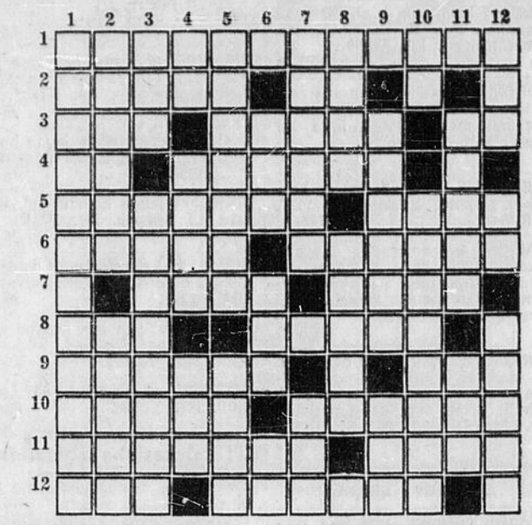
APPARTEMENT — EASTVIEW — 2 chambres à coucher au rez-de-chaussée, vivoir, cuisine. Le soir ou fin de semaine: SH. 9-8525 — $110.
MAISON — HULL — 1 chambre à coucher, vivoir, cuisine, libre 1er mars, $38. 22-44

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude. MU. 4-5628. 22-43

LOGIS, 3 pièces, salle de bains complète; non chauffé, $50. Adultes. PR. 7-1276. 22-45

Les Mots Croisés du Droit

— No 902 —



HORIZONTALEMENT
1—Autorité suprême.
2—Paras. — Consonnes.
3—Fleuve de Suède. — Ne pas dire. — Possédé.
4—Pronom. — Héritage.
5—Chataire. — En parlant d'un bateau, le hale à l'aide d'un remorqueur.
6—Qui appartient aux champs. — Fruit.
7—Vieux. — Mesure de capacité.
8—Onomatopée qui exprime un bruit subit. — Dit son avie sur un sujet en délibération.
9—Ville des Etats-Unis. — Affaibli.
10—Ancien terme désignant la partie de la rhétorique qui traite des moeurs. — Arrêt d'un liquide organique.
11—Partie de la tête. — Ville d'Allemagne.
12—Venus au monde. — Instruments pour travailler.

VERTICALEMENT
1—Signature mise au-dessous d'un acte pour l'approuver.
2—Jeune orme. — Qui est distinct.
3—Première. — Morceaux coupés minces.
4—D'aller. — Théologien protestant français. — Pronom.
5—Chroniqueur français. — Capitale de la Norvège.
6—Vent. — Possessif. — Parcouru des yeux.
7—Perdre, égarer. — Manche au tennis.
8—Inscription sur la croix. — Linge qui couvre les épaules du prêtre.
9—Roi de Thèbes. — Plante.
10—Conj. — Qui sont de la nature des os.
11—Douilles. — Venus au monde (renversé).
12—Choisi. — Dans. — Article. — Carte.

SOLUTION DU PROBLEME No 901

■ **Horizontalement:** 1. Escobarderie; 2. Stérile — Long; 3. Cep — Outrance; 4. Araignée — Cor; 5. Régir — Radiai; 6. Arc — Legé; 7. Où — Epées — Ru; 8. Unruh — Rat — Li; 9. Ci — Sil — Rouas; 10. Herse — Tourbe; 11. Ie — Lune — Lô; 12. Stase — Egède.

■ **Verticalement:** 1. Escarmouches; 2. Stère — Unie; 3. Cépage — Ria; 4. Or — II — Eusses; 5. Biographie; 6. Alun — Ré; 7. Retercer — Tue; 8. Réa — Sarong; 9. Ela — DL — Touée; 10. Roncier — Ur; 11. Incoagulable; 12. Egérie — Iséo.

22] A louer (logements)

LOGIS, 4 pièces, garage, $65. 1er mars. SH. 9-1076. 22-45

LOGIS 4 pièces, salle de bains, eau chaude, gros filage, $55. PR. 1-4749. 22-42

LOGIS, rue Michel, 3 pièces, salle de toilette; chauffé, éclairé, entrée privée. — Charles Martin, SH. 6-8656. 22-j.n.o.

LUXUEUX appartement neuf, 6 pièces, Wrightville, $100; chauffé. SH. 9-0465. 22-42

LOGIS meublé, chauffé, éclairé, téléviseur, $85. Salon, chambre à coucher, cuisine. 143 St-Jacques. PR. 7-6524. 22-42

LOGIS moderne, 3 pièces, salle de bains, chauffé, gros filage. TA. 2-1049. 22-42

LOGIS 3 chambres à coucher, salle de bains complète; gros filage. S'adresser après 6 heures, 126 Sherbrooke, Hull. 22-42

LOGIS 3 pièces; adultes. 66 St-Raymond, PR. 7-4915. 22-42

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude, garage; à Gatineau. MO. 3-5436. 22-42

LOGIS 3 pièces. Libre 1er mars. S'adresser: 2 Graham, Wrightville. PR. 7-4815. 22-41

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher. Possession 1er mars. 234½ Maisonneuve. 22-41

LOGIS privé, (bas), 2 grandes pièces, eau chaude, salle de bains complète; éclairé. $45. — 111 St-Jacques. PR. 7-9654. 22-44

LOGIS chauffé, 4 pièces, tuiles, eau chaude. Pte-Gatineau. PR. 7-5729. 22-44

LOGIS, 2 pièces, salle de bains; entrée privée. Pour couple seulement. PR. 7-3783. 22-41

LOGIS chauffé, 3 pièces, salle de bains, gros filage, stores vénitiens. $60. Adultes. PR. 7-5316. 22-41

LOGIS, 2 chambres à coucher; 1er mars. PR. 7-4280. 22-46

LOGIS chauffé, 3 pièces, salle de bains complète; stationnement. Libre 15 mars. — 229 Hannah. SH. 5-6076. 22-41

LOGIS neuf, 3 pièces, baignoire céramique, chauffé, $60; disponible. 165 Sherbrooke. PR. 7-3028. 22-42

2 LOGIS, $55 et $65, chauffés, salles de bains. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-43

LOGIS, 186 Ste-Marie, 189 Caron, 9 Fortier, Hull; salon, cuisine, salle de bains complète, 1 ou 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, concierge, cour aménagée pour enfants. Possession immédiate ou réservée: $100, $80, $75. PR. 7-7339; soir: PR. 7-4836. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, salle de bains, chauffé, $70. 238 Marier, Eastview. SH. 9-1247. 22-j.n.o.

LOGIS de 2 pièces, chauffé, éclairé. 94 Papineau, Hull, PR. 7-2420. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, eau chaude, près église et autobus. Adultes. 326 Maisonneuve, Hull, app. 3. PR. 7-3729. 22-43

LOGIS (haut), chauffé, éclairé,

Pour économiser, lisez et employez les annonces classées

22A] A louer (maisons)

GRANDE maison de chambres, rue St-Patrice, Ottawa; 7 chambres à coucher, une grande cuisine, 1 grand salon. PR. 1-4877 après 5 heures. 22A-41

MAISON moderne, 4 chambres à coucher, $80. 18 Rédemptoriste, Pte-Gatineau. PR. 7-8692. 22A-41

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, meublée ou non, chauffé, éclairé, pour 6 mois, libre 1er avril, $110. PR. 1-8687. 22A-42

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, district Lac des Fées. $110. PR. 7-4958. 22A-43

MAISON, 4 chambres à coucher, grand vivoir, salle à manger et cuisine. Appareils électriques, laveuse et sécheuse; garage à même. $80. MO. 3-5798. 22A-41

BUNGALOW moderne, 3 chambres à coucher, dînette, vivoir, grande cuisine, cave. Système à l'huile. Près Imprimerie nationale. Libre 1er avril. $90. SH. 9-4919 22A-45

23] A louer (chambres)

GRANDE chambre, une fille seulement. Poêle et réfrigérateur. 1er étage. PR. 1-4724. 23-j.n.o.

3 CHAMBRES, cuisine privée. $40. $50. $65. CE. 3-6350 ou 324 Chapel. S'adresser au concierge. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, rangette, eau chaude. Besserer et Charlotte. CE. 4-2086. 23-41

CHAMBRE meublée, permis de cuisson; stationnement. 14 Jogues, Hull. PR. 1-8095. 23-41

CHAMBRE meublée, au 1er étage. 150 St-Jacques, Hull. PR. 1-6808. 23-41

CHAMBRE meublée, pour personne qui travaille. PR. 1-6167. 23-41

WRIGHTVILLE, chambre meublée, une personne. $6.50; cuisson. 53 Rouville. PR. 7-6255. 23-41

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. PR. 7-8544. 23-42

CHAMBRE meublée; privilèges. New Edinburgh, SH. 9-8685. 23-42

CHAMBRE meublée pour homme. 121 Montcalm, Hull. PR. 7-3007 après 6 h. 23-43

GRANDE chambre confortable, lit double, pour monsieur; stationnement $5. 184 Beech, Ottawa. 23-42

CHAMBRE meublée pour 2 jeunes filles. Entrée privée, Hull. PR. 1-6115. 23-46

CHAMBRE, privilèges, personne seule qui travaille. Wrightville. PR. 7-3259. 23-43

GATINEAU, rue Notre-Dame — Chambres pour hommes ou pour couples. MO. 3-6317. 23-43

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, entrée privée. Autobus à la porte. 66 Principale, Hull. PR. 1-4129. 23-j.n.o.

GRANDE chambre meublée, permis de cuisine, usage du réfrigérateur; louerais à 1 ou 2 dames. PR. 7-1051. 23-46

CHAMBRE meublée, dans maison neuve, pour personne honnête. PR. 1-4675. 23-43

CHAMBRE meublée avec cuisinette; réfrigérateur, rangette. 106 Guigues. 23-44

CHAMBRE pour 2 hommes, ameublement neuf; 2 lits. Commodités. PR. 7-1364. 23-41

WRIGHTVILLE, chambre privée meublée ou non, privilèges de cuisson, téléviseur, etc., pour demoiselle. PR. 1-1153 après 5 heures. 23-41

TROIS PIECES. $50 à $75. CE. 3-6350. 23-41

CHAMBRE avec permission de cuisson légère; entièrement meublée, loyer raisonnable. Enfant accepté. CE. 3-3612. S'adresser au 61, rue Murray. 23-45

CHAMBRE à louer; permis de cuisson. PR. 1-0990. 23-45

EASTVIEW, pour homme, maison privée, tranquille. Rue Lévis. $10.50. SH. 6-8620. 23-45

CHAMBRE meublée. 534 Besserer. CE. 3-5407. — 2 personnes. 23-45

WRIGHTVILLE — Chambre meublée; permis de cuisson. 194, boul. St-Joseph. PR. 7-6983. 23-46

24] A louer (divers)

A LOUER: robes de mariées, fillles d'honneur, tuxedos, mantes de fourrure. Salon Martin, 163 Bolton. CE. 5-5505. 24-50

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, et fourrures à louer. — Mme G. Campeau. 108 Charlevoix, PR. 1-4023. 24-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 126 Eddy, PR. 7-6523. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, soirée; voiles, diadèmes, mantes de fourrure. PR. 7-7980. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, réceptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-50

TELEVISEURS à louer, $11 par mois; pas de charge pour livraison ou service. PR. 1-5754. 24-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 St-Patrice. 24-300

24A] A louer (commerces)

2 MAGASINS à louer, 175-177, boulevard St-Joseph, Hull. Libres 1er mai. Signaler PA. 2-8975. 24A-41

26] Chambre et pension

CHALET préfabriqué, prêt à déménager. Visitez le à 139 Jacques-Cartier, Gatineau, Qué. MO. 3-3270. 26-j.n.o.

CHAMBRE, pension si désirée; centre de Hull. PR. 7-0258. 26 j.n.o.

26] Chambre et pension

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain. PR. 7-3429. 26-41

CHAMBRES, pension si désirée. Lits jumeaux. Rue Richelieu, Eastview. SH. 6-8030. 26-43

CHAMBRE et pension, dame ou monsieur, $15; lavage et stationnement compris. PR. 7-1597. 26-46

CHAMBRE et pension, jeune homme, foyer agréable. 120 Montclair. PR. 1-8575. 26-46

PRENDAIS jeune homme ou vieillard en pension. PR. 7-2198. 26-52

CHAMBRE et pension pour homme. Bonne nourriture; stationnement. SH. 6-1213. 26-42

CHAMBRE et pension, maison privée. $15 par semaine. Fille ou dame. PR. 7-5536. 26-41

CHAMBRE et pension, 55 Lois, Hull. PR. 1-5128. 26-41

27] Occasions d'affaires

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, CE. 3-1191. 27

OCCASION

Pour l'homme qui désire être un homme d'affaire indépendant... appuyé par une organisation avec 50 ans d'expérience.

BP

offre à cet homme — un avec l'initiative de la vente en détail et le désir de servir le public — un bail attrayant et profitable, d'une de ses stations de service.

Cette occasion hors de l'ordinaire rend accessible le plan BP en 25 points de bénéfices et d'assistance au vendeur. Ce plan est incomparable à aucun dans l'industrie pétrolière. Ecrivez aujourd'hui pour plus de détails. Votre lettre sera gardée en stricte confidence.

C.P. 3112, STATION C
OTTAWA, ONT.

BP CANADA LTD.
membre du groupe
British Petroleum

27

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS usagés, achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

S. & S. AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

AUTOMOTIVE AND ELECTRIC SERVICE — Spécialistes de système d'allumage et de carburateurs. Echange de démarreurs, génératrices, distributeurs, carburateurs, pompes à eau et à essence, essuie-glaces électriques, amortisseurs, transmissions, essieux, ressorts et pièces d'autos européennes. Garnitures de freins, alésage de tambours. Batteries de 6 et 12 volts, survoltage et location. Ouvert le soir au 603 ouest, rue Somerset. CE. 2-0892 ou CE. 5-1303. 29-300

30] Transfert-camionnage

LAMARCHE TRANSFERT, service général, rapide. Déblayage de neige. 37 Garneau. PR. 7-0592. 30-j.n.o.

30A] Dém. international

SERVICE International de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains, aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son, Tél.: PA. 8-3773. 30A

31] Radios, TV et accessoires

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland. CE. 6-3101. 31-300

TELEVISION RADIO, service réparations 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

BOIVIN SERVICE
TELEVISION, radio, Hi-Fi, service prompt et garanti. Téléviseurs usagés. PR. 1-1489. 31-300

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

33] Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de fournaises à l'huile; réparations de carburateurs; ouvrage garanti pour 30 jours. H. E. Sarazin, PR. 7-9000. 33-j.n.o.

37] Argent à prêter

ARGENT A PRETER. Nous prêtons sur première et deuxième hypothèques, à taux très raisonnables, dans Hull et les environs. Service rapide. Adressez-vous à 162 Hôtel-de-Ville, Bernard Sigouin, PR. 7-2750; le soir, SH. 5-2949. 37-41

ARGENT disponible à prêter sur hypothèques, aux taux en vigueur, sur des propriétés dans Ottawa et Hull. Guaranty Trust Company of Canada. Ottawa: CE. 2-2691, Hull: PR. 1-5778. 37-49

37] Argent à prêter

ARGENT à prêter sur 1ère hypothèque, sur propriété dans Hull. PR. 7-7339; le soir: PR. 1-4788. 37-j.n.o.

Besoin d'argent

pour l'achat d'une maison, construire logis additionnel, solder vos dettes, etc....

AUCUN BONI
5 ANS POUR PAYER

SEABOARD
DISCOUNT CANADIAN LIMITED
149½, rue Principale, Hull
PR. 1-5807
37

MAINTENANT disponibles, 1ère et 2e hypothèques, en ville ou en dehors. Service rapide, conditions faciles, privés. CE. 5-8646 ou PR. 1-0113. 37-j.n.o.

37A] Argent demandé

DESIREZ-VOUS placer votre argent à bons taux d'intérêts? — Nous le ferons pour vous sur première et deuxième hypothèques, dans Hull et les environs. Au besoin votre argent vous est remis sur avis de 60 jours. Communiquez avec François Groulx, notaire, ou Bernard Sigouin, à 162 Hôtel-de-Ville, PR. 7-2750. 37A-41

37B] Prêts sur hypothèque

HYPOTHEQUES

Argent disponible partout dans l'Ontario ou le Québec
FINS RESIDENTIELLES, COMMERCIALES, INDUSTRIELLES, pour MOTELS, HOTELS, constructeurs

Prêts à longue ou courte échéance — intérêt conventionnel de 7% — et fonds privés

Nous achèterons vos hypothèques ou vous prêterons de l'argent sur vos hypothèques

Empruntez	Remboursez mensuellement
$1,650	$35
$2,000	$50
$2,500	$60

AUCUN BONI EXIGE

Haldel Investment
CORP. LTD.
140 Wellington - pièce 512
CE. 6-0523
(Membres de l'Association des courtiers en hypothèques de l'Ontario)
37B

HYPOTHEQUES DISPONIBLES
PRETS hypothécaires sur propriétés existantes et prêts progressifs sur nouvelles constructions. Service rapide. Taux courants. Jean-Paul Thériault. — Charles A. Brownlee Ltée, courtier. CE. 2-4203 en tout temps. 37B-300

$1,500 a $10,000

Paiements mensuels
Jusqu'à 5 ans pour payer
Premières et secondes
HYPOTHEQUES
Prêts personnels

Edgard L. du Plessis
48, rue Rideau
CE. 3-1149
37B

39] Personnel

SOUVENIR de première Communion, prière à St-Jude, Souvenir de baptême peints et colorés à la main sur satin et montés dans cadre en chêne. Grandeur 11" x 14", français ou anglais. S'adresser Thérien Art Craft, 3, rue Bancroft, Aylmer, Qué. MU. 4-4141. 39-41

39B] Devenez bilingue

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecoles des langues modernes, 331 ouest, Somerset. 39B-300

41] Cartes d'affaires

POUR douleurs rhumatismales, arthritiques, névrite. Thuna Balsam Remedies, 397 Bank, CE. 2-6388. 41-s

POURQUOI PAYER LOYER DEVENEZ PROPRIETAIRE DEMANDE OLIVER !
SI VOUS ETES habile avec un marteau et une scie et que vous disposez de $1,000, vous pouvez devenir propriétaire et payer seulement $58.80 par mois pour capital et intérêt. Duplex, rue Dollard à Hull. Appelez Ernest Oliver Realties Ltd., CE. 3-8458; le soir: M. D'Amour, MU. 4-4177. Co-Op 349. 41-43

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaine. — Machines reconstruites. — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de tous genres. 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608. 43-300

55] Electriciens

SERVICE ET VENTE de Moteurs Electriques Enrg. — Réparation d'appareils électriques; accessoires domestiques, moteurs, scies, polisseuses, aspirateurs, perforeuses, etc. 87 Eddy Hull, Tél: jour PR. 7-0848; soir PR. 7-6456. Roger Olivier, prop. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS LTD., 378 Bank. Signaler CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

63] Réparations

Rembourrage
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine chromés. Rembourreur Hull Wrightville, 217 Maisonneuve, Hull. PR. 1-3863. 63-j.n.o.

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

65] Poussins

COUVOIR ST-RAYMOND
92, rue St-Raymond, Hull
PR. 7-1617
AVICULTEURS ! — Pour vos poussins de toute race, année courante, voyez-nous immédiatement. 65-300

65A] Animaux

2 CHEVAUX de courses avec record de 2.08 sur demi-mille en 1960. S'adresser à 166 Notre-Dame, St-Paul l'Ermite. 65A-11, 18 f.

66] Avis divers

SALLE de réception North Star facilité moderne pour mariages, banquets, assemblées, etc. Excellente cuisine. 160, rue St-Louis, Pte-Gatineau. PR. 7-5351 66-300

69] Monuments

J.-P. LAURIN Ltée, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région. Réparations, inscriptions au cimetière. 213 York, CE. 4-0417. 69-300

J.-D. AMBROISE MONUMENTS LTEE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez nuos, nous sommes à votre disposition sans obligation. SH. 6-8600. 69-300

LEEDER et POITRAS, chemin McArthur, sculpture et lettrage. SH. 6-6941. 69-j.n.o.

R. ST-MARTIN & FILS
Profitez des prix d'hiver
Aucune taxe à payer
15% REDUCTION sur monuments. Téléphonez et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier, Hull. PR. 7-5822. Ouvert le samedi. 69-300

74] Remerciements

REMERCIEMENTS

NOEL — La famille Florian Noël désire remercier sincèrement parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Florian Noël, survenu le 5 février courant, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, offrandes de fleurs, messages de condoléance, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Sincères remerciements également à M. l'abbé René Soucy ainsi qu'aux Pères de la Maison du Sacré-Coeur de Hull.

REMERCIEMENTS

SALHANY (Langlois) — Nous voulons exprimer notre reconnaissance la plus sincère aux nombreux parents et amis ainsi qu'aux employés de la trésorerie du ministère de la Défense nationale pour leurs condoléances, sympathie, services et magnifiques tributs floraux à l'occasion du récent décès de notre épouse, fille et soeur bien-aimée, Françoise.

Kenneth Salhany,
la famille Langlois.

PRIERE EFFICACE A

Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance; demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimatur:
J.-C. CHAUMONT, P.A., V.G.
Pour faveur obtenue avec promesse de publier
M. J. D.

PRIERE EFFICACE A

Marie, Reine des Coeurs

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons, si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de MARIE, REINE DES COEURS et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel, où tous les jours vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance: demandez à Jésus, notre guérison, notre pardon et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous. (3 fois).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte Communion.

Imprimatur:
J.-C. CHAUMONT, P.A., V.G.
Pour faveur obtenue
Mme R. B.

AVIS

Contrôle de la crue de la rivière Rideau

Le découpage des brèches de débâcle, à certains points de la rivière Rideau, commencera le lundi 20 février 1961.

Nous demandons à tous les parents du voisinage de la rivière Rideau de prendre toutes les précautions qui s'imposent et de prévenir leurs enfants du danger imminent des eaux libres en les éloignant de la rivière.

Le directeur de l'urbanisme et des travaux publics,
Frank E. Ayers

OTTAWA, le 15 février 1961.



TOUT LE PARLEMENT REÇU PAR LES GRECS — Un banquet imposant réunira au Château Laurier, le 2 juin, un millier de convives. Le premier ministre Diefenbaker vient d'accepter l'invitation officielle de l'AHEPA, à ces agapes. Tous les sénateurs et les députés seront invités, en plus d'une foule de Grecs d'origine, et d'amis de la Grèce. C'est la première fois que l'AHEPA reçoit le Parlement, mais elle a déjà reçu le Congrès américain plusieurs fois. On voit ci-dessus, de gauche à droite, MM. Nicholas Scodras, gouverneur du district; Peter Kotsonas, président du banquet, hôtelier de Montréal; le premier ministre, Georges Panos et Chris Tsipouras, vice-présidents du banquet. Association internationale d'éducation démocratique, l'AHEPA couvre l'Amérique du Nord, les Bahamas et l'Australie, et compte 90,000 membres, hommes et femmes, Grecs ou amis de la culture hellénique. L'association veut développer la loyauté des nationaux grecs à l'égard de la nation qu'ils ont adoptée, tout en préservant le sens de la culture hellénique, en terre démocratique.

Me Prévost nommé à la censure

QUEBEC (PC) — Le Bureau provincial de la censure sera réorganisé sous peu. C'est ce que le procureur général, M. Georges-E. Lapalme, a donné à entendre hier soir alors qu'il a annoncé quelques nominations au sein de son département.

Me Louis-de-Gonzague Prévost, ex-chef du contentieux du Pacifique-Canadien, devient président du Bureau provincial de la censure. Le procureur général a précisé que le nouveau titulaire succède à M. Alexis Gagnon qui devient gardien des archives à la Cour supérieure à Montréal.

Autres nominations

M. Lapalme a également annoncé la nomination de M. Jean-Baptiste Crépeau, avocat de Montréal, au poste de commissaire des incendies pour la région de Montréal. Il succède à Me Henri Beaulieu. M. Marcel Trahan, commis à la Cour du bien-être, a été nommé coroner adjoint du district de Montréal. Il succède au Dr A.-B. Clément. Ce dernier est muté à la Sûreté provinciale.

Avis légal

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

SOUMISSION

Remplacement de la tuile

Des soumissions cachetées, dont le contenu est clairement indiqué adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 12h. (MIDI), le 6 mars, 1961 pour le remplacement de la tuile de parquet dans certaines salles de toilettes au Laurentian Terrace, 360, promenade Sussex, Ottawa.

On peut se procurer le cahier des charges et les formules de soumission à l'adresse ci-dessous.

M. R. L. MERSEY,
gérant de succursale,
bureau de la succursale d'Ottawa
270, avenue Carling,
Ottawa, Ontario.

Le sénateur Ray Petten est mort

(PC) — Le sénateur libéral Ray Petten, de Terre-Neuve, est décédé jeudi soir en Floride à l'âge de 63 ans. Cette nouvelle a été annoncée hier à Ottawa.

M. Petten qui avait été nommé au Sénat en 1949, avait un mauvais état de santé depuis quelque temps.

Sa mort crée une première vacance au Sénat depuis les nominations que le premier ministre, M. John Diefenbaker, avait faites le 16 novembre dernier, alors qu'il avait comblé tous les sièges de la Chambre haute.

Depuis la mort du sénateur libéral John Howden, du Manitoba, le 4 novembre 1959, c'est la première fois que le Sénat déplore la perte d'un de ses membres.

Les 102 sièges du Sénat se répartissent désormais comme suit: conservateurs-progressistes: 26, libéraux: 72, indépendants: 2, libéraux indépendants: 1 et une vacance.

Nécrologie

Mme Thérèse Réaume

WINDSOR (DNC) — Mme Thérèse Réaume, 92 ans, de Détroit, autrefois de Windsor, est décédée lundi à sa demeure à la suite d'une longue maladie. Veuve de M. Edmond Réaume, décédé en 1940, la défunte demeurait à Détroit depuis 1916.

Elle laisse trois fils: Félix, de Gaylord, Michigan, Norman et Isidore, de Détroit; quatre soeurs: Olive, Hortense et Béatrice, de Détroit, et Mme Harold Safford, de Carrabelle, Floride; quatre frères: Félix Parent, de Windsor, Daniel, de l'Arizona, Eugène, de Riverside, et Ernest, de Sandwich-Est; deux soeurs: Mme Florestine Langlois et Mme Ida Boland, de Windsor; quatre petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu à l'église Ste-Agnès de Détroit et l'inhumation au cimetière St-Alphonse de Windsor.

Grande campagne de recrutement à Saint-Charles

La société St-Jean-Baptiste de la paroisse St-Charles est en voie de réorganisation et lance une grande campagne-éclair de recrutement pour le dimanche après-midi, 19 février.

La section fera une sollicitation très active afin d'enrôler le plus grand nombre possible de paroissiens dans ses rangs. Le mot d'ordre de la campagne est "Que tous les Canadiens français soient membres de notre société nationale".

On compte parmi les réalisations passées de la section des cours de formation de chefs, un conseil d'oeuvres paroissiales, des campagnes de refrancisation d'annonces et affiches, etc., et la campagne de recensement.

La section est affiliée à l'Union des sociétés St-Jean-Baptiste d'Eastview. M. Arthur Châtelain est le président du comité de recrutement.

Parmi ses projets pour l'avenir, on compte une campagne soutenue de refrancisation, la célébration de notre fête nationale, des concours de langue parlée, des cours des premiers soins en français, l'appui à l'AJFO, aide aux oeuvres paroissiales et une grande soirée paroissiale pour la fin de 1961.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Cette enquête "ne vaudra que ce que vaudront les enquêteurs"

QUEBEC (PC) — Le procureur général, M. Georges Lapalme, a déclaré hier que la commission royale d'enquête sur l'enseignement "ne vaudra que ce que vaudront les enquêteurs."

Parlant au cours du débat en 2e lecture sur le bill du gouvernement créant cette commission, M. Lapalme a déclaré qu'il faut avoir des hommes qui arriveront là sans préjugés, et qui jugeront cette cause sans se demander quel est le parti au pouvoir. Autrement, a-t-il dit, je n'aurais aucune confiance dans leurs conclusions."

A ce point de son discours, M. Lapalme a été applaudi par les membres de l'opposition.

Un peu plus tôt, M. Germain Caron, député de l'Union nationale pour le comté de Maskinongé, avait également soulevé le problème du choix des spécialistes qui feront partie de cette commission.

M. Frank Hanley, député indépendant de Montréal - Ste-Anne, a déclaré pour sa part qu'il approuvait cette mesure du gouvernement, "pour la première fois, a-t-il dit, les parents auront l'occasion de venir expliquer pourquoi leurs enfants ne poursuivent pas les études jusqu'au niveau supérieur".

BOUVIER

CHEZ L'ADULTE

Le sirop "BOUVIER" contient les ingrédients nécessaires pour faire cracher ce rhume. C'est un expectorant pour

- BRONCHITES
- RHUMES ATTACHES
- TOUX PERSISTANTES

Le sirop BOUVIER vous soulagera sans tarder.

Pour soulager les symptômes de la grippe, demandez les capsules ANTI-RHUME BOUVIER. Ces capsules, vite dissoutes dans l'estomac apporteront un soulagement rapide et efficace.



CHEZ L'ENFANT

Le sirop "1—5" est spécialement préparé par des personnes compétentes, pour soulager cette "TOUX" causée par les rhumes et les bronchites infantiles.

Les suppositoires "ANTI-RHUME" BOUVIER apporteront à votre bébé ou votre enfant de 5 ans ou moins, un soulagement rapide sans toutefois déranger l'estomac de votre enfant. Pour un soulagement plus rapide, donnez à votre enfant et le sirop "1—5" et les suppositoires ANTI-RHUME BOUVIER.



PROCUREZ-VOUS CES
"SPECIALITES BOUVIER"
CHEZ VOTRE PHARMACIEN OU VOTRE EPICIER DU VOISINAGE.

Le Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE GÉRALD



LOUISE EMARD, fille de M. et Mme Aurèle Emard, 204, rue Booth à Ottawa a été choisie grande lauréate du concours de français à l'école St-Dominique de la paroisse St-Jean-Baptiste d'Ottawa. Louise a été particulièrement honorée au cours d'une réunion publique de la section juvénile de son école, devant les parents des élèves. L'école St-Dominique est dirigée par la R. S. Irène-de-Marie, s.g.c.

(Photo Champlain Marcil)

Denise Ruest et Gary Therrien proclamés lauréats à Cartier

Oncle Gérald,

Le 1er février nous avons tenu la 4e réunion de la section St-François-Xavier à l'école de Cartier au cours de laquelle furent proclamés les vainqueurs du concours de français de la 8e année. Voici le programme:

1—Prière d'ouverture.

2—Serment d'honneur au drapeau.

3—Lecture du rapport de la dernière réunion.

4—Notre présidente souhaita la bienvenue à notre distingué auditoire qui comprenait notre bon pasteur, le R. P. A. Huneault, nos chers parents, nos institutrices et les élèves.

5—Puis notre classe a chanté "Notre-Dame du Canada".

6—Dans un combat de bon langage nous avons voulu montrer que nous tenions à bien parler notre langue française. Lorraine Ladouceur et Gary Therrien étaient les chefs de ce combat. Les deux côtés furent vainqueurs.

7—Brenda Burton nous montra son talent de musicienne dans un morceau d'accordéon.

8—Garry Therrien lut sa composition "Le plus beau film que j'ai vu". Garry fut classé premier dans cette matière lors du concours de français.

9—Dans un duel historique Richard Dumont et Linda Ladouceur ont su nous intéresser et ont prouvé que nous étudions notre histoire du Canada.

10—Marlene Therrien a récité son morceau de diction "La coquette et l'abeille" qui lui a mérité le 1er rang en diction lors du concours de français.

11—Chant "Montez toujours".

12—Les élèves des 3e et 4e années nous ont prouvé dans un combat "d'orthographe" qu'eux aussi ils se préparent pour le concours de français quand ils seront en 8e année.

13—Denise Ruest lut sa composition qui fut classée 1ère chez les filles et Gary Therrien récita "Sur une barricade", par Victor Hugo".

Oncle Gérald nous mettons votre conseil en pratique car Diane Dumont proposa que nous pratiquions la charité en ne nous donnant pas de sobriquet en jouant puis Laurent Goulet appuya cette proposition.

Ensuite Henri Ruest proposa que les garçons ne se bousculent pas ni ne se battent pas dans la cour d'école ou ailleurs. Linda Boulanger appuya cette proposition.

Notre bon curé nous adressa ensuite la parole. Après nous avoir fait attendre depuis une semaine le R. P. A. Huneault proclama les vainqueurs du concours de français. Les heureux lauréats sont chez les filles: Denise Ruest; et chez les garçons: Gary Therrien. Notre zélé Père félicita ces derniers qui se rendront à Azilda le 24 et 25 février, et les encouragea à continuer jusqu'au bout.

Il remercia aussi nos chers parents d'être venus à cette réunion, malgré le froid intense.

Nous avons terminé par l'hymne national "O Canada".

De nos neveux et nièces de la section St-François-Xavier, de Cartier.

Denise Ruest, sec., et Marlene Therrien, prés.

Votre lauréate est aussi la secrétaire de votre section. Comme je suis heureux pour elle. Je lui offre mes félicitations et lui souhaite d'autres succès dans le grand concours de français. Ces félicitations s'adressent aussi à Gary qui est aussi membre de la section.

Dans la joie de la victoire, il faut se rappeler que le but ultime n'est pas encore atteint. Tous ceux qui obtiennent du succès doivent déployer un effort constant. Les premières places sont occupées toujours par ceux qui, chaque jour, font des sacrifices. Il faut être persévérant... Je souhaite cette qualité aux lauréats de votre école et aussi à chacun de vous.

La plus belle manifestation de fierté est d'appeler ses camarades par leur nom. Vous avez approuvé cette pratique. Je vous en félicite.

Oncle Gérald

Mots d'esprit

IL A L'AIR TOUT NEUF

Luce se promène aux Champs-Elysées avec sa maman et son petit frère, dont le froid a rendu les joues rouges et luisantes comme des pommes d'api.

—Oh! maman, s'écrie Luce, regarde donc bébé, il a l'air tout neuf.

* * *

LA PETITE DIFFERENCE

Un automobiliste hésite devant un garage avant de faire le plein d'essence. Comme il est judicieux, il demande:

—Quelle différence y a-t-il entre la gazoline à 44 cents et celle à 42 cents?

—Une différence de deux cents, répond le garçon de service.



UNE NOUVELLE SECTION JUVENILE — Animées par l'esprit de fierté de leurs aînées de la 8e année, les élèves de 6e année de l'école St-Dominique de la paroisse St-Jean-Baptiste ont fondé récemment une section juvénile. On reconnaît ici le groupe directeur de la section, en avant: Christine Soulière, Nicole Perrier et Suzanne Lalonde; en arrière: Suzanne Clermont, Sylvia Madore et Jocelyne Lavallée.

(Photo Champlain Marcil)

Une tragique excursion

Quel magnifique soleil! L'astre du jour perce à travers les nuages floconneux et allume mille diamants sur la neige immaculée. Mais il faut aussi admettre que le froid persiste et enveloppe toute la région d'une couche de gelée. Qui croirait que le vieux dicton "il n'y a pas de roses sans épines" s'adapterait si aisement à cette composition d'amateur que je suis, car dans nos parages on s'attend à tout et on ne s'étonne de rien! Pas une journée ne s'écoule sans que quelques désagréments ne surviennent comme cette histoire vous le prouvera. Mais néanmoins c'est une journée idéale pour de jeunes campagnards.

En effet, nous pourrons nous récréer agréablement sur la glace miroitante et invitante pour tous. Chemin faisant, nous nous arrêtons à l'orée du bois et admirons le chef-d'oeuvre de la nature. Arrivés à destination nous enfilons prestement nos patins et hop, nous voilà sur la glace. Jeunes et vieux s'amusent de bon coeur. Les rires fusent, les cris sonores résonnent dans l'espace. Quelques jeunes garçons, moqueurs, font la cour aux demoiselles et tracent des beaux "8", symbole de leur estime pour elles. Plus loin, quelques bambines s'amusent à l'écart des autres. Ne sachant pas encore lire, elles ne se doutent pas que la pancarte là-bas avertit du danger de la glace mince. Tout à coup, Mimosa, petite fille provenant d'un pays outre-mer et qui est arrivée à peine depuis quelques mois pense qu'elle a une idée géniale. "Pourquoi ne pas prendre une course pour voir celle qui va le plus vite. Le but sera l'affiche", dit-elle.

Aussitôt dit, aussitôt fait. Tous se rangent et les voilà partis à une allure vertigineuse. Mimosa les dépasse tous en un clin d'oeil.

Mais soudain une tragédie vient interrompre la joie de ces jeunes au coeur palpitant. Un cri de détresse vibre dans l'air. Tous accourent vers le lieu du désastre. Jean voit le chapeau de sa cadette flotter dans le trou béant et une angoisse étreint son coeur. Les parents, affolés, accourent pour rescaper la victime. Mais c'est peine perdue!

Trois jours plus tard on retrouve le cadavre de la gamine. Ses amies la pleurent amèrement car Mimosa possédait une âme pleine de remarquables qualités. Mais tous sont certains qu'elle est au paradis car Dieu l'a accueillie avant que la terre ne l'ait flétrie.

Lynne LAROCHELLE,
8e année,
école Ste-Gertrude,
Smooth Rock Falls.



QUATRE LAUREATS A CHELMSFORD — A la proclamation des lauréats du concours de français pour les élèves de 8e année dans les écoles de Chelmsford, l'école St-Joseph participant dans la catégorie B, proclamait Richard Roy, Jeannine Pellerin, lauréats. A l'école St-Charles qui participe au concours dans la catégorie A, on proclama lauréats Diane Lajeunesse et Bernard Girard. La proclamation fut faite par le curé de la paroisse, l'abbé Lucien Cholette. On remarque de gauche à droite les lauréats: Bernard Girard, Diane Lajeunesse, Jeannine Pellerin et Richard Roy.

(Photo DNC—Chelmsford)

Beau carnaval réussi à Rapide-des-Joachins

RAPIDE-DES-JOACHIMS — (DNC)— Au début de février avait lieu à Rapide-des-Joachims, le carnaval annuel de l'école Ste-Anne. L'assistance était très nombreuse et il y avait une foule de costumes.

La soirée a débuté par une parade de costumes. Il y a eu des courses de fantaisie de toutes sortes.

Mlle Josée Pilon a eu le premier prix pour le plus joli costume. Mlle June Vaughan avait le costume le plus original et J. Pilon et M. Brouse ont eu le premier prix pour le costume le plus comique.

M. Glen Meilleur est arrivé premier pour les courses. Jean Dessureault a eu le prix pour la course de fantaisie.

La soirée s'est terminée par une joute de hockey entre Rolphton et l'école Ste-Anne de Des-Joachims. Le pointage final a été de 7 à 0 en faveur de Des-Joachims.

Jean Dessureault s'est de nouveau signalé en comptant quatre buts.

La fête était dirigée par les religieuses et Mme Raymond Dessureault, institutrice de l'école Ste-Anne.

Yeux d'insectes

Le nombre des yeux simples qui forment les yeux des insectes varie: il est de 50 chez la fourmi; 4,000 chez la mouche domestique; 20,000 chez la grandes libellule et 27,000 chez le sphinx du liseron.

Bonne fête

19 FEVRIER 1961

Cayer, Jean-Louis, 11 ans, Maniwaki
Charette, Estelle, 9 ans, Pte-Gatineau
Kenney, Paul, 13 ans, Pointe-Comfort
Lalonde, Jean-Yves, 13 ans, Curran
Lalonde, Wilfrid, 11 ans, Cornwall
Duval, Omer, 10 ans, Cornwall
Paquette, Eliane, 7 ans, Sudbury
Comeau, Louise, 12 ans, Arvida
Laforce, Diane, 11 ans, Ottawa
Laliberté, Denis 9 ans, Lefaivre
Tessier, Charles, 4 ans, Hull
Brosseau, Carmen, 14 ans, Cartier

20 FEVRIER 1961

Bruneau, Laurent, 13 ans, Hawkesbury
Lalonde, Denise, 11 ans, Lefaivre
Armieux, Marcel, 15 ans, St-Charles
Régnier, Paulette, 7 ans, Windsor
Hamelin, Paul, 8 ans, Détroit
Lacasse, Yvon 13 ans, Ottawa
Deneault, Henri, 11 ans, Hamilton
Beaumont, Ginette, 10 ans, Hull
Aspect, Simone, 11 ans, Gatineau

MOCO



Par SWAN

ARAM



Par LEE FALK et WILSON McCOY

LE FANTOME



Par WAYNE GORING

MANDRAKE



Par ERNIE BUSHMILLER

PHILOMENE



Par FRAN STRIKER

LE CHEVALIER



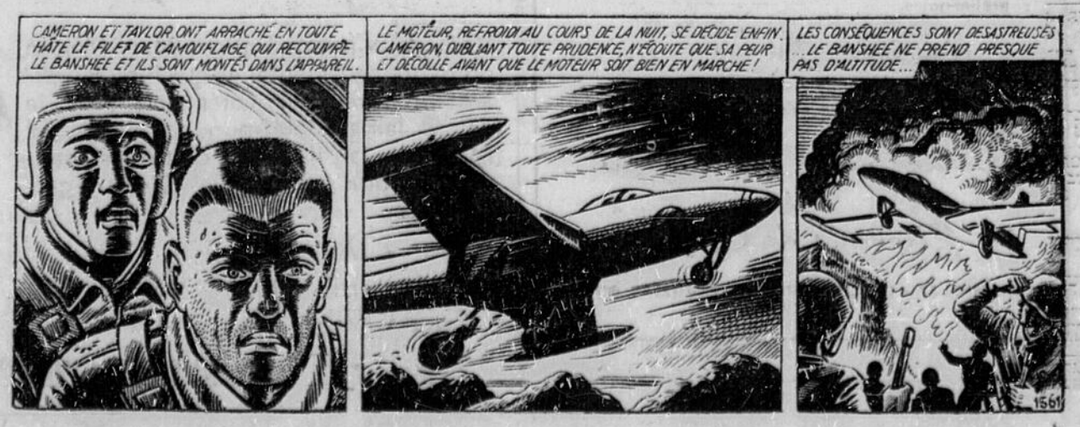
Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON



Par SPRENGEN

PILOTE TEMPETE



La télévision

Notre riche folklore serait profitable au Club du samedi

Par Ulric LEROUX

L'incommodité de l'heure à laquelle elle passe, le samedi, nous avait privé, depuis le début de la saison, d'assister, au petit écran, à l'émission **Club du samedi**. Ce n'est que samedi que les circonstances nous ont permis de le faire. Au point de vue de l'assistance, l'émission a pris une ampleur qu'elle n'avait pas l'an dernier puisqu'elle a dû chercher des locaux plus spacieux. Du petit studio de CBOFT, rue Scott, elle s'est transportée à l'auditorium de l'Académie De-la-Salle. La formule n'a pas varié sensiblement sauf peut-être que l'élément professionnel et vaudevilles que semble y occuper une plus grande place qu'autrefois et que l'ensemble prend un peu la tournure d'un music hall en miniature. Si, chaque samedi, on présente quelques jeunes exécutants, — instrumentistes ou chanteurs, — de la localité et des environs et que l'on consacre trois minutes à un concours où des représentants de deux écoles s'affrontent et rivalisent de science, par contre, la participation du jeune auditoire demeure passive et se limite à une approbation plutôt stridente! Nous sommes sûr que tous ces écoliers et écolières ne se tiendraient pas de joie si, sous la direction d'un animateur, ou d'une animatrice, averti on leur faisait chanter en choeur quelques chansons de notre riche floklore. Ce n'est pas le répertoire qui manque. Des recueils entiers de chansons populaires du Canada français ont été consacrées à la jeunesse. Pas une école de langue française dans nos deux villes qui n'ait son petit choeur de chant dirigé par un instituteur ou une institutrice. Pourtant, en dehors d'un joueur de batterie (André Prévost), d'une accordéoniste (Claire Lauzon) et d'une pianiste (Danielle Perrault), on nous a présenté un petit bout-de-chou (Gaby Lester) en majorette, un **Cha cha cha** par Richard Patterson et deux chansons de music hall par Gaby Laplante, chanteuse fantaisiste professionnelle de Montréal, chansons assez anodines mais dont le choix témoignait du manque de discernement de l'artiste, par ailleurs bien douée. Nous nous demandons, en notre âme et conscience, ce que le jeune auditoire a bien pu apprécier du déhanchement de Richard Patterson dans son **Cha cha cha** et saisir du prétendu humour de "La ballade des chauffeurs de taxis" et de "La ballade de Davy Crockett"! Danse et chansons qui sans être inconvenantes n'étaient pas appropriées à des enfants de 8 à 12 ou 13 ans.

Du côté professionnel, signalons, cependant, deux artistes fantaisistes de réputation internationale: Jeannine (flûte à bec) et Nicot (guitare) dans un choix ravissant et fort approprié de chansons populaires de France (ne pas confondre avec les chansonnettes françaises!) Ils ont été à juste titre fort applaudis dans "Petite ville provinciale", "Recette de cuisine" et "Il était un p'tit navire".

Le concours de la semaine, dirigé par Mlle Simone Bédard, avait pour thème "Le bon parler français" et mettait en présence des élèves de l'école St-Conrad (filles) d'Ottawa et de l'école Reboul (garçons) de Hull. St-Conrad a conservé les honneurs.

Au piano d'accompagnement, Aurèle Groulx (Grand-père Nuage); animateurs, Jean-Bernard Rainville et Diane Bougie; réalisateur, Pierre Tabarly.

En haut de la pente douce

Si le carnaval de Québec a procuré à Roger Lemelin deux excellents sujets d'émission **En haut de la pente douce** il ne les a exploités qu'inégalement. Son "bal de la régence" la semaine dernière n'a pas eu le succès de celui de l'année dernière. Cela sentait le réchauffé et le bon marché. Le père Gédéon en "frère enseignant" était pour le moins paradoxal. C'est 'Ti-Mé, dans son travesti de ministre de la Couronne, qui a remporté le succès de la soirée par la bonne blague qu'il joue à son père qui lui avait fortement recommandé de ne pas aller au bal afin de ne pas trop se fatiguer, étant donné que le lendemain il devait piloter l'équipe de la **Plouffe Lumber Company** dans la course en canot sur le fleuve.

Par contre, l'émission de mercredi (la course en canot) a revêtu un caractère tragique. 'Ti-Mé, qui n'a pas été à la hauteur des espoirs trop ambitieux de son père, a failli y laisser sa peau. On a vu dans cette émission un Doris Lussier atteindre un degré d'émotion que l'histoire ne lui avait encore jamais demandé. 'Ti-Mé tombe à l'eau et sans l'arrivée miraculeuse d'un brise-glace, il sombrait sans recours dans les eaux glacées du fleuve. Gédéon pleure et maudit son ambition; il se reproche la mort de son fils. La nouvelle parvient cependant à la famille Chevalier réunie dans une consternation commune que 'Ti-Mé a été repêché à temps et qu'il est à l'hôpital, les mains gelées et avec une large coupure à la tête. La joie de la famille ne connaît plus de bornes et Gédéon qui n'avait vu dans la victoire possible de son équipe que l'aspect publicitaire de l'exploit reconnaît que l'accident qui a failli coûter la vie à 'Ti-Mé aura, à ce point de vue, une plus grande valeur!

Jeu excellent de tous les personnages.



M. Pierre Lamont, C.L.U., gérant de la Caisse Nationale d'Economie à Ottawa, est heureux d'annoncer la nomination de M. Armand Giroux, à titre de représentant pour la région d'Ottawa. M. Giroux a une vaste expérience dans le domaine de la sécurité familiale, professionnelle et commerciale et se fera un plaisir d'en faire bénéficier ses nombreux amis. Armand Giroux, résidence, 10, rue Prindiville, SH. 9-6247; bureau, CE. 5-6152. ***



EN PAYS DE MISSION — Comme cette photo l'atteste, la bicyclette joue un rôle important, même en pays de mission. Soeur Marie-Jeanne Madeleine, des Filles consolatrices du Divin Coeur, se prépare à faire une course importante pour son apostolat. Soeur Marie-Madeleine (Madeleine Guibord) est en mission dans le Tchad, en Afrique équatoriale, depuis août, 1960. Elle est la fille de M. et Mme Rodrigue Guibord, 56, rue Bolton, Ottawa.

Il ne faut pas trop espérer du développement du Grand Nord

Un haut fonctionnaire fédéral a mis les Canadiens en garde, vendredi, contre le danger d'espérer trop et trop tôt du développement du Nord.

M. R. G. Robertson, sous-ministre des Affaires du nord e commissaire des Territoires du Nord-Ouest, était le conférencier invité au déjeuner hebdomadaire du Canadian Club, à Ottawa.

"L'apathie qui, il y a quelques années, a laissé en plan le développement du Grand Nord, a-t-il déclaré, pourrait bien avoir cédé la place à un danger plus grand encore, celui d'espérer de prompts et faciles résultats".

Le conférencier a expliqué que le Nord est un pays trop rude pour fleurir en quelques années à l'instar des Prairies.

"Si l'on ne comprend pas cela, l'enthousiasme actuel pour le Nord pourrait donner lieu à des déceptions", a-t-il affirmé.

M. Robertson a déclaré cependant que ce serait folie de ne psa investir au plus tôt énormément d'argent et de talent dans le développement des ressources minières et pétrolières du Nord. "Qui sait ce que nous réserve l'avenir, a-t-il dit. Avec les progrès accomplis dans le harnachement de l'énergie nucléaire, il est à craindre que l'huile ne devienne un jour inutile".

"Une chose est certaine, afifrmé le conférencier, c'est que nous ne réussirons pas si nous n'essayons pas".

Parlant des problèmes humains du Grand Nord, M. Robertson a déclaré que malgré les progrès accomplis dans ce domaine, seulement 55.6 p. cent des enfants esquimaux fréquentent l'école.

"Malgré notre programme antituberculeux, a-t-il poursuivi, le taux de mortalité et de maladie est encore effroyablement élevé". M. Robertson attribue ce fait à l'insalubrité des logements et à l'ignorance des règles d'hygiène chez les habitants.

"Non seulement des motifs économiques, mais notre conscience nationale nous commandent de corriger cette situation".

En terminant, le conférencier a exprimé l'espoir que d'ici quelques années, les frontières de races seraient abolies dans le Grand Nord et que l'Esquimau serait en mesure d'administrer lui-même son pays.

M. Diamond au Conseil du bien-être

M. Jerome Diamond, directeur-administrateur du Service juif de l'enfance et de la famille à Toronto, sera le conférencier invité, mardi, à un dîner du Conseil du bien-être d'Ottawa. Avant d'assumer ce poste, M. Diamond était directeur du Centre de consultation familiale, division du Service juif de l'enfance et de la famille à New York. Il est bachelier ès sciences du collège de New York et il a obtenu une maîtrise en service social à l'Université de la Pennsylvanie en 1939. M. Diamond est à Toronto depuis 1959.

3e enterrement du bill Boulanger sur le drapeau

Par Gérard MORIN

C'est en train de devenir une tradition et presqu'une farce que le parti ministériel ensevelisse doucement sous les discours plus ou moins favorables, tout projet de loi qui demande un drapeau canadien bien distinctif. Et vendredi soir, le bill Boulanger, présenté pour la troisième anée consécutive, a connu son troisième enterrement, cette fois non seulement sous les fleurs et les discours, mais aussi largement sous les complications de la procédure parlementaire.

A l'heure consacrée chaque vendredi, aux bills privés, on a parlé surtout de procédure, au lieu de penser au drapeau, et ce fut comme un jeu de cache-cache, probablement parce que les conservateurs ne trouvaient plus de députés disposés à se prononcer pour ou contre le projet tenace de M. Samuel Boulanger, libéral de Drummond-Arthabasca.

Il a fallu presqu'une demi-heure au leader du gouvernement, M. Gordon Churchill, pour penser au fait que peut-être le débat était irrégulier, vu que l'on avait déjà discuté, en cette session, d'un autre bill similaire, celui de M. John Smith, de Lincoln, Ont., demandant aussi un drapeau. Ce bill a été renvoyé à plus tard, après une heure normale de débat.

Les objections de M. Churchill ont déchaîné toute une série de réactions de la part de M. Lionel Chevrier et autres, de façon que l'on a oublié, presque, de revenir au sujet principal du débat, avant l'expiration de l'heure attribuée aux bills des députés.

Ce fut une mauvaise heure pour notre drapeau, à commencer par ce fait bien compréhensible et bien raisonnable que M. Boulanger lui-même, ayant tout dit dans le passé, ou presque tout dit, n'a pas prononcé un discours d'envergure sur le sujet. Il en avait averti la Chambre à l'avance, dès ses premières remarques. Il a eu cette honnêteté intellectuelle de ne pas vouloir répéter ce qu'il avait dit depuis trois ans environ. Il a dit, toutefois, que des enquêtes récentes établissaient, de façon non équivoque, que la majorité de la population canadienne est en faveur du projet d'un drapeau distinctif sans symboles étrangers, et cela dans la proportion de 89 pour cent des 17,000 personnes interrogées en 10 provinces.

"Le bill que je présente aujourd'hui, dit M. Boulanger, propose un moyen d'atteindre la réalisation de ce projet d'un drapeau national. Il demande au gouvernement, au gouverneur en conseil, de préparer un modèle de drapeau national distinctif approprié au Canada, au cours de la présente session. Le modèle devant, par la suite, être approuvé par une résolution conjointe des deux Chambres avant l'assentiment royal.

"Si mon projet de loi n'a pas passé au stade de la deuxième lecture, même après quelques tentatives, j'ai la satisfaction de l'avoir mis à l'étude, ce qui m'a valu un flot d'approbation venant de toutes les parties du Canada. Il faut se réjouir, cependant, de voir l'unanimité se faire sur le principe d'un drapeau national distinctif, mais les Canadiens sont fort surpris que, malgré cela, rien ne se réalise."

La situation semble, en effet, cocasse, dit le député, et l'on se demande pourquoi l'on ne tranche pas la question par un vote définitif, ou que le gouvernement, par la voix de son premier ministre, ne dévoile pas son attitude sur cette question qui intéresse la population canadienne au plus haut point.

L'unité dont parlait, il y a quelques années, le T. H. Louis Saint-Laurent, semble maintenant atteinte, comme le démontrent les enquêtes de la Chambre de commerce, de Gallup, des associations d'étudiants et bien d'autres, dit le député.

Le refus d'adopter ce projet de loi en deuxième lecture pourrait être interprété comme étant une mesure préjudiciable aux intérêts du parti conservateur, parce qu'elle est présentée par un membre de l'opposition.

"Mon unique but est d'attirer l'attention de ceux qui ont la responsabilité de nous donner ce symbole d'indépendance qui est le signe d'un pays qui a atteint sa maturité."

Il n'y a jamais eu d'équivoque dans mon esprit quant au but désiré, affirme M. Boulanger.

"Que ux qui en doutent relèvent le défi et présentent un projet semblable. C'est avec joie que je les appuierai, et leur en donnerai le crédit."

Former un comité

M. L.-J. Pigeon, conservateur de Joliette-l'Assomption-Montcalm, qui est aussi un batailleur des causes comme celle du drapeau, a suggéré qu'un comité de la Chambre et du Sénat étudie le problème. Il a tenté d'exposer aux yeux de la Chambre un modèle de drapeau, mais le président l'en a empêché. Le député a dit qu'il aurait l'occasion, en temps et lieu, de soumettre son projet de drapeau, le tout dans l'intérêt de l'unité nationale.

M. J. H. Horner, conservateur d'Acadia, aimerait un petit référendum qui ne peut pas aller avec le recensement, parce qu'il est trop tard pour en parler, pour avoir l'opinion du peuple sur le sujet.

M. T. Nugent, conservateur d'Edmonton, aimerait garder des symboles de nos attaches au Commonwealth. Il veut dire l'Union Jack, évidemment, et il ne veut pas que nous soyons au Canada, nationalistes comme les Américains.

Le reste de la séance a amené pas mal de confusion de procédure dont il serait inutile de donner le détail, excepté que le bill Boulanger est renvoyé aux calendes grecques.

Une révolte au sein des forces rebelles au Congo

LEOPOLDVILLE (PA) — Le gouvernement du president Joseph Kasavubu a prétendu aujourd'hui qu'une révolte est à la veille d'éclater au sein des forces armées rebelles. Des porte-parole militaires ici ont dit que le régime rebelle tarde à verser la solde à ses troupes.

Le major-général Joseph Mobutu, commandant du Congo, aurait reçu une offre d'appui de la part de militaires de la province Orientale s'il peut les atteindre.

Le gouvernement de Léopoldville a renforcé son blocus des frontières occidentales de la province.

Une assemblée d'infirmières hygiénistes

Une assemblée fédérale-provinciale d'infirmières hygiénistes la première en son genre, réunira à Ottawa les 20, et 21 et 22 février, dix-sept directrices en hygiène publique venues des diverses régions du Canada. Sous la présidence de Mlle Dorothy Percy, infirmière en chef du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social, dix représentantes des diverses provinces et sept dirigeantes des groupes fédéraux formant la commission du nursing du ministère tiendront leur réunion de trois jours à l'immeuble Jackson.

LOI DE PHARMACIE DE QUÉBEC

Admission des Etudiants en Pharmacie

Inscription jusqu'au 28 février

Le Collège des Pharmaciens de la Province de Québec recevra jusqu'au 28 février 1961, les demandes d'inscription des personnes désirant être admises étudiants en pharmacie.

Examen préliminaire à la mi-mars

Une session d'examen préliminaire à l'admission à l'étude de la pharmacie sera tenue les 20 - 21 - 23 et 24 mars, à Montréal et à Québec pour les candidats qui seront admis à se présenter à cet examen.

Candidats bénéficiant d'exemption

Le Comité d'admissibilité à l'étude de la pharmacie étudiera à la même date les demandes des candidats dont la scolarité pourrait justifier l'exemption de l'examen préliminaire.

Toute demande de renseignement doit être adressée au

Collège des Pharmaciens de la Province de Québec

CHAMBRE 57 - 1290, RUE ST-DENIS, MONTRÉAL, QUÉ.

T 8-2-61

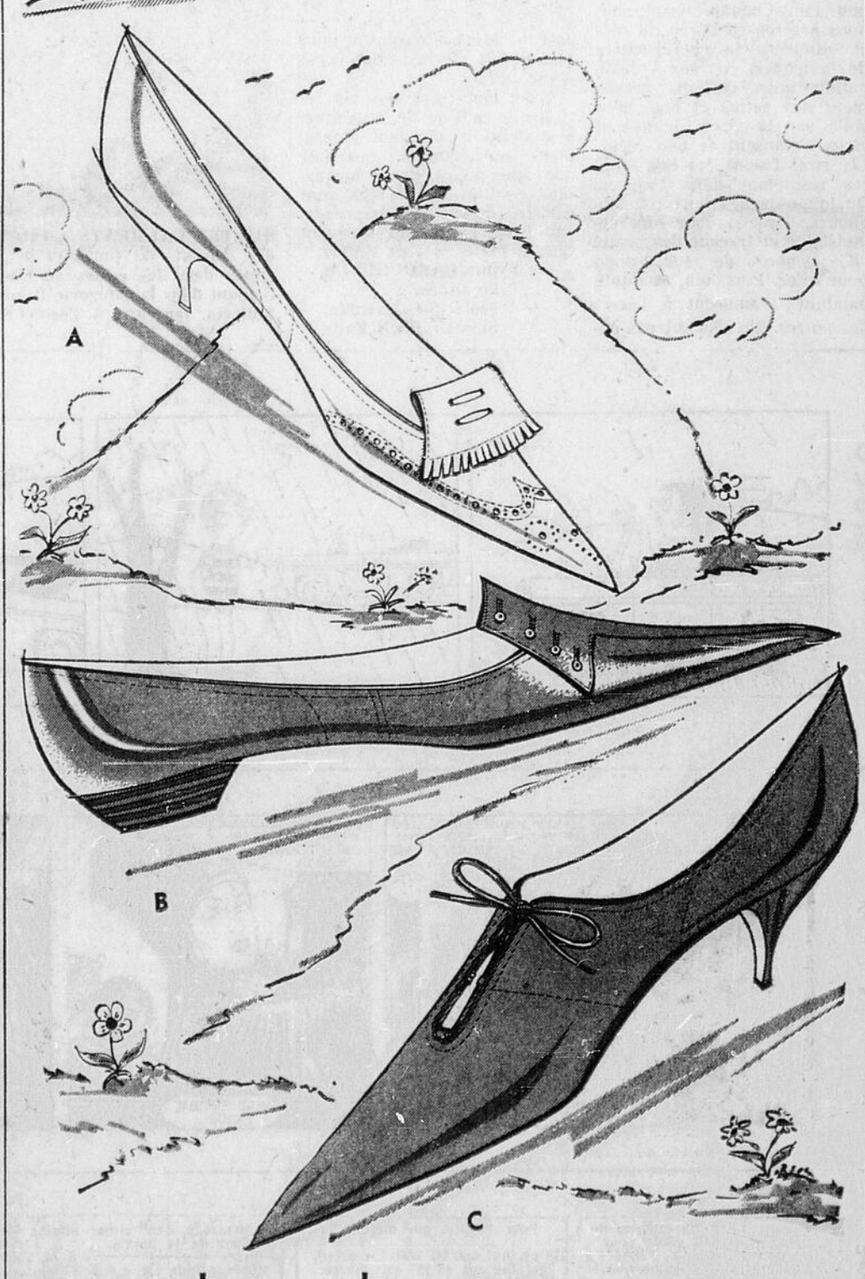
Freiman

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

Career Shop

SOULIERS CHICS A PRIX BUDGETAIRES



souliers de circonstances de notre Career Shop

Nous n'illustrons ici que trois modèles de notre collection nouvelle de souliers de circonstances à talon plat ou talon bas façonné. Vaste choix de cuirs et couleurs.

A Soulier de circonstances en chevreau, avec talon bas façonné. Noir, blanc hiver ou miel. 9.95

B Soulier plat en chevreau de teinte miel, noir, blanc hiver ou bleu. 7.95

C Soulier de circonstances en peau de porc au fini pelucheux, avec lacets élastiques et talon bas façonné. Teintes: os, rouge ou tan. 9.95

Career Shop chez Freiman, deuxième étage, en ville; Choix représentatif au rez-de-chaussée, au Westgate.

Freiman

Mary Maxim®

Chandails épais



Voici deux interprétations Mary Maxim du genre continental et qui font actuellement fureur. Tricotés soit avec la grosse laine Cloudspun ou Northland Mary Maxim, ils seront certes les chandails les plus confortables de votre garde-robes.

Patrons Mary Maxim . . . . . 25c chacun
Laine Northland Mary Maxim . . . . 1.10 l'écheveau de 4 on.
Laine Cloudspun Mary Maxim . . . 69c l'écheveau de 2 on.

Rayon de la laine chez Freiman, au rez-de-chaussée, en ville et au Westgate.